

## « Calumet de la paix » au Tchad

Alors qu'un dialogue s'instaure entre l'Afrique du Sud et ses voisins pour le règlement des conflits anglo-afrikan, le bruit des armes va peut-être cesser aussi au nord de l'équateur. L'ONU s'apprête à organiser au Sahara occidental un scrutin d'autodétermination favorisé par la réconciliation du Maroc et de l'Algérie. Après l'annonce du rétablissement des relations diplomatiques entre son pays et la Libye, le ministre tchadien des affaires étrangères, M. Gouara Lissou, propose au colonel Kadhafi de « fumer le calumet de la paix » avec M. Hissène Habré.

Une sorte de coquetterie devant la victoire amène les Tchadiens à dire que rien n'est acquis définitivement avec l'imprévisible chef de la révolution libyenne et que, même s'il a donné des preuves de son assagissement en se réconciliant avec ses voisins maghrébins, la vigilance reste de mise. Ni les Tchadiens ni les Français ne peuvent oublier les promesses faites par M. Kadhafi au président Mitterrand lors de leur rencontre en Crète, en novembre 1984. Jamais tenues, celles-ci provoquèrent le retrait des forces de l'opération « Manta », qu'il fallut remplacer par celles du dispositif « Epervier » quelques mois plus tard, après un retour offensif des Libyens.

Néanmoins, les proches de M. Hissène Habré sont les premiers à souligner que l'ancien adversaire — sans doute encouragé dans ce sens par Moscou — a fait un pas important en promettant de régler par la voie pacifique le « différend territorial ». N'Djamena a tenu à ce qu'un exemplaire du communiqué commun contenant cet engagement soit déposé à l'Organisation de l'unité africaine, supposée la cautionner.

Exploitant un rapport de forces favorable, M. Hissène Habré a préféré une négociation bilatérale au sommet de réconciliation proposé par les médiateurs. De même a-t-il refusé de rencontrer en Libye son vieux rival Goukouni Oueddei. Actuellement à la tête d'un fantomatique Gouvernement d'union nationale de transition (GUNT), celui-ci lui a longtemps disputé le pouvoir avant d'être chassé de N'Djamena en 1982. Ancien chef d'Etat, il se posait en interlocuteur « incontournable », aidé par la thèse libyenne selon laquelle la paix entre N'Djamena et Tripoli passait d'abord par la fin de la « guerre civile » entre Tchadiens. Le communiqué du 3 octobre porte un coup dur à cette prétention.

M. Hissène Habré n'a rien cédé à l'opposition en exil, qui réclamait l'intégration des anciennes bandes dans une armée nationale, un débat sur une nouvelle Constitution, la dissolution du parti unique et son remplacement par un grand mouvement au sein duquel toutes les tendances pourraient s'exprimer. Conforté par de nombreux ralliements inconditionnels ces derniers mois, il promet simplement d'instaurer un large dialogue avec tous ceux qui voudront rentrer au pays.

L'euphorie de la victoire masque en partie l'absence de concertation politique à N'Djamena. A commencer par les Noirs du Sud, beaucoup de personnalités ont mis leurs revendications entre parenthèses pour bouter l'ennemi libyen. Leur adhésion sans réserve est maintenant nécessaire pour la reconstruction d'un pays ravagé par la guerre, presque totalement démuné d'écoles et de professeurs pour la rentrée scolaire. Il est bon de savoir que le « calumet de la paix », mais il reste à gagner la bataille du développement.

(Lire nos informations page 4.)

M 0147 - 1005 0 - 4,50 F



## Face à l'aggravation du déficit extérieur

### Le gouvernement veut contenir le pouvoir d'achat

Alors que commencent les négociations salariales pour 1989 dans la fonction publique, le gouvernement se voit contraint d'imposer une certaine rigueur dans l'évolution des rémunérations. Les très mauvais résultats du commerce extérieur en août lui font redouter un dérapage de la consommation. A Matignon, on prépare pour fin octobre des mesures en faveur du commerce extérieur.

Le très mauvais résultat du commerce extérieur en août a secoué le gouvernement. On s'est réuni à Matignon entre ministres concernés. Le problème n'est cependant pas nouveau. Depuis le mois de juin, M. Michel Rocard en a même fait une de ses préoccupations permanentes, mobilisant son cabinet et mettant à contribution plusieurs ministères, comme il l'a fait pour l'emploi. Un travail de fond est en préparation dont les conclusions pourraient être présentées en conseil des ministres à la fin du mois d'octobre. Elles comprendront notamment un ensemble de mesures structurelles à long terme.

D'où vient que le premier ministre n'ait pas attendu les résultats du commerce extérieur

de septembre, comme il se le permettait, pour tirer les conclusions sur la tendance réelle de nos échanges extérieurs ? Plusieurs raisons expliquent cette hâte. Même si le mois d'août est généralement considéré comme atypique, le déficit enregistré de 9 milliards de francs en données corrigées des variations saisonnières est le plus lourd que la France ait connu depuis 1983. Il survient après un décrochage opéré en juillet à la suite d'un premier semestre globalement plus satisfaisant, quoique toujours déficitaire (1,7 milliard de francs en moyenne mensuelle alors que celui de juillet s'élève à 4 milliards).

FRANÇOIS SIMON.

(Lire la suite page 45.)

## Un sondage IPSOS pour « le Monde » et RTL

### Les Français restent marqués par la culture chrétienne

Jean-Paul II sera à Strasbourg le samedi 8 octobre. Un sondage réalisé à cette occasion par IPSOS pour « le Monde » et RTL fait apparaître un relatif maintien de la culture chrétienne des Français. Commentant les résultats de cette enquête, le cardinal Lustiger, dans un entretien au « Monde », déclare qu'il est temps de « redéfinir les conditions de la séparation entre l'Eglise et l'Etat ».



Lire pages 14 et 15 les résultats de notre sondage ainsi qu'un entretien avec le cardinal Lustiger.

## Les nouveaux modes de gestion du personnel dans les entreprises

### La redécouverte du « capital humain »

La politique de gestion et de motivation des hommes est désormais au cœur des préoccupations des dirigeants d'entreprise. Pour contribuer à éclairer ce débat, « le Monde » organise les 11, 12 et 13 octobre au palais de l'UNESCO à Paris ses premières journées prospectives qui seront ouvertes par M. Michel Rocard.

Les entreprises épousent souvent des modes, par nature fugitifs. Si elles ne peuvent se voir imposer un modèle unique de gestion des hommes — car elles recourent des réalités techniques, économiques, financières, sociales très diverses — elles accordent de plus en plus d'importance à ce qu'on appelle la « gestion des ressources humaines » (GRH), placée alors sur le même rang que la gestion des ressources financières. Cette GRH supplante peu à peu la vision classique, et liée à un modèle taylorien de plus en plus contesté, de la

gestion du personnel, où une direction spécifique et centralisée s'occupait de l'embauche, de la paie et des horaires du personnel. Sans stratégie et sans perspective propres.

Dans la bataille de la compétitivité, les entreprises redécouvrent que le « potentiel humain » est un atout, que la richesse des hommes est un facteur de réussite. Un bon gisement... La revue américaine Business Week a pu récemment célébrer les vertus de l'« human capital ». Et, à l'issue d'une rencontre, le 21 septembre, la CGC et le PS se sont retrouvés d'accord pour estimer que « l'investissement dans le capital humain est aujourd'hui un investissement majeur ». La reconnaissance de cette évidence — une entreprise tient sa valeur et son efficacité d'abord des hommes qui y travaillent — est le fruit d'une évolution, lente et inachevée, qui conduit à des changements dans le management des hommes.

Dans une étude publiée en 1987, l'Union des industries

métallurgiques et minières (UIMM) (1) avait bien décrit cette nouvelle problématique.

Les entreprises doivent tenir compte d'un environnement qui s'est profondément modifié : une élévation du niveau scolaire, une évolution des mentalités, une information de plus en plus développée au niveau national et local, des « particularismes exacerbés » en même temps le besoin d'appartenir à une communauté, des attentes nouvelles des salariés, des changements dans le mode de consommation, etc. Elles ont ainsi été obligées de modifier leur organisation pour anticiper le changement et faciliter l'innovation.

MICHEL NOBLECOURT.

(Lire la suite page 44.)

(1) Gestion des ressources humaines et compétitivité de l'entreprise, mai 1987. Publications diffusions UIMM (56, avenue de Wagram, 75854 Paris Cedex 17), 332 pages.

## Sept morts lors des inondations

### Nîmes dans la boue

Les orages qui se sont abattus lundi 3 octobre sur la ville de Nîmes et ses environs immédiats ont pris la dimension d'une catastrophe avec un bilan en vies humaines qui se chiffrait déjà, dans la matinée du 4 octobre, à sept morts selon les autorités. Submergée en quelques instants par des torrents d'eau et de boue descendus des collines environnantes, la ville même a particulièrement souffert et les victimes sont pour la plupart des conducteurs ou passagers d'automobiles surpris dans leurs voitures. Durant plusieurs heures, les lignes téléphoniques ont été coupées et

l'autoroute A9 fut rendue impraticable à la circulation.

M. Pierre Joxe, ministre de l'intérieur, s'est rendu sur place dès lundi et a survolé la ville en hélicoptère. Les écoles devaient rester fermées durant la journée de mardi.

Ce phénomène exceptionnel s'est caractérisé par une localisation extrêmement limitée de la zone d'orages et surtout par le fait que celle-ci, qui allait déverser 228 litres d'eau au mètre carré, est restée stationnaire durant plusieurs heures.

(Lire notre reportage et l'article d'Yvonne REBEYROL, page 12.)

## Le Monde

### SCIENCES ET MÉDECINE

■ Comment enrayer le flux de l'excès de cholestérol. ■ Le satellite Cosmos-1900 n'est plus un danger pour la Terre. ■ Les molécules mènent l'enquête.

Pages 21 et 22

## 1789-1989 : les vicissitudes d'une commémoration

### Un bicentenaire sans bagages

M. Jack Lang, ministre de la culture, de la communication, des grands travaux et du bicentenaire, doit présenter le mercredi 5 octobre au conseil des ministres une communication relative aux principales manifestations qui devraient accompagner la commémoration de la Révolution de 1789.

Le bicentenaire de 1789, dont la France se rapproche laborieusement, est-il voué à l'éprouvant syndrome de l'ariétienne ? Comme l'héroïne de Daudet, il devient, de semaine en semaine, omniprésent autant qu'invisible.

Tout a été dit sur l'étrange engoûtement de cette irréalité obsessionnelle aux multiples aspects. La seule ritualisée de commémorer, bien installée depuis qu'un ministère se donne

pour mission de l'étancher, y a sa part.

Mais aussi des volontés politiquement contraires et fortement ancrées. Celle d'enfourner au contraire de revisiter afin de se les réapproprier et de les refonder la série de traumatismes historiques qui ont inspiré ou inventé les références de notre démocratie contemporaine.

On sait aussi combien de pères putatifs se sont penchés un temps sur la commémoration à venir avant d'être frappés par la mort ou bousculés par les aléas de la vie publique : Michel Baroin, puis Edgar Faure avant Jean-Noël Jeanneney se sont successivement acquittés avec des fortunes diverses de la fonction de maître de cérémonies.

MICHEL KAJMAN.

(Lire la suite page 8.)

## yves gibeau

## mourir idiot

« Il joue sur tous les registres du sarcasme, de la bouffonnerie et de la tendresse. On y est conduit de main de maître dans un enchaînement d'anecdotes, de portraits : la province d'hier et d'aujourd'hui, les femmes qu'on a perdues, le beau-père adjutant... »

Il y a peu d'ouvrages qui, cette saison, fassent autant crédit à l'intelligence, au goût et à la sensibilité du lecteur.

Angelo RINALDI - L'EXPRESS

Almann-Lévy



# Débats

## INSTITUTIONS

### Référendum : la difficulté d'être

par RAPHAËL HADAS-LEBEL (\*)

ÉTRANGE fatalité que celle qui semble s'attacher en France à l'institution du référendum. Les controverses actuelles sur la Nouvelle-Calédonie ne constituent qu'un épisode de plus dans une histoire riche de suspensions et de malentendus. Le terme même de référendum n'apparaît dans aucune Constitution française avant une brève mention au détour d'un article de la Constitution de 1946. Quant à sa pratique, elle a été à peine moins discrète.

Et pourtant, s'il est, en démocratie, un mode d'expression qui permet au peuple souverain de se prononcer directement sur les questions qui le concernent, c'est bien celui-là. Est-ce parce que l'appel au peuple s'est fourvoyé, sous les deux régimes napoléoniens, dans les excès du plébiscite ? Est-ce parce que la tradition politique française, échaudée par les errements de la philosophie jacobine, a été marquée par une préférence systématique pour la démocratie représentative ? Toujours est-il que la consultation directe du peuple a généralement eu mauvaise presse dans la classe politique. Que le référendum pût être utilisé, comme en 1945-1946, pour changer de constitution, passe encore. Mais y recourir pour voter la loi, non.

#### Méfiance partagée

Cette méfiance n'est d'ailleurs pas un phénomène exclusivement français. Parce qu'ils ont été dévoyés par des régimes autoritaires, les mécanismes de démocratie directe ont été généralement regardés comme un instrument de pouvoir personnel destiné à neutraliser le rôle du Parlement. En Grande-Bretagne, mère patrie du régime parlementaire, le référendum n'est apparu que tout récemment, pour trancher des débats controversés sur la Communauté européenne ou sur la régionalisation : encore est-ce souvent le Parlement qui décide de l'opportunité de recourir à cette consultation populaire. Les États-Unis ou la RFA ne connaissent le référendum qu'à l'échelon local, États et Länder. Seules la Suisse, l'Italie, l'Autriche, l'Espagne, certains pays scandinaves, ont organisé des systèmes plus ou moins perfectionnés de démocratie directe, le référendum se trouvant complété de procédures d'initiative, de veto ou d'abrogation populaire.

On mesure, dès lors, la novation que représente l'introduction dans la Constitution de 1958, à l'inspiration de René Capitant, d'un référendum législatif qui permet

au peuple de partager avec le Parlement le pouvoir de légiférer (1). L'article 11 de la Constitution a prudemment limité cette procédure à « l'organisation des pouvoirs publics », l'initiative du référendum appartenant principalement au président de la République, sur proposition du gouvernement.

Pourtant, les conditions dans lesquelles le référendum a été utilisé depuis 1958 n'ont fait que nourrir une méfiance bien enracinée : en 1961-1962, les référendums « algériens » visaient moins à l'adoption des projets de loi concernés qu'à obtenir un vote de confiance populaire au général de Gaulle et à sa politique algérienne. En octobre 1962 et avril 1969, le recours à cette procédure pour réformer la Constitution sans passer par un vote préalable du Parlement suscita en son temps des controverses passionnées.

Après la mort du général, l'utilisation du référendum, en 1972, pour autoriser la ratification du traité d'élargissement de la Communauté européenne était juridiquement régulière, mais, dans l'esprit de Georges Pompidou, il s'agissait moins d'obtenir l'approbation du peuple français à l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun que de mettre en évidence, par une manœuvre habile, les divisions entre PC et PS sur la construction européenne.

C'est le même soupçon qui s'attache aujourd'hui, dans une partie de l'opposition, à l'égard du projet de référendum sur la Nouvelle-Calédonie. Le gouvernement est certes sincère lorsqu'il affirme que le référendum est une composante essentielle de l'accord, qui bénéficierait ainsi d'une garantie de pérennité. Mais outre que cette procédure permet de faire habilement l'économie d'un contrôle de constitutionnalité à l'issue incertaine, on voit réapparaître à droite le soupçon de « coup politique » formulé à gauche en 1972.

Comment surmonter ce paradoxe inhérent à la procédure référendaire, qui prive notre pays d'un moyen de consultation populaire dont la place, aux côtés de l'élection, n'est rien moins que légitime dans un régime démocratique moderne ? Comment purifier le référendum du « péché originel » qui, en France, compromet son avenir ? Quelques voies de réforme peuvent être explorées, mais aucune n'est évidente :

— Le référendum doit d'abord porter sur une question simple,

dépourvue d'ambiguïté, et représentant un enjeu véritable. Il ne saurait être un moyen de légiférer sur des textes longs et complexes : c'est là le rôle du Parlement. Il ne saurait porter sur des questions dont les Français mesurent mal l'intérêt : on risquerait l'abstention massive. Au-delà des simples questions d'organisation des pouvoirs publics, au-delà même de l'adoption formelle d'un projet de loi, on pourrait sans doute élargir le champ d'intervention du référendum.

#### Question posée au peuple...

On a évoqué une consultation sur les « problèmes de société ». L'idée, mentionnée notamment par François Mitterrand dans sa *Lettre à tous les Français*, est à coup sûr séduisante. Il n'est pas sûr qu'on en ait mesuré toute la portée : veut-on vraiment interroger aujourd'hui le peuple français sur le retour à la peine de mort ou sur le statut des immigrés ? Quant à l'idée, évoquée dans cette même *Lettre*, de réfléchir à un référendum d'initiative populaire, sa mise en œuvre soulèverait tant de problèmes pratiques qu'il n'est pas vraisemblable qu'il puisse se réaliser à court terme.

Pour éviter tout risque de détournement de la procédure à des fins plébiscitaires ou contraires aux libertés, une consultation préalable du Conseil constitutionnel est souhaitable sur le contenu de la question posée. Tant François Mitterrand que Raymond Barre se sont déclarés partisans de cette salubre précaution. Le RPR vient aussi de s'y déclarer favorable. Mais elle impliquerait aussi une révision constitutionnelle, le Conseil constitutionnel n'étant actuellement compétent que sur le contrôle des opérations référendaires.

(\*) Professeur à l'Institut d'études politiques de Paris.

— Si l'on souhaite que le référendum soit l'occasion d'une véritable avancée de la démocratie, il est essentiel qu'il soit précédé par un débat ouvert et approfondi qui contribuerait ainsi à l'éducation civique qui fait tant défaut à notre pays. Avec un peu d'imagination, les progrès accomplis dans le domaine de la communication audiovisuelle devraient permettre de renouveler des techniques d'information trop souvent éculées. Encore faut-il s'entendre sur la nature de ce débat.

En bonne logique, il conviendrait d'éviter que la question posée ne soit polluée par des considérations politiciennes qui lui soient extérieures. Autant dire que c'est là un vœu pieux, si l'on considère la pratique référendaire française depuis trente ans. Les questions les plus techniques ont toujours une dimension politique, même si les clivages qu'elles suscitent ne recouvrent pas ceux des partis politiques. Le référendum tiendra toujours un peu, qu'on le veuille ou non, de la question de confiance. Mais la démocratie française accomplirait déjà un progrès considérable si pouvait s'enraciner, peu ou prou, l'idée incluse dans l'étymologie même du mot que le référendum est d'abord une question posée au peuple, à laquelle, tout simplement, il lui est demandé de répondre. Évoquant la démocratie directe qu'il appelait de ses vœux, Jean-Jacques Rousseau écrivait que « s'il y avait un peuple de dieux, il se gouvernerait démocratiquement ». Parce que nous sommes bien loin d'être un peuple de dieux, le référendum, instrument imparfait de participation populaire, doit être utilisé avec discernement et avec précaution. À cette condition, il peut surmonter sa « difficulté d'être » et contribuer à un enrichissement de la pratique démocratique.

(1) A quoi il faut ajouter le référendum constitutionnel dans le cadre de la procédure de révision (art. 89) et la « consultation » référendaire des « populations intéressées » dans les territoires d'outre-mer (art. 53).

## BEURS

### Le rôle du Fonds d'action sociale

L'article de M. Mèboul, « Ras le beur ! » dans le *Monde* du 24 septembre, comporte de graves erreurs :

— D'où vient le chiffre de 8 milliards de ressources du Fonds d'action sociale (FAS) alors que les ressources de l'établissement avoisinent 1,3 milliard en 1988 ?

— Il est faux d'écrire : « Aucune personnalité issue de l'immigration, et aux compétences reconnues... n'a participé à cette gestion institutionnelle ». Le conseil d'administration du FAS compte des représentants de l'immigration issus des pays suivants : Algérie, Sénégal, Espagne, Maroc, Portugal, Tunisie, dont j'affirme la compétence et le dévouement.

— Il est faux de dire que les ressources du FAS proviennent du surplus des allocations familiales versées aux familles des travailleurs immigrés dans leurs pays d'origine. Cette thèse, vraie dans les années 60 avec une immigration de colporteurs et d'hommes seuls, est devenue fautive au cours des années 70 avec la stabilisation des immigrés en France et les regroupements familiaux.

Comme toute institution, le FAS peut être critiqué et sa gestion améliorée. Mais l'on ne peut attendre aucun progrès de progrès à ce point erronés dont l'agressivité vient paradoxalement rejoindre celle du camp de la xénophobie.

PIERRE-PATRICK KALTENBACH, président du Fonds d'action sociale.

## NOUVELLE-CALÉDONIE

### Pourquoi boudier ?

par GABRIEL MARC et ALAIN RUELLAN (\*)

N E boudions pas la bonne nouvelle. Les parties au conflit calédonien ont trouvé un terrain d'entente ou, tout au moins, ont su retrouver le chemin d'une certaine tolérance. Les accords signés ont déjà cette signification et c'est beaucoup. Qui se plaindra qu'il en soit fini des morts et des violences, des insultes et des anathèmes ? Qui peut critiquer la volonté du gouvernement de mettre un terme à une situation coloniale et de rééquilibrer le développement des communautés ?

Au-delà des jeux de politique intérieure métropolitaine, dont la Nouvelle-Calédonie a déjà trop souffert, pour quelle raison le peuple français, dont les représentants ont, à plusieurs reprises dans le passé, renié leur parole, ne devrait-il pas conférer aux accords récents la valeur d'un engagement ferme et définitif ? Qui peut prétendre, enfin, avoir une légitimité suffisante pour aller contre la volonté clairement exprimée des deux principaux acteurs de la vie calédonienne ?

Sauf à pratiquer la politique du pire, il n'est d'autre attitude possible que de participer à la consultation prévue par le gouvernement et d'y répondre par un oui franc et massif.

Cela dit, le 7 novembre 1988, au lendemain du référendum, l'essentiel restera à faire. En effet, l'économie des accords passés entre le RPR et le FLNKS ne permet pas de considérer le problème comme réglé.

Le FLNKS ne s'est pas soudainement converti aux charmes de la République française, fussent-ils présentés sous les atours avenants des principes d'une révolution dont on va fêter le bicentenaire. Le RPR n'a pas oublié son « loyalisme », non pas tant envers la mère patrie, dont les Européens de Nouvelle-Calédonie sont, par bien des aspects, fort éloignés, qu'à l'égard d'un système qui a permis, durant plus d'un siècle et dans des conditions matérielles souvent enviables pour certains de ses bénéficiaires, à une communauté de se développer en ignorant l'autre.

Au milieu, du moins se situe-t-il ainsi, le gouvernement. Ses objectifs ? Rétablir l'équilibre entre les communautés dans la perspective du maintien de la Nouvelle-Calédonie dans « l'ensemble français ». Ses moyens ? Se maintenir en position d'arbitre, favoriser le partage des richesses, assurer aux Kanaks une formation professionnelle dont ils étaient jusqu'ici privés et restaurer une administration impartiale.

Cette position du gouvernement soulève plusieurs problèmes.

Redistribuer les richesses n'est pas chose facile. Certes, afin d'éviter de trop fortes tensions, on peut penser que le

gouvernement préférera augmenter la part dévolue à la population kanake, par le biais des crédits prévus, plutôt que de restreindre les privilèges de quelques-uns. Mais le fonctionnement de l'appareil économique local, parfaitement rodé à transformer l'argent public en argent privé, peut d'autant plus réduire à néant ces efforts qu'il est entièrement construit au bénéfice d'une seule communauté.

La situation foncière est, elle aussi, tant par sa charge symbolique qu'économique, source potentielle de graves conflits dès lors que l'essentiel des terres est revendiqué par des clans kanaks et que leur redistribution est une des conditions du développement de cette communauté.

Reste le comportement de l'administration, qui a intégré à la perfection le mode de développement inégal du territoire. La mauvaise volonté affichée de certains fonctionnaires face à toute réforme pèsera de manière décisive dans la balance.

Il est donc loin d'être certain qu'au-delà des bonnes intentions affichées les tenants du système en place découvrent soudainement et d'eux-mêmes les délices de l'égalité sociale, économique et culturelle. C'est pourquoi le rôle et les responsabilités du gouvernement nous paraissent essentiels.

Se voulant arbitre, il n'est pas certain que, au-delà des nécessités de l'instabilité d'une négociation, le gouvernement se donne ainsi les moyens de sa politique, ni même qu'il ait quel que légitimité que ce soit à se situer de cette manière. En tant que gouvernement de la France, il assume le passé et le passé de la présence française sur le territoire. Il est donc responsable du système en place. Quant au futur, c'est au gouvernement qu'il appartient de faire respecter les accords signés et c'est à lui qu'il appartient de mettre en place les moyens tant matériels qu'humains pour que se produisent les nécessaires évolutions.

Ce n'est pas à débattre, par avance, l'une ou l'autre des communautés ou tout attendre de Paris : c'est simplement prendre acte que celles-ci ne peuvent résoudre leur conflit, sans violence, que si le gouvernement se situe non en arbitre, mais en acteur engagé.

Ni arbitre ni neutre, le gouvernement doit s'engager pleinement afin que le processus de décolonisation annoncé puisse devenir réalité. Il le fera d'autant plus facilement qu'il sera soutenu par une approbation claire des Français.

C'est à ces conditions que la Nouvelle-Calédonie cessera d'être une terre d'injustice, de sang et de drame.

(\*) Membres du comité de réflexion pour l'avenir de la Nouvelle-Calédonie.

### Revenu Minimum d'Insertion : Quels enjeux ? Quelles réponses ?

"Le RPR Philippe Séguin dans la préface et le socialiste Claude Evin dans la postface s'accordent pour trouver le livre exemplaire".  
Pierre Drouin  
Le Monde



La pauvreté absolue de Serge Milano  
270 pages - 130 F

## Le Monde

Édité par la SARL Le Monde

Gérant : André Fontaine, directeur de la publication

Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauriol (1969-1982), André Laurens (1982-1985)

Durée de la société : cent ans à compter du 10 décembre 1944.

Capital social : 620 000 F

Principaux associés de la société : Société civile

« Les Rédacteurs du Monde », Société anonyme

des lecteurs du Monde, Le Monde-Éditions

MM. André Fontaine, gérant, et Hubert Beuve-Méry, fondateur.

Administrateur général : Bernard Woutet

Rédacteur en chef : Daniel Vernet

Conseiller en chef : Claude Salas

ABONNEMENTS PAR MINITEL 36-15 - Tapez LE MONDE code d'accès ABO

7, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 09

Tél. : (1) 42-47-97-27

Télécopieur : (1) 42-23-06-81

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

Tél. : (1) 42-47-98-72

## BULLETIN D'ABONNEMENT

### DURÉE CHOISIE

3 mois ☐

6 mois ☐

9 mois ☐

1 an ☐

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

Localité : \_\_\_\_\_

Pays : \_\_\_\_\_

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer les fonds par chèque ou mandat postal.

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer les fonds par chèque ou mandat postal.

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer les fonds par chèque ou mandat postal.

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer les fonds par chèque ou mandat postal.

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer les fonds par chèque ou mandat postal.

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer les fonds par chèque ou mandat postal.

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer les fonds par chèque ou mandat postal.

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer les fonds par chèque ou mandat postal.

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer les fonds par chèque ou mandat postal.

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer les fonds par chèque ou mandat postal.

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer les fonds par chèque ou mandat postal.

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer les fonds par chèque ou mandat postal.

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer les fonds par chèque ou mandat postal.

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer les fonds par chèque ou mandat postal.

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer les fonds par chèque ou mandat postal.



سكزا من الأصل

# Etranger

... Le Monde • Mercredi 5 octobre 1988 3

NOUVELLE CALÉDONIE  
Pourquoi boudier ?

Le boudier, c'est un petit animal qui vit dans les rochers et les fissures. Il est très commun en Nouvelle-Calédonie. On le trouve partout, même dans les zones urbaines. C'est un animal très résistant, capable de survivre dans des conditions difficiles. Il est très utile pour la recherche scientifique, car il permet d'étudier les réactions des organismes face à l'environnement.

BULLETIN D'ABONNEMENT

Le boudier est un animal très intéressant. Il a une longue histoire et a été étudié par de nombreux scientifiques. C'est un animal très résistant et capable de survivre dans des conditions difficiles. Il est très utile pour la recherche scientifique, car il permet d'étudier les réactions des organismes face à l'environnement.

## JAPON La « première mort » de Hirohito

L'état de santé de Hirohito s'était très légèrement amélioré, mardi 4 octobre, dans la matinée, après une nette poussée de fièvre la veille. Cependant, l'irritation du public japonais est de plus en plus perceptible face au climat de deuil imposé depuis le début de la maladie de l'empereur, le 19 septembre. Lundi, les tombes de deux anciens empereurs ont été l'objet d'actes de vandalisme.

TOKYO  
de notre correspondant

Si plus d'un million de personnes ont signé les registres ouverts à travers le pays pour exprimer leurs souhaits de rétablissement à l'empereur et si les ventes des livres traitant du monarque ont été multipliées par cinq en quelques jours, l'irritation est de plus en plus perceptible dans l'opinion publique : la maladie de l'empereur perturbe en effet la vie quotidienne et les habitudes des Japonais.

L'annulation d'événements culturels, la pudibonderie insipide des revues publiant des photographies de femmes nues et l'ajournement des cérémonies de mariages n'en étant que quelques exemples. Un fabricant d'autos a supprimé une publicité télévisée commençant par ses mots « Vous allez bien ? » et un autre, une affiche présentant un nouveau modèle sur laquelle on pouvait lire « La joie de vivre ». Certaines sociétés vont jusqu'à demander à leurs employés de porter cravate et complet sombre et la réimpression à la télévision des résultats de la loterie nationale a été suspendue.

Les journaux et chaînes de télévision reçoivent des lettres de protestation et, le 28 septembre, une manifestation organisée par des mouvements chrétiens et l'union des consommateurs a eu lieu à Tokyo. « On nous indique l'état de santé de l'empereur toutes les heures comme s'il s'agissait de l'avance de l'armée japonaise au cours de la dernière guerre », s'est plaint un orateur.

Dans les milieux « branchés » de Tokyo, la réaction est en général celle de l'agacement : « C'est un symbole ou pas ? » nous dit un styliste connu. Quant aux intellectuels, ils sont irrités du

caractère « biaisé » des informations sur l'empereur d'où ressort une sorte d'unanimité dans l'émotion qui masque les réactions d'opposition (par exemple, à Okinawa, archipel connu pour sa farouche hostilité à l'empereur). Il reste qu'aucun intellectuel n'a cherché jusqu'à présent à aller à contre-courant.

Il y a, dans ces réactions, un embryon de réponse à la question, jusqu'à présent sans réponse, sur l'image qu'ont les Japonais de l'empereur. Le Japon moderne est certainement moins homogène et moins attaché à ce qui se passe pour sa tradition qu'on ne le pense à l'étranger. La fin de l'ère Showa représentera de ce point de vue un test de l'évolution (ou non) du système de valeurs des générations nées après la guerre.

On a un exemple de ce conflit latent dans la controverse entre la maison impériale et les médias sur la manière dont ceux-ci « couvrent » la maladie de l'empereur. Pour avoir publié, le samedi 24 septembre, alors que l'état de l'empereur s'était fortement aggravé au point que radio et télévision diffusaient des bulletins de santé toutes les demi-heures, une édition spéciale révélant qu'il était atteint d'un cancer, l'Asahi Shimbun a été l'objet de menaces de la part de la maison impériale. Depuis qu'a commencé la maladie du monarque, le réseau de chrysanthèmes que tente de maintenir le palais autour de la personne de l'empereur est mis à mal par la presse. La controverse dépasse la simple polémique de l'éthique : elle pose en réalité la question de l'interprétation de la Constitution et de l'ambiguïté même du statut de l'empereur.

### La maison impériale contre la presse

Souvent critiqués dans le passé pour une bouillie d'informations peu respectueuses de la vie privée des individus, les médias dépasseraient aujourd'hui, selon la maison impériale, les limites de la bienséance. Désacralisé, privé de son piédestal divin par la Constitution de 1946, le monarque est, aux termes de celle-ci, le symbole de la pérennité nationale.

Mais, progressivement, depuis la fin de la guerre, la maison

impériale, appuyée par la droite du Parti libéral-démocrate, a reconquis une partie du terrain perdu. Certes, l'empereur n'a pas de pouvoir politique, mais la droite n'en a pas moins tendu à en refaire une figure quasi inaccessible, sinon sacralisée.

Le halo de mystère entretenu autour de la vie de l'empereur, le caractère réservé des informations le concernant, l'extrême déférence requise lorsqu'il s'agit de sa personne, ainsi que le tabou qui constitue la question de sa responsabilité dans la guerre s'expliquent sans doute par le formalisme japonais. Mais c'est aussi symptomatique de l'abîme que la maison impériale souhaite maintenir entre l'empereur et les citoyens. Un abîme suggérant la position d'humilité absolue dans laquelle se trouveraient ces derniers par rapport à la figure impériale et qui contribue, implicitement, à rendre à Hirohito ce caractère sacré que la Constitution lui dénie.

Les médias, en revanche, tout en étant conscients qu'il s'agit d'un sujet tabou, cherchent à tirer les conséquences des dispositions de la loi fondamentale selon laquelle l'empereur est un monarque qui « doit ses fonctions à la volonté du peuple ». En d'autres termes, il n'est plus hors d'atteinte.

Même si, selon des critères occidentaux, la manière dont a été traitée la maladie de l'empereur par la presse japonaise paraît au public des pays normaux, elle irrite la maison impériale et la droite.

Quelle trajectoire pour cet empereur intronisé en 1928 comme un être divinisé, sur lequel ses sujets ne devaient pas lever les yeux et qui, aujourd'hui, n'est plus qu'un corps souffrant dont les derniers soupçons sont épiés par les journaux et les télévisions. Quotidiennement, ceux-ci publient sa température, son pouls, sa pression artérielle et le rythme de sa respiration, voire des plaintes anatomiques présentant les organes atteints et l'évolution de la maladie. Cette laïcisation de la personne impériale par les médias, cette réduction de l'être-symbole à un simple homme à l'article de la mort, est peut-être la « première mort » de Hirohito, empereur du Japon.

PHILIPPE PONS.

## CHILI : rumeurs et inquiétudes

### L'opposition redoute des manœuvres visant à perturber le plébiscite

La rue est paisible, mais les esprits sont inquiets à la veille du plébiscite du mercredi 5 octobre au Chili. En particulier, les rumeurs vont bon train concernant l'éventualité d'un sabotage de la consultation par l'extrême droite qui a partie liée au « clan Pinochet ». La préoccupation des démocrates est suffisamment vive pour que le secrétaire d'Etat adjoint américain convoque, le 3 octobre, l'ambassadeur de Santiago à Washington. M. John Whitehead a exprimé « l'inquiétude » des Etats-Unis devant les « informations selon lesquelles le gouvernement chilien envisageait d'annuler le plébiscite ou d'en invalider les résultats ». La « gauche unie » a fait état, à Santiago, de « plans » préparés par des proches du président-dictateur visant à « gêner le déroulement du plébiscite » et à en faire porter la responsabilité à l'opposition. La coalition des seize partis en faveur du « non » estime avoir des preuves que les partisans du général envisagent de

provoquer des coupures de courant lors du dépouillement afin de rendre opérante la comptabilisation informatique parallèle préparée par l'opposition. L'Eglise catholique, quant à elle, a mis en garde, par la voix du président de sa conférence épiscopale, Mgr Carlos Gonzalez, contre le « climat de violence et de haine » dans lequel le plébiscite va se tenir. Seule la démocratie chrétienne croit que les forces armées sauront imposer, le cas échéant, au général Pinochet, la régularité de la consultation. De fait, le ministre de la défense, l'amiral Patricio Carvajal, a assuré lundi qu'en cas de victoire du « non » le verdict des urnes serait respecté ; il a seulement exclu des négociations entre opposition et militaires en vue de « piloter » la suite des événements. Quelque trois cent cinquante parlementaires étrangers et un millier de journalistes ont afflué à Santiago en vue de suivre le déroulement du scrutin. — (AFP, AP, Reuters, UPI.)

### Les droits de l'homme, encore et toujours

SANTIAGO  
de notre envoyé spécial

Dans la salle d'attente, une vingtaine de personnes sont assises avec un badge « J » épinglé sur la poitrine. A leur visage, à leurs vêtements, on voit bien qu'elles ne viennent pas des beaux quartiers. Attente silencieuse, interrompue seulement par l'appel d'un numéro. Au mur, un panneau rappelle les dispositions à prendre en cas d'arrestation ; il précise ce qu'est une détention « légale ».

Nous sommes au Vicariat de la Solidarité, une organisation de l'archevêché de Santiago qui vient en aide aux persécutés politiques. A deux jours du plébiscite présidentiel, son service juridique ne désemplit pas : d'ici le « J » (pour Justice) des visiteurs. Dehors, sur la place d'Armes, à côté de la cathédrale, des carabiniers montent la garde au pied d'un fourgon blindé, comme le font dans tout le centre-ville ; ils sont prêts à arroser de jets d'eau et de gaz lacrymogènes la moindre ébauche de manifestation.

En l'an 16 du régime militaire, on continue d'arrêter, de torturer, de tuer au Chili. Certes, la répression a diminué cette année en raison du plébiscite. C'est Roberto Garretón, chef du service juridique du vicariat, qui le dit. De janvier à octobre, on n'a recensé « que » dix morts d'opposants du fait de la police et — tout de même — quelque trois mille arrestations. En 1987, il y avait trente-huit victimes et cinquante-deux l'année suivante. « Mais les gens arrêtés sont désormais relâchés plus rapidement ».

En juin, il restait dans les prisons quatre cent quarante-trois détenus politiques, dont certains sont enfermés depuis neuf ans. Un ancien ministre d'Allende, M. Clodomiro Almeyda, purge une peine dans un établissement de la capitale — une sorte de prison quatre étoiles d'après des confrères locaux — où la veuve du président défunt M<sup>re</sup> Hortensia Bussi s'est rendue la semaine dernière. Elle a été acclamée par des militants qui criaient : « Vive la reine du Chili ! ».

Deux des dirigeants de la centrale unique des travailleurs,

MM. Manuel Bustos et Arturo Martínez, ont été relégués à l'intérieur du pays. Le directeur de *Análisis*, hebdomadaire d'opposition, Juan Pablo Cardenas, est condamné à coucher tous les soirs en prison. On ne compte plus les journalistes, les professeurs, les intellectuels poursuivis devant la justice militaire pour « offense aux forces armées » ou tout autre délit.

Roberto Garretón estime que cent cinquante mille Chiliens environ — sur quatre-vingts — sont passés depuis 1973 entre les mains des carabiniers ou de la police secrète. « Sur la base de ce que nous savons, il faut multiplier par trois le chiffre des quarante-deux mille arrestations connues officiellement jusqu'en 1976. Depuis cette date, plus de trente-neuf mille détentions ont été enregistrées ».

Même chiffre approximatif concernant le nombre de morts — 2 500 — et de disparus. Lorsqu'en 1978 des cadavres furent retrouvés dans des fosses clandestines à l'intérieur du pays et identifiés, on s'aperçut que plusieurs d'entre eux ne correspondaient pas à la liste des six cent quatre-vingt-deux détenus connus publiquement. « Seuls avaient été comptabilisés ceux qui avaient fait l'objet d'une plainte », dit Garretón. Il y en a, selon moi, deux fois plus. La pratique des disparitions a cessé après 1977, à quelques exceptions près. Le régime a trouvé son coût politique trop élevé ».

### Tout un système

Difficile aussi de savoir le nombre exact de Chiliens qui ont été torturés. Jusqu'en 1978, personne ne s'aventurerait à porter plainte pour mauvais traitements. Là encore au vicariat on fait des estimations : pour une personne qui fait état de sévices subis, dix autres se taisent. Depuis 1978, 1 289 plaintes ont été portées devant les tribunaux. En vain, évidemment. « Nous avons présenté 10 000 demandes d'habes corpus. Dix seulement ont été acceptées », dit Garretón. Ce dernier insiste sur le fait que c'est « tout un système qui a été monté pour permettre les violations

des droits de l'homme ». Du policier au magistrat, du journaliste de la presse officielle à l'ambassadeur devant l'ONU, « chacun est complice ». Des lois sont inventées pour légaliser l'arbitraire. « Cent dix-neuf lois secrètes ont été édictées depuis 1973. Le droit a été perverti ».

Les Chiliens sont encore stupéfaits de ce qui leur est arrivé. « Jusqu'en 1973, les violations des droits de l'homme étaient inconnues au Chili », affirme Garretón. A la faculté de droit, où j'ai fait mes études, c'est un problème qui n'était jamais abordé. En cent quarante ans de vie indépendante, le Chili n'avait subi que quatre ans de dictature et douze ans d'état d'exception ».

Si les violations ont diminué depuis un an, « elles peuvent reprendre à tout moment », poursuit Garretón. Cette diminution résulte d'une volonté politique — liée à l'échéance électorale — non d'une nouvelle façon de traiter le droit des gens. Une pratique y reste répandue, celle des menaces et de l'intimidation. Des « Communautés des catacombes », des « Hussards de la mort », se manifestent par des lettres, des coups de téléphone, des colis. « Il s'agit en réalité d'agents de la Centrale nationale d'information, la police secrète ». Le secrétaire général du vicariat, M. Enrique Páez, a reçu un jour, dans un paquet, la tête d'un porc qui avait été égorgé.

Le vicariat de la Solidarité a été créé en 1976 par le cardinal Raúl Silva Henríquez, alors archevêque de Santiago. Il a été longtemps la seule instance d'accueil pour les victimes du régime et, à ce titre, plusieurs fois menacé. Après l'arrivée à la tête de l'archevêché d'un prêtre plus conservateur, Mgr Fresno, les relations entre l'Eglise et le général Pinochet ont changé. On ne voit dans les locaux de l'archevêché aucune affiche en faveur du « non » au plébiscite du 5 octobre — le seul choix possible pour un chrétien, selon un de nos interlocuteurs. Mgr Fresno, lui, a dit que le « oui » était aussi légitime que le « non ». Il a rendu ainsi, de l'avis général, un fier service au président.

CHARLES VANHECKE.

## CORÉE DU SUD

### Le président Roh Tae Woo propose de se rendre à Pyongyang

Conforté par le succès remporté par l'organisation des Jeux olympiques, le président sud-coréen Roh Tae Woo a déclaré, mardi 4 octobre, qu'il souhaitait se rendre à Pyongyang pour rencontrer le président nord-coréen Kim Il Sung et parler de la réunification des deux Corées. Dans un discours prononcé à l'Assemblée nationale, le président Roh a notamment déclaré : « Le simple fait que les deux principaux dirigeants se rencontrent, au lieu de fuir le dialogue sous prétexte de préconditions, enclencherait un processus de réconciliation nationale conduisant à la réunification ».

Cette proposition de sommet intervient à la suite d'une première offre faite en août dernier par M. Roh de rencontrer le chef de l'Etat nord-coréen « n'importe où et à la date la plus rapprochée possible », pour discuter de réunification. Le président Kim Il Sung n'avait pas alors explicitement rejeté cette proposition de sommet, mais il avait appelé à l'évacuation préalable des 43 000 soldats américains stationnés au Sud, et à la conclusion d'un pacte de non-agression entre les deux pays.

D'autre part, 1 026 détenus, dont 52 prisonniers politiques, ont été libérés lundi, en Corée du Sud, en vertu d'une amnistie décrétée à l'occasion de la fête nationale. Enfin, après la Hongrie, la Yougoslavie ouvre, mardi, une délégation commerciale à Séoul. En juin dernier, la Corée du Sud avait ouvert un bureau commercial à Ljubljana, capitale de la Slovaquie. — (AFP, Reuters, AP.)

## INDONÉSIE

### Décès du sultan de Djokjakarta

L'ancien vice-président et dernier sultan officiel indonésien, Hamengkubuwono IX, est décédé dimanche 2 octobre à Washington des suites d'une crise cardiaque.

Agé de soixante-seize ans, le sultan de Djokjakarta était le dernier monarque survivant de la période féodale en Indonésie. Il laisse quatre femmes et dix-neuf enfants mais a refusé de désigner un successeur. Après s'être retiré de la politique à la fin des années 70, il avait continué à détenir un pouvoir absolu dans son sultanat, avec le titre de gouverneur du district de Djokjakarta, principal centre culturel de Java.

Musulman, il a été l'une des figures de la vie publique indonésienne pendant près de quarante ans, dans la peau d'un aristocrate républicain. Neuvième sultan de Djokjakarta, il a joué un rôle-clé dans la lutte contre les Néerlandais qui a conduit à l'indépendance du pays en 1949. Il avait publiquement annoncé son soutien aux révolutionnaires indonésiens à son retour des Pays-Bas où il avait été exilé. Ce soutien avait donné à l'insurrection le coup de pouce dont elle avait besoin, et Hamengkubuwono avait plus tard participé aux négociations sur l'indépendance de l'Indonésie.

Lorsque Sukarno devint le premier président du pays, la plupart des sultans perdirent leur trône. Mais Hamengkubuwono garda le sien parce qu'il voulait servir le régime de Sukarno, comme il servira plus tard celui du président Suharto.

Nommé ministre de l'économie, des finances et de l'industrie, il devint en 1973 vice-président lors des premières élections en seize ans. Ses liens avec Suharto dataient de la résistance armée contre les Néerlandais.

dais à la fin des années 40. Il l'avait alors caché dans son palais. En 1978, il refusa un deuxième mandat de vice-président. On dit qu'il s'inquiétait de la corruption au sein du gouvernement.

Deux des dirigeants de la centrale unique des travailleurs,

## Faraggi.

### Un univers sensuel et magique.

Claude Faraggi

Un extraordinaire don d'évocation... une prose qui n'a pas d'équivalent de nos jours.

Angelo Rinaldi - L'Express

Baroque, sensuelle... une œuvre pure et dure d'une fulgurante beauté.

Pierre-Jean Remy - Le Point

Son livre se lit et s'écoute comme un chant antique.

Michèle Gazier - Télérama

Un vrai talent littéraire, brillant... il écrit avec une grâce magique.

Jean-François Josselin - Le Nouvel Observateur

Roman

Flammarion

Flammarion



## Afrique

TCHAD : après l'annonce de la normalisation avec Tripoli

### N'Djamena se félicite des engagements de la Libye au sujet de leur « différend territorial »

Le libellé de ce communiqué commun est présenté par les Tchadiens comme une victoire diplomatique. Pour la première fois, la Libye s'engage à régler « le différend territorial » - c'est-à-dire la question de la bande d'Aozou, qu'elle occupe toujours - et elle considère comme un fait acquis le cessez-le-feu, qui n'avait jamais été signé en bonne et due forme.

Depuis quelques mois, le colonel Kadafi multipliait les propos apaisants (le Monde daté 23 octobre) mais sans souscrire à des engagements contraignants. Quand il a exprimé son désir d'ouvrir une ambassade à N'Djamena, le 6 août, le président du Foco, M. Eyadéma, a estimé qu'il fallait le « prendre au mot », dit-on de source tchadienne.

Le président Hissène Habré ne décourageait pas les efforts de médiation de la Tunisie, qui venait elle-même de normaliser ses relations avec Tripoli et s'en déclarait satisfaite, mais il n'entendait pas se laisser ligoter par les propositions de renouveau du sommet avec le colonel Kadafi. Il a trouvé plus intéressant, dans l'immédiat, la démarche togolaise visant à la simple réouverture des ambassades, dans la mesure où cela devait se faire sur la base d'un texte signé par son ancien adversaire.

L'accord sur les termes du communiqué a demandé quatre semaines de navette entre le Tchad et la Libye par un diplomate togolais. Les Tchadiens savaient depuis le milieu de la semaine dernière qu'un compromis satisfaisant avait été trouvé, mais des fuites leur ont fait avancer la diffusion du communiqué, prévu initialement pour le 4 octobre. Rien n'est résolu définitivement quant au fond, disent-ils, « il s'agit de créer un climat de dialogue comme le souhaite l'OUA ». Cela signifie que

La France a accueilli avec « une grande satisfaction » l'annonce de la normalisation des relations diplomatiques entre la Libye et le Tchad, a annoncé un communiqué publié lundi 3 octobre par le ministère des affaires étrangères. Elle « se réjouit de cette décision qui ouvre la voie à la paix » et « salue l'action du comité ad hoc de l'OUA » sur le Tchad et « les chefs d'Etat africains » qui ont participé au règlement du conflit.

Les présidents tchadiens et gabonais Ben Ali et Omar Bongo, qui avaient proposé leurs bons offices, ont exprimé, eux aussi, leur satisfaction après la publication du communiqué tchado-libyen.

Les travaux du comité ad hoc chargé par l'Organisation de régler le contentieux frontalier sous la direction du président Bongo seront « accélérés ».

#### Le sort d'Aozou

Le point principal de la négociation reste l'assise d'Aozou et la bande de terre du même nom s'étendant sur 114 000 kilomètres

carriés entre le Tchad et la Libye, qui s'en est emparée en 1973 et y a installé une importante base militaire à cheval sur le territoire litigieux et sa frontière internationale reconnue. Le colonel Kadafi a invoqué tour à tour un accord, jamais ratifié, entre Laval et Mussolini en 1935, et une lettre écrite que l'ancien président tchadien François Tombalbaye lui aurait adressée en 1973. Aujourd'hui, affirme l'ambassadeur du Tchad en France, M. Ahmed Alioum, N'Djamena « n'est pas

contre » un recours à la Cour internationale de justice pour trancher.

Il y aura aussi à régler la question des dommages de guerre que N'Djamena attend de Tripoli et les problèmes annexes de sécurité. Cela pourrait signifier la neutralisation des bases militaires du sud de la Libye, estime-t-on à Paris, et un meilleur contrôle des frontières pour éviter des incursions, via le Niger et le Soudan, d'éléments subversifs. Longtemps accusé de passivité par le Tchad - notamment à cause de concentrations de bandes à la dévotion de la Libye dans la province du Darfour - le Soudan pourrait prendre des mesures de surveillance plus convaincantes que par le passé.

« Il n'y a pas de relation à établir entre la normalisation tchado-libyenne et la présence du dispositif français Epervier, puisque celui-ci n'a qu'un rôle défensif », estime M. Alioum. Mi, opposé à « toute précipitation pour le retrait ». Le contingent français, composé surtout d'aviateurs, est actuellement de quelque mille deux cents hommes. Les effectifs ont varié de plusieurs centaines en fonction des nécessités de service et la France fait valoir au Tchad qu'il serait très facile de « réactiver » et de renforcer rapidement ce dispositif si le besoin s'en faisait sentir.

Une façon de suggérer un certain allègement. Curieusement, ce ne sont pas les diplomates qui préconisent le désengagement militaire, mais le ministère de la défense où l'on trouve que le corps expéditionnaire coûte cher. Un débat est engagé sur les économies que l'on pourrait faire en Afrique sur ce plan-là, mais rien ne serait encore décidé au plus haut niveau.

JEAN DE LA GUÉRIÈRE.

#### Le communiqué

Voici le texte du communiqué commun tchado-libyen annonçant la reprise des relations diplomatiques entre les deux pays et publié simultanément, le lundi 3 octobre, à Tripoli, à N'Djamena et à Lomé.

« La République du Tchad et la Libye, soucieuses d'instaurer entre elles des relations de bon voisinage et de coopération, animées de la volonté sincère de créer un climat propice au dialogue, au rapprochement et au resserrement des liens historiques fraternels entre les deux Etats et les deux peuples, ont décidé, ce jour, de rétablir leurs relations diplomatiques au niveau le plus élevé avec effet immédiat.

« Les deux pays ont annoncé les noms de leurs diplomates et ont pré-

cisé que leur installation à N'Djamena et à Tripoli interviendra avant le 30 octobre 1988.

« La République du Tchad et la Libye réaffirment leur ferme volonté :

« - de respecter scrupuleusement le cessez-le-feu du 11 septembre 1987 ;

« - de régler par la voie pacifique leur différend territorial dans le respect des principes des chartes de l'ONU et de l'OUA, et, conformément à la résolution du vingtième sommet de l'OUA, en collaborant avec le comité ad hoc de l'OUA dans un esprit de responsabilité et de compréhension. »

### La défense des droits de l'homme au Maghreb

#### Algérie : M<sup>e</sup> Ali-Yahia est inculpé d'« outrages à corps constitués »

ALGER

de notre correspondant

M<sup>e</sup> Abdoum Ali-Yahia, président d'une Ligue algérienne des droits de l'homme créée en juillet 1985, affiliée à la Fédération internationale des droits de l'homme (FIDH), mais toujours non reconnue par les autorités algériennes qui ont donné leur accord à une autre association, présidée par Me Miloud Brahimi, le 11 avril 1987, a été officiellement inculpé d'« outrages à corps constitués », le lundi 3 octobre.

Me Ali-Yahia, qui s'est présenté chez le juge accompagné d'une trentaine d'avocats algériens, a été interrogé sur la base de deux articles

parus dans la presse française. Le premier, publié dans le Monde du 30 septembre, rendait compte succinctement d'une conférence qu'il avait donnée à Paris, sur le thème des droits de l'homme en Algérie. Le second, publié dans Libération le 19 septembre, faisait état des menaces de mort proférées à son encontre (le Monde du 21 septembre). A la lecture de ces deux articles, il apparaît que c'est plutôt dans le Monde que la justice algérienne a pu trouver matière à inculpation. L'auteur de l'article estime en effet, d'une part, que M<sup>e</sup> Ali-Yahia « s'est livré à un réquisitoire contre le gouvernement algérien » et, d'autre part, que l'avocat algérien avait reproché au parti unique de « bafouer la Constitution

algérienne et donc les libertés individuelles ». Il semble surtout que les autorités algériennes, très susceptibles quant à l'image de leur pays à l'étranger, aient été courroucées de sa prestation parisienne et qu'elles n'aient pas apprécié que ses propos soient repris par la presse française, régulièrement accusée de tous les maux.

Ancien ministre des travaux publics et des transports, puis de l'agriculture, à l'époque du président Boumedienne, M<sup>e</sup> Ali-Yahia a été laissé en liberté provisoire, à la disposition de la justice, par le doyen des juges d'instruction. Spécialiste des procès à caractère politique, il a été emprisonné à plusieurs reprises ces dernières années.

FREDERIC FRITSCHER.

#### Maroc : les autorités empêchent la création d'une commission

Les membres de la commission préparatoire de l'Organisation marocaine des droits de l'homme (OMDH) ont publié, lundi 3 octobre à Rabat, un communiqué dénonçant l'attitude des autorités marocaines empêchant de tenir une assemblée constitutive de cette organisation. Cette assemblée devait avoir lieu une première fois le 28 mai dernier, mais elle avait été interdite par les responsables marocains en raison, avaient-ils avancé, d'un « litige juridique » en soulignant, mais sans autre précision, que

parmi les membres de la commission préparatoire de l'OMDH figurent « des repris de justice militants au sein de groupuscules extrémistes interdits ».

Une seconde date, le 25 juin 1988, puis une troisième, le 24 septembre, avaient été fixées pour la tenue à Rabat de l'assemblée constitutive de l'OMDH qui a été à chaque fois interdite par les autorités marocaines arguant, selon des membres de la commission préparatoire, que « le moment n'est pas opportun

pour la création de cette organisation ». « Ces décisions de report prises par les pouvoirs publics sont illégales et constituent une violation des libertés de réunion et d'association consacrées par l'article 9 de la Constitution et régies par le code des libertés publiques », affirment les membres de cette commission. Ceux-ci déclarent enfin avoir chargé un « comité restreint » de prendre les dispositions nécessaires pour la tenue de cette assemblée « dans un délai n'excédant pas la mi-décembre 1988 ». (AFP.)

« Square Roger-Marx-de-Gard, 92350 Villeneuve-la-Garenne.

« OUGANDA : arrestations pour cause de complot. - L'armée ougandaise a arrêté vingt-quatre personnes, dont un capitaine, accusées de complot visant à renverser le gouvernement, a annoncé le général Salim Saleh, chef de l'armée par intérim, au cours d'une visite organisée pendant le week-end dans un centre de détention pour rebelles dans le centre de l'Ouganda. Il a précisé que les vingt-quatre militaires étaient liés à Apollo Kironde, membre du cabinet de l'ancien directeur Idi Amin Dada, qui dirige le Front démocratique ougandais depuis Londres, où il est en exil. - (Reuters.)

« ANGOLA : M. Savimbi propose une trêve. - Le chef des rebelles angolais de l'UNITA, M. Jonas Savimbi, a proposé, le lundi 3 octobre, une trêve aux forces cubaines, qui soutiennent le gouvernement de Luanda. Cité par Kwacha, l'agence de presse de l'UNITA, M. Savimbi a ajouté que les Cubains n'avaient plus de raison de se battre en Angola, après le retrait des troupes sud-africaines. - (Reuters.)

« Nouvelle réunion quadripartite. - Américains, Angolais, Cubains et Sud-Africains se retrouveront à nouveau, le jeudi 6 octobre, à New-York pour discuter de la fin du conflit en Angola et de l'avenir de la Namibie, a-t-on appris à Paris. Cette nouvelle réunion quadripartite devrait se dérouler dans la discrétion avec un nombre restreint de participants.

« ETHIOPIE : les réfugiés soudanais face aux inondations. D'importantes inondations ont

## Diplomatie

A propos des ventes d'armes françaises à l'Irak

### Lorsque les propositions de M. Mitterrand à l'ONU sont utilisées contre Dassault...

En demandant, la semaine dernière, à la tribune de l'ONU, que l'organisation internationale se charge d'élaborer des sanctions contre tout Etat coupable d'avoir utilisé l'arme chimique, M. Mitterrand a conforté l'argumentation de l'association Droit contre raison d'Etat, qui a entrepris d'assigner en justice trois fournisseurs français d'armes et de matériel militaire à l'Irak : Thomson, Aérospatiale et Dassault. Et cela, au moment même où a lieu devant le tribunal de commerce de Nanterre l'audience en référé contre le fabricant des avions Mirage.

Dans le passage de son discours traitant des sanctions, le président français avait notamment suggéré : « Parmi d'autres, l'embargo sur toute livraison de produits, de technologies et, plus généralement, d'armes à l'Irak en cause » (le Monde du 1<sup>er</sup> octobre). Ce texte a été versé au dossier de l'accusation.

Droit contre raison d'Etat est une association de défense et de promotion du droit international établie à Paris et animée par un avocat, M<sup>e</sup> Olivier Russbach. Elle reproche à Thomson et à Aérospatiale (principaux fournisseurs français de matériel militaire à l'Irak) d'avoir poursuivi leurs livraisons en dépit des condamnations de l'Irak (ou de l'Iran) pour crimes de guerre, par le Conseil de sécurité de l'ONU depuis 1980 ; et de s'être ainsi mis en-dessus du droit international et au-dessus des instances chargées de le faire appliquer. Et, incidemment, d'avoir porté préjudice à Droit contre raison d'Etat.

#### Droit et raison d'Etat

En juillet dernier, le tribunal d'instance du huitième arrondissement (où se trouve le siège de Thomson) avait estimé que « les livraisons d'équipements militaires à l'Irak sont incontestablement contraires à la défense du droit humanitaire international » et constituent pour l'association « un préjudice certain » (le Monde du 1<sup>er</sup> juillet). Il a toutefois débouté cette dernière, soulignant que c'est « exclusivement à l'Etat » qu'il appartient de réclamer réparation

d'un préjudice éprouvé par la collectivité civile tout entière. Une action similaire, engagée contre Aérospatiale, viendra en audience le 18 octobre.

L'objet du référé contre Dassault est double : 1) Solliciter du juge une expertise propre à déterminer qui a pris la décision de poursuivre les livraisons de Mirage à l'Irak après les déclarations de 1984, 1985, 1986 et 1988 dans lesquelles le Conseil de sécurité de l'ONU faisait état de bombardements chimiques par l'aviation irakienne ; 2) Demander au juge de prononcer l'embargo immédiat de toutes livraisons de matériels militaires de Dassault à l'Irak, jusqu'à apporter la preuve (à charge de Dassault) que l'Irak ne viole plus le droit international.

Dassault se retranche, comme il se doit, derrière la « raison d'Etat ». Pour ses avocats, les exportations d'armements, autorisées par l'Etat, et couvertes par le secret défense, ne sont pas du ressort des tribunaux judiciaires. Ils demandent donc au tribunal de commerce de Nanterre de se déclarer incompétent, de débouter « Droit contre raison d'Etat » et de condamner l'association à 50 000 F de dommages et intérêts pour « procédure abusive et vexatoire ».

Cela étant, les propos de François Mitterrand sont-ils de nature à influencer le cours des choses dans ces affaires ? Dans l'immédiat, on peut en douter. M<sup>e</sup> Olivier Russbach, tout en se félicitant des déclarations présidentielles, remarque que « le président suggère exactement ce que notre association demande à la justice : un embargo ». Et d'ajouter : « Cela fait huit ans que l'Irak est condamné pour crimes de guerre par l'ONU ; huit ans pendant lesquels les gouvernements avaient tout leur temps pour prendre des mesures d'embargo. Les bases juridiques, notamment les conventions de Genève de 1948, existent. Pourquoi, dans ces conditions, est-il nécessaire de faire appel encore une fois à l'ONU plutôt qu'aux tribunaux français ?

R-P PARINGAUX.

La 39<sup>e</sup> session du Haut Commissariat pour les réfugiés

### M. Jean-Pierre Hocké dénonce la « détérioration du principe humanitaire de l'asile »

GENÈVE

de notre correspondante

M. Jean-Pierre Hocké, haut-commissaire des Nations unies pour les réfugiés, a fait le point, le lundi 3 octobre, à la trente-neuvième session du Haut Commissariat, sur le sort des 12 millions de réfugiés que l'on compte dans le monde, au moment où l'ONU s'engageait à régler de certains conflits régionaux. Des opérations de rapatriement sont en cours sur le continent africain, notamment au Tchad, en Ethiopie, en Ouganda et au Zimbabwe, et M. Hocké voit dans les négociations sur la Namibie et l'Angola « une source d'encouragement ». Cependant, on compte 800 000 nouveaux réfugiés en Afrique, surtout en provenance du Mozambique, et, au cours de ces derniers mois, 60 000 réfugiés du Burundi sont arrivés au Rwanda et 250 000 personnes ont fui la Somalie.

Le secrétaire général de l'ONU a confié au prince Sadruddin Aga Khan la lourde responsabilité de la coordination des programmes d'assistance économique et humanitaire en faveur des populations afghanes. On évalue à plus de 5 millions le nombre d'Afghans qui ont trouvé asile au Pakistan et en Iran. La tâche n'est guère plus aisée dans le Sud-Est asiatique où, face à la « détérioration du principe humanitaire de l'asile dans la région », le HCR a entrepris des consultations avec tous les gouvernements intéressés.

#### Le « devoir d'ingérence » selon Bernard Kouchner

M. Bernard Kouchner, secrétaire d'Etat chargé de l'action humanitaire, qui a pris la parole au nom du

gouvernement français, a relevé l'aggravation de la situation des réfugiés en Afrique, en Asie du Sud-Est - où l'on continue à fuir le Vietnam par la mer - et surtout dans le Kurdistan, dont la population a subi « d'horribles bombardements, sans secours, sans refuge, parce que l'on intervient toujours trop tard ». Poursuivant une idée qui lui est chère et que le président de la République a émise récemment à la tribune des Nations unies, M. Kouchner a souhaité que le « droit d'assistance humanitaire », qu'il appelle encore « devoir d'ingérence », soit universellement reconnu, car aider des victimes comme des médecins français l'ont fait en Afghanistan n'est pas porter atteinte à la souveraineté d'un Etat. Bien que le nom de son pays n'ait pas été prononcé, le délégué irakien n'était pas dans la salle durant l'évocation de la tragédie kurde. C'était donc ?

Il ne peut être question - et le secrétaire d'Etat a longuement insisté là-dessus - de contraindre un seul réfugié à revenir dans son pays d'origine contre son gré. Chaque réfugié, a-t-il ajouté, constitue un cas à lui seul. Le problème est particulièrement complexe du fait que la plupart des pays d'accueil - contrairement à ce que l'on imagine trop souvent en Europe - sont des pays sous-développés où les réfugiés ne peuvent être hébergés que dans des camps. L'aide au développement n'est pas la panacée (il n'y en a pas), mais elle doit permettre, tout au moins, selon le secrétaire d'Etat, « de stabiliser le processus de paix dans des régions où l'histoire a été souvent dramatiquement troublée et de renforcer les droits de l'homme dans des pays où ils ont été bafoués ».

ISABELLE VICHNIAC.

### UN IMMENSE MARCHÉ S'OUVRE APPRENEZ LE CHINOIS EN CHINE

dans une grande université Pékin, Shanghai, Canton... PLACES LIMITEES A partir de février 89, UN SEMESTRE 18.500 F. Logement compris. CEPES, 57, rue Ch.-Laffitte, 92200 Neuilly. 47.45.08.19 ou 47.22.94.94.

500 من الأصل



هكذا من الأمل

## Diplomatie

les ventes d'armes françaises...  
risque les propositions  
M. Mitterrand à l'ONU  
utilisées contre Dassault...

Le ministre des  
Affaires étrangères  
a annoncé hier  
qu'il avait  
présenté à l'Assemblée  
générale de l'Organisation  
des Nations unies  
une proposition  
de résolution  
relative à la  
prohibition  
totale des ventes  
d'armes  
conventionnelles  
à l'échelle  
internationale.

L'Assemblée  
générale de l'ONU  
a adopté hier  
une résolution  
relative à la  
prohibition  
totale des ventes  
d'armes  
conventionnelles  
à l'échelle  
internationale.

Le ministre  
des Affaires  
étrangères  
a annoncé hier  
qu'il avait  
présenté à l'Assemblée  
générale de l'Organisation  
des Nations unies  
une proposition  
de résolution  
relative à la  
prohibition  
totale des ventes  
d'armes  
conventionnelles  
à l'échelle  
internationale.

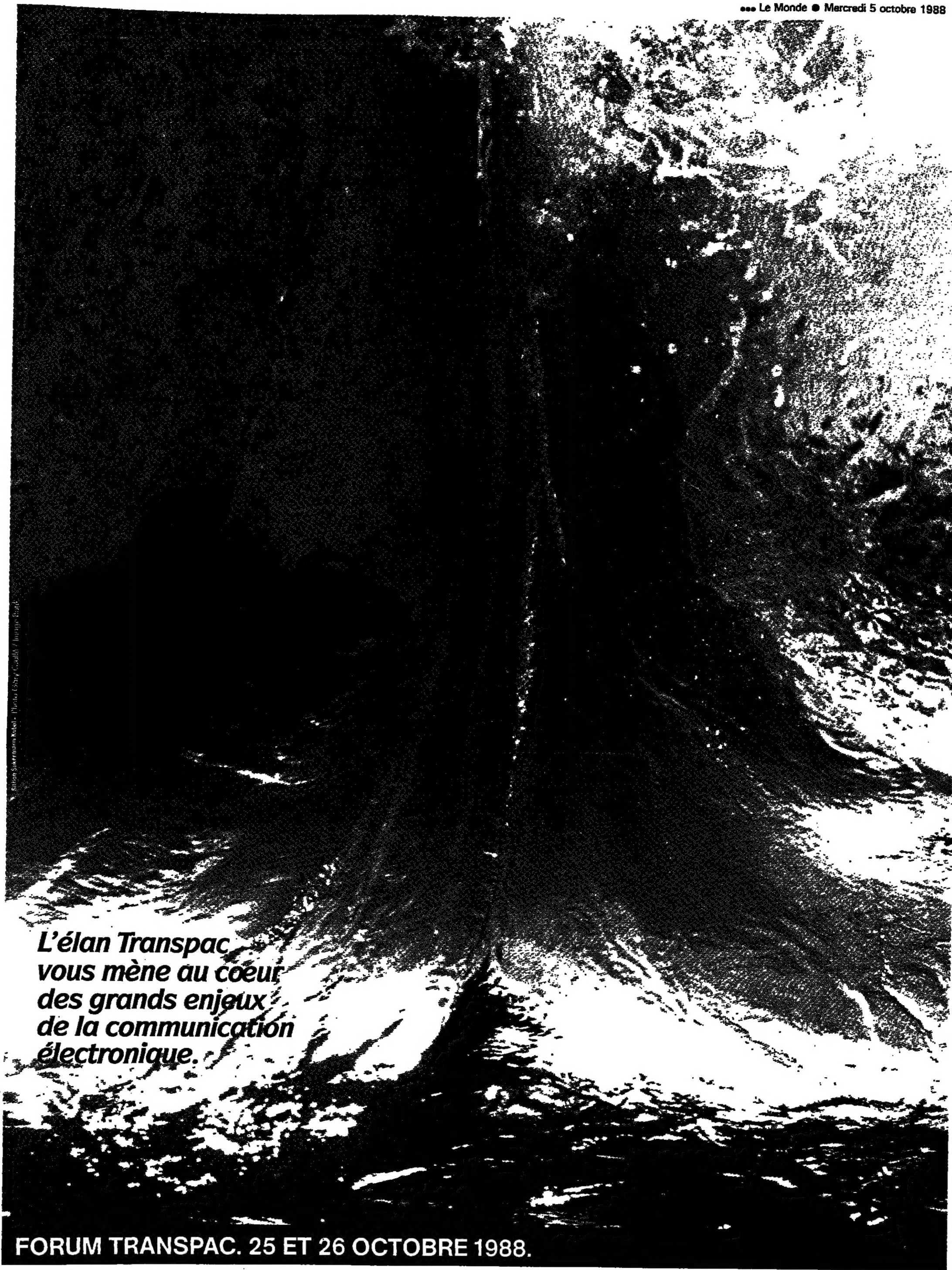
Le ministre des Affaires étrangères a annoncé hier qu'il avait présenté à l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations unies une proposition de résolution relative à la prohibition totale des ventes d'armes conventionnelles à l'échelle internationale.

Jean-Pierre Hocké dénonce  
la « détérioration  
de l'aide humanitaire de l'Asile

Le ministre des  
Affaires étrangères  
a annoncé hier  
qu'il avait  
présenté à l'Assemblée  
générale de l'Organisation  
des Nations unies  
une proposition  
de résolution  
relative à la  
prohibition  
totale des ventes  
d'armes  
conventionnelles  
à l'échelle  
internationale.

CHINOIS  
CHINE

... Le Monde • Mercredi 5 octobre 1988 5



*L'élan Transpac  
vous mène au cœur  
des grands enjeux  
de la communication  
électronique.*

FORUM TRANSPAC. 25 ET 26 OCTOBRE 1988.

A l'horizon 92, la commu-  
cation électronique inter-entre-  
prises représente l'une des clés  
du monde économique. Mais  
comment la structurer au niveau  
européen ? Comment l'orchestrer  
à l'échelle planétaire ?  
L'EDI (Echange de Documents

Informatisé) concerne toutes les  
entreprises industrielles et  
tertiaires. Mais quels systèmes  
adopter ? Quelles normes  
instaurer ? Et qui fixe les règles du  
jeu ? Partenaire central des  
acteurs de l'EDI, fédérateur et  
plaque tournante de la commu-

cation inter-entreprises,  
TRANSPAC se devait d'ouvrir le  
débat. Vous êtes concerné.  
Adesseez votre carte au télépho-  
nez à Sandra COHEN.  
TRANSPAC est une filiale de  
COGECOM (Groupe FRANCE  
TELECOM).

TRANSPAC Formation-Conseil.  
Tour Maine-Montpamasse, 33 avenue du Maine.  
75755 Paris cedex 15. Tél.: (1) 45.38.52.11.

**Prenez l'Elan Transpac.**

**TRANSPAC**



## Europe

RFA: trois jours de deuil national après la mort de Franz Josef Strauss

## Un réel désarroi dans la classe politique

BONN

De notre correspondant

Trois jours de deuil national, drapeaux en berne devant tous les bâtiments publics, y compris le siège central du Parti social-démocrate à Bonn, les cloches de la cathédrale de Munich sonnant interminablement le glas : la Bavière, et toute la République fédérale d'Allemagne et la Bavière ont voulu donner une dimension exceptionnelle à la manifestation officielle du deuil qui les frappe avec la mort de Franz Josef Strauss.

## L'ennemi préféré de la gauche

Le chancelier Kohl interromp sa visite officielle en Australie pour pouvoir assister aux obsèques du ministre-président de Bavière, dont la date n'a pas encore été fixée. Toutes les personnalités qui comptent dans le monde politique ouest-allemand ont tenu à faire un éloge funèbre du bavarois. Le président de la République, Richard von Weizsäcker salue en Franz Josef Strauss un homme « imprégné d'un inflexible amour de la liberté ». De Canbera, le chancelier Kohl a rendu hommage à « un père fondateur de la République », et le chef de l'opposition social-démocrate, M. Hans-Jochen Vogel, s'incline devant cet homme « avec le respect qui convient pour son engagement pour notre bien commun ». Seule fausse note dans ce concert de louanges post mortem, les Verts, qui, dans une déclaration du bureau de leur groupe parlementaire, soulignent que pour eux le nom de Strauss « reste lié à la guerre froide, à la course aux armements, à la politique nucléaire et à une conception de la politique imprégnée d'autoritarisme étatique ». De l'autre Allemagne est parvenu un télégramme de M. Erich Honecker,

le numéro un est-allemand, qui souligne « la contribution importante » du ministre-président de Bavière au développement des relations inter-allemandes.

Derrière toutes ces déclarations officielles, on peut percevoir un réel désarroi de la classe politique. Le « facteur Strauss » était un élément stable du système de la République fédérale depuis plus de trente ans. Ses partisans comme ses adversaires avaient ajusté leur stratégie et leur tactique en tenant compte de cette personnalité hors du commun. « Avec Franz Josef Strauss disparaît l'ennemi préféré de la gauche ouest-allemand », constate le quotidien d'extrême gauche *Tageszeitung*. Chacun est à sa manière orphelin du bavarois. Que va devenir, par exemple, le parti de Franz Josef Strauss, la CSU ? Le quotidien libéral de Munich, *Süddeutsche Zeitung*, s'interroge sur la nécessité du maintien d'une organisation autonome de la démocratie chrétienne bavaroise. « La CSU était un facteur important de la vie politique fédérale parce qu'il y avait Strauss », constate ce journal.

A Munich, c'est le ministre-président adjoint, M. Max Streibl, qui assume, par intérim, les fonctions de chef du gouvernement du Land de Bavière. Sa première décision a été de suspendre, en signe de deuil, la session du Landtag pendant une semaine. Selon la constitution de l'Etat libre de Bavière, le parlement doit se réunir quatre semaines au plus après le décès du ministre-président. Il doit alors soit élire un nouveau chef du gouvernement, soit prononcer la dissolution du Landtag et organiser de nouvelles élections. Aucun des lieutenants de Franz Josef Strauss n'a pour l'instant fait acte de candidature. La lutte pour le pouvoir en Bavière se déroulera en coulisses jusqu'aux obsèques du disparu, « les plus grandioses depuis celles de Konrad Adenauer », comme le prédit un marchand des quatre saisons de Munich.

LUC ROSENZWEIG.

Franz Josef Strauss, ministre-président de Bavière et président de l'Union chrétienne sociale (CSU), membre de la coalition gouvernementale en RFA, est décédé lundi matin 3 octobre des suites d'une attaque cardiaque dont il avait été victime samedi (nos dernières éditions du 4 octobre).

Dans une Allemagne soucieuse de respectabilité démocratique, l'irruption d'une escouade de policiers dans les locaux d'un magazine hémipolitique et l'arrestation de journalistes brisent le « destin national » de M. Franz Josef Strauss, dont le dynamisme débordant était engoncé dans sa province natale, la plus vaste pourtour de la République fédérale. La tête carrée, le cou enfoncé dans les épaules, la forte corpulence indifférente aux séances assidues de gymnastique, justifiaient son surnom de « taureau bavarois ». Il avait la carrure type du boucher qu'il serait devenu, comme son père, à l'institut où n'avait incité ses parents à lui faire poursuivre des études secondaires.

Il naît en 1915 à Munich où l'échappée paternelle jouxte le magasin d'un photographe mitoux qui deviendra quelques années plus tard le portraitiste officiel du Führer. Les futurs dignitaires du III<sup>e</sup> Reich s'y réunissent souvent, et cette promiscuité vaut à Strauss sa « première expérience politique » : alors qu'il n'a qu'une dizaine d'années, le petit Franz Josef repart de son père une magistrale paire de gifles pour avoir distribué un tract nazi ramassé par terre.

Nationaliste entêté, rêvant d'une nouvelle grandeur de l'Allemagne qui « ne restera pas longtemps un pays économiquement et un petit pays politique », artisan de la Bundeswehr moderne, qu'il souhaite doter de l'arme atomique, Strauss offre une cible de choix aux pays socialistes toujours prompts à dénoncer les « revanchards de Bonn » et réveille chez ses alliés occidentaux des craintes mal assoupies. En 1969, il soulève un véritable tollé parmi les libéraux en déclarant, après une manifestation de l'opposition extraparlamentaire, que « ces gens-là se conduisent comme des animaux auxquels il n'est pas possible

d'appliquer les lois faites pour des hommes ». « Ce vocabulaire rappelle l'ère nazie », proteste l'Union des juges allemands.

Strauss pouvait cependant se prévaloir d'un passé sans compromis avec le Parti national-socialiste. Il étudia les langues anciennes, l'histoire, l'économie politique quand la guerre éclata ; mobilisé dans l'artillerie, il finit lieutenant alors qu'une blessure reçue sur le front russe lui a permis d'achever ses études.

## L'antichambre de la chancellerie

L'effondrement de l'Allemagne « qui est aussi celui de l'Europe » transforme ce futur professeur d'histoire en « animal politique ». Strauss met désormais son intelligence, son tempérament de lutteur, ses dons oratoires, au service de ses ambitions personnelles et partisanes. Petit fonctionnaire du district de Schönbogen quand les Américains le relâchent, il est nommé au conseil économique de Francfort en février 1948, puis chargé des problèmes de la jeunesse au ministère bavarois de l'intérieur.

Son « irrésistible ascension » appuyée sur l'opportunisme des députés de la CSU, avatar bavarois de la Démocratie chrétienne, dont il devient président en 1961, le conduira jusqu'à l'antichambre de la chancellerie fédérale. Orateur chaleureux et jovial — les Bavarois ne sont pas les méridionaux de l'Allemagne ? — il joue avec brio de tout le registre des grands tribuns populaires ; tour à tour éloquent, ironique ou didactique, il a la coquette habitude de citations latines ses propos les plus démagogiques. « Franz Josef 1<sup>er</sup> », bateleur qui aurait fait ses heures dans le cirque, conquiert la Bavière où la CSU remporte en 1970 la majorité absolue des voix, et s'y taille un véritable fief, refuge des moments difficiles.

Au Bundestag où il est élu dès 1949, les critiques et les sarcasmes dont il accable l'opposition n'épargnent pas ses propres amis. Son sens de la répartie, son habileté manœuvrière, l'imposent rapidement comme le leader de son groupe.

Un jour de février 1952, Adenauer flanche sous les assauts donnés par l'opposition socialiste à sa politique militaire : un jeune député bondit à la tribune et couvre d'éloges le chancelier défailillant, sous les applaudissements du Bundestag. Adenauer, ému, reste effondré à son banc, mais Strauss a dès lors droit à sa reconnaissance. Le « Vieux » ne l'oubliera pas et le nommera en 1953 ministre sans portefeuille dans son deuxième gouvernement, puis, en 1955, ministre des questions atomiques.

En 1956, Strauss obtient le ministère de la défense, où il balaye les conceptions jugées surannées de son prédécesseur, révisé tous les programmes militaires et tente de trouver une formule qui permette à l'Allemagne de posséder, directement ou indirectement, l'arme atomique. Si les efforts de Strauss recueillent un écho favorable dans le haut commandement de l'armée allemande, le nouveau ministre de la défense se trouve en butte à de perpétuelles attaques de la presse. Le *Spiegel* le compare, à la suite d'un journal britannique, à une « chape de bête », puis soulève l'affaire de la FIBAG, entreprise de construction accusée d'avoir versé quelques pots de vin et bénéficié des recommandations du ministre de la défense. Strauss sera finalement reconnu innocent : la commission parlementaire ad hoc lui reprochant seulement quelques imprudences dans le choix de ses amis. Ces accusations et quolibets alimentent la chronique judiciaire, car Strauss ne compte plus les procès en diffamation où il est impliqué, comme plaignant ou comme accusé.

## L'affaire du « Spiegel »

A l'automne 1962, plusieurs journalistes du *Spiegel* sont emprisonnés et accusés de haute trahison pour avoir publié des documents secrets sur les manœuvres de l'OTAN, « l'Affaire 62 », qui venaient d'avoir lieu en Allemagne. Strauss, qui a ordonné les poursuites, est accusé d'attenter à la liberté de la presse ; le Parti libéral quitte le gouvernement Adenauer, provoquant ainsi la première crise ministérielle de la République fédérale et faisant la retraite du vieux chancelier. Strauss démissionne malgré un triomphe électoral en Bavière ; en se présentant comme la victime d'une injustice, il réussit tactiquement sa sortie mais l'affaire du *Spiegel* annonce le crépuscule du « roi de Bavière ».

Strauss profite de sa traversée du désert pour renforcer son parti, réformer ses structures, lancer des attaques contre le chancelier Ludwig Erhard, dont il apparaît comme un successeur possible. Il développe ses thèses favorites sur l'intégration l'Europe (« Pour rester allemands, il faut que nous devenions européens »), la grandeur de l'Allemagne (« L'unité européenne dépend aussi de la renaissance de l'idéal

national en Allemagne »), l'indépendance économique, politique et militaire du Vieux Continent à l'égard des Etats-Unis.

Dans un livre paru en français en 1969 sous le titre *Défi et réponse : un programme pour l'Europe*, il cherche la voie d'un « nationalisme lucide fondé sur les intérêts vitaux de l'Allemagne ». Contre ceux qui lui reprochent d'être « un gauchiste allemand », il glorifie l'alliance avec les Etats-Unis et rejette toute idée de négociations avec les pays socialistes : « L'Est n'est pas un rival, mais un ennemi ».

Tenté un instant par une retraite en Bavière où la présidence du Land est vacante, Strauss reste « en réserve de la République » : en attendant son heure, il place des chausse-trappes sous les pas du chancelier Erhard. En 1966, il jette tout son poids en faveur de Kurt Kiesinger, chancelier de la grande coalition CDU-CSU/SPD, et devient, malgré les hésitations des socialistes, à « avaler la couleuvre Strauss », ministre des finances du gouvernement rouge et noir. Une totale incompatibilité d'humeur l'oppose à Karl Schiller, ministre de l'économie du même cabinet, et, une fois encore, il signe la fin du gouvernement en se répandant en propos intempestifs sur la politique monétaire de l'Allemagne.

## « Un faiseur de rois »

Après la défaite de la démocratie chrétienne aux élections de 1969, il exerce sa verve contre le gouvernement de Willy Brandt, ce « Don Quichotte de la diplomatie ». Il ne trouve pas de mots assez durs pour condamner la politique à l'Est, qu'il tient pour une trahison des intérêts fondamentaux de l'Allemagne ; il compare les négociations avec la République démocratique allemande à « une course à ski sur terrain sec » et fustige « l'invention des théoriciens atteints de strabisme » qui ont préparé les traités de Moscou et de Varsovie.

L'exaltation de l'ordre, le ressentiment des classes moyennes, la reconquête des territoires de l'Est, tous les arguments lui sont bons pour abattre la coalition des libéraux et des socialistes, en qui il n'est pas loin de voir des usurpateurs. Grâce aux élections anticipées qu'il avait été parmi les premiers à réclamer, il espérait une entrée en force de la CSU au Bundestag. Il tolérât, sans égard pour ses alliés chrétiens-démocrates, la création de « cercles des amis de Strauss » dans toute l'Allemagne pour élargir les assises géographiques de son parti.

Franz Josef Strauss se sent à l'étroit en Bavière : son ambition est de marquer de son empreinte la Weltpolitik. Conquérir le pouvoir à Bonn devient son obsession. Face au chef de l'opposition qui monte, un certain Helmut Kohl, il fait de son parti, la CSU, une force autonome tout entière tendue vers l'objectif qui lui assigne son chef : porter le Bavarois à la chancellerie.

Les tensions entre les deux formations « sœurs », la CDU et la CSU, deviendront telles qu'en novembre 1976, au lendemain de la défaite d'Helmut Kohl devant le chancelier Helmut Schmidt, les Bavarois décident de faire « bande à part » et de rompre l'unité du groupe parlementaire qu'ils forment avec les chrétiens-démocrates depuis la création de la République fédérale. Cette mesure est rapportée quelques semaines plus tard, mais laissera des traces profondes dans la démocratie chrétienne ouest-allemande. Franz

Josef Strauss croit son heure venue en 1980 : le gouvernement de coalition SPD-libéral du chancelier Schmidt semble usé après onze années d'exercice du pouvoir.

Contre l'avis d'Helmut Kohl, qui lui préférerait le ministre-président de Basse-Saxe, Ernst Albrecht, il s'impose de justesse comme candidat chancelier devant les instances du parti. L'échec sera d'autant plus cuisant que le pouvoir paraissait à portée de main de l'opposition : avec 34,2 % des voix, la CDU/CSU réalise un des plus mauvais scores de son histoire. Le style bulldozer du Bavarois, opposé à la froide rationalité nordique d'Helmut Schmidt, effraie l'électeur modéré : on parle alors d'un « effet Strauss » qui, s'il continue de faire merveille en Bavière, a néanmoins été fatal dans le reste du pays pour les chrétiens-démocrates.

Dépit, Franz Josef Strauss se replie dans sa somptueuse *Residenz* de Munich, le palais qui abritait jadis la famille régnante de Bavière, les Wittelsbach. « Peu importe qui est chancelier sous moi », répète-t-il à l'envi pour se consoler. Après le « tournant » d'octobre 1982 où le chancelier Kohl accède à la chancellerie, Franz Josef Strauss et la CSU pratiquent à l'égard du gouvernement qu'ils sont censés soutenir une politique de harcèlement : les « coups de gueule » du Bavarois contre telle ou telle mesure prise à Bonn, le ton méprisant qu'il emploie pour parler du chancelier, les empoignées avec l'autre partenaire de la coalition, le FDP, contribuent à faire vaciller, au début, l'autorité d'Helmut Kohl.

Mais l'homme a vieilli : « Quand le vieux lion rugit, on ne craint que sa mauvaise haleine », constatait cruellement un dirigeant chrétien-démocrate commentant récemment une incartade du Bavarois. S'il a, avec le temps, assagi son opposition radicale aux régimes de l'Est — on le voit souvent avec M. Erich Honecker, — s'il a subi, comme beaucoup d'autres hommes politiques de RFA, le charme gorbatchévien, il n'en demeure pas moins le gardien sourcilieux des valeurs traditionnelles, voire réactionnaires. De Munich viennent toujours les coups de boutoir contre les projets « libéraux » du gouvernement : la loi sur l'interdiction de grossesse est toujours considérée comme une œuvre diabolique, et les interdictions professionnelles pour les membres de mouvements extrémistes sont appliquées avec la plus grande rigueur en Bavière.

Mais la nouvelle génération de la CSU, sans être toutefois « tuer le père », laissait apparaître ces derniers temps son irritation devant les entêtements de son vieux chef. Ainsi, au mois de juin dernier, lorsque Franz Josef Strauss, pilote amateur enthousiaste, avait exigé du gouvernement que l'essence pour l'aviation privée reste détaxée : « On le soutient encore, Franz Josef, mais c'est la dernière fois », lui aurait alors dit un de ses lieutenants, Theo Waigel.

S'il n'a pas joué le rôle qu'il aurait souhaité dans la Weltpolitik, Franz Josef Strauss peut s'enorgueillir d'avoir, en trois décennies, fait passer l'Etat libre de Bavière du statut de région rurale somnolente à celui d'une des plus riches provinces industrielles d'Europe : BMW, Airbus et l'industrie électronique bavaroise prospèrent dans cette Allemagne du Sud qui fut jadis la laissée-pour-compte de la révolution industrielle.

DANIEL VERNET et LUC ROSENZWEIG.

## A TRAVERS LE MONDE

## Pologne

## Peines de prison avec sursis pour quatre opposants

Quatre opposants polonais, dont un ancien dirigeant national de Solidarité, M. Jozef Pinior, ont été condamnés lundi 3 octobre à des peines de prison avec sursis assorties de lourdes amendes pour coups et blessures sur un gardien d'usine pendant les grèves de mai. Ils ont été libérés de détention préventive après avoir été condamnés à des peines de quinze et dix-huit mois de prison avec sursis pour Jozef Pinior et Czeslaw Borowczyk, et de huit et douze mois pour Jolanta Skiba et Aleksandra Serata. — (AFP, UPI.)

## URSS

## La troupe assure le ravitaillement au Karabakh

Des troupes du ministère soviétique de l'intérieur assurent actuellement le ravitaillement de Stepanakert, chef-lieu de la région

azerbaïdjanaise du Haut-Karabakh, paralysé par de nouvelles grèves.

Les grèves et manifestations sont interdites dans cette région depuis que le couvre-feu y a été imposé, le 21 septembre, à la suite de heurts entre Arméniens et Azéris. Mais les informations apportées par l'agence Tass montrent que ces mesures n'ont pas abouti à une reprise du travail.

M. August Voss, président du Soviet des nationalités, l'une des deux Chambres du Parlement soviétique, est arrivé, lundi, à Stepanakert, à la tête d'une commission spéciale du Soviet suprême, créée après le rejet, le 18 juillet dernier, de la revendication arménienne sur le Haut-Karabakh. — (AFP, Reuters.)

● ESPAGNE : visite de M. Honecker. — Le chef de l'Etat et du Parti communiste est-allemand, M. Erich Honecker, arrivé lundi 3 octobre à Madrid pour une visite officielle de quarante-huit heures, s'est entretenu le jour même pendant près de quarante-cinq minutes avec le président du gouvernement espagnol, M. Felipe Gonzalez, avant d'être l'hôte à dîner du roi Juan Carlos. M. Honecker est le premier chef d'Etat de la RDA à se rendre en Espagne. — (AFP.)

## COMMUNICATION INSTITUTIONNELLE CIVIS conseil, LA REFERENCE.

Bâtir une stratégie de communication, gérer une situation de crise, dialoguer avec les pouvoirs publics et les élus, aider une entreprise à s'insérer dans un environnement conflictuel, ou organiser le lancement d'un produit... c'est notre métier.

La compétence privilégiée de CIVIS conseil dans la communication institutionnelle lui a valu d'être élue, par la profession, "Meilleure Agence de Relations Publiques de l'Année 1988".

Nous sommes fiers que la qualité de nos clients, de nos méthodes et de nos collaborateurs, associée à une parfaite connaissance des institutions, des collectivités, des médias, du monde politique et économique, soient aujourd'hui une référence pour notre profession.

Vous êtes certainement concerné ou intéressé par le défi que constitue l'intégration et le développement des "organisations" dans leur environnement culturel, social, économique et technologique, en particulier dans la perspective communautaire, nous aussi.

CIVIS conseil (P-P PIOTET OU J-M COHEN SOLAU) - 175 RUE D'AGUESSEAU - 92100 BOULOGNE-AGENCE DE COMMUNICATION INSTITUTIONNELLE ET SOCIALE, ET DE RELATIONS PUBLIQUES.

هكذا من الأصل



## Europe

### Les remaniements en URSS

#### La Fédération de Russie change de chef d'Etat et de chef du gouvernement

Le grand remaniement commencé vendredi dernier à Moscou s'est prolongé lundi 3 octobre avec une session du soviet suprême de la Fédération de Russie (RSFSR), la plus grande république de l'Union. Celle-ci a décidé un nouveau changement affectant un membre du bureau politique du parti : M. Vitali Vorotnikov, jusqu'ici chef du gouvernement de cette république, a été nommé président du soviet suprême de la RSFSR, autrement dit chef de l'Etat de la fédération russe. Il a été remplacé à la tête du gouvernement par M. Alexandre Vlasov, jusqu'ici ministre de l'Intérieur de l'URSS, qui avait été déjà promu vendredi suppléant du politburo.

En temps « normal », on ne pourrait que conclure à une mise à l'écart à peine déguisée d'un nouveau membre de la direction collégiale. D'autant que M. Vorotnikov, promu par M. Andropov à la tête du conseil des ministres de Russie et au Politburo en 1983, après un exil de trois ans comme ambassadeur à Cuba et une année passée à la tête de la région de Krasnodar, ne s'est jamais fait remarquer comme un artisan particulièrement actif de la « perestroïka ». Aucun autre chef d'Etat d'aucune république n'a jamais joué le moindre rôle dans l'histoire du régime depuis des décennies, à commencer par M. Vladimir Orlov, dont M. Vorotnikov prend la place et qui a été mis à la retraite, à soixante-sept ans, pour « raison de santé ».

Cela dit, M. Gorbatchev, qui a recommandé lui-même ce changement lundi, a fait valoir que la nomination à ce poste d'un membre du bureau politique « relèverait le rôle du Soviet suprême de la RSFSR et renforcerait les fonctions des Soviets dans la république en général ». Il est donc possible que le numéro un du Kremlin, qui vient lui-même de devenir chef d'Etat de l'URSS, s'emploie dès maintenant à faire passer les faits dans la réforme politique annoncée en juin, avec ses deux volets : renforcement des soviets par rapport au parti, d'une part, prééminence du chef de l'Etat sur le chef du gouvernement, d'autre part. On devrait être rapidement fixé sur ce point selon ce qui sera décidé dans les autres républiques, notamment en Ukraine, où M. Tchitcherinski, le seul vétérinaire du Politburo intouché jusqu'ici, pourrait lui aussi changer d'attribution.

Quant au choix de M. Vlasov comme chef de la Fédération de Russie, il rectifie l'impression que

donnait sa promotion au rang de suppléant du Politburo vendredi : c'est sa nouvelle fonction qui lui a valu cet honneur, et non pas son poste de ministre de l'Intérieur (MVD), auquel il devra être remplacé incessamment. Le résultat final est qu'aucune des polices de l'URSS ne dispose plus d'un siège à la direction du parti, pas plus que le MVD ni que le KGB, pour la première fois depuis l'époque Khrouchtchev.

Notons encore que ces remaniements continuent d'être décidés à la hâte et selon les « vieilles méthodes », comme M. Gorbatchev l'avait laissé entendre dans son discours devant les médias : après la session du comité central, qui n'avait duré qu'une heure vendredi dernier, et celle du Soviet suprême de l'URSS, expédiée le lendemain en quarante-cinq minutes, la Fédération de Russie a changé de chef d'Etat et de gouvernement en... un quart d'heure. Les votes ont eu lieu comme au bon vieux temps à l'unanimité, en présence de M. Gorbatchev, mais en l'absence de M. Ligatchev, qui, avant de prendre ses nouvelles responsabilités dans l'agriculture, a sans doute repris des vacances, décidément peu gratifiantes pour lui.

#### M. Gromyko critiqué

Une autre victime des remaniements de la semaine dernière, M. Gromyko, a dû avoir une nouvelle mauvaise surprise en lisant la Pravda du lundi 3 octobre : son ancien subordonné Alexandre Belonogov, aujourd'hui ambassadeur à l'ONU, critique vivement dans un entretien accordé au quotidien du parti les instructions qu'il recevait en tant que jeune diplomate à la fin des années 50, « lorsque Andreï Gromyko était ministre des affaires étrangères ». Nous étions jugés, dit-il, « sur notre capacité à utiliser un langage intrinsèque, à dissimuler ou à exposer les idées exprimées par d'autres et aussi les auteurs de ces idées ». Tout cela dans un esprit « d'intolérance et de confrontation » que M. Belonogov oppose au combat pour les « valeurs universelles de l'humanité » prônées par MM. Chervachidze et Gorbatchev (et que M. Ligatchev avait combattues cet été).

De fait, alors que l'on peut avoir encore pas mal de doutes sur l'autorité conquise par le secrétaire général en politique intérieure, ce dernier, entouré maintenant de ses proches amis Chervachidze et Alexandre Iakovlev pour la conduite de la diplomatie, devrait avoir les mains encore plus libres, en politique étrangère.

MICHEL TATU.

#### Mort du directeur général de l'agence Tass

M. Sergueï Lossev, directeur général de l'agence Tass, est mort subitement, lundi 3 octobre, à l'âge de soixante et un ans, a annoncé l'agence officielle soviétique, qui a rendu hommage à ses talents d'« organisateur de l'information » et à « son esprit généreux ».

[Né en 1927, M. Lossev entra à l'agence Tass en 1950 pour y faire toute sa carrière après des études à l'Institut des relations internationales de Moscou. Il adhère au PC soviétique en 1953 et part deux ans plus tard comme correspondant au Proche-Orient. De retour au siège comme chef de service, il repart en 1963, cette fois comme correspondant aux Nations unies, puis aux Etats-Unis. Il devient directeur adjoint de l'agence Tass en 1973, avant d'être promu numéro un en 1979. Membre de la commission centrale de révision du PC, M. Lossev était aussi député au Soviet suprême et membre de sa commission des affaires étrangères.]

#### Prochaine visite à Paris du prince Charles d'Angleterre

Le prince et la princesse de Galles effectueront une visite officielle en France du 7 au 11 novembre prochain. Le prince Charles et Lady Di s'installeront à leur arrivée à l'hôtel Marigny et auront un entretien avec le président de la République, qui les recevra à dîner à l'Élysée.

Le 8 novembre, après une visite du Musée d'Orsay, ils auront repos par M. Jacques Chirac à l'Hôtel de Ville, puis conviés à dîner par le premier ministre à l'Hôtel Matignon.

Le prince Charles s'intéressant tout particulièrement aux questions d'urbanisme, il a été prévu de lui montrer l'Arche de la Défense, ainsi que les travaux de rénovation du quartier de Montparnasse. Le prince rencontrera également M. Roland Dumas dans l'après-midi du mardi.

Le mercredi, après une visite à l'Aérospatiale et à l'Institut national d'agronomie, le couple princier partira vers les châteaux de la Loire, où un dîner est prévu à Chambord.

Le jeudi 10 novembre, il se rendra à Chartres, puis, de retour à Paris, visitera le Grand Louvre, avant de participer à la réception offerte en son honneur à la résidence de l'ambassade de Grande-Bretagne.

Enfin, avant de regagner Londres, le vendredi 11 novembre, le prince Charles participera, au côté du président de la République, aux cérémonies de l'Arc de triomphe.

**LIVRES**  
**POLONAIS**  
et livres français  
sur la Pologne  
et  
l'Europe de l'Est  
Catalogues sur demande  
**LIBELLA**  
12, rue Saint-Louis-en-l'Île, PARIS-4  
Tél. : 43-28-51-09

### ITALIE : la remise en question d'une pratique archaïque

#### M. De Mita joue la survie de son gouvernement sur l'abolition du vote secret au Parlement

Patrice Claude inaugure aujourd'hui ses nouvelles fonctions de correspondant du Monde à Rome.

ROME de notre correspondant

Suspense et paradoxe. Pour la première fois depuis quarante ans, le Parlement italien s'attaque cette semaine à l'une des règles les plus archaïques de son fonctionnement — celle qui permet, par exemple, à n'importe quel député de droite, élu sur un programme de droite et porteur d'une étiquette de droite, de voter tranquillement avec l'extrême gauche si cela lui chante ou avec les néo-fascistes quand cela lui plaît. C'est la règle dite du « vote secret », et cette petite coutume, vieille de cent quarante ans (1), qui vaut évidemment pour tous les députés, de droite comme de gauche, est à l'origine technique de la chute, depuis la fin de la guerre, d'une bonne quarantaine de gouvernements italiens, victimes de « francs-tireurs ».

Le suspense est à peu près total, puisque personne à Rome n'est en mesure de dire s'il se trouvera une majorité à l'Assemblée pour abroger cette périlleuse pratique. Personne, et pour cause ! L'abolition éventuelle du vote secret passe, en effet, par un vote... secret. Voilà pour le délicat paradoxe dont la démocratie italienne est loin d'être avare.

En principe, le scrutin devrait avoir lieu avant jeudi soir 6 octobre. A condition, bien entendu, que les partis politiques se mettent préalablement d'accord sur ses modalités. Majorité simple ou absolue ? Vote global ou article par article ? Il y a quarante-huit amendements à débattre et rien n'est joué.

Les élus italiens, qui jouissent d'une liberté vis-à-vis de leurs partis politiques et de leurs électeurs sans



équivalent en Europe de l'Ouest — avec le vote secret on peut, entre autres, jouer des prérogatives du pouvoir sans en assumer pleinement les responsabilités face à l'électorat. — vont-ils accepter de se faire gentiment hara-kiri pour permettre au système politique national de se moderniser un peu ? Le débat et la polémique font rage et encombrement jour après jour, heure après heure même, tous les médias transalpins. Tour à tour, les chefs de partis, les sous-chefs de factions, les barons de provinces et les édiles de banlieue s'arrachent les micros et martèlent leurs avis sur la question. Divergents, bien entendu.

#### Enjeux énormes

Les plus partagés sont évidemment dans la démocratie chrétienne, premier parti d'Italie. « C'est une réforme institutionnelle tout à fait nécessaire », dit-on dans l'entourage immédiat du secrétaire général, qui

est aussi le chef du gouvernement actuel. « Mais enfin, les députés ne sont pas des robots ! » s'exclame le président du même parti avec le soutien public d'un de ses caciques les plus puissants, M. Giulio Andreotti lui-même, ministre des affaires étrangères dans l'équipe dirigée par son propre secrétaire général... N'allons pas plus loin, on s'y perdrait. Une seule chose est certaine, c'est que les enjeux politiques immédiats de la bataille qui s'ouvre sont énormes.

Ce gouvernement, présidé par M. Ciriaco De Mita, joue d'abord sa survie. Signataire en avril dernier d'un accord avec les socialistes prévoyant la liquidation du secret parlementaire, M. De Mita, a clairement laissé entendre qu'il démissionnerait s'il n'obtenait pas satisfaction. De toute façon, M. Bettino Craxi, le patron des socialistes, avait auparavant et publiquement menacé de retirer ses forces de la coalition gouvernementale si l'engagement d'avril n'était pas honoré.

De ce point de vue au moins, les choses sont claires. Du côté des communistes aussi. Le PCI — qui n'a jamais pu participer à un gouvernement depuis 1947, alors qu'il représente tout de même encore et malgré les méchants revers de ces derniers mois nettement plus d'électeurs que les socialistes — est, lui, contre l'abolition du secret (2). « Le député est l'élu du peuple et non le prisonnier des partis », affirment non sans grandiloquence ses principaux bérats. « Tu parles, ironisent les autres, on sait bien que c'est justement et uniquement grâce à l'appartenance au parti que le député peut faire voter certaines de ses idées au Parlement. » Supprimer le secret, c'est effectivement priver le PCI d'une part supplémentaire de son influence.

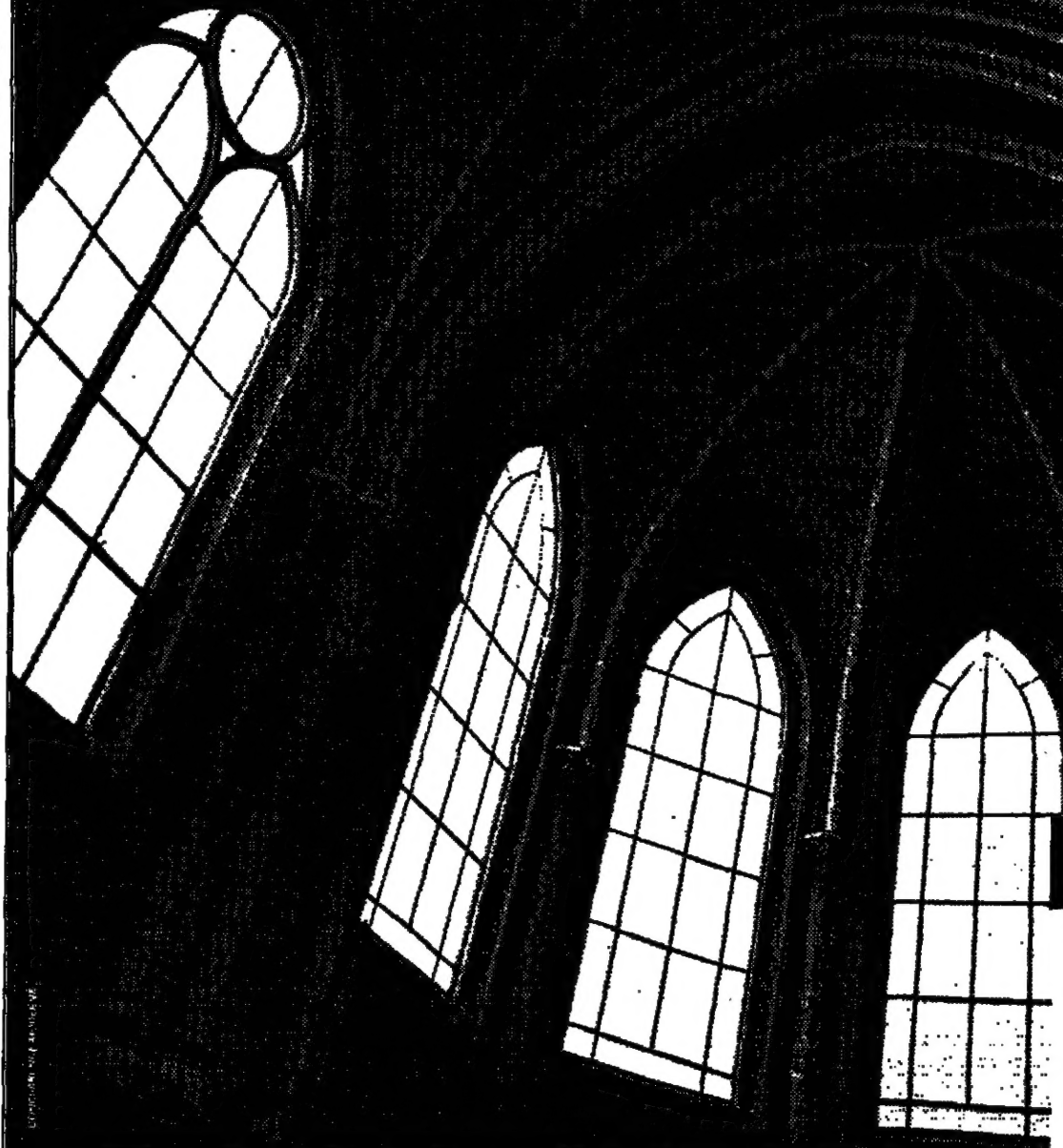
On murmure d'ailleurs dans les rédactions romaines que c'est là précisément l'un des objectifs de M. Bettino Craxi, grand initiateur de la bataille qui commence. On ne prête qu'aux riches, et le chef incontesté des socialistes italiens, préfacier à ses heures du célèbre prince de Machiavel, se tient coi sur ce sujet. Voilà en tout cas l'Italie qui fêrte dans le même climat d'intensité ravageuse que naguère avec sa quarante-neuvième crise gouvernementale...

PATRICE CLAUDE.

(1) Instauré dans le Piémont en 1848, le vote secret des représentants du peuple avait été aboli par Mussolini pendant vingt ans. C'est, entre autres, pour contrecarrer l'éventuelle renaissance d'une dictature que les politiciens italiens l'ont rétabli après la seconde guerre mondiale.

(2) Lundi soir 3 octobre, le PCI a fait savoir qu'il était prêt à accepter l'abolition du secret pour le vote des lois de finances exclusivement. Proposition immédiatement rejetée par la coalition au pouvoir.

Dans ce sanctuaire, il y a toutes les données sur les marques qui s'affrontent aujourd'hui. Pour les connaître, il suffit d'avoir un Minitel.



36.29.36.30.  
**ICIMARQUES.**

Sachez immédiatement si une marque existe, sa classe, sa date de dépôt, le nom et l'adresse de son déposant, les références de son enregistrement.

**INPI**  
INSTITUT NATIONAL  
DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE

INPI : instantanément, les brevets d'invention, les marques, le Registre du Commerce et des Sociétés.

Recherches : 895 et 898 mds INPI



# Politique

## Le référendum sur la Nouvelle-Calédonie

### Le président de la République et le premier ministre vont engager la campagne

Venant après celle de M<sup>me</sup> Simone Veil, qui avait souligné, lundi matin 3 octobre, qu'il convenait de se prononcer, au référendum du 6 novembre, sur la situation de la Nouvelle-Calédonie, et qu'il fallait « soutenir, absolument », les efforts des Calédoniens pour la recherche de la paix, et après celle de M. Bernard Stasi, qui avait refusé de « se résigner à un

éventuel échec du référendum », et a affirmé qu'une faible participation des électeurs « serait une injure envers tous nos compatriotes d'outre-mer », la prise de position de M. Raymond Barre en faveur d'un « oui » sans réserve, exprimée lundi soir sur la Cinq, a illustré les divergences de l'opposition à l'approche de cette nouvelle consul-

tation. L'ancien premier ministre soutient une argumentation diamétralement opposée à celle défendue dès dimanche soir par M<sup>me</sup> Valéry Giscard d'Estaing, Pierre Méhaignerie et Alain Juppé.

M. Rocard, pour sa part, a fait savoir au président du mouvement indépendantiste, M. Jean-Marie Tjibaou, qu'il a reçu lundi matin à l'Élysée

Matignon, que le référendum aura bien lieu à la date prévue, quoi qu'en disent certains dirigeants de l'opposition.

C'est une intervention du président de la République qui marquera vraisemblablement le début de la campagne. M. Mitterrand recevra M. Tjibaou vendredi après-midi 7 octobre.

Sur un ton aplopyé, M. Valéry Giscard d'Estaing avait demandé : « Est-ce bien raisonnable ? ». Fricheux, M. Pierre Méhaignerie s'était interrogé sur l'éventualité d'une « meilleure solution ». Goguenard, M. Alain Juppé s'était fausement ému à la perspective de voir les indépendantistes « fragilisés », les accords de Matignon, M. Michel Rocard ne s'est pas dérangé pour répliquer aux dirigeants de l'opposition qui avaient argué du désintérêt des citoyens pour les élections cantonales, dimanche soir 2 octobre, pour lui conseiller d'annuler le référendum du 6 novembre sur l'avenir de la Nouvelle-Calédonie : le premier ministre n'a eu qu'à regarder M. Raymond Barre, le soir même, sur la Cinq.

Non seulement le député du Rhône a donné à ses amis une leçon de pratique gouvernementale, en soulignant que lorsqu'un gouvernement a lancé une opération aussi importante « il ne recule pas », mais il a ramené l'enjeu de la consultation à l'essentiel en expliquant très simplement qu'il s'agit d'abord, le 6 novembre, de respecter la « preuve de confiance » manifestée par les Calédoniens à l'égard de leurs compatriotes de métropole auxquels ils demandent une caution pour l'avenir.

De la part de M. Barre, qui ne lui a pas ménagé son soutien, depuis le mois de mai, dans la mise au point du « plan de paix » conclu par les accords de Matignon, cette prise de position franche en faveur du « oui » au référendum n'a pas surpris M. Rocard, mais elle lui a fait tout de même un grand plaisir. Sans parler de ses conséquences politiques, puisque la clarté de M. Barre, contrastant avec les ambiguïtés cultivées à la fois par certains centristes et au RPR, n'a fait qu'accroître l'embarras de l'opposition.

La ligne de fracture est désormais extrêmement nette entre ceux qui, comme M<sup>me</sup> Raymond Barre, Ber-

nard Stasi, Jacques Chaban-Delmas, Michel Noir, Roland Nungesser, Claude Malluret, François Léotard, M<sup>me</sup> Simone Veil, veulent se déterminer en tenant compte uniquement de l'intérêt immédiat des Calédoniens et ceux qui, tels M<sup>me</sup> Valéry Giscard d'Estaing, Alain Juppé, Bernard Pons, Charles Pasqua, Jean-Marie Le Pen, insistent à leurs démarches des considérations de politique intérieure.

M. Michel Rocard n'en est que plus déterminé à dégarer autant que possible la campagne référendaire du contexte « hexagonal ». Voilà pourquoi il s'est borné à répliquer à l'opposition, lundi matin par l'intermédiaire de M. Jean-Marie Tjibaou, venu lui rendre visite à l'Élysée, que le référendum du 6 novembre sera bien tenu, et que le référendum du 6 novembre sera bien tenu, et que le référendum du 6 novembre sera bien tenu.

Le premier ministre participera personnellement à la campagne d'explication que le gouvernement entend mener, en même temps que le Parti socialiste, pour sensibiliser l'opinion publique. M. Rocard, qui s'est tellement investi dans le traitement de ce dossier, veut « aller jusqu'au bout ». Les formes que prendra cette participation ne sont pas, toutefois, encore arrêtées. Car M. Rocard ne veut surtout pas, en revanche, focaliser le débat sur ses intentions.

#### A partir du 10 octobre

S'il le faisait, il fournirait des arguments à ceux des dirigeants de l'opposition qui cherchent à retourner son initiative contre lui.

Le problème est le même pour M. François Mitterrand. Silencieux,

#### M. Barre : « il faut un vote positif »

M. Raymond Barre, qui était lundi soir 3 octobre l'invité de la Cinq, a notamment déclaré, à propos de l'offensive de certains autres dirigeants de l'opposition contre l'organisation du référendum : « Ma position est très simple : je ne crois pas que l'on puisse tirer de l'expérience des cantonales une conclusion sur la participation des Français au référendum sur la Nouvelle-Calédonie. Tout dépend de la campagne qui sera faite et des conditions dans lesquelles l'importance du scrutin sera expliquée aux Français ».

Par ailleurs, je suis partisan de ce référendum a souligné l'ancien premier ministre. Parce que dans l'accord qui a été passé entre M. Lafleur et M. Tjibaou, il y a eu cette disposition qui a été introduite récemment parce que nos compatriotes d'outre-mer donnent à leurs compatriotes de Nouvelle-Calédonie, qu'ils appartiennent à la communauté calédonienne ou à la communauté cannoise, ont voulu disposer d'une stabilité des règles du jeu pendant dix ans. C'est un témoignage de confiance que nos compatriotes d'outre-mer donnent à leurs compatriotes de Nouvelle-Calédonie, qu'ils appartiennent à la communauté calédonienne ou à la communauté cannoise, ont voulu disposer d'une stabilité des règles du jeu pendant dix ans. C'est un témoignage de confiance que nos compatriotes d'outre-mer donnent à leurs compatriotes de Nouvelle-Calédonie, qu'ils appartiennent à la communauté calédonienne ou à la communauté cannoise, ont voulu disposer d'une stabilité des règles du jeu pendant dix ans.

#### Sur le territoire

#### Le FULK explique son « non »

Le Front uni de libération kanak (FULK), composante minoritaire du FLNKS, qu'anime M. Yann Céant Ureget, a confirmé, au cours d'une réunion tenue les 1<sup>er</sup> et 2<sup>o</sup> octobre à Nouméa, qu'il appellera à voter « non » au référendum. Il a expliqué, dans un communiqué, que le projet de loi « n'offre aucune garantie pour l'indépendance kanak socialiste ».

« Ce plan, ajoute le texte, est celui du gouvernement français. Il condamne les aspirations profondes du peuple kanak et peut instaurer la démobilité, la paralysie et la division au sein du FLNKS. Considérant que « ce référendum a pour but de consolider les nouvelles institutions coloniales pour une durée de dix ans », le FULK « a décidé de voter « non » lors de ce scrutin ».

« Cela ne veut pas dire que nous allons quitter le FLNKS », a déclaré ensuite M. Yann Céant Ureget. Mais nous sommes contre les accords de Matignon et nous venons travailler pour avoir l'indépendance avant dix ans. Dix ans, c'est trop long. (...) Il ne faut pas que les institutions aliènent le mouvement

d'indépendance. On a vu avec l'expérience des régions que c'est finalement l'institution coloniale qui commande le mouvement de libération ; il faut, normalement, que ce soit l'inverse et au prochain congrès de Hienghène toutes ces choses-là vont être précises. Sinon, nous allons avoir un pied dans les institutions coloniales et un pied dehors. C'est impossible d'avancer de cette manière-là ».

Commentant cette prise de position, l'Agence kanak de presse (AKP, organe du FLNKS) indiquait lundi : « Au moment où Jean-Marie Tjibaou est en France pour essayer de convaincre les Français de voter « oui », cette prise de position a de quoi jeter le trouble chez les responsables du FLNKS qui avaient cru comprendre qu'ils étaient parvenus à un consensus (...) Elle risque de servir les politiciens de l'Hexagone encore indécis (...) Elle est surtout de nature à désorienter les militants indépendantistes. Elle va les conduire à douter non seulement de la cohésion et de l'unité du Front que de sa stratégie. (...) L'histoire jugera ».

### Un bicentenaire sans bagages

(Suite de la première page.)

Côté politiques, M. Jacques Chirac et M. François Mitterrand se sont longuement disputés, dans un jeu de cache-cache régi par les seules lois de la petite guerre, le rôle de futur grand ordonnateur et bénéficiaire ultime d'un renouveau de foule, de drapeaux, de flammes et si possible de symboles à la mesure de l'événement.

Or le drame du Bicentenaire Arlésien fut et reste double : prendre, précisément, ou assigner l'exacte mesure de l'événement et parvenir à la traduire en actes et en paroles significatifs n'était pas chose facile. Mais cesser de jouer à ce jeu délicieux des chausse-trappes, des faux-semblants et des faire-valoir de cette improbable et inévitable commémoration était sans doute plus difficile encore pour nos hommes publics. Ce miracle-là n'a pas eu lieu, malgré les apparences de stabilisation du jeu procurées par les urnes, les nominations ou les recensements : M. François Mitterrand à l'Élysée assuré d'un nouveau bail ; M. Jean-Noël Jeanneney à la tête de la mission du Bicentenaire ; M. Jack Lang devenu « le » ministre de tutelle de la commémoration à force de clamer que cette commémoration méritait « son » ministre... et M. Jacques Chirac replié après son échec en sa forteresse de la mairie de Paris.

Apparences, puisque, à toutes les périodes passées, les acteurs en ajoutaient alors de nouvelles. Le chef de l'État en abouissant la complexité, pour ne pas dire la confusion de l'ensemble, de sa volonté de voir se tenir, à Paris, le 14 juillet 1989, un sommet des sept pays les plus riches du monde. M. Jack Lang en augmentant sa gourmandise bégonique de ce nouvel aliment de choix. M. Jean-Noël Jeanneney en tentant d'obtenir bien que mal aux desiderata de tout le monde et d'exister par surcroît.

M. Jacques Chirac, enfin, en esquissant la nouvelle version d'une attention oppositionnelle pointilleuse et d'un activisme très personnalisé qu'il avait déjà manifesté avant l'intermède 1986-1988 en sabotant le projet présidentiel initial d'Exposition universelle qui aurait dû commémorer 1789.

Cette fois, ce sont les spectaculaires ambitions du faiseur de

grands spectacles Jean-Michel Jarre qui paient tribut — à la guérilla du Bicentenaire.

Le temps passant, chacun s'est mis à parler argent ou à y penser avec fébrilité si bien qu'il est difficile de ne pas aborder aussi le sujet. L'or du Bicentenaire sera rare si belle soit la cause. Et les dispensateurs en seront mécontents et sponsors qui y consentiront beaucoup plus que l'État qui ne le peut ni ne le veut.

#### Entre le vide et le fouillis

La pente ordinaire des besoins financiers et des appels éparpillés à l'initiative du Bicentenaire domine d'une foire d'empoigne où tout serait à vendre et donc soumis au seul miroitement des gadgets, des paillottes et du strass ? Chacun s'en défend avec une touchante sincérité mais la rareté de l'argent public et la parcimonie des mécènes privés risquent bien, en se conjuguant, de déboucher sur les calculs d'investisseurs en mal de rentabilité pure et simple, en tout cas à Paris (qui ne saurait être, il est vrai, le lieu unique de ce Bicentenaire).

Du côté des idées, tandis que chacun continue d'espérer, ou de craindre, dans la magie du verbe et de la culture présidentiels pour fournir le supplément d'âme d'un Bicentenaire jusqu'ici un peu court, François Mitterrand sème le trouble en jetant en pâture le malin et du reste équivoque symbole de ce rassemblement des pays les plus riches du monde.

Bref, est-ce faire preuve d'esprit chagrin que de suggérer que le Bicentenaire hérite, encore et toujours, entre le vide et le fouillis d'une vaste foire, faite d'une ligne claire et audible qui embrasserait la nécessaire diversité des approches et des manifestations ?

Il est vrai que M. Jack Lang va se faire entendre et peut-être même écouler, en conseil des ministres le 5 octobre, un calendrier substantiel sera aussitôt après connu et détaillé. Vrai aussi qu'un silence municipalités, départements et régions auront partout en France à 1989. Vrai encore que nombre de pays jettent sur l'Hexagone des regards pleins de pensées nobles (ou comme le Japon de tiroirs-caisses).

Mais il n'est pas moins vrai que M. Chirac menace de reprendre à tout moment son opinionaire bataille de 1989. Que la gigantesque animation prévue aux Tuileries en est encore à demander l'heureuse issue d'un laborieux tour de table d'investisseurs. Que le projet de fondation internationale des droits de l'homme de l'Arche de la Défense est en panne, malgré un début d'OPA de l'Élysée (ou à cause d'elle) sur sa réalisation matérielle.

Voilà qui donne piètre allure pour le moment à notre Bicentenaire Arlésien malgré les efforts et les espérances nombreux qui s'y engagent ici et là. Est-ce seulement affaire d'organisation ? « La démocratie française a perdu ses bagages. Il faut qu'elle se refasse tout son bagage d'idées », écrivait, un quart de siècle avant le premier centenaire, Edgar Quinet au début de son ouvrage la Révolution.

Aujourd'hui le Bicentenaire Arlésien a lui aussi égaré les siens. Qui sait si ce ne sont pas les mêmes ?

MICHEL KAJMAN.

### Les « reconstruteurs » du PCF plaident pour le pluralisme au sein du parti

L'Humanité du mardi 4 octobre annonce que la tribune de discussion préparatoire à la conférence nationale du PCF des 12 et 13 novembre s'ouvrira vendredi dans les colonnes du quotidien communiste. Le journal publie le texte d'une note envoyée aux fédérations afin de les « aider à la préparation de la conférence » qui s'intitule : « Façons de chaque cellule, de chaque communiste, un artisan décisif de l'union pour se défendre, de l'union pour se changer ». Le même jour, les contestataires « reconstruteurs » ont diffusé « un document destiné à engager le débat parmi les militants » du parti.

Le corps du délit est un petit opuscule de quatre-vingt pages. Son titre est un clin d'œil à l'histoire du PCF : « Qu'est-ce qu'un parti révolutionnaire dans la France de notre temps ? ». En 1967, le secrétaire général, Waldeck-Rochet, avait écrit un texte de référence

pour le parti au titre rigoureux et identique, le mot « parti » en moins. D'emblée, l'appartenance communiste, sinon la revendication de légitimité, voire de filiation, sont ainsi affirmées. Protestant de leur bonne foi, les auteurs du texte (1) rejettent, par avance, l'accusation de fractionnisme mais en acceptent, implicitement, le risque : « Si le groupe dirigeant tient absolument à maintenir son autorité, écrivent-ils dans leur conclusion, alors oui, il y aura inévitablement tendances de son propre fait. » Et d'expliquer que « le terme de centralisme démocratique a été complètement perverti par des pratiques qui en sont la négation (...) Ce pseudo-centralisme démocratique a une capacité de survie remarquable, puisqu'il aboutit à l'élection automatique de ceux qui pourraient le contester ». Selon eux, « toute différence d'appréciation est considérée comme une divergence, et toute divergence comme le chemin de la trahison. Ce mode de pensée a une connotation militaire-religieuse ».

#### Parti « de lotties et de gouvernements »

Le document publié par Initiative pour la reconstruction communiste (IRC) affirme, en préambule, que « le stalinisme est un cancer dont le communisme a failli mourir et dont les racines ne sont pas détruites ». Il s'agit d'une question de structure. Cette observation conduit les auteurs à établir un lien de parenté entre la « reconstruction » en France et la « perestroïka » (restructuration gorbatchévienne) en Union soviétique. A cet égard, ils estiment que « l'attitude d'un peu condescendant adoptée par la direction du PCF à l'égard des mutations en URSS est tout à fait déplacée. Il est ridicule d'affirmer que nous aurions déjà effectué notre mise à jour et que les Soviétiques se contenteraient de nous suivre avec retard (...) La révolution gorbatchévienne s'attaque aux questions de fond que la direction du PCF a étudiées », affirment-ils.

Invitant les communistes à « prendre eux-mêmes leurs responsabilités » afin de « renouer les fils de période » rénovatrice « des années 70 », celle-là même qui fut, selon eux, lancée par M. Georges Marchais, les « reconstruteurs » proposent trois axes de réflexion à

leurs camarades. Le premier concerne l'« existence nationale ». « Il faut aborder l'Europe de façon offensive, disent-ils, et ne pas subir à reculons afin d'être en mesure de préserver l'indépendance de la France. » Le second concerne « l'ouverture aux luttes de classes ». Pour ce faire, les auteurs soulignent que la CGT, qui « constitue une force décisive », « doit se dégager de la tutelle étroite que la direction du PCF fait peser sur elle » sous peine de « se discréditer ». Le troisième, qui est le fil conducteur du document, concerne « le rôle progressiste de la société » dans le PCF, dont le résultat aux dernières législatives « ne constitue en rien une remontée », soulignent les auteurs.

Si le texte s'attache à montrer que « le PCF est capable d'affirmer une chose et son contraire sans transition » car il ne dispose pas d'une « ligne cohérente », il avance que « le refus d'analyser la période (de participation gouvernementale) 1981-1984 peut s'expliquer par l'incapacité de la direction de mettre en œuvre la stratégie de rassemblement populaire ». De même, il prend le contre-pied du parti sur l'Europe pour laquelle les « reconstruteurs » souhaitent « une reprise de la notion d'eurocommunisme, non plus au sens de mise à jour démocratique des partis communistes, mais au sens propre d'un projet communiste pour l'Europe ». « Aujourd'hui, nous pratiquons la ligne de classe en dehors des élections et l'union de la gauche en période électorale », regrettent les rédacteurs du document qui posent comme principe fondamental de leur réflexion : « Il faut être en permanence parti de luttés et parti de gouvernements ».

Alors que les élections cantonales viennent de leur donner une douzaine de conseillers généraux, les « reconstruteurs », tout comme leurs prédécesseurs les « rénovateurs » en février 1987, franchissent le pas du document alternatif aux préceptes de la direction. La situation leur en-elle plus favorable ?

OLIVIER BIFFAUD.

(1) Le texte a été rédigé par un groupe de travail composé de M<sup>me</sup> Jean Breteau, Marcel Caille, Félix Damette, Marcel Dufrique, Daniel Garipuy, M<sup>me</sup> Collette Gocier, M<sup>me</sup> Philippe Haumont, Claude Poperen, Roger Ranoux, Roland Renard, Marc Richoux et Marcel Rigout.

Andrew, ambassadeur, a téléphoné au

# 45.49.24.25

pour s'abonner à Profession Politique.

**PROFESSION POLITIQUE**

Le 1<sup>er</sup> hebdomadaire professionnel du monde politique et des pouvoirs.

Directeur de la Rédaction : Gérard Carreyrou.

هكذا من الأصل



## Politique

### L'Assemblée nationale commence l'examen du projet de revenu minimum d'insertion

La discussion qui s'ouvre, mardi 4 octobre, à l'Assemblée nationale sur le projet de loi créant un revenu minimum d'insertion (RMI) s'annonce difficile. Tous les groupes sont d'accord sur l'idée elle-même, mais les positions divergent dès que l'on entre dans les modalités pratiques.

Les commissaires socialistes devaient se retrouver une nouvelle fois avec les représentants du gouvernement, mardi matin, quelques heures avant le début de la discussion en séance publique, pour d'ultimes arbitrages. De son côté le groupe RPR ne devrait pas aller jusqu'à un vote contre. Les commissaires RPR s'étaient abstenus en commission. Le groupe RPR propose une philosophie qui est l'inverse de celle défendue par les élus socialistes et qui est, d'une certaine façon, plus proche du projet original du gouvernement.

Comme l'a expliqué, le lundi 3 octobre, M. Jean-Pierre Delalande (RPR Val-d'Oise), les élus RPR souhaitent inverser l'ordre des facteurs : ils veulent que ce soit l'insertion qui donne droit à un revenu minimum. M. Delalande ne veut pas d'une nouvelle « allocation », mais d'un projet d'insertion qui donne droit, s'il est respecté, à un revenu. Comme ses deux collègues, M<sup>me</sup> Roselyne Bachelot (RPR, Maine-et-Loire) et M. Jean-Yves Charnaud (Vienne) qui interviendront dans le débat, M. Delalande reproche également au projet sa déconcentration timide et le fait que 18 des 48 articles du projet de loi renvoient au pouvoir réglementaire pour les dispositions pratiques à prendre. Les élus RPR souhaitent obtenir du gouvernement des éclaircissements sur ces points.

D'autre part, il semble que le groupe RPR veuille revenir sur les dispositions concernant l'extension du bénéfice du RMI à l'ensemble des travailleurs immigrés en situation régulière. En commission, les commissaires RPR avaient voté ces dispositions avec leurs collègues, toutes éti- quettes confondues. Enfin, M<sup>me</sup> Bachelot a précisé que le RPR était hostile à la prise en compte des allocations logement dans le calcul des ressources à partir desquelles on déduit le revenu minimum.

Le groupe communiste s'oriente vers un vote positif après avoir opté pour l'abstention en commission. M. André Lajoinie a précisé, lundi, que le gouvernement avait fait « un bon mouvement » en acceptant de laisser amender son projet : notamment pour l'attribution du RMI aux étran-

gers en situation régulière et l'abaissement de l'âge limite pour le recevoir (les moins de vingt-cinq ans ayant charge de famille pourraient en bénéficier). Le président du groupe communiste souhaite toutefois obtenir d'autres concessions de la part du gouvernement, par exemple la suppression de l'obligation de mener une action pour pouvoir toucher le RMI.

Les élus socialistes ne se privent pas, quant à eux, de dénoncer en privé la mauvaise maîtrise de ce dossier par le gouvernement. Le texte aurait été trop hâtivement préparé, faisant ainsi perdre au gouvernement le bénéfice d'une mesure qui figurait en bonne place dans la Lettre à tous les Français, de M. Mitterrand.

P. S.

### Une rentrée discrète

Les députés se sont retrouvés à une petite centaine (sur cinq cent soixante-dix-sept), le lundi 3 octobre, pour l'ouverture officielle de la session d'automne 1988-1989. La nuit blanche des cantonales et l'absence de texte inscrit à l'ordre du jour de cette séance ont dissuadé la plupart des élus de se déplacer. A l'exception de M. Pierre Mauroy, les principaux dirigeants de parti étaient restés chez eux. La véritable rentrée devait avoir lieu mardi avec le début de l'examen du projet de loi sur le revenu minimum d'insertion (RMI).

Ouverte solennellement par M. Laurent Fabius, président de l'Assemblée nationale, la première séance n'a duré qu'une dizaine de minutes, le temps de proclamer l'élection des deux députés RPR de l'Oise, MM. Olivier Dassault et Jean-François Mancol, d'informer la représentation nationale de diverses dispositions concernant le fonctionnement de l'Assemblée et de lire le programme des prochains jours. M. Laurent Fabius a clos cette séance après avoir souhaité « une bonne session » à l'ensemble de ses collègues. Le président de l'Assemblée devrait intervenir plus longuement mercredi, avant la séance des questions au gouvernement pour en présenter la nouvelle formule.

Dans les couloirs, M. Jean Popren, ministre chargé des relations avec le Parlement, affichait une mine résolument sereine, après une longue nuit électorale. L'abstention massive des deux dimanches électoraux traduirait-elle une amorce de désenchantement ? « Je ne vois aucun sujet de mécontentement. Il

faudrait vraiment gratter pour tenter d'en trouver un », répond le ministre.

A deux pas, le porte-parole du groupe socialiste, M. Jean Le Garrec, se fait les dents sur les contristes avec une délectation visible. Les propos du président de l'Union du centre (UDC), M. Pierre Méhaignerie, dimanche soir, estimant qu'un référendum sur la Nouvelle-Calédonie ne s'imposait plus, ont « choqué » le député du Nord. « Ils sont toujours d'accord avec Rocard, quand il s'agit de prononcer quelques bonnes paroles, mais dès qu'il faut passer à l'acte, ils se défilent. D'ailleurs, les démocrates-chrétiens ont toujours des problèmes pour passer à l'acte... », ajoute le député socialiste avant de se lancer dans une défense et illustration de dernier film de Martin Scorsese.

M. Lajoinie :  
« Justice sociale »

Un membre du cabinet de M. Michel Rocard assure, quant à lui, que le premier ministre va mettre les bouchées doubles pour la campagne référendaire. De quoi faire hurler de joie M. Henri Emmanuelli qui avait reproché au chef du gouvernement d'avoir insuffisamment mouillé sa chemise pour les cantonales.

L'endemain beureux de cantonales ou veilles prudentes de municipales, le groupe communiste à l'Assemblée nationale semble plein de bonne volonté. « Nous soutiendrons tout ce qui est positif, même minime, et

nous combattons ce qui est négatif », a déclaré M. André Lajoinie, au terme de la journée de travail des députés et sénateurs communistes, organisée lundi au Sénat. M. Lajoinie a ainsi précisé que son groupe votera pour le revenu minimum d'insertion — son abstention en commission était une « avertissement » de l'opinion et des pouvoirs publics — sur le développement de la misère moderne — et pour le projet d'impôt de solidarité sur la fortune (ISF), même s'il est encore jugé trop « timide ». Le président du groupe estime toutefois avoir obtenu d'importantes « améliorations » du projet, telle la création d'une tranche d'imposition supplémentaire de 1,1 %.

Il n'en va pas de même pour le budget, marqué, selon M. Lajoinie, par « l'austérité, dans la continuité de ceux qui l'ont précédé ». Le président du groupe communiste déplore « la disparité entre les allègements fiscaux pour le patronat et les revenus du capital, et ceux destinés aux revenus des salariés ». Les communistes défendent donc par amendement leurs propositions de « justice sociale » : réduction de la taxe d'habitation (sans contrepartie à la charge des collectivités locales) pour ceux qui ne paient pas l'impôt sur le revenu, exonération pour les bénéficiaires du RMI, diminution des dépenses d'armement. « Nous jugerons le budget en fin de parcours », a conclu M. Lajoinie, ajoutant : il y a une majorité de gauche à l'Assemblée, nous pouvons donc faire une politique de gauche. »

P. R.-D. et P. S.

### Critiques de gauche, critiques de droite

Avant l'été, le projet de « revenu minimum d'insertion » (RMI) présenté par le gouvernement était surtout confronté à une critique « de droite », exigeant comme M. Méhaignerie, président du CDS, que le versement du revenu minimum soit lié à une « contrepartie », travail ou formation. Avec l'examen en commission à l'Assemblée nationale, les discussions au sein du groupe socialiste et les observations de nombreuses associations (sociales, caritatives, familiales, de chômeurs, etc.) il est soumis à une critique de « gauche ». Celle-ci vise tout ce qui pourrait limiter le « droit » au revenu minimum : justificatifs à l'entrée, nécessité d'accepter les propositions d'insertion, possibilité d'exclusion ensuite.

De même, la prise en compte des prestations familiales (et notamment de l'allocation logement) dans le montant des ressources des bénéficiaires potentiels pourrait-elle aller contre les objectifs des politiques sociales (et du RMI lui-même) en défavorisant les familles nombreuses ou en accroissant les difficultés de logement des plus démunis, et réduire l'aide réellement accordée.

On est plutôt attendu des réactions de satisfaction : le RMI marque une nette rupture avec les politiques antérieures établissant des formes spécifiques de revenu minimum répondant à des situations précises (veuvage, handicap, retraite insuffisante, isolement) ; la population visée est sans commune mesure avec les bénéficiaires des « compléments locaux de ressources » créés par le gouvernement précédent. Le RMI est ce qui reste de « grand projet » social dans le programme gouvernemental.

Mais la méfiance est justifiée par l'expérience du passé. Les « compléments locaux de ressources », soumis à une condition d'activité ou de formation, n'ont atteint qu'un peu plus

de la moitié de l'effectif prévu (1) : l'extension des minima locaux a toujours été freinée par la crainte de « débordements » financiers : « Les procédures d'instruction et le type de contrepartie exigée » opèrent une sélection au moins aussi forte que les critères initiaux d'attribution, souligne une étude du CREDOC : ils « confèrent à la prestation quelques-uns des défauts (des aides légales) que la création du revenu minimum visait à corriger ». On peut craindre tout autant le raffinement bureaucratique des organismes sociaux chargés de sa gestion que le laxisme de la part de responsables locaux qui ne sont pas impliqués financièrement.

Mais à vouloir faire de l'accès au RMI un droit absolu, on risque de le transformer en « prestation universelle » sans conditions et non en instrument d'insertion ou de réinsertion. De même risque-t-on, si le niveau de ressources procuré est trop proche du salaire minimum, de « créer un effet de rejet », comme l'écrit M. Jean-Michel Belorgey, président et rapporteur de la commission des affaires sociales de l'Assemblée.

C'est précisément pour prévenir une telle réaction que le gouvernement entend éviter la référence au SMIC — de façon un peu hypocrite, car cette comparaison est inévitable — et qu'il veut affirmer la relation entre le versement du revenu minimum et la participation du bénéficiaire à un effort d'insertion sociale ou professionnelle, si modeste soit-il et défini avec lui. D'autant que les deux éléments sont liés : un revenu minimum pas trop « raboté » a d'autant plus de chances d'être accepté dans l'opinion qu'il correspond à un « contrat » avec des obligations réciproques.

De même, la volonté de se prémunir contre tout dérapage du pouvoir

réglementaire, contre tout abus des organismes sociaux, peut amener à l'inverse de l'effet recherché. Réduire au maximum, la complexité du système est nécessaire pour les bénéficiaires potentiels ; mais le raisonnement vaut, à un moindre degré, pour les organismes chargés du service. Pour que le RMI puisse commencer à être versé avant la fin de l'année comme le souhaite le président de la République sans que les actions d'insertion soient remises aux calendes, il faut non seulement aller vite dans la publication des textes, mais concevoir des procédures assez simples.

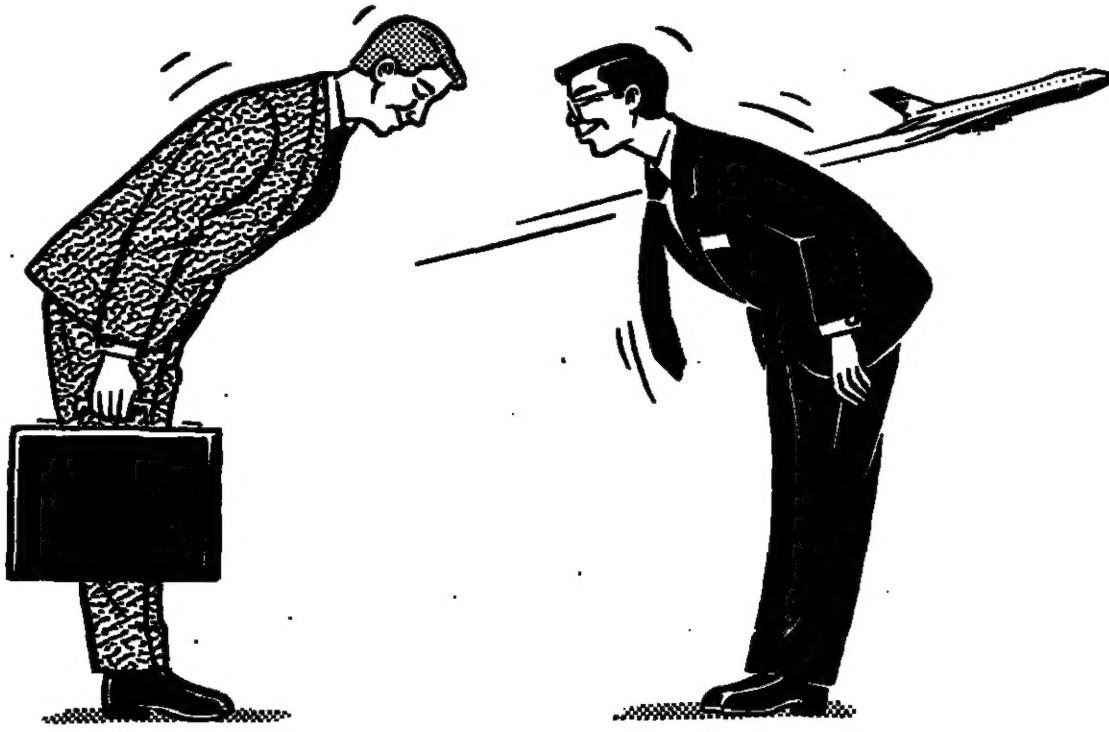
Les équilibres sont d'autant moins faciles à trouver que l'on ignore la taille et la composition de la clientèle du RMI. En témoigne l'incertitude sur le nombre des bénéficiaires potentiels, les évaluations allant de 1,2 à 1,5 million de personnes : si l'on peut repérer les quelque 300 000 familles concernées à travers le versement des prestations familiales, d'autres — isolés, couples sans enfant ou ayant épuisé leurs droits — échappent à tout recensement.

Autant que leur nombre et leurs revenus, on ignore leurs besoins et leurs capacités d'insertion. Quelle est la part des préretraités sans FNE, des veuves ou des retraités ayant des pensions insuffisantes, des marginaux qu'on peut seulement aider à subsister, des victimes du chômage prolongé qui ont besoin d'une longue formation pour revenir sur le marché du travail, des « non-performants » qu'il faut empêcher de « déborder » ? C'est paradoxalement la mise en route du RMI qui permettra de tracer les contours de la pauvreté en France.

GUY HERZLICH.

(1) 12.500 bénéficiaires au lieu de 20.000.

Si vos négociations en Extrême-Orient n'aboutissent pas aujourd'hui, revenez demain. Ou après-demain. Ou le surlendemain.



Vos affaires vous appellent de plus en plus en Asie ? British Airways vous offre 45 vols par semaine à destination de l'Extrême-Orient : Paris - Tokyo\* : 12 vols/semaine. Paris - Hong Kong\* : 15 vols/semaine. Sur ces vols vous pouvez bénéficier de la classe Club World.

BRITISH AIRWAYS

(\* via London Heathrow)



## Politique

Les résultats des cantonales et la préparation des municipales

## Place aux coulisses pour l'élection des présidents des conseils

La phase publique du renouvellement cantonal va connaître une parenthèse dans certains départements pour faire place aux négociations et aux discussions de coulisses, plus discrètes. Il s'agit, d'ici au vendredi 7 octobre, de régler quelques successions et quelques prétentions de remplacement.

En Gironde, qui, avec la Martinique, est le seul département où la droite a perdu, au profit de la gauche, la majorité au conseil général, M. Philippe Madrelle (PS) doit succéder à M. Jacques Valade (RPR) dont la défaite suscite un vrai malaise dans les rangs de la droite (voir ci-dessous).

Dans les départements où le président sortant a décidé de se retirer, le vide ainsi créé suscite des appétits — c'est le cas dans le Finistère entre autres, divers droite et RPR. Dans le Puy-de-

Dôme, le remplacement de M. Arène Boulay (PS) n'est pas réglé.

Dans d'autres, enfin, les réajustements de rapport de forces à droite sont susceptibles de remettre en question certaines situations : c'est le cas dans l'Aisne entre le sortant divers droite, M. Charles Brazier, et l'UDF M. Paul Girard ; ou encore, dans les Yvelines, entre le sortant, M. Paul-Louis Tenaillon (UDF-CDS) et le RPR. Au sein de cette dernière formation, M. Paul Graziani, sortant, et M. Charles Pasqua sont en compétition pour la présidence des Hauts-de-Seine.

En Meurthe et Moselle, dans le huis-clos de leur débat, les conseillers UDF-RPR et divers droite ont choisi de présenter comme candidat à la présidence M. Jacques Bandot (UDF-CDS)

premier adjoint de M. André Rossinot (UDF-Rad) maire de Nancy. Cette décision, acquise par 12 voix contre 11, élimine le président sortant UDF, M. Claude Huriet.

Le fort taux d'abstention enregistré les 25 septembre et 2 octobre et les résultats eux-mêmes ont fourni un prétexte à M. Pierre Joxe pour relancer son idée de réforme du mode de scrutin. Au micro d'Europe 1, lundi 3 octobre, le ministre de l'Intérieur a affirmé que les élections cantonales au scrutin majoritaire « sont les dernières de l'histoire ». Pour montrer l'iniquité de ce mode de scrutin, M. Joxe a observé que la gauche, en recueillant le 2 octobre « plus de 50 % des voix », n'obtenait qu'« à peine 40 % de sièges » tandis que la droite « minoritaire » était créditée de « presque 60 % des sièges ». Cela impose, estime-t-il, de « réfléchir au moyen de

changer le mode de scrutin » ; « maintenant les députés et les sénateurs vont pouvoir en discuter ».

Le Front national s'est déjà déclaré, à l'issue de son bureau politique le 3 octobre, « favorable » à l'instauration de la proportionnelle pour les cantonales. Interrogé justement sur le risque de voir l'extrême droite profiter d'une modification du mode de scrutin, le ministre de l'Intérieur a répondu : « Les résultats que viennent de faire les partisans de M. Le Pen dans les conseils régionaux montrent que, pour le moment, ce n'est pas du tout la question. »

De son côté, M. Jean-Michel Baylet, secrétaire d'Etat chargé des collectivités locales, s'est montré favorable, mardi 4 octobre, à une plus grande autonomie des départements pour leurs interventions économiques.

## En Gironde, la droite menacée d'une « déconstruction en cascade »

BORDEAUX  
de notre correspondante.

La défaite de la droite girondine a libéré des rancœurs longtemps contenues. M. Jacques Valade (RPR), qui a perdu dimanche 2 octobre la présidence du conseil général, a lui-même donné le ton, imputant ce changement de majorité à des « dissensions internes » à la droite dans les cantons de La Teste et du Bouscat.

Dans les deux cas, le différend remontait aux municipales de 1983, avec un relief particulier au Bouscat. Le maire RPR de ce chef-lieu de canton, M. Jean Vallex, est accusé d'avoir contribué à la défaite du conseiller sortant, M. Gérard Vibert (UDF-PR), battu de six voix. Or M. Vallex, député depuis 1967, maire depuis 1983, président aussi depuis 1981 le comité départemental du RPR. De surcroît, ce chiraquin de la première heure fut dans les années 60 le « dauphin » de M. Jacques Chaban-Delmas, qualifié aujourd'hui de « dévotion » à M. Valade. En outre, le soutien accordé du bout des lèvres par M. Vallex à M. Vibert fut négocié entre les deux tours par M. Chaban-Delmas en personne. Mezza voce, on suppose donc certaines « erreurs d'appréciation », fatales à M. Valade.

Le soir du scrutin, M. Vallex était désigné à la vindicte de son mouvement. Depuis, l'appareil s'est ressaisi, remettant « à plus tard » les demandes de sanction et préférant insister sur le recours déposé devant le tribunal administratif pour tenter d'inverser le scrutin du Bouscat. Trop tard. M. Vallex organise sa défense : il met le doigt sur l'« érosion des voix de droite », et il

observe. « Nous avons perdu malheureusement six cantons, et non un seul ». En écho, le Parti socialiste souligne que « la gauche obtient 56,05 % des suffrages sur l'ensemble du département et 16 668 voix d'avance sur la droite ».

En 1986, au cours de sa deuxième année de présidence, M. Valade avait fait l'objet d'une tentative de déstabilisation du côté de l'UDF. Les mêmes prédisent désormais une « déconstruction en cascade », à la fois pour l'ancien patron du département et pour sa majorité perdue.

Dans quelques semaines, M. Valade ne sera plus « que » conseiller général et premier adjoint de Bordeaux. Pour se soumettre à la loi anti-cumul, il se démettra en effet de son mandat de conseiller régional.

M. Madrelle  
(PS) bien placé

Quant à la droite, elle aborde les municipales avec de sérieux handicaps. Les cantonales ont servi de test, en particulier dans l'agglomération bordelaise. Le basculement de Pessac et celui du Bouscat, ajoutés aux excellents résultats du PS à Talence lors des législatives de juin, pourraient annoncer une reprise de ces communes par la gauche en mars 1989. Il n'en faudrait pas plus pour rendre la communauté urbaine bordelaise, présidée depuis 1983 par M. Chaban-Delmas, au PS et à son ancien président, le député et maire de Mérignac, M. Michel Sainte-Marie.

Les vents électoraux se montrent favorables au PS. Officiellement, depuis l'OPA réussie de M. Gilbert

Mitterrand sur l'appareil socialiste girondin au printemps 1987, le calme est revenu au sein du PS. Pour la première fois, cette « unité retrouvée » va être soumise à l'épreuve du pouvoir. « Si nous voulons passer le cap du prochain renouvellement du conseil général dans trois ans, il nous faut une équipe politique solide et techniquement compétente, et capable d'asseoir une image favorable dans l'opinion publique », estime un des élus du PS. Sans conteste, la présidence reviendra à M. Philippe Madrelle, sénateur, qui fut le patron du département pendant neuf ans, de 1974 à 1985. M. Madrelle promet de « s'efforcer que tout le monde soit satisfait » dans le partage des responsabilités, et en particulier des vice-présidences.

Tout le monde, c'est-à-dire les cadres et leurs hommes liges, sans oublier les rancardiers et les communistes. Derrière leur chef de file, M. Pierre Brana, l'« antenne de Matignon » en Gironde, les rancardiers ont pris du poids. N'ont-ils pas fait tomber La Teste et Le Bouscat, les deux cantons-clés du second tour ?

L'appoint des communistes, et d'autre part indispensable pour asseoir la majorité de la gauche. Cela garantit d'office une vice-présidence pour l'un des trois élus du PCF. Et l'ouverture dans tout cela ? Non, au PS, n'y semble plus guère favorable, et seul pour l'instant le bariste Yves Lecondes plaide pour une « redistribution des cartes », en assurant qu'il ne fera pas d'« opposition systématique », mais cela ne semble guère devoir aller plus loin.

GINETTE DE MATHA.

## Les socialistes veulent une « explication » avec les communistes

Les socialistes veulent engager sans tarder le débat avec les communistes sur la préparation des élections municipales de mars 1989. Le comportement du PCF lors des élections cantonales a été critiqué, le lundi 3 octobre, par M. Pierre Joxe. Le ministre de l'Intérieur a observé, sur Antenne 2, que les communistes, « dans certains cas, ont vraiment aidé la droite à gagner des sièges ».

M. Jean Popere, ministre des relations avec le Parlement, a dénoncé, lui aussi, mardi, sur France-Inter, le « comportement des dirigeants communistes », qui « est sans doute, pour une part, responsable du fait que la droite a conservé la direction de certains conseils généraux ». « Nous ne pouvons pas courir le risque de ce genre pour les élections municipales », a ajouté M. Popere. « Il va falloir mettre cartes sur table ».

Pour sa part, M<sup>me</sup> Madeleine Vincent, membre du bureau politique du PCF, estime que « d'une manière générale », aux élections cantonales, « les reports de voix se sont bien effectués, avec, comme toujours, des problèmes locaux ». S'agissant de l'Allier et de l'Indre, où des candidats communistes s'étaient maintenus, au second tour, contre des candidats « majorité présidentielle » soutenus par le PS, M<sup>me</sup> Vincent nous a déclaré qu'« il n'y avait pas d'autre candidat de gauche dans ces cantons, que le candidat communiste ».

Le groupe de travail formé à la direction du PS pour étudier la préparation des élections municipales, et qui comprend des représentants des différents courants du parti, doit se réunir mercredi. A son retour du Chili, où il conduit une délégation

de l'Internationale socialiste, M. Pierre Mauroy proposera officiellement au PCF une rencontre.

Il s'agit de « mettre à plat les situations locales », a expliqué le lundi 3 octobre M. Marcel Debarge, membre du secrétariat national du PS, chargé des élections, en s'intéressant à la fois aux villes tenues par la gauche et à celles que détiennent la droite. Les socialistes s'attendent que les communistes proposent, comme en 1983, la reconduction pure et simple des maires de gauche à la tête de listes d'union. Telle ne sera pas forcément la stratégie adoptée partout par le PS. De même, la loi électorale municipale permettant des « primaires » au premier tour, cette méthode pourrait être retenue face à certaines municipalités sortantes de droite.

« Il est indispensable d'avoir une explication avec les communistes », a déclaré lundi M. Mauroy, qui était l'invité de l'émission « Face au public » sur France-Inter.

Le premier secrétaire a confirmé la volonté des socialistes « d'opérer le rassemblement à gauche et d'élargir ce rassemblement à gauche ». « Nous ne sommes pas dans l'union de la gauche », a observé M. Mauroy, en soulignant que « le jeu des municipales ne se passe pas seulement entre communistes et socialistes » et qu'il faut y associer, outre les radicaux de gauche, les « démocrates de progrès » et « tous ceux qui ont rejoint la majorité présidentielle ».

Réaffirmant que le PCF est, à ses yeux, « dans la majorité présidentielle, à sa façon », puisqu'il avait appelé à voter pour M. François Mitterrand au second tour de

l'élection présidentielle, M. Mauroy a déclaré qu'il faut « traduire sur le plan municipal la réalité » de cette majorité. Celle-ci inclut, selon lui, tous ceux qui ont soutenu M. Mitterrand le 8 mai, plus ceux qui se sont rangés, depuis lors, au côté du président de la République. « Notre souci est toujours d'élargir », a affirmé le premier secrétaire, en rappelant les Assises du socialisme qui avaient vu l'entrée au PS de M. Michel Rocard et de ses amis en 1974, et l'ouverture du Parti socialiste aux chrétiens.

Le « silence retrouvé »  
de M. Emmanuelli

La rencontre entre le PS et le PCF doit s'inscrire, pour les socialistes, dans la préparation de leur convention nationale du 13 novembre, qui définira leur stratégie pour les élections municipales. Le premier secrétaire présentera à cette convention un texte d'orientation, qui devrait être assorti de l'unanimité des courants. Les sections du parti pourront alors, sur la base de cette orientation, travailler à la préparation des listes dans chaque ville, la désignation des têtes de liste — et, par conséquent, la démarche adoptée dans chaque cas — étant soumise à l'approbation d'une nouvelle convention au début de l'année prochaine.

Les résultats des élections cantonales, salués comme positifs par les dirigeants socialistes, ont donné l'occasion aux rancardiers de revenir sur les propos de M. Henri Emmanuelli, le « numéro deux » du parti, qui, à la suite du premier tour, avait mis en cause la politique « consensuelle » du gouvernement. « La meilleure preuve que ces cantonales sont un succès pour le gouvernement de Michel Rocard, c'est le silence retrouvé d'Henri Emmanuelli », a ironisé M. Gérard Fuchs, membre du secrétariat national. Le député des Landes, a-t-il ajouté, « n'avait rien négligé, entre les deux tours, pour que ce résultat ne soit pas bon ».

M. Alain Richard, membre du bureau exécutif, a souligné pour sa part que la « stratégie de rassemblement », appliquée par le gouvernement, n'a « pas d'alternative ». Il souhaite qu'une « coordination constructive se développe entre le PS et le gouvernement » et que « chacun assume son rôle politique en maîtrisant son expression ».

P. J.

## Balance des sièges en métropole selon le ministère de l'intérieur

|               | Séances              |                     | TOTAL                |                     | Gauche  | Droite | Total |
|---------------|----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|---------|--------|-------|
|               | 1 <sup>er</sup> tour | 2 <sup>e</sup> tour | 1 <sup>er</sup> tour | 2 <sup>e</sup> tour |         |        |       |
| Ext. g.       | 5                    | 4                   | 4                    | 4                   | 1       | 3      | 7     |
| PC            | 180                  | 23                  | 142                  | 165                 | 15      | 130    | 295   |
| PS            | 487                  | 183                 | 391                  | 574                 | 87      | 397    | 971   |
| MRG           | 35                   | 22                  | 22                   | 44                  | 12      | 51     | 95    |
| Maj. p.       | 35                   | 20                  | 35                   | 55                  | 20      | 36     | 91    |
| RPR           | 361                  | 165                 | 187                  | 352                 | 9       | 402    | 754   |
| UDF           | 507                  | 228                 | 208                  | 436                 | 71      | 497    | 933   |
| Div. d.       | 302                  | 155                 | 148                  | 303                 | 1       | 352    | 655   |
| Ecol.         | 0                    | 0                   | 1                    | 1                   | +       | 2      | 3     |
| FN et ext. d. | 2                    | 2                   | 0                    | 2                   | +       | 2      | 4     |
|               | 1935                 | 798                 | 1138                 | 1936 (1)            | + 1 (1) | 1872   | 3808  |

(1) Le canton de Saint-Jamès (Isère), créé après le renouvellement de 1985, n'avait pas de sortant.

## Les résultats du ministère de l'intérieur pour les cantons en ballottage

|              | MÉTROPOLE            |                     | OUTRE-MER            |                     | TOTAL                |                     |
|--------------|----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|
|              | 1 <sup>er</sup> tour | 2 <sup>e</sup> tour | 1 <sup>er</sup> tour | 2 <sup>e</sup> tour | 1 <sup>er</sup> tour | 2 <sup>e</sup> tour |
| Inscr.       | 13 283 189           | 13 167 820          | 175 770              | 13 343 590          | 13 283 189           | 13 343 590          |
| Vot.         | 6 063 690            | 6 187 560           | 37 855               | 6 275 415           | 6 063 690            | 6 275 415           |
| Abst.        | 54,87 %              | 53 %                | 50,81                | 52,97               | 54,87 %              | 52,97               |
| Suffr. expr. | 5 931 139            | 5 885 198           | 84 228               | 5 969 426           | 5 931 139            | 5 969 426           |
|              | voix                 | %                   | voix                 | %                   | voix                 | %                   |
| Ext. g.      | 32 331               | 0,54                | 14 308               | 0,24                | 15 285               | 0,25                |
| PC           | 897 990              | 15,14               | 578 080              | 9,82                | 860 4                | 10,21               |
| PS           | 1 787 796            | 30,14               | 2 287 573            | 37,51               | 15 068               | 17,88               |
| MRG          | 76 830               | 1,29                | 91 153               | 1,54                | 91 153               | 1,52                |
| Maj. p.      | 148 726              | 2,5                 | 123 272              | 2,08                | 140 748              | 2,35                |
| Ecol.        | 115 701              | 1,95                | 6 664                | 0,11                | 6 664                | 0,11                |
| Rég. et aut. | 10 333               | 0,17                | —                    | —                   | 457                  | 0,007               |
| RPR          | 920 576              | 15,52               | 1 098 026            | 18,65               | 13 456               | 15,97               |
| UDF          | 909 596              | 15,33               | 1 073 514            | 18,24               | 8 315                | 9,87                |
| Div. d.      | 650 993              | 10,97               | 666 952              | 11,33               | 23 59                | 0,04                |
| FN           | 378 144              | 6,37                | 25 656               | 0,43                | 25 656               | 0,42                |
| Ext. d.      | 10 333               | 0,16                | —                    | —                   | —                    | —                   |

## Rectificatifs et précisions

● Aisne : Villers-Cotterêts. — Les résultats du second tour ont été les suivants : inscr., 8 552 ; abst., 33,62 % ; suffr. expr., 5 483. M. Georges Bouzid, PS, 2 952 voix (53,83 %), élu. M. Michel Laviert, UDF, 2 531. Le conseiller général sortant, M. Pierre Brun, div. g., s'était retiré après le premier tour.

● Meurthe-et-Moselle : Lunéville-Sud. — C'est le candidat socialiste, M. Michel Closse, qui a été élu face au conseiller général sortant RPR, M. Guy Corbiat, et non le représentant du PCF, éliminé dès le premier tour.

● Hauts-de-Seine. — Dix-huit élus RPR siègent désormais au sein de la majorité UDF-RPR des Hauts-de-Seine, aux côtés de treize conseillers de l'UDF et d'un CNL.

● Gironde. — C'est par erreur que nous avons attribué à M. Gilbert Mitterrand, député (PS), l'intention de briguer la succession de M. Valade (RPR) à la tête du conseil général. Le « nous » employé par M. Mitterrand pour annoncer cette candidature était collectif, et non « papal » : la fil du chef de l'Etat ne détiendrait en effet aucun mandat départemental.

François, président, n'a pas eu à téléphoner au

45.49.24.25

pour s'abonner à Profession Politique.

PROFESSION  
POLITIQUE

Il bénéficie en effet, avec le Premier ministre, d'un service gratuit au 1<sup>er</sup> hebdomadaire professionnel du monde politique et des pouvoirs.  
Directeur de la Rédaction : Gérard Carreyrou.

Pierre, chef de parti, a téléphoné au

45.49.24.25

pour s'abonner à Profession Politique.

PROFESSION  
POLITIQUE

Le 1<sup>er</sup> hebdomadaire professionnel du monde politique et des pouvoirs.  
Directeur de la Rédaction : Gérard Carreyrou.

CLASSES PREPARATOIRES  
Sciences-Po

(Cours annuels, Sessions du soir de Février à Juin, Sessions d'été)

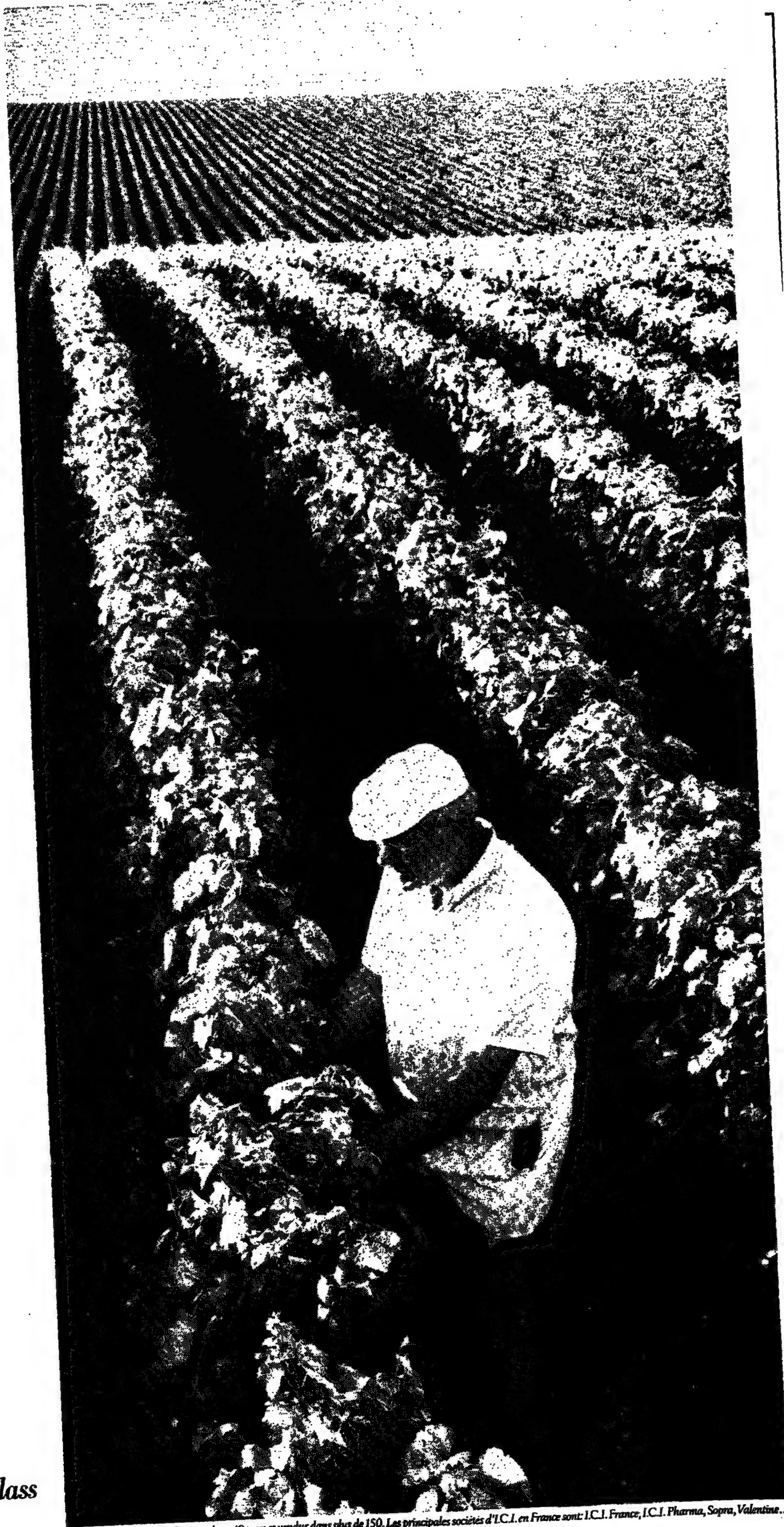
INTEGRALE 17, rue St-Sauveur 75015 PARIS  
T. 45 77 35 80

هكذا من الأصل



**Q**uand vous saurez  
que I.C.I. protège  
200000  
hectares de vigne,  
vous aurez  
un nouveau prétexte  
pour sabler  
le champagne.

ent une « explication »  
communistes



Les produits I.C.I. sont fabriqués dans 40 pays et vendus dans plus de 150. Les principales sociétés d'I.C.I. en France sont: I.C.I. France, I.C.I. Pharma, Sopra, Valentine...

5.49.24.25

## POINTING



## World Class



# Société

## Sept morts dans les inondations à Nîmes

### « Le Cadereau arrive ! »

NÎMES

de notre correspondant

7 h 15 lundi matin, sur le boulevard Georges-Pompidou, au pied des collines qui, au nord, ceinturent Nîmes, un homme à moto fonce en hurlant sous le rideau de pluie qui tombe, à grands traits ininterrompus, depuis plus de trois heures. Il est à tue-tête sans arrêt sa machine : « Le Cadereau ! Le Cadereau arrive ! »

Mais l'avertissement de ce motard anonyme vient trop tard — beaucoup ne l'ont pas entendu — ou trop tard. Car le Cadereau, cet infime ruisseau qu'aucun touriste ne prendrait jamais au sérieux est, depuis des générations, la hantise des Nîmois : à sec l'été, il devient parfois, tous les vingt ou trente ans, un torrent imprévisible. En ce matin d'automne, alors que 50 centimètres d'eau sont déjà tombés depuis les premiers coups de tonnerre au milieu de la nuit, le Cadereau va pourtant dépasser tout ce que les Nîmois ont jamais connu.

7 h 30 : un mugissement de tempête l'annonce : le Cadereau arrive... En fait, c'est une masse d'eau boueuse, haute de près de 2 mètres, qui va s'abattre sur les quartiers nord de la ville, un formidable courant qui arrache tout : parois de signalisation, volants, murs de jardins, arbres. La flot enfle, grossit, devient un énorme torrent qui va défoncer les devantures des magasins, jetant les voitures les unes contre les autres comme des jouets, et même renverser les autobus.

Dans les rues, où les enfants vont à l'école ou les employés se rendent vers les bureaux, c'est la panique : on voit de vieilles dames s'accrocher en hurlant aux grilles des magasins, des enfants grimper aux pylônes EDF... Premiers secours improvisés, premiers sauvetages de blessés, qui cherchent à sauver leur vie en même temps que celle des autres.

Car dans ces rues de Nîmes, c'est bien de cela qu'il s'agit : sauver sa vie. Un fonctionnaire de police qui allait à son travail dira plus tard qu'il a vu à ce moment-là une vieille dame emportée par le flot, disparue dans une bouche

d'égoût. On n'en a pour l'instant trouvé aucune trace.

La catastrophe de Nîmes ne fait pourtant que commencer. Sur le boulevard périphérique au sud de la ville les voitures attendent dans les traditionnels bouchons que la file vaillante bien avancer. Il y a de l'eau jusqu'à mi-roues, un rideau de pluie s'étire comme il se doit en tombant, mais enfin on roule. Jusqu'à 8 heures où cette fois, rien ne va plus. L'eau commence à pénétrer dans les voitures, les moteurs étouffent et le flot monte toujours.

A 8 h 15, des centaines d'automobilistes n'ont plus qu'une chose à faire : monter sur le toit de leur véhicule et attendre. Attendre quoi ? On ne sait pas très bien. Dans la ville privée d'électricité et de téléphone, casernes de pompiers et de gendarmes sont noyées comme tout le reste.

#### Une seconde vague

Le pire est encore à venir. Depuis le matin, le jardin de la Fontaine, cet admirable ensemble à la française bâti sur une source au pied de la tour Magne, joue vaillamment son rôle habituel de déversoir. Mais dans ces canaux du dix-huitième siècle, viennent s'engouffrer pêle-mêle les flots de boue, les pans de mur, les carcasses de voitures poussées par le Cadereau. Trop c'est trop : le siphon de la mystérieuse source, dont les hydrologues n'ont toujours pas compris le mécanisme, se bouche. Alors c'est le second choc de la matinée : des canaux du jardin arrivent la seconde vague, plus effrayante encore que la première. Une vague qui déferle cette fois sur le cœur de la ville lui-même. Troncs d'arbres, vestiges romains, carcasses de voitures, bouteilles de gaz, venues d'on ne sait où, s'accumulent dans les rues commerçantes du quartier piétonnier. « L'apocalypse, un tremblement de terre », disent les Nîmois, qui assistent impuissants à la ruine de leurs magasins, de leurs appartements où s'entassent des monticules de boue.

A 9 h 30, la Maison carrée est une île aux contours de pierre : des voitures garées autour du vieux temple on ne voit dépasser que les

antennes. Dans les travées, où il y a deux mille ans eurent lieu des numismatiques, des simulations de combats navals dont les Romains étaient friands, l'eau monte jusqu'aux premiers gradins : deux mètres. Dans certaines rues on tend des cordes pour que les piétons puissent traverser sans être emportés par le flot.

Partout les mêmes scènes : ici des panneaux arrachés à leur support, et qui flottent, vaisselles dérisoires au milieu des carcasses de voitures, là des amoncellements de carcasses, d'ordures, et qu'il faut escalader pour pouvoir continuer son chemin. Plus loin encore, une fête foraine « éventrée » qui aligne, au fil de l'eau, ses tourniquets et ses chevaux de bois...

Comme toujours, dans ces circonstances, la générosité et l'odeur au secours : des familles accueillent des enfants surpris sur le chemin de l'école par le torrent ; des inconnus sauvent des vieillards renversés par le flot, et pendant le même temps, une poignée d'individus fait main basse sur les marchandises encore exposées dans les vitrines éventrées, en brisant les vitres, si, par hasard elles ont résisté.

Quand, vers 9 h 30 le plan ORSEC est déclenché, Nîmes est une ville meurtrie, blessée, coupée du monde, sans électricité. Soixante-cinq mille habitants sont privés de téléphone. Les rues sont impraticables. L'autoroute A9 est coupée, un des ponts de la voie ferrée, à l'entrée de la cité, est écarté.

Quand Pierre Joxe, ministre de l'Intérieur, venu par avion spécial pour se rendre compte de l'importance de la catastrophe, arrive, il survolera une vaste étendue d'eau boueuse où les chevaux de Carthage, de l'eau jusqu'au garrot, attendent on ne sait quel secours.

#### Une mort d'hélicoptères

Dans la cité, on parle au plus pressé. Heureusement, Nîmes est traditionnellement une importante ville de garnison. Vers 10 heures, des véhicules amphibies de l'armée, des hélicoptères, des bateaux à fond plat, arrivent du camp des Garrigues tout proche. Une quinzaine d'hélicoptères, en

tout, vont alors effectuer au-dessus de la ville une véritable noria : il y a partout des gens sur les toits, dont le salut ne peut venir que du ciel. Il faudra même décaler, un à un, les soixante élèves d'un car scolaire emporté par la vague en plein centre de la ville et isolé au milieu d'un torrent infranchissable. Et alors que la pluie tombe toujours — on a atteint le mètre d'eau vers midi — tout le monde se pose la question : combien de morts, combien de disparus dans cette ville ravagée ? Dans cette banlieue nîmoise où certains mazats ont explosé ?

Mardi, en fin de matinée, le bilan était toujours de sept morts, sept personnes, tous des hommes, dont l'identité n'a pu encore être établie, qui ont été emportés par les eaux et n'ont pu se dégager. Mais les responsables des secours craignent de découvrir d'autres cadavres dans les caves englouties ou dans les voitures emportées par les flots de boue.

Le maire de Nîmes, M. Jean Bousquet, a réquisitionné les hôtels de la ville pour héberger les sans-abri. Les écoles sont, bien sûr, fermées et certains enfants hébergés par les familles au hasard des sauvetages ne sont pas encore tous rentrés chez eux. Pourtant, lundi soir, alors que le plus s'arrêtait enfin de tomber sur Nîmes, M. Pierre Joxe pouvait enfin déclarer : « Il n'y a plus de danger, mais il faut respecter une certaine discipline, ne pas venir à Nîmes et ne pas y circuler. »

Des renforts de CRS, deux cent cinquante hommes, sont arrivés sur place pour appliquer cette consigne et éviter d'autres pillages dans les magasins éventrés. Mardi matin, alors qu'un ciel gris pèse sur la ville, les Nîmois, attendris, contemplent les rues qui semblent avoir subi un bombardement : tout est écarté, défoncé, méconnaissable. Aucun chiffre, aucune estimation n'ont pu raisonnablement encore être avancés. Et avant même que de parler chiffres, il ne manque pas de Nîmois pour se souvenir que Nostradamus écrit dans son deuxième livre des Centuries : « Nîmes périra par les eaux. » La prédiction ne fait plus, aujourd'hui, sourire personne...

JACKY VILACQUE.

### 228 litres d'eau par mètre carré

Les pluies fantastiques (228 millimètres d'eau entre 6 heures et 12 heures) qui sont tombées sur Nîmes le 3 octobre constituent un phénomène exceptionnel à plusieurs titres.

D'abord, par la quantité d'eau. Nîmes a reçu en douze heures 228 litres par mètre carré. Un seul précédent figure dans les archives de la Météorologie nationale : le 27 août 1987, Nîmes a reçu 129 millimètres en douze heures.

Ensuite, par la localisation extrêmement limitée. Les 228 millimètres de pluie sont tombés à Nîmes-Courbessac, la station de radio sondage de la Météorologie nationale située à 5 kilomètres à l'est-nord-est du centre de la ville. Pendant le même temps, il n'est tombé que 31 millimètres à Nîmes-Garons, l'aéroport militaire situé à 10 kilomètres au sud-sud-est du centre de la ville, et il n'est rien tombé sur le mont Aigonal ni sur Sète (respectivement à 70 kilomètres au nord-ouest et au sud-ouest de Nîmes).

Un phénomène exceptionnel enfin, par l'immobilité de la zone d'orage qui est restée stationnaire pendant plusieurs heures avant de se déplacer lentement vers le nord-est en perdant sa virulence. Cette immobilité

a été favorisée par des vents quasiment nuls.

Pour le moment, la Météorologie nationale ne peut s'expliquer les causes de la catastrophe. Tout ce que l'on peut dire vingt-quatre heures après le déluge meurtrier, c'est que de l'air chaud et humide arrivait de Méditerranée sur le Languedoc et les Cévennes, tandis que de l'air froid venant d'Aquitaine se dirigeait vers le golfe du Lion. Jusque-là, il s'agissait d'une situation classique. Comme a été classifiée la formation de cumulo-nimbus au-dessus de l'air maritime.

Le relief semble avoir joué un rôle important. Nîmes est situé à 39 mètres d'altitude dans une plaine. Au nord et près de la ville, l'horizon est barré par une ligne de collines montant jusqu'à 250 mètres et amonçant les Cévennes. Un relief aussi faible suscite très rarement la formation d'une telle ligne d'orages. Celle-ci n'avait d'ailleurs que 35 kilomètres de long et 10 kilomètres de large.

Toutes ces particularités se sont très probablement combinées pour provoquer ce déluge, d'autant plus imprévisible qu'il était d'une abondance exceptionnelle et d'une très faible étendue.

YVONNE REBEYROL.

### La grève des gardiens de prison

### Pas de durcissement, mais un enlèvement

Déclenché le 26 septembre, le mouvement de protestation des gardiens de prison se poursuit. Jugant insuffisantes les propositions du ministre de la justice — qui accepte de mettre en place progressivement la parité de la prime de risque des surveillants avec celle des fonctionnaires de police l'intersyndicale des fonctionnaires pénitentiaires a décidé « de ne pas durcir le mouvement mais de le poursuivre dans ses formes actuelles ».

Ainsi, dans l'ensemble des établissements de la région parisienne et dans une quarantaine de prisons de province, les surveillants continuent de bloquer les écrous et les extractions. La direction de l'administration pénitentiaire a donc pris un arrêté prévoyant que les commissariats de police et les dépôts des palais de justice soient transformés en maisons d'arrêt provisoires. Les conditions de détention y sont de toute évidence précaires et très inconfortables. Plusieurs centaines de personnes placées sous mandat de dépôt sont ainsi gardées par des forces de police, faute de pouvoir entrer en prison. Plusieurs procès ont, en outre, dû être reportés, les détenus qui devaient comparaître n'ayant pas été extraits.

#### Une affaire mal engagée

Les surveillants ont établi une liste de contre-propositions, demandant notamment le recrutement massif de personnels dans tous les corps (entre 800 et 1 000 pour 1989, 920 en 1990 et des postes nécessaires à l'ouverture de nouveaux établissements, alors que le prochain budget en prévoit un peu plus de 600), le relèvement de la grille indiciaire et l'ouverture d'états généraux

consacrés à la politique pénitentiaire.

A la demande du ministère de la justice, les procureurs et les procureurs généraux se sont rendus dans les établissements les plus importants. Ils y ont rencontré la direction, mais aussi les représentants syndicaux, dont ils ont entendu les revendications et visité les locaux. Ainsi, à Paris, M. Pierre Truche, procureur général près la cour d'appel, et M. Pierre Bézard, procureur de la République, sont allés à la maison d'arrêt de la Santé ; à Fleury-Mérogis, M. Roger Lucas, procureur d'Evry, a rencontré l'intersyndicale.

On envisageait — alors que s'ouvrait à Matignon les négociations salariales de la fonction publique — que ces contacts constituent une avancée postérieure de négociations établies par l'administration pénitentiaire et les surveillants en colère. L'affaire, pourtant, semble mal engagée : l'ouverture tardive consentie par la chancellerie, qui a commencé par aborder le conflit de manière cassante, l'annonce d'avantages accordés par le ministère de l'Intérieur aux policiers et la détermination de la base font craindre que le mouvement se prolonge. L'été, un budget dont les grandes lignes sont en réalité arrêtées depuis un an et qui est grevé par le très lourd programme de construction de nouveaux établissements, le ministre de la justice dispose — quelle que soit sa bonne volonté — d'une marge de manœuvre étroite. Le sonci affiché — pour cause de rigueur — par le gouvernement de ne pas céder aux revendications particulières de telle ou telle catégorie de la fonction publique ne lui facilite pas la tâche.

AGATHE LOGEART.

### Aux Baumettes

### Les surveillants n'ont pas déposé les clés

MARSEILLE de notre correspondant régional

Jusqu'où aller trop loin ? La question est posée à l'intersyndicale des surveillants de la prison des Baumettes à Marseille, contrainte de répondre le lundi 3 octobre au mot d'ordre de « cessation totale du travail » qu'elle avait lancé la veille. Il lui était impossible en effet de le mettre à exécution sans que les forces de l'ordre ne se substituent préalablement aux grévistes. Or c'est en vain, lundi matin, que les surveillants ont attendu la relève de la police. Comment d'ailleurs auraient-ils pu en être autrement ? Le personnel de l'administration pénitentiaire n'étant pas autorisé par son statut à faire grève, l'intersyndicale ne pouvait donc pas déposer de préavis officiel qui aurait rendu nécessaire une réquisition des forces de l'ordre. La direction de l'établissement expliquait d'ailleurs que les surveillants « ne l'avaient pas informé de leur projet de cessation de travail, [et qu'] en conséquence elle n'avait aucune disposition particulière à prendre ».

L'intersyndicale s'est-elle placée dans une situation sans issue ? Son porte-parole, M. Struzinski, le

conteste. « Notre initiative, a-t-il déclaré, était destinée à répondre aux multiples pressions et provocations dont les responsables syndicaux font l'objet. Psychologiquement, dans la guerre des nerfs que nous vivons, elle n'a pas été inutile. » Selon M. Struzinski l'éventualité d'une cessation de travail par les surveillants n'est d'ailleurs pas définitivement écartée. « Nos collègues des établissements parisiens nous ont témoigné leur entière solidarité et nous ont assuré qu'ils déposeraient leurs clés avec nous si le moindre affrontement devait se produire avec les forces de l'ordre. »

L'intersyndicale n'est cependant pas parvenue à durcir comme elle le souhaitait le mouvement de mécontentement déclenché depuis le lundi 26 septembre au plan national. Ainsi, elle a vainement appelé lundi les chefs de travaux de la maison d'arrêt à observer un service minimum. Elle n'a pas réussi davantage à faire cesser le travail dans les ateliers extérieurs employant de la main-d'œuvre pénale. Le blocage des écrous, des extractions de détenus et des parloirs d'avocats se poursuit.

GUY PORTE.

## JUSTICE

Une cinquantaine de cambrioleurs interpellés par la gendarmerie

### Opération « Habitcom »

Une cinquantaine de personnes soupçonnées d'avoir participé à plusieurs centaines de cambriolages dans divers départements ont été simultanément interpellées, lundi 3 octobre, en Ile-de-France et en province, au cours d'une vaste opération de gendarmerie. Les personnes interpellées — sur un total de soixante-quatre qui étaient recherchées — ont été placées en garde à vue au casernement de Satory, près de Versailles (Yvelines). Cette opération a été réalisée sous le contrôle du procureur de la République de Poitiers et dans le cadre de commissions rogatoires délivrées par onze juges d'instruction.

Tout a commencé en avril dernier quand le « Service technique de rapprochement judiciaire » des services informatiques de la direction de la gendarmerie nationale a aperçu de « similitudes dans les modes opératoires » de certains cambriolages : ils avaient lieu en général le week-end, les victimes étaient des commerçants et les lieux cambriolés étaient leurs habitations. Un échantillon de huit cents cambriolages, dans des agglomérations situées dans un rayon de 150 kilomètres à 300 kilomètres autour de Paris, est pris comme base de départ. Commence ainsi l'opération « Habitcom » (Habitations commerçantes), dont le maître d'œuvre sera la section de recherche de la gendarmerie d'Angers, aidée de diverses unités. Progressivement, les suspects sont repérés, dont la plus grande partie habitaient le Val-d'Oise, tandis que la majorité des cambriolages recensés avaient eu lieu dans le ressort de la cour d'appel d'Angers. Selon la gendarmerie nationale, le butin des huit cents cambriolages peut être évalué à 20 millions de francs. « Il ne s'agissait pas d'un gang, avec une hiérarchie, précise-t-on, mais plutôt d'une filière, de gens utilisant la même combine et se connaissant entre eux. » Les personnes interpellées ont entre dix-huit et quarante ans. Une grande quantité des objets saisis ont été perquisitionnés.

### La mort de Malik Oussékine

### Une reconstitution deux ans après les faits

Le juge d'instruction Philippe Jeanmau aura attendu l'extrême limite : vingt-deux mois après la mort de Malik Oussékine, ce jeune étudiant décédé après avoir été frappé par des policiers, rue Monsieur-le-Prince, à Paris, le 6 décembre 1986, durant les manifestations contre le projet Devaquet, il a enfin procédé à la reconstitution des faits, dans la nuit du lundi 3 au mardi 4 octobre. Et cela alors qu'il s'apprête bientôt à clore son instruction. Pourtant, les avocats de la famille de la victime, M. Georges Kiejman et Bernard Darteville, avaient plusieurs fois demandé cette reconstitution, refusée fin décembre 1986 en raison de risques de « troubles à l'ordre public », puis une seconde fois en mai 1987, avant qu'en juin dernier le juge ne se décide finalement à l'envisager.

Durant cinq heures, témoins, policiers, gendarmes mobiles, protagonistes de l'affaire, ont donc été rassemblés sur les lieux. Face à face, le principal témoin des faits, M. Paul Bayzelon, fonctionnaire à la Direction des assurances au ministère des finances, et les deux policiers du peloton voltigeur motocycliste

(PVM), inculpés de « coups et blessures par agent de la force publique ayant provoqué la mort sans intention de la donner ». Deux policiers que tout oppose aujourd'hui.

Le premier, le gardien de la paix Christophe Garcia, moniteur d'éducation physique à l'école de police de Paris, a, très tôt, reconnu avoir frappé Malik Oussékine dans la hall du 20, rue Monsieur-le-Prince. Une attitude qui lui a valu les éloges de M. Kiejman. Selon M. Bayzelon, qui se trouvait, lui aussi, dans la hall, les policiers étaient au nombre de deux, dont l'un « très grand » et sans accent, à la différence du second dont l'accent méridional était prononcé. C'est le cas du gardien Garcia qui, en revanche, n'est pas de très grande taille. Cependant, il assure être « incapable » de se souvenir de l'identité du collègue qui était avec lui, qu'il n'aurait pas reconnu, masqué par son casque et une cagoule remontant jusqu'aux bas des yeux.

Tout l'enjeu de la reconstitution était donc l'attitude du second inculpé, le brigadier Jean Schmitt, aujourd'hui retraité. Les soupçons

qui le concernent reposent sur un fait matériel : il n'est pas contesté que son arme, un revolver, a été retrouvé dans le hall du 20, rue Monsieur-le-Prince, où un troisième policier, le gardien Giorgi, reconnaît être venu la rechercher. M. Bayzelon assure avoir alors été frappé, le gardien Giorgi étant, selon lui, accompagné par deux autres policiers dont l'un « très grand », aurait remis l'arme dans son étui.

#### Débat autour d'une arme

Le brigadier Schmitt est certes de grande taille, mais il ne se souvient plus. Il affirmait en effet au magistrat instructeur avoir été victime d'une amnésie après être tombé de sa moto à l'angle des rues Racine et Monsieur-le-Prince. Mais il croit désormais se souvenir d'être entré dans la hall de l'immeuble. La reconstitution se sera donc attachée à élucider un mystère : comment son arme s'est-elle pu trouver ? M. Henri-René Garaud, défenseur du brigadier, n'admet pas que divers coups de pied l'aient entraîné. M. Kiejman jouera donc les footballeurs improvisés, mais une malencontreuse marche, à l'entrée de l'immeuble, rend l'opération difficile.

Chacun est resté sur ses positions. Pour M. Kiejman, le brigadier « s'est emparé dans ses déclarations contradictoires » ; pour M. Garaud, son client « n'explique pas la présence de son revolver dans le hall, mais il s'est jamais engagé dans l'immeuble ». La reconstitution confrontera également le brigadier aux gendarmes mobiles qui contestent l'avoir vu recevoir un pavé, qui aurait provoqué sa chute, et assurent qu'il ne s'est pas trouvé violemment projeté sous sa moto, comme il le prétend.

Ce mystère de l'arme est aujourd'hui le point-clé de ce dossier. Le commissaire Jacques Durisseau, chef du PVM, a, de son côté, affirmé au juge d'instruction que la perte de cette arme ne lui fut jamais signalée et que, à l'heure où Malik Oussékine et M. Bayzelon furent frappés, il n'était « plus question de rattrapage, mais de procéder à des interpellations d'individus se livrant à des délits sur la voie publique ».

E. P.

### Passionné(e) par l'industrie automobile rejoignez l'ISCAM

#### VOUS

Titulaire d'une maîtrise universitaire ou diplômé d'un enseignement supérieur commercial, vous souhaitez faire carrière dans l'industrie automobile.

#### NOUS

Au Mans, haut-lieu de l'automobile, sous la tutelle du Ministère du Commerce, et géré par la CCI du Mans, notre Institut, unique en France et en Europe vous offre :

La formation spécifique internationale que recherche l'industrie automobile (nombreuses offres d'emploi pour chaque diplômé).

Ecrire ou téléphoner à :

#### ISCAM

(Institut Supérieur du Commerce Automobile du Mans)  
132, rue Henri Champion, 72100 LE MANS  
Tél. : (16) 43.84.01.32

هكذا من الأصل



## Société

### SCIENCES

#### Le « sans-faute » de Discovery

« Back to space ». Les Etats-Unis sont de retour dans l'espace. Trente-deux mois ont passé depuis l'explosion en vol de la navette Challenger. Trente-deux mois d'humiliation pour la nation qui a fait marcher le premier homme sur la Lune et qui aujourd'hui respire avec le retour sur Terre, le lundi 3 octobre, peu après 17 h 37 (heure française) de la navette Discovery et de ses cinq hommes d'équipage. A l'issue d'un vol de quatre jours, une heure et dix-huit secondes, la navette américaine s'est présentée à l'heure dite au-dessus de la base aérienne d'Edwards (Californie) ponctuant son passage de « berge » sonore au moment du mur du son.

Puis Discovery, un peu lourdaude, a commencé sa descente vers la piste de terre battue tracée dans le désert du Mojave. A 17 h 37 et huit secondes, son train principal a touché le sol sous les vivats de la foule venue en masse assister au couronnement de ce nouveau succès américain salué depuis l'espace par les cosmonautes soviétiques encore à bord de la station orbitale Mir. Moins d'une minute plus tard, l'engin noir et blanc, légèrement marqué par les températures extrêmes auxquelles il a été soumis lors de son passage dans les hautes couches de l'atmosphère, s'est immobilisé au son de l'hymne national américain.

Le candidat à la présidence des Etats-Unis, le vice-président George Bush, ne s'est d'ailleurs pas trompé sur la véritable nature de l'événement. Non pas que la mission ait revêtu un caractère spectaculaire — la vol fut de courte durée et consista essentiellement dans le déploiement réussi d'un important satellite de télécommunications et la conduite de onze expériences scientifiques, — mais plus simplement parce qu'elle est le signe du renouveau.

Imaginez un peu la tête déconfite que l'Amérique aurait faite si les Soviétiques étaient parvenus à lancer leur première navette spatiale — ce qui ne saurait tarder — avant que la NASA ne reprenne la route

des étoiles. Imaginez encore la situation épouvantable dans laquelle l'agence spatiale américaine se serait trouvée en cas d'échec du vol de Discovery.

#### Le droit à l'erreur n'est plus permis

Car sans navette, pas de station spatiale habitée en orbite et plus de programme phare pour une NASA soucieuse de redorer son blason après la catastrophe de Challenger. Le droit à l'erreur n'est en effet plus permis.

Aussi l'administrateur général de la NASA, M. James Fletcher se félicitait-il lundi en déclarant : « Cette mission est un succès total. J'espère que nous pourrions aussi bien travailler pour les autres vols au programme de ces prochaines années. » Car le calendrier des navettes, considérées désormais en priorité aux vols militaires et aux missions scientifiques est plein.

La prochaine mission avec la navette Atlantis, prévue si les délais sont tenus pour le 17 novembre, est réservée aux militaires. Suivront sept autres en 1989, dix en 1990 et enfin neuf en 1991.

Un rythme qui sera difficile à soutenir avec la flotte actuelle des trois navettes Discovery, Atlantis et Columbia (une quatrième est en construction). Mais la NASA n'a pas le choix car de la réussite de ces coûteuses missions — un vol de navette reviendrait aujourd'hui à 345 millions de dollars et non à 150 millions de dollars, comme l'avaient estimé de mauvaise foi des experts de l'organisme en 1985 — dépend son pouvoir de séduction auprès des politiques mais encore à desservir les cordons de la bourse que le public américain, convaincu à plus de 70 % que la poursuite de la conquête spatiale est importante pour les Etats-Unis et que le budget de la NASA doit correspondre à 1 % du budget fédéral.

J.-F. AUGEREAU.

### ENVIRONNEMENT

#### Quarante années de sauvegarde du parc naturel planétaire

L'Union internationale de la conservation de la nature (UICN) a quarante ans. Cet anniversaire est marqué par trois jours de manifestations et de cérémonies diverses jusqu'au 6 octobre. Les 4 et 5 octobre, un séminaire international sur « L'homme et la nature : les quarante prochaines années », organisé conjointement par l'UNESCO et le gouvernement français, a lieu à Fontainebleau, ville où l'UICN a été fondée.

Le 6 octobre, à Paris, le premier ministre M. Michel Rocard, prononcera le discours de bienvenue en ouverture de la cérémonie officielle au Centre international des conférences. L'après-midi, le président de la République, M. François Mitterrand, inaugurera l'exposition Ours au Muséum national d'histoire naturelle.

A sa création, en 1948, l'UICN s'appelle l'Union internationale pour la protection de la nature, sur le modèle du Conseil national de la protection de la nature, placé sous la tutelle du ministère français de l'éducation nationale, ou encore de la Ligue suisse de protection de la nature.

Ce sont en effet des initiatives francophones qui ont porté l'UICN sur les fonts baptismaux. Le gouvernement français, tout en admettant que les Américains avaient ouvert la voie en créant le premier parc national (Yellowstone) en 1872, tenait à rappeler que c'est en France, sous la pression des peintres de Barbizon, en 1853, que fut créée la première réserve naturelle.

De cette époque, en effet, datent les fameuses « réserves artistiques et biologiques de la forêt de Fontainebleau », où l'on voyait déjà poindre le souci de conserver à la fois et de la faune, mais aussi le patrimoine esthétique, la beauté des paysages.

Les premières années, l'Union se préoccupait de faire l'inventaire des ressources mondiales en faune et flore, avec un réseau de zoologues et de botanistes recrutés dans les universités, les musées, les parcs nationaux et les associations savantes ou de protection. On ne parle pas encore ou très peu d'écologie ou de biotope, encore moins d'écosystème.

#### Un espace pour les espèces

Très vite, cependant, la notion d'espace va s'ajouter à celle de la protection des espèces. On s'aperçoit qu'il est vain de vouloir conserver des spécimens rares si le milieu dans lequel ils vivent n'est pas, lui aussi, protégé.

L'UICN va donc pousser à la création de parcs nationaux et de réserves à travers le monde. Ce souci de préserver des milieux de vie rejoint la tradition de la sauvegarde des sites et des paysages, plus ancienne.

Après Fontainebleau et Bruxelles (1950), l'organisation réunit son assemblée générale à Caracas (1952), au Venezuela et quitte donc le cocon francophone, ce qui correspond mieux à la diversité des vingt et un Etats fondateurs.

Mais les statuts de l'organisation sont souples. Parmi ses membres, on trouve aussi bien des Etats ou des gouvernements que des organisations non gouvernementales (ONG), des organismes publics et des institutions privées. En fait, l'UICN n'est qu'un réseau de scientifiques presque tous bénévoles, qui soumettent les recherches commanditées par l'UNESCO ou des gouvernements particuliers.

D'où la discrétion de l'organisation, qui ne fait pratiquement jamais parler d'elle et reste inconnue du grand public.

C'est cependant l'UICN qui pousse les Nations unies à créer le programme des Nations unies pour l'environnement (PNUE), devenu aujourd'hui son tuteur. Ce sont des membres de l'UICN qui créent en Suisse le World Wildlife Fund (WWF) ou Fonds mondial pour la nature, qui va devenir le bras séculier de l'Union, c'est-à-dire le bailleur de fonds de ses programmes (le Monde du 26 décembre 1986). C'est encore elle qui suscite la signature de la convention de Washington (1972) et l'organisme chargé de l'appliquer, la CITES, afin d'établir un strict contrôle du commerce international des produits de la faune ou de la flore sauvages en danger d'extinction.

C'est dans ces années 70 que les Anglo-Saxons prennent peu à peu la place des francophones, de moins en moins présents et actifs dans une institution qu'ils ont créée et qui a son siège à Gland, entre Genève et Lausanne.

L'influence des Anglo-Saxons va se traduire par un troisième âge de l'organisation, celui de la « stratégie mondiale de la conservation », lancée en 1980. Il ne s'agit plus seulement de préserver les espèces, ni même les espaces, mais de bâtir des programmes de conservation qui favorisent le développement « durable » (sustainable).

Si l'on préserve la nature, ce n'est pas pour le plaisir de quelques entomologistes ou amateurs de plantes rares ; ce n'est pas non plus pour réjouir l'œil des esthètes ou satisfaire le touriste, c'est désormais pour assurer l'avenir de la planète, dont on sait depuis la crise de 1973 que ses ressources naturelles sont limitées. D'où l'intitulé complet d'aujourd'hui : Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources. La nature est un patrimoine, une richesse, un capital qu'il faut gérer en père de famille.

Tout le monde, y compris les francophones, se retrouve aujourd'hui sur cette ligne. C'est pourquoi la France entend marquer officiellement son attachement à une organisation qu'elle avait un peu oubliée.

ROGER CANS.

#### ALPINISME

Le journaliste Michel Parmentier retrouvé mort dans l'Himalaya. — Le corps du journaliste de M6, Michel Parmentier, trente-huit ans, a été retrouvé, le lundi 3 octobre, sur la face nord de l'Everset à 7 800 mètres d'altitude par une équipe de alpinistes d'une expédition catalane. Ses partenaires l'avaient aperçu pour la dernière fois le 20 septembre alors qu'il se trouvait depuis quatre jours seul à 8 000 mètres et qu'il se préparait à l'ascension en solitaire de la plus haute montagne du monde, mais le mauvais temps qui sévissait sur cette partie du massif himalayen avait empêché toute tentative pour lui porter secours.

## Vivre divinement.

Elle est là. De retour. Plus insolente. Plus sublime que jamais. La marque divine. Maserati. Avec sa berline à portes, bi-turbo. 6 cylindres en V. 3 soupapes par cylindre. 2.8 L 250 ch. C'est la 430i.

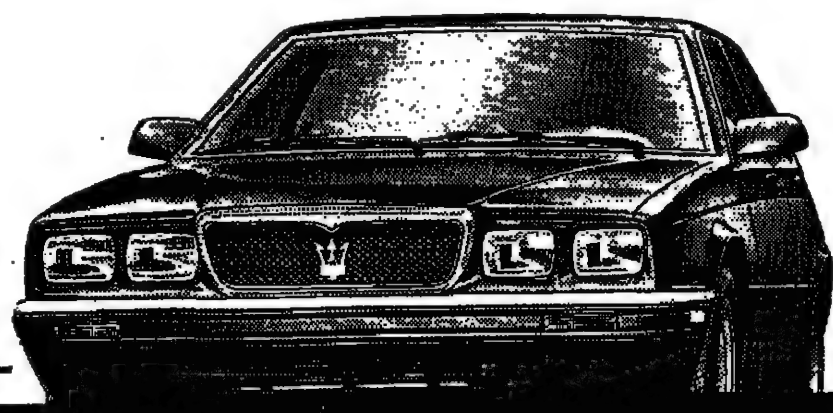


Maserati

Elle cache, sous son charme discret, tout le feu de l'Italie : intérieur tout cuir et air conditionné de série. Tableau de bord en ronce de noyer. Sièges baquets à l'avant. C'est ça, vivre divinement.



Coupé 222 bi-turbo. 220 ch.



Distributeur exclusif : 48, avenue Kleber - Paris - Tél. 01 47 53 10 00

AMERICAN  
AIRLINES  
VOYAGEZ  
EN  
CLASSE AFFAIRES  
VERS  
LES USA.

VOUS VOYAGEREZ  
EN  
PREMIÈRE CLASSE\*  
SUR VOS  
CORRESPONDANCES  
AUX USA.

\* quand la classe Affaires n'est pas proposée sur l'appareil



American Airlines

4 vols quotidiens sans escale au départ de Paris-Orly. Correspondances vers 200 destinations en Amérique du Nord (dont certaines en liaison avec notre partenaire American Eagle). Pour vos réservations, appelez votre agent de voyages ou contactez-nous au (1) 42.89.05.22.







# Religions

pour « le Monde » et RTL

## PRIÈRES

Connaissez-vous, ou non, par cœur, en entier, la prière suivante ?

|                            | % ensemble | % catholiques pratiquants |
|----------------------------|------------|---------------------------|
| <b>NOTRE PÈRE</b>          |            |                           |
| Oui                        | 67         | 99                        |
| Non                        | 31         | 1                         |
| <b>JE VOUS SALUE MARIE</b> |            |                           |
| Oui                        | 61         | 95                        |
| Non                        | 37         | 5                         |

Les deux tiers des Français (67 %) se disent encore capables de réciter entièrement et par cœur le Notre Père. Il y a même parmi eux 22 % de « sans religion » (selon les ventilations de résultats non publiées ici). Les taux sont aussi élevés pour le Je vous salue Marie.

Deux pour cent ne se prononcent pas sur ces deux questions. On peut donc légitimement supposer que 90 % des Français connaissent au moins l'existence de ces deux prières, même si tous ne sont pas capables de les réciter « par cœur et en entier ».

Les ventilations par âge montrent un écart significatif. 55 % seulement des moins de trente-cinq ans sont capables de réciter entièrement les prières contre 75 % pour les plus de trente-cinq ans. De la même manière, le Notre Père et le Je vous salue Marie sont moins connus par les hommes que par les femmes (79 % d'entre elles pourraient réciter le premier par cœur).

## FÊTES

Pouvez-vous dire à quelle célébration correspond ?

|   | % ensemble des Français | % Catholiques pratiquants réguliers |
|---|-------------------------|-------------------------------------|
| <b>PAQUES</b>   |                         |                                     |
| ● Résurrection du Christ                                  | 43                      | 80                                  |
| ● Mort du Christ  | 6                       | 8                                   |
| ● Les cloches, les œufs                                   | 4                       | —                                   |
| ● Fête religieuse (sans précision)                        | 3                       | —                                   |
| ● Autres réponses   | 45                      | 13                                  |
| Ne peut rien dire   | —                       | —                                   |
| <b>1<sup>er</sup> MAI</b>                                 |                         |                                     |
| ● Fête du travail   | 89                      | 90                                  |
| ● Fête du muguet  | 4                       | 1                                   |
| ● Autres réponses   | 12                      | 21                                  |
| Ne peut rien dire   | —                       | —                                   |
| <b>ASCENSION</b>  |                         |                                     |
| ● Montée du Christ au ciel                                | 37                      | 67                                  |
| ● Fête religieuse (sans précision)                        | 4                       | 2                                   |
| ● Autres réponses   | 60                      | 36                                  |
| Ne peut rien dire   | —                       | —                                   |
| <b>PENTECÔTE</b>  |                         |                                     |
| ● Descente du Saint-Esprit sur les apôtres                | 18                      | 68                                  |
| ● Jésus descendant, Jésus montant, résurrection du Christ | 4                       | 5                                   |
| ● Fête religieuse (sans précision)                        | 4                       | 3                                   |
| ● Autres réponses   | 75                      | 31                                  |
| Ne peut rien dire   | —                       | —                                   |
| <b>15 AOÛT</b>  |                         |                                     |
| ● Fête de la Vierge, fête de Marie                        | 48                      | 48                                  |
| ● Assomption  | 21                      | 53                                  |
| ● Montée de la Vierge                                     | 3                       | 5                                   |
| ● Fête religieuse (sans précision)                        | 3                       | —                                   |
| ● Autres réponses   | 34                      | 6                                   |
| Ne peut rien dire   | —                       | —                                   |
| <b>1<sup>er</sup> NOVEMBRE</b>                            |                         |                                     |
| ● Toussaint   | 45                      | 44                                  |
| ● Fête des morts  | 32                      | 20                                  |
| ● Fête de tous les saints                                 | 19                      | 41                                  |
| ● Autres réponses   | 20                      | 5                                   |
| Ne peut rien dire   | —                       | —                                   |
| <b>NOËL</b>   |                         |                                     |
| ● Naissance du Christ                                     | 83                      | 89                                  |
| ● Nativité  | 7                       | 11                                  |
| ● Fête des enfants  | 6                       | 1                                   |
| ● Autres réponses   | 10                      | 4                                   |
| Ne peut rien dire   | —                       | —                                   |

Les variations sont très accusées selon les fêtes. La signification de la fête de Noël, la plus populaire, échappe à peu de Français, comme celle du 1<sup>er</sup> Mai, fête profane introduite dans le questionnaire pour permettre des comparaisons.

Les taux d'ignorance (plus que d'erreur) sont cependant assez élevés pour les autres fêtes. C'est Pâques qui obtient les résultats les plus contrastés : en dehors des catholiques pratiquants réguliers qui fournissent à 80 % la bonne réponse (le contraire est été surprenant), il est frappant de constater que ceux qui ignorent la signification chrétienne de Pâques (la résurrection du Christ) sont aussi nombreux (43 %) que ceux qui la connaissent. Les blocs sont marqués, mais à l'intérieur joue la variable de l'âge. 30 % seulement des jeunes (16-35 ans) identifient correctement la fête de Pâques, contre 52 % pour les plus âgés.

L'Ascension et la Pentecôte ont la lanterne rouge. La notoriété de ces deux fêtes est beaucoup plus faible que celle des autres. Elle l'est même plus pour la Pentecôte que pour l'Ascension, ce qui sans doute est à mettre au compte de la différence du statut civil de ces deux fêtes : l'Ascension est un jour férié tombant en milieu de semaine (le jeudi). La Pentecôte, toujours un dimanche, est synonyme d'évasion, à tous les sens du terme. 79 % des jeunes de moins de trente-cinq ans ignorent même tout de ce mot.

La fête de l'Assomption se défend mieux. Plus des deux tiers des Français savent que le 15 août est la fête de la Vierge. Les réponses sont aussi largement fondées pour la Toussaint. Comme le 1<sup>er</sup> Mai, ce premier jour du mois de novembre marque une rupture connue, mais identifiée de manière floue à l'assomption, qu'il s'agit de saints un peu lointains ou des morts proches. C'est la confirmation de la très grande confusion entre la Toussaint et le 2 novembre, jour des morts.

Dans toute l'histoire du christianisme, quels sont les personnages pour lesquels vous éprouvez le plus de sympathie ?

|                                  |    |    |
|----------------------------------|----|----|
| ● Jésus, Jésus-Christ, le Christ | 20 | 28 |
| ● La Vierge, Marie               | 14 | 18 |
| ● Les saints (sans précision)    | 9  | 11 |
| ● Les apôtres (sans précision)   | 9  | 12 |
| ● Dieu                           | 2  | 2  |
| ● Aucun                          | 15 | 2  |
| ● Autres réponses. Ne peut dire  | 32 | 28 |

Et, toujours dans toute l'histoire du christianisme, quels sont les personnages pour lesquels vous éprouvez le plus d'antipathie ?

|                                    |    |    |
|------------------------------------|----|----|
| ● Judas                            | 27 | 34 |
| ● Ponce Pilate                     | 4  | 2  |
| ● Des papes, certains papes        | 4  | 3  |
| ● Hérode                           | 2  | 1  |
| ● Satan                            | 2  | 2  |
| ● Des personnages de l'Inquisition | 2  | 2  |
| ● Aucun                            | 34 | 35 |
| ● Autres réponses. Ne peut dire    | 35 | 27 |

## VOCABULAIRE

Quelle définition donneriez-vous personnellement au mot suivant ?

|  | % Ensemble | % Catholiques pratiquants |
|--|------------|---------------------------|
| <b>PÉCHÉ</b>   |            |                           |
| ● Contraire à la religion, aux commandements, à la loi de Dieu                       | 19         | 23                        |
| ● Le mal   | 18         | 16                        |
| ● Une faute  | 18         | 15                        |
| ● Désobéissance, faire ce qui est interdit   | 12         | 12                        |
| ● Cite un péché (« injurier », « voler »)  | 9          | 10                        |
| ● Faire du tort à autrui   | 5          | 2                         |
| ● Qui va contre la morale  | 4          | 7                         |
| ● Autres réponses. Ne peut dire  | 28         | 28                        |
| <b>COMMUNION</b>   |            |                           |
| ● Recevoir l'hostie, le corps, le sang du Christ                                     | 14         | 17                        |
| ● Recevoir le Christ, le Bon Dieu, union à Jésus-Christ et à Dieu                    | 13         | 32                        |
| ● Partage entre deux êtres, entente parfaite, complicité                             | 9          | 9                         |
| ● Un rassemblement, être ensemble  | 8          | 8                         |
| ● Renouvellement des vœux du baptême, communion solennelle                           | 6          | 1                         |
| ● Partage du pain et du vin  | 5          | 10                        |
| ● Sacrement, cérémonie religieuse  | 5          | 7                         |
| ● Accord avec les principes du Christ, entente entre soi et la religion, acte de foi | 5          | 3                         |
| ● Fête de famille... 2, 42, 6  | —          | —                         |
| ● Autres réponses. Ne peut dire  | 44         | 30                        |
| <b>RÉSURRECTION</b>  |            |                           |
| ● Passage de la mort à la vie, revivre après la mort                                 | 31         | 29                        |
| ● Renaissance, renaissance de l'esprit, revenir à la vie                             | 14         | 6                         |
| ● Christ qui est ressuscité, sorti du tombeau  | 13         | 20                        |
| ● Retour sur la terre  | 4          | 0                         |
| ● Réincarnation  | 1          | —                         |
| ● Autres réponses. Ne peut dire  | 41         | 49                        |
| <b>TRINITÉ</b>   |            |                           |
| ● Père, Fils, Saint-Esprit   | 24         | 52                        |
| ● Dieu en trois personnes  | 6          | 27                        |
| ● Trois  | 4          | 1                         |
| ● Union de trois personnes (sans précision)  | 4          | 10                        |
| ● Autres réponses. Ne peut dire  | 69         | 38                        |

Le sens du mot « péché » est connu de 80 % des Français, ce qui surprendra ceux qui s'inquiètent volontiers de la méconnaissance du vocabulaire dogmatique de base. Les variations d'âge et de sexe sont peu significatives. Le mot « communion » laisse également des souvenirs précis, sauf le concept d'« Eglise-communion » qui n'apparaît pas du tout, alors que c'est l'un des piliers de la théologie conciliaire de Vatican II.

Le terme de « Trinité » obtient un résultat moins flatteur. Un quart seulement de Français connaissent le sens que donne la tradition chrétienne à l'union du Père, du Fils et du Saint-Esprit. Le taux de non-réponses est élevé chez les catholiques pratiquants eux-mêmes, ce qui est surprenant. Un tiers de ceux pour qui le signe de croix devrait être un geste courant semblent en ignorer la signification profonde.

La réponse au mot « résurrection » peut être diversement interprétée. Deux tiers des Français en connaissent la définition dogmatique ou courante. Aucune confusion n'est faite avec un terme en vogue, la « réincarnation ». Mais cela veut dire aussi qu'un tiers des Français ne savent pas ce qu'est la résurrection, mot-clé de la foi chrétienne, pourcentage qu'on retrouve également chez les catholiques pratiquants réguliers.

## PERSONNAGES

Pouvez-vous me dire qui était le personnage suivant, ce qu'il a fait, ce qu'il évoque pour vous ?

|  | % Ensemble | % Catholiques pratiquants |
|--|------------|---------------------------|
| <b>JÉSUS</b>   |            |                           |
| ● Fils de Dieu   | 34         | 44                        |
| ● Un exemple, une ligne de conduite ; symbole de la bonté, du courage, de l'espoir | 17         | 10                        |
| ● Le Sauveur, celui qui veut nous racheter   | 15         | 39                        |
| ● Le fils de Marie et Joseph   | 14         | 11                        |
| ● Les miracles (pains, malades)  | 8          | 9                         |
| ● Le créateur de la religion chrétienne, le fondateur de l'Eglise                  | 8          | 7                         |
| ● Le Messie, l'envoyé de Dieu, prophète  | 7          | 4                         |
| ● Autres réponses. Ne peut dire  | 47 (1)     | 43                        |
| <b>MOÏSE</b>   |            |                           |
| ● A fait sortir son peuple d'Egypte  | 17         | 33                        |
| ● Les tables de la Loi, les dix commandements                                      | 17         | 24                        |
| ● A été sauvé des eaux   | 13         | 17                        |
| ● Un prophète  | 11         | 23                        |
| ● A écarté les eaux, a séparé la mer en deux                                       | 8          | 6                         |
| ● Un apôtre  | 6          | 4                         |
| ● Un juif, un leader juif  | 6          | 4                         |
| ● Autres réponses. Ne peut dire  | 50         | 31                        |
| <b>ABRAHAM</b>   |            |                           |
| ● Sacrifice d'Isaac  | 9          | 22                        |
| ● Prophète   | 8          | 16                        |
| ● Point de départ de l'Histoire sainte, apparition de la conscience du monothéisme | 6          | 21                        |
| ● Chef du peuple juif, père des Hébreux, fondateur du judaïsme                     | 6          | 9                         |
| ● Disciple, apôtre, disciple de Jésus  | 4          | 3                         |
| ● Autres réponses. Ne peut dire  | 76         | 47                        |
| <b>JUDAS</b>   |            |                           |
| ● A trahi Jésus, a trahi Dieu  | 48         | 55                        |
| ● Un apôtre  | 30         | 26                        |
| ● Un traître, le traître   | 19         | 19                        |
| ● Un homme cupide, victime de son amour de l'argent, a vendu le Christ             | 11         | 14                        |
| ● Autres réponses. Ne peut dire  | 31         | 35                        |
| <b>SAINT PIERRE</b>  |            |                           |
| ● Un apôtre, un disciple, ami de Jésus   | 42         | 41                        |
| ● Fondateur de l'Eglise, premier pape  | 22         | 52                        |
| ● Le premier disciple, le chef des apôtres   | 14         | 24                        |
| ● Les clés du Paradis, la droite de Dieu   | 10         | 3                         |
| ● A remis Jésus  | 6          | 18                        |
| ● A annoncé la bonne parole  | 4          | 4                         |
| ● Autres réponses. Ne peut dire  | 33         | 24                        |
| <b>MARIE</b>   |            |                           |
| ● Mère de Jésus  | 78         | 82                        |
| ● Pureté, virginité  | 21         | 22                        |
| ● Une sainte   | 9          | 9                         |
| ● Femme de Joseph  | 7          | 6                         |
| ● Mère de Dieu   | 6          | 8                         |
| ● Modèle, exemple, mère idéale   | 5          | 7                         |
| ● Femme choisie par Dieu, édue   | 4          | 12                        |
| ● Pureté, simplicité, grâce, bonté, foi  | 3          | 7                         |
| ● Notre mère à tous, mère du monde   | 2          | 7                         |
| ● Autres réponses. Ne peut dire  | 12         | 9                         |

(1) Totaux supérieurs à 100 en raison des réponses multiples.

En dehors de Jésus et de Marie, les Français connaissent peu de personnages de l'histoire chrétienne qui leur soient « sympathiques » ou, au contraire, « antipathiques ». Vraie de l'ensemble de l'échantillon, cette observation l'est aussi pour les catholiques pratiquants. La réponse déconcertante à ces deux questions pourrait vouloir dire que la foi repose moins sur un attachement sentimental (« sympathie ») que sur une conviction. A noter que Jésus est « sympathique » pour 27 % des jeunes de quinze à trente-cinq ans contre 18 % pour les personnes âgées de plus de soixante ans. En revanche, celles-ci préfèrent la Vierge (20 %) contre 11 % chez les jeunes.

Mais le résultat le plus inattendu de ce sondage touche à la connaissance de Jésus. Elle est largement supérieure à ce que les théologiens, même les plus indulgents, pouvaient imaginer. Ainsi 63 % des Français (près des deux tiers) sont capables de désigner les trois dimensions fondamentales du christianisme historique : sa divinité (« fils de Dieu »), son humanité (« fils de Marie et de Joseph »), son identité de « sauveur » rachetant l'humanité. 17 % en font une sorte de guide moral (« exemple à suivre, symbole de courage, etc. ») ; cette vision humaniste de Jésus est moins forte chez les catholiques pratiquants qui survolent en revanche (par rapport à l'ensemble des Français) la dimension de Christ « sauveur ».

Beaucoup de Français ignorent Moïse, et plus encore Abraham. Deux tiers des personnes interrogées n'ont rien à dire sur le « père des croyants ». Quelques-uns confondent même ces deux personnages de l'Ancien Testament avec les disciples du Christ. Ce sondage est une preuve éclatante de la faiblesse de l'enseignement de l'Ancien Testament, par rapport au Nouveau Testament, dans lequel Marie, Pierre et Judas obtiennent des résultats de notoriété aussi élevés que ceux de Jésus. Marie comme « mère de Jésus » est quasi universellement connue, alors que la définition dogmatique de « mère de Dieu » est presque ignorée (6 %), y compris par les catholiques pratiquants réguliers. Les notions de « virginité » ou de « pureté », traditionnellement associées à Marie, sont peu mises en relief, y compris chez les catholiques. Pierre est bien perçu comme l'ami, proche de Jésus et Judas comme le traître.

## OBJETS

Possédez-vous ou non chez vous l'objet de culte suivant ?

|                                      | % Ensemble | % Catholiques pratiquants |
|--------------------------------------|------------|---------------------------|
| <b>Un missel :</b>                   |            |                           |
| ● Oui                                | 40         | 87                        |
| ● Non                                | 58 (1)     | 12                        |
| <b>Un crucifix accroché au mur :</b> |            |                           |
| ● Oui                                | 39         | 85                        |
| ● Non                                | 60         | 15                        |
| <b>Un chapelet :</b>                 |            |                           |
| ● Oui                                | 38         | 87                        |
| ● Non                                | 61         | 13                        |
| <b>Une statuette de la vierge :</b>  |            |                           |
| ● Oui                                | 37         | 80                        |
| ● Non                                | 62         | 19                        |
| <b>Du bois bénit :</b>               |            |                           |
| ● Oui                                | 36         | 79                        |
| ● Non                                | 63         | 21                        |
| <b>Une bible :</b>                   |            |                           |
| ● Oui                                | 35         | 64                        |
| ● Non                                | 64         | 36                        |
| <b>De l'eau bénite :</b>             |            |                           |
| ● Oui                                | 17         | 51                        |
| ● Non                                | 82         | 49                        |

(1) Le pourcentage restant est celui des personnes qui ne se prononcent pas.

Le « mobilier » de la dévotion populaire ne se porte pas si mal, malgré une pratique religieuse dont tous les spécialistes s'accordent à dire qu'elle est plutôt en déclin. La culture française par rapport à la Bible est très différente de celle des Anglo-Saxons : selon ces résultats, il y aurait dans les familles françaises moins de bibles que de missels, de crucifix, de chapelets ou de bois bénit !

Parmi les « sans religion », il faut noter que 12 % ont chez eux un crucifix accroché au mur et du bois bénit. 20 % ont une bible.

Deux Français sur dix possèdent chez eux au moins l'un de ces objets religieux. 10 % en ont deux. 10 % en ont quatre. En revanche, 29 % n'en ont aucun.

## Fiche technique

Neuf cents personnes, constituant un échantillon national représentatif de la population française âgée de quinze ans et plus, ont été interrogées du 10 au 15 septembre 1988 (méthode des quotas). Il s'agit de questions ouvertes et de réponses spontanées. Certains totaux supérieurs à cent en raison des réponses multiples.

Les commentaires sont de Henri Tincq, avec la collaboration du Père Joseph Doré, de l'Institut catholique de Paris.

## CULTURE GÉNÉRALE

UNE MÉTHODE POUR RENTRER SUR DE BONNES BASES

Conserviez quelques heures par semaine à la une à jour des connaissances de base. Une méthode qui présente les 20 principaux domaines de la culture générale sous une forme simple, dans la chronologie des événements, des mouvements de pensée et des hommes qui ont forgé les civilisations.

Documentation gratuite à l'Institut Culturel Français, service 4013 35, rue Calvaire, 92003 Paris-Levallois. Tél. : (1) 42-70-73-69.

## (Publicité)

Dépansions, angoisses, obsessions, difficultés relationnelles

Consultez

PSYCHOTHÉRAPEUTE

Paris ouest-banlieue ouest

Tél. : 46-03-19-40

Entretiens préliminaires gratuits

## PICARD

Parade

La serrure automatique sans clé

Liste des installateurs après le 42-33-44-38



# Culture

## ARTS

Rétrospective Pierre De Fenoyl à l'Espace Photo de Paris

### Témoignage sur le temps qui passe

A Louxor ou à Castelnaud-de-Montmiral, le paysage vu par un poète est l'objet d'une méditation sur l'oubli, la mémoire et le temps.

Dès l'âge de dix ans, Pierre De Fenoyl se prend d'une irrésistible passion pour la photographie. Il exerce d'abord tous les métiers possibles de l'image fixe. Archiviste de Cartier-Bresson, puis de Magnum, il crée en 1970 avec Charles-Henri Favrod la première galerie photographique de Paris, ainsi que l'agence Vu, d'où sortira Viva.

Après un séjour aux Etats-Unis, il contribue à la reconnaissance officielle de la photographie en France. D'abord, à la Fondation nationale de Lyon, dont il est originaire, puis au Musée d'art moderne, où il est chargé de mission mais d'où il est va en 1981 pour se consacrer à son œuvre personnelle.

A la manière des voyageurs du siècle dernier, il entreprend un retour aux sources. *Terra incognita*, l'Egypte est le berceau naturel de l'image. Sur les pas de Maxime du Camp ou de Teynard, De Fenoyl agit en archéologue moderne. A travers signes, formes et empreintes, il sonde les vestiges d'une culture inspirée de l'au-delà.

Deux ans après son retour d'Egypte, De Fenoyl se retire dans le Tarn. Il mène en famille une vie de presque gentilhomme. Cultivant l'art de la promenade, il parcourt la campagne. Il s'agit désormais « de regarder le temps passer et non passer son temps à regarder », déclare-t-il. Posant un œil contemplatif sur les tableaux de la nature, il en donne des vues très construites qui ne sont pas une projection sentimentale ou romantique. Faussement pittoresque, saisi dans sa totalité, le paysage est d'abord un champ d'exploration de la vision.

De Fenoyl opère à distance. Sans action ni figure, ses séquences sont soigneusement datées et minutées. Tel un orfèvre botaniste, il dissèque la

structure anatomique du paysage. Prenant la réceptivité comme vertu première, il procède par pans successifs. Le théâtre de la nature dévoile en douce sa dramaturgie intime. En Toscane ou dans le Tarn, il devient l'enjeu d'une épopée lyrique. Motif naturel, le paysage parle son propre langage. La granulation d'une pierre, l'éclat d'une frondaison, la vibration de la lumière sont la matière sensible de ces instantanés.

La photographie selon De Fenoyl n'est pas une activité passiviste, mais un jeu visuel avec l'imagination. Exercice quotidien, elle l'invite à retrouver les traces d'un temps disparu. « La lumière éclaire le chemin qui mène au temps », dit-il lui-même.

A Castelnaud-de-Montmiral, dans les jardins et monuments de Paris, dont il donne, en 1982, sur les traces d'Alger, une vision crépusculaire, ou dans le territoire rural du Sud-Ouest qu'il parcourt pour la DATAR, Pierre De Fenoyl mène avec la même rigueur, la même sincérité, sa quête intrinsèque d'une présence éternelle. Présentée comme « un voyage à l'intérieur de ses propres

voyages », ses derniers travaux recèlent la même hantise de voir un monde invisible, perceptible uniquement par la photographie.

Lui-même se déclare un « photographe irréaliste ». Poète à ses heures, il est d'abord un poète. Il ne se considère pas comme un professionnel mais comme un amoureux du phénomène photographique en général, art du temps. L'exposition retrace sans chronologie son parcours depuis les premiers instantanés en 1969 pris à Ceylan, à Venise ou à Budapest. Elle permet de mesurer l'admirable cohérence d'une œuvre dont Pierre De Fenoyl, par une conception quasi mystique de son art, résume ainsi la portée : « Aimer la photographie, c'est devenir visionnaire de ses futurs souvenirs. Je ne peux témoigner que sur le temps qui passe, c'est la seule chose dont je sois sûr. »

PATRICK ROEGERS.

★ *Itinéraire*, rétrospective Pierre De Fenoyl, réalisée par le Musée de l'Elysée de Lausanne, présentée à l'Espace Photo de Paris, Nouveau Forum des Halles, place Carpe, 4 à 8, Grande Halle, jusqu'au 30 octobre.

Au Musée des beaux-arts de Nantes

### L'autre Delaunay

Qui se souvenait il y a dix ans de Jules-Elie Delaunay (1828-1891) ? Hommage et procès en révision à Nantes, sa ville natale.

Victime de sa réputation d'académisme, de sa discrétion et d'une fâcheuse homonymie, Jules-Elie Delaunay n'existait plus, jusqu'à cet automne. On n'existait encore que dans d'anciennes histoires de l'art au dix-neuvième siècle et aux murs des églises et bâtiments qu'il a ornés. Il a eu beau peindre avec Baudry à l'Opéra et avec Pavis de Chavannes au Panthéon, ces titres à l'immortalité n'ont pas suffi.

L'éternel deuxième, le second couteau du gang des officiels, celui dont on oublie le nom à tout coup,

Il réussit ainsi l'étrange exploit de placer des figures sacrées raphaëlo-michelangelesques enjolivées à la Filippo Lippi sur un fond d'or post-byzantin et dans une composition à prédelle et compartiments pseudo-médiévale, le tout à fresque dans la chapelle néogothique des Visitation de Nantes.

Les historiens appellent écotisme cette esthétique du shaker dont Delaunay fut l'un des virtuoses. Ayant en réserve tous les meilleurs alcools vieillies, il expérimente des mélanges forts, sucrés, âpres, doux, aigres ou aigres-doux selon les heures, mais rarement éivrants.

Par chance, cet homme « élevé et modeste » a bénéficié d'une obsession. C'est qu'il aime les adolescents. Pas les adolescents, qu'il peint rarement et mal. Sa Vierge est en elle venue, mais son David tout en muscles. Son Ophélie a l'air pas-



Jules-Elie Delaunay : Etude pour un ange

c'est lui. « Deuxième Premier Grand Prix de Rome » en 1856, vaincu de justesse par Cabanel pour la médaille d'or du Salon de 1865, médaillé de seconde classe — évidemment — à l'Exposition universelle de 1867 et membre adjoint du jury du Prix de Rome, Delaunay a vécu et peint dans le demi-jour. Théophile Gautier avait compris dès 1869 : « On ne rend pas assez justice à M. Delaunay (...). Autour de ce talent sérieux, élevé et modeste, il ne se fait pas l'habituel tapage de réclames. » A quoi il est tentant d'objecter que Delaunay aurait gagné à être moins sérieux et moins modeste.

#### Beaux gaillards

Les peintures que l'on voit au musée de Nantes, présentées avec assez de sobriété, mais beaucoup de plantes vertes, souffrent presque toutes des mêmes maux, excès de poids et teint bruni. Elles font, si l'on peut dire, de la mauvaise graine. Filles de musées et d'ateliers qui n'ont jamais vu le jour ni le ciel, gorgées de citations, ivres de savoirs et saturées de réminiscences. Un ange ? Delacroix, Titien, Giorgione ou Rubens. Une architecture ? Mantegna, Poussin ou un dictionnaire. Un père flûtiste ? Le Guide, le Dominiquin, Ingres ou Flandrin, qui fut son professeur aux Beaux-Arts. *Le Festin à Rome*, tableau majeur de Delaunay, est le produit d'une addition et non d'une inspiration.

On n'en finirait pas si l'on tenait à énumérer toutes les références probables, possibles ou avouées. A un fond de Renaissance italienne, de dix-septième siècle classique et de néo-classicisme français, Delaunay ajoute un peu de Moyen Age, une dose de préraphaélisme made in England et même un peu de la tapisserie de Bayeux.

sablement stupide, mais son Hercule, son prophète Ezéchiel, son Christ, voilà de beaux gaillards, nobles et athlétiques. Au spectacle d'un éphèbe, Delaunay perd la mémoire et toute dignité. Il renonce à sa haute culture de vieux rapporteur et dessine enfin ce qu'il a devant les yeux, et non en mémoire. Il n'est donc jamais meilleur.

Ses contemporains s'en sont aperçus : avec les femmes il n'a, écrit-il, « pas toujours toute la souplesse nécessaire » et leur fait les chairs « comme du bois sec ». Les plus indiscrets s'interrogent sur la douce amitié qu'il unit à Gustave Moreau, autre célibataire étrange et soupçonnable. Il fallait en effet qu'ils fussent inséparables pour s'en aller habiter dans la même rue La Rocheffoucauld à quelques numéros de distance.

Ce que sa peinture de commande et de Salon ne confesse qu'à demi-mot et à travers trop de rhétorique, à l'exception de son *David triomphant*, portraits et esquisses le disent donc crûment. Quand les effigies féminines traquent une méchanceté assez venimeuse, les figures masculines ne sont que grâce et élégance. Un jeune et rose paysan breton, le visage d'un ami, le sien dans l'ombre, l'anatomie d'un ange aux bras et tête de boxer, Delaunay s'attarde à les peindre et repêcher tendrement.

Evitant l'académisme aux succès incomplets apparaît un autre Delaunay, réaliste et volubile. Le vrai, espère-t-on, et le seul qui mérite résurrection.

PHILIPPE DAGEN.

★ Musée des beaux-arts de Nantes, jusqu'au 20 novembre. Puis, musée d'Art, Paris, du 14 janvier au 19 mars. Pendant toute la durée de l'exposition annuelle, il est exceptionnellement possible de visiter la chapelle du couvent des Dames de la Visitation, que Delaunay décora de fresques en 1863-1864.

DIGRESSIONS, par Bernard Frank

### « On a souvent besoin d'un plus petit que soi »

#### 1 Les troubles de l'adolescence

J'avais cru gagner de la place en emportant pendant les vacances le *Petit Larousse en couleurs* dans son édition 1987 plutôt que le *Petit Robert* en deux volumes. Mon calcul s'est révélé faux. J'ai reçu en effet gracieusement, et par deux fois — mon courrier me suit — la dernière édition de ce Larousse dont on fait grand tapage. Dans l'un des deux Larousse envoyés, j'ai même trouvé une lettre du PDG du groupe de la Cité, M. Christian Brégo, qui m'affirme que « le *Petit Larousse* fait partie du patrimoine national ». Ça fait un choc quand on a les pieds dans l'eau de sa piscine de lire noir sur blanc que « c'est la part que vous prenez dans la défense de l'illustration de cette culture qui ne fait vous prie d'agréer l'hommage de la nouvelle édition de notre ouvrage ». J'agréerai d'autant plus que la générosité de M. Brégo va m'éviter ces pénibles scènes de ménage autour de l'unique Larousse dédicaté qui, bien souvent, sonnent le glas des familles les plus unies.

En échange de ce superbe cadeau (365 F x 2 = 730 F), j'imagine que M. Brégo, si désintéressé soit-il, s'étend à mes remerciements pour que l'édition de 1982, celle qui marquera l'entrée définitive du *Petit Larousse* dans l'Europe unie, soit encore plus réussie. N'encourage-t-il pas mon intervention lorsqu'il m'écrit à sa façon volontiers précieuse et courtoise : « Puissiez-vous y reconnaître la double ambition assignée à la *Librairie Larousse* par son fondateur : maintenir la tradition de l'esprit et de l'expression, ouvrir l'intelligence et la curiosité sur les mille facettes de l'univers contemporain ? » C'est un fait, le *Petit Larousse* d'une édition à l'autre devient de plus en plus grand. Grand ? Je veux dire par là qu'il s'allonge, qu'il s'épaissit, qu'il s'élargit, qu'il prend de la hauteur, je ne sais quels mots employer, ce ne sont pourtant pas les dictionnaires qui me manquent !

Peut-on appeler *Petit Larousse* un ouvrage dont le format est de 18 cm x 25,7 cm ? Dans cette campagne varloise, je me sens perdu sans ce double décimètre qui m'aurait été fort utile pour comparer le 89 à la précédente édition. Mais il me suffit de les placer l'un sur l'autre, mieux encore, puisque j'en ai deux de la même année, de glisser le 87 en dessous pour m'apercevoir de l'étendue de la différence. C'est le jour qui succède à la nuit ! Je serais exalté dans un de ses rares accès de lyrisme M. Lottard, dont je suis relativement proche dans ce département, s'il avait été encore, pour le repos des écrivains, ministre de la culture. Car pour être tranquille, il était tranquille celui-là !

Ce *Petit Larousse*, en une année il a fait, il a pris des couleurs, il s'est développé. Et c'est bien là son problème. Ce n'est pas l'égoïste qui parle en moi. Rentrant en train auto-couchette avec la carte Kiwi, je ne suis pas, on l'imagine, à un Larousse près. Avec le SNCF, on le sait, tout est possible même le Litré en quatre volumes avec son supplément. Non, ce que je crains, c'est qu'à force de prendre du poids et de la taille, de passer de 77 000 articles à 83 500, *Petit Larousse* n'en vienne à perdre son identité, autrement dit son caractère permanent et fondamental, que rien ne le distingue plus du train où vont les choses quand il se regarde dans la glace de Grand Larousse. Ces crises de la puberté, ces mues trop rapides ont parfois des conséquences

redoutables sur le psychisme. On assiste, impuissant, à une dépersonnalisation atroce.

*Petit Larousse*, page 320, décrit cet état qui est le sien avec une précision, un détachement, qui effraie : « *Altération de la conscience du corps et du vécu corporel caractérisée par le sentiment de ne plus se reconnaître soi-même, et, souvent, de la perte de la réalité du monde extérieur.* » En 1987, *Petit Larousse* était moins tragique. Il parlait certes en collègue qui n'est pas mécontent d'utiliser pour la première fois des mots savants dont il ne comprend pas tout à fait le sens d'« altération du vécu corporel », mais cette altération n'entraînait alors qu'un « sentiment d'étrangeté ». Il y a un abîme entre ce charmant sentiment d'étrangeté qui nous permet de redécouvrir les choses et les êtres dans leur fraîcheur et ne plus se reconnaître soi-même, perdre la réalité du monde extérieur. Je me demande si les éditeurs dans leur esprit de réforme, comme ils disent, n'ont pas trop « optimisé » leurs résultats. Si les procédures informatiques dont ils se sont servis ont vraiment permis une analyse si fine des contenus dont ils se targuent. « En somme, en 89, le *Petit Larousse* a fait sa révolution. Une révolution sans bruit ni fureur, intégrant les plus récents progrès de la lexicographie et préservant, voire amplifiant, ce qui a toujours fait le succès de l'ouvrage. » Et si l'on voyait ça de plus près.

#### 2 Où est passée l'yttrialité ?

Je me pose une question. Pourquoi dans leur avertissement aux lecteurs, les dictionnaires font-ils preuve d'une prétention si exagérée, pourquoi se déçoivent-ils, nous coupant la parole, les compliments les plus outrés ? Des pères fondateurs, d'Emile Littré, de Pierre Larousse et même de Paul Robert, on admettrait à la rigueur une telle emphase, mais de Bernard Willerval, de Daniel Péchoin, de François Demay, seraient-ils assistés d'Yves Boisseau et d'une cinquantaine de collaborateurs, pourquoi tant de superbe ?

Vous ne faites que rééditer en tâchant de lui redonner les couleurs de la nouveauté un vieux produit des familles à la fois sympathique et utile, mais qui est sur le marché depuis quatre-vingt-deux ans. Ça fait un bail que la voie est balisée. Ne prenez pas l'autoroute à péage pour l'ascension de l'Himalaya. Vous êtes convaincu, dites-vous, que les lecteurs trouveront dans la présente édition tous les motifs de satisfaction que leur donnaient les précédentes éditions de la marque, mais, ajoutez-vous d'un air finaud, « plus quelques autres ». On voit par ces propos que *Petit Larousse* est devenu plus que jamais une affaire de gros sous, que la concurrence est sérieuse et qu'il faut veiller au grain. Pour cela, vous n'hésitez pas à multiplier les enjoliveurs et les cadeaux Bonus. La mode est au rétro ? Vous allez repêcher pour faire chic quelques mots archaïques qui sentent le feu de bois, les maisons d'autrefois, les servantes au grand cœur dont vous ne voulez plus. C'est qu'il y a « Les chiffres et les lettres » et autres jeux du cirque télévisés !

Ça fait mauvais effet quand un concurrent fidèle du Larousse perd le match parce que le mot était dans le dictionnaire d'à côté. Pour les mêmes raisons, on va se faire le plus jeune, le plus jargon possible. Puisque l'avenir

des mots nous dépasse, feignons d'en être les organisateurs. J'ai noté avec plaisir que dans sa partie langue, le vingt-cinquième lettre de l'alphabet, le y, qui n'a jamais été particulièrement gâtée par la nature, d'une édition à l'autre a fait un bond assez fantastique. Il est passé de quarante mots environ à soixante.

L'an dernier, le yekusse n'existait pas, ce sinistre membre de la mafia japonaise. On ne pouvait pas jouer au yass, ce jeu de cartes que la pratique avec Chappex, Chessax, Nourissier et quelques autres écrivains suisses. Sendrens dans son Lucas-Carton ignorait encore la recette du yasse, ce ragout de poisson ou de poulet ou de mouton dont la sauce est aromatisée au citron et qui nous vient du Sénégal. L'abominable homme des neiges, le yeti de notre enfance, avait été omis. Nous ne disposions pas du yohimbene, cet arbre du Cameroun au bois violacé dont l'écorce est précieuse, puisque c'est d'elle que l'on tire l'alcaloïde de l'ergot de seigle qui agit sur notre sympathique quand il se déchaine.

*Petit Larousse* ignorait le yoyou des femmes arabes, on voit qu'à la différence de *Petit Robert* il n'était pas né en Algérie. Si vous étiez un jeune cadre dynamique et ambideux, dans un pays anglo-saxon vous vous appelleriez un yuppie. Tout n'est pas positif dans l'existence, la croissance n'est pas infinie. Entre 87 et 88, nous avons perdu en chemin l'yttrialite, ce silicate naturel d'yttrium, de thorium, etc., si nous avons conservé l'yttria, l'yttrifère, l'yttrique et l'ytthium. Remarque, si vous êtes nombreux à envoyer des lettres de protestation 17, rue du Montparnasse, d'ici 1990, l'yttrialite nous sera restituée.

#### 3 Classez-vous, nous ferons le reste

Il ne fait pas bon être un écrivain français encore vivant au XX<sup>e</sup> siècle. On a pratiquement plus de chance d'être élu à l'Académie française que d'entrer au *Petit Larousse*, où une vieille connaissance, Jacques Demougeon, du *Dictionnaire des littératures* (Larousse), est le portier impitoyable. Si vous n'avez pas votre carte du « nouveau roman », vous ne serez pas admis. Que vous soyez Claude Roy, Antoine Blondin, François Nourissier, Michel Déon, Patrick Modiano, Jean Dutoit, André Pieyre de Mandiargues, Michel Mohr, pour ne citer que quelques écrivains sans doute « de notoriété passagère », on vous refusera. La mort n'est pas un passe-droit : Barl, Nimier, Freuist ou Ferret l'ont appris à leurs dépens. Françoise Mallet-Joris pourtant flamande dans mon souvenir n'est pas davantage tolérée.

Nos seuls délégués syndicaux sont Philippe Sollers, invincible passe-partout, et Hervé Bazin pour sa fécondité. Et cette année, Eugène Guillevic « dont l'œuvre est marquée par son origine bretonne et son engagement social et politique ». Nous savons ce qui nous reste à faire : l'an prochain, nous passerons nos vacances à Ploudalmézeau. Jorge Luis Borges dans ses *Ultimes dialogues* avec Oskalo Ferrar (traduit de l'espagnol par Claude Couffon, Editions Zoé/Éditions de l'Aube, 89 F) remarque que « les écrivains français veulent savoir exactement ce qu'ils font ; c'est pourquoi ils deviennent les historiens de la littérature, l'écrivain se classe et écrit en fonction de cette classification ». C'est plus facile pour les professeurs et les dictionnaires.

هكذا من الأصل



## Culture

## GALERIES

Kienholz à Paris

## Radio-télé-néant

Retour de Kienholz, le pop artist aux assemblages en forme de jeux de massacre.

Depuis vingt-cinq ans, avec constance et méchanceté, Edward Kienholz met en scène tout le mal qu'il pense de la civilisation contemporaine. Ou non-civilisation peut-être, barbare mal déguisée. Ses assemblages sont des mannequins, des décors des stéréotypes, des assemblages des collections d'objets manufacturés laids et utiles, et il n'a d'autre sujet que celui, insaisissable, de la bêtise. Une vie ne pouvant suffire à qui entend seulement s'en tenir aux rudiments de la description, l'obscuration de Kienholz est légitime.

Les pièces que l'on voit actuellement à Paris, où Kienholz a rarement été exposé, traitent de la radio et de la télévision. Ce n'est pas, on s'en doute, pour cultiver quelque nostalgie à la Woody Allen que Kienholz s'attaque à ces instruments de diffusion universelle de la sottise. Les récepteurs, les uns intacts, les

autres ébréchés et hors d'usage, se présentent en compagnie de quelques symboles du confort moderne, un bougeoir en faïence orné d'un adorable passereau pépiant, un jerrycan de beau plastique immaculé, une bouteille d'alcool, une pantoufle par exemple. Rangés sur une étagère - de bois brut, « tellement plus chaleureux, Mesdames » - ou introduites dans un réservoir ou une boîte, radios et téléphones font des bruits et des lumières, des bruits de réfrains, des bruits de machines déréglées, des lumières clignotantes et répétitives. Elles ne disent rien ni se montrent rien, fidèles à leur nullité essentielle. Elles fonctionnent, voilà tout.

Exécutés avec le soin que met le ménager idéal à épousseter son poste, ces reliquaires du vide sont parfaitement efficaces et témoignent de la vigueur satirique intacte de leur auteur. Ce sont de charmantes petites machines de guerre.

PHILIPPE DAGEN.

★ Galerie Zabriskie, 37, rue Quincampoix, Paris-2<sup>e</sup>, jusqu'au 15 octobre.

## CINÉMA

Dix-sept films d'Ingmar Bergman tournés de 1949 aux années 60 sont réédités, en copies neuves, dans deux salles parisiennes. Une saga.

Il y a trente ans, juste trente ans, Paris avait la fièvre à cause d'Ingmar Bergman. Au Festival de Cannes 1956, on l'avait découvert avec *Sourires d'une nuit d'été*, son seizième film. On avait parlé, à ce propos, de Marivaux, de Beaumarchais, d'Anouilh et de Jean Renoir (*la Règle du jeu*). Références à la culture française. Mais qui se préoccupait, avant *Sourires d'une nuit d'été*, de la Suède et de son cinéma même si Alf Sjöberg avait eu, en France, un moment de gloire avec *Mademoiselle Julie* (1950), d'après Strindberg ? Pour Bergman, cette consécration fut décisive puisqu'elle lui permit de réaliser le *Septième Scène* et les *Fraises sauvages*.

Il y a trente ans, donc, on en était là, à Paris, qui n'avait jamais soupçonné d'existence. Il fallait rattraper le retard - Henri Langlois, à la Cinémathèque, y avait déjà pensé - les salles d'art et d'essai sortaient les films récents et les autres un peu dans le désordre mais c'était passionnant. Le troisième s'en mêlait, tout le monde avait son mot à dire. On glosait sur le style de Bergman, sur la pensée de Bergman, ce fils de pasteur tourné qui (voyez le *Septième Scène*, prix spécial du jury Cannes 1957 et son *Moyen Âge d'apocalypse*) préoccupé des problèmes de la vie de la mort, se demandait si Dieu existait. Il y avait une mode Bergman, pour le meilleur et pour le pire car on travaillait le cinéaste dans tous les sens. Un an plus tard, après la sortie du *Village*, Paris se mit à bouger. Bergman fut mis au purgatoire dont il sortit, quatre ans plus tard avec la révélation des sa trilogie de « films de chambre » : « *A travers le miroir*, les *Communiquants*, le *Silence*. Par la suite, il ne fut plus contesté, en France tout au moins.

A l'exception de *Cris et chuchotement*, qui date de 1973, les films réédités se situent entre 1949 (*la Fontaine d'Arthème* ou *la Soif* qui n'a jamais rien d'un classique) et 1964 (*Toutes ses femmes*, le premier film en couleurs). On y trouve, en fait, les grandes œuvres qui furent présentées au public de l'époque, et dont la célébrité n'est plus à faire. Faut-il révéler, réviser certains jugements ? Il faut revoir surtout, même si la télévision, depuis le temps, a fait plusieurs rétrospectives (1). *Sourires d'une nuit d'été* n'est pas le chef-d'œuvre tant vanté - et l'on sait maintenant que Bergman y attachait peu d'importance - mais une comédie douce-amère, un détail dans un ensemble, un portrait de groupe dans l'album des comédiens et des comédiennes qui ont créé l'univers d'Ingmar Bergman.

A cette création ont d'ailleurs largement participé les chefs opérateurs Gunnar Fischer et Sven Nykvist, maître de cette lumière nordique blanche et grise, qui change les notions de jour et de nuit, les décorateurs Nils Svanvall, Bibi Lindström, P. A. Lundgren, et le musicien Erik Nordgren. De film en film, on voit grandir la maîtrise

Une rétrospective Bergman

## Dieu et les femmes

esthétique. Ingmar Bergman n'a pas été un inventeur de formes comme Orson Welles, Alain Resnais, Michelangelo Antonioni ou Federico Fellini mais, inspiré par le théâtre et la littérature, il a créé son univers dans de superbes narrations, empruntant à l'occasion la méthode proustienne (*les Fraises sauvages*) et la tradition dramatique d'August Strindberg.

Que faut-il voir ou revoir ? Tout, si l'on peut. Mais il y a certains films plus rares, plus secrets, plus instantanés dans ces années 50 où Bergman s'interrogeait, sans cesse sur le sens de l'existence, l'amour, le couple, et faisait de la femme le pivot du monde réel. *Jeux d'été* (1950) montre la merveilleuse Maj-Britt Nilsson en danseuse étoile pétrifiée dans le souvenir d'un amour mort. Retour en arrière pour une adolescence romantique avec Birger Malmsten, le beau ténébreux des tous premiers films, drame, temps qui passe, acceptation, résignation. On murmure la solitude et l'impossibilité de bonheur. *La Nuit des forains* (1953) est l'œuvre au soir intégral. Un couple de saltimbanques mal assorti, Harriett Anderson et Ake Gronberg, subit toutes les humiliations, tous les échecs, porte l'enfer de la condition humaine dans une Suède froide et triste du début du siècle.

Avant *la Nuit des forains*, l'*Aventure des femmes* (1952), passait en revue les problèmes conjugaux à travers trois histoires racontées par les épouses des trois frères, Maj-Britt Nilsson, Anita Björk, Eva Dahlbeck. Celle-ci, grande blonde de belle allure, en train de mûrir comme un fruit savoureux, faisait

son entrée chez Bergman et réglait, avec humour, ses comptes avec son mari, Gunnar Björnstrand, dans un ascenseur en panne. Dahlbeck-Björnstrand, c'est un couple de cinéma, jouant à la comédie américaine des années 30 dans *Une légende d'amour* (1954), film « rose » tourné après l'échec commercial de *la Nuit des forains*. Bergman manie le « retour en arrière » en virtuose, et donne des airs de vaudeville souriant à une méditation pessimiste sur la vie conjugale minée par l'hypocrisie, le mensonge et l'adultère, sur l'égoïsme masculin.

Dans ce film, le couple a pour fille... Harriett Anderson en garçon manqué ! Les deux actrices se retrouvent au film suivant, *Rêves de femmes* (1955). Dahlbeck est photographe de mode à Stockholm, Anderson est son modèle. Voilà un film surprenant, par sa composition en quelque sorte musicale, son ton sec, nerveux, qui détruit les artifices de l'illusion, du romanesque, pour ramener les femmes à la vérité, à la confiance en la vie. Eva Dahlbeck, sculpturale et capiteuse va mener ironiquement, en comédienne 1900, les jeux de l'amour et de l'érotisme dans le fameux *Sourires d'une nuit d'été*, dont plus tard, Woody Allen s'inspirera pour *Comédie érotique d'une nuit d'été*, clôt une époque de l'inspiration bergmanienne.

JACQUES SICLIER.

★ Le Mac Mahon, 5, avenue Mac Mahon, 75017. Tél. : 43-29-79-89. Le Saint-André-des-Arts, 75006. Tél. : 43-26-48-18.

(1) Dernière en date, la trilogie des « films de chambre » sur A2 en juin 1987.

## NOTES

## Danses pour le Bicentenaire

A l'occasion des fêtes du Bicentenaire de la Révolution française, le Grand Palais s'ouvre à la danse : un lieu de spectacles, de quatre mille places va être construit sous sa verrière, et un festival « La danse et la Révolution » s'y tiendra du 2 mai au 31 juillet 1989. Au programme : le Béjart Ballet de Lausanne, avec 1789, création mondiale de Maurice Béjart, et des reprises (*la Flûte enchantée*, *l'Oiseau de feu*). Pour la première fois réunies dans une même soirée, l'École de danse de l'Opéra de Paris et l'école de danse

Vaganova de Leningrad, le ballet de l'Opéra de Paris, Antonio Gades, Alvin Ailey, et le Ballet Moïseïev.

## Une nuit à la Bastille

Comme leurs grandes sœurs du quartier Beaubourg, les galeries de la Bastille ont désormais leur « nuit ». Elles devaient rester ouvertes le mardi 4 octobre jusqu'à minuit. Bonne occasion pour visiter quelques-uns des vingt lieux d'exposition de la rue de Lappe et de la rue Kallier. Parmi les artistes présents, le vidéaste coréen Soan Gini Kim (galerie Donguy) et le jeune Américain Steve Miller (galerie du Génie).

● Séminaire sur l'architecture. — L'architecture, les architectes et la communication, seront l'objet d'un premier séminaire, organisé par le Conseil régional de l'Ordre des architectes d'Ile-de-France, et qui aura lieu à Villejuif du jeudi 6 au samedi 8 octobre, ainsi que le vendredi 21 et le samedi 22 octobre. Pour inaugurer cette formule de formation continue, nouvelle dans la préoccupation des maîtres d'œuvres, une soirée-débat aura lieu jeudi 6 octobre.

★ Renseignements : Formation continue des architectes d'Ile-de-France, 140, avenue Victor-Hugo, 75016 Paris. Tél. : 45-53-58-56.

## DROWNING BY NUMBERS



PETER GREENAWAY.

Plus d'infos : PETER GREENAWAY FILMS, 10, rue de la Harpe, 75001 Paris. Tél. : 47-33-11-11. Site internet : www.petergreenaway.com

## Concerts Radio France - Octobre

## ORCHESTRE NATIONAL DE FRANCE

**8**  
Samedi 8 Oct. 20 h 30  
Théâtre des Champs-Élysées  
• R. Strauss : Till Eulenspiegel  
• Valse du Chevalier à la Rose  
• Fantaisie de « La Femme sans ombre » Capriccio  
• Felicity Lott, soprano  
Direction : Georges Prêtre

**15**  
Samedi 15 Oct. 20 h 30  
Théâtre des Champs-Élysées  
• Daniel-Lesur : Andra del Sarto • Poulenc : Gloria  
• Landowski : Symphonie n° 4 (création)  
• Michèle Lagrange, soprano  
• Chœur de Radio France  
Direction : Georges Prêtre

**14**  
« LES ANNÉES 50 »  
Vendredi 14 Oct. 20 h 30  
Grand Auditorium  
Ensemble InterContemporain  
Berio • Cage • Boulez  
Direction : Peter Eötvös

**21**  
Vendredi 21 Oct. 20 h 30  
Salle Pleyel  
Prestige de la musique  
• Beethoven : Symphonie n° 9  
• G. Clarke • L. Finnie  
• G. Clarke • H. Sotin  
• Chœur de Radio France  
Direction : Marek Janowski

## MUSIQUE DE CHAMBRE

**6**  
Jeudi 6 Oct. 20 h 30  
Eglise Saint-Germain-des-Près • Paris des Orgues  
J.-S. Bach • Buxtehude  
• Grunewald • Albin • Danufé  
Marie-Claire Alain, orgue  
• Les Jeunes Solistes  
Direction : Rachid Sarif

**11 • 18**  
Mardi 11 et 18 Oct. 18 h 30, 20 h 15, 22 h 30  
Grand Auditorium, gratuit  
Les mardis de la musique de chambre.

**LOCATION**  
RADIO FRANCE 42 30 15 16  
THÉÂTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES 47 20 36 37  
SALLE PLEYEL 45 63 88 73  
ÉGLISE : Vente sur place le soir du concert

## CALENDRIER DES ADMINISTRATEURS DE CONCERTS

**CONCERT MAHLER ORCHESTRE NATIONAL DE L'OPÉRA**  
Dir. : Elisha INBAL  
Sol. : TRUDELESE SCHMITT  
GARY LAKES  
LE CHANT DE LA TERRE

**TRIO A CORDES DE PARIS**  
Dominique MERLET  
Arts CHRISTOFFELIS  
Schumann, Xanakis, Porpora, J.-C. Bach, Faure

**RÉCITAL EXCEPTIONNEL**  
au profit de la FÉDÉRATION FRANÇAISE DE CARIOLOGIE  
Véronique ROUX  
MOZART, SCHUBERT, RAVEL, CHOPIN, BEETHOVEN

**ENSEMBLE VOCAL D'UTRECHT**  
Dir. Udo REIMANN  
Schubert - Rheinberger - Rossini - Donizetti

**PRO ARTE DE PARIS**  
Dir. RENÉ-PIERRE CHODUR  
VERDI  
REQUIEM

**HAENDEL LE MESSIE**  
Collégium instrumental de BRUGES  
Ensemble vocal des Flandres  
Dir. Patrick PEIRE

**ORCHESTRE ET CHŒURS DE L'OPÉRA BEETHOVEN 9<sup>e</sup> SYMPHONIE**  
Dir. : DANIEL BAREMBOIM  
Sol. : JULIA VARADY  
TRUDELESE SCHMITT  
GARY LAKES  
SIGMUND NIMSGERN

**Unique récital KEITH JARRETT**  
Récital de la pianiste Florence DELAAGE  
Mozart, Chopin, Wagner, Liszt

**ORCHESTRE DE PARIS**  
Directeur Musical Daniel Barenboim  
Directeur Général Pierre Vozzinsky  
SALLE PLEYEL 20 H 30

5, 6 octobre  
James Conlon, direction  
Mahler, Symphonie n° 6

12, 13 octobre  
Witold Lutoslawski, direction  
Krystian Zimerman, piano  
Étienne Pécard, violoncelle  
Lutoslawski, Chœur 3, création en France  
Concerto pour violoncelle, création en France

RENSSEIGNEMENTS - LOCATION  
SALLE PLEYEL : 45 63 88 73

**DEVERNE**  
reliefs, collages, sculptures  
Fondation AIRBORNE  
3, rue de Grenelle  
75006 PARIS  
15 septembre - 15 novembre



## Culture

## VENTES

## Miniatures persanes

Firdousi, poète persan du onzième siècle, sera la vedette de la prochaine vente de Christie's à Londres. On y dispersera en effet quatre-vingt miniatures persanes du *Chahnamé* ou « Livre des Rois ». Cet ouvrage a été à trois reprises et à trois époques différentes illustré par les plus grands artistes et calligraphes perses. Mais le dernier, le *Houghton Chahnamé* — du nom de son dernier propriétaire Arthur Houghton Jr. — est sans doute le plus beau. Il date du seizième siècle, l'apogée de la peinture persane.

A l'origine ce volume comptait 258 miniatures et 759 folios. Il avait appartenu aux sultans ottomans jusqu'en 1801, pour se retrouver un siècle plus tard à Paris dans la célèbre collection du baron Edmond de Rothschild. En 1959, il fut acheté par Houghton Jr., héritier d'une des grosses fortunes de la Nouvelle-Angleterre et bibliophile passionné. Ce dernier n'hésita pas à dépenser l'ouvrage, au grand dam des amoureux du livre. Il fit don au Metropolitan Museum à New-York de soixante-dix-huit miniatures. Les autres furent vendues à des musées américains ou allemands et à des collectionneurs privés.

Il est difficile de dater ces petites peintures avec exactitude. Ils auraient été commencés sous le règne du chah Isma'îl I<sup>er</sup> (1501-1524), fondateur de la dynastie Safavide. Terminés dans les

années 1530, ils ont été l'œuvre de plusieurs générations de peintres et calligraphes, maîtres et disciples, pères et fils. Le légendaire Rustam cherchant à vaincre le démon Avtan est admirablement peint par Mirza Ali, fils de sultan Muhammad, lui-même miniaturiste renommé du *Chahnamé*. L'habit moulant en peau de tigre de Rustam, avec son chapeau surmonté d'une tête de léopard, rappelle que ce fils prodigue excellait avant tout dans la description des costumes, même lorsqu'il s'agit comme ici d'un paysage qui déborde du cadre de la miniature. Son estimation : entre 1,5 et 2 millions de francs.

Les grands personnages de Mirza Ali sont à l'image de ceux de son maître Aqa Mirak, originaire d'Ispahan. Ce dernier représentait ici un Firdousi âgé, assis près d'une petite piscine octogonale. Les silhouettes du sultan, de sa cour et de ses musiciens, se détachent avec netteté sur des décors plus sombres. Cette miniature est évaluée à plus de 500 000 francs. Plus délicate, l'œuvre du portraitiste Mir Musavir se singularise par ses visages peints de profil, alors que la tradition veut qu'ils soient de face ou de trois quarts. Les gestes sont précis, les expressions simplifiées.

Le visage et les mains d'un des acteurs ont été soigneusement marqués sur des plaques d'ivoire. Son prix : plus de 300 000 F.

Une miniature du sultan Muhammad sous fait découvrir le monde clos des femmes : elle illustre une anecdote où l'on voit le roi de Kaboul apprendre avec désespoir que sa fille désire se marier avec un albinos. Son appartement ainsi que ceux des servantes de la reine sont richement décorés de carreaux à décors géométriques roses et bleus. Elle devrait trouver preneur pour plus de 400 000 F.

En 1976, Houghton mettait en vente sept miniatures du *Chahnamé*. A l'époque, elles avaient atteint des sommets. A la chute du chah d'Iran, le quasi-monopole qu'exerçaient les marchands iraniens sur ce marché vint à s'effriter. Les prix chutèrent. L'intérêt des collectionneurs américains et suisses pour ces miniatures n'a pas réussi jusqu'à aujourd'hui à rétablir les prix d'antan.

ALICE SEDAR.

★ vente : le 11 octobre à Londres, chez Christie's.

● Succès pour une vente de sculptures, avec une nette évolution à la hausse, pour les « jeunes », même si les prix se cantonnent entre 5000 F et 35 000 F. Ainsi Prinz Ivallé à 7000 F. Parmi les classiques, les *Dançuses* de Rodin ont été adjugées à 801 000 F, le *Totem* de Pomiet à 80 000 F, mais la sculpture sans titre d'Albert Féraud n'a pas trouvé preneur.

## Communication

L'avenir de la télévision par câble en débat à Médiaville 88

## Etat et investisseurs privés cherchent les moyens de sortir du marasme

Pendant trois jours à la Vidéotheque de Paris, Médiaville 88 réunit tous les acteurs de la télévision par câble. A l'ordre du jour : comment sortir du marasme ? Six ans après son lancement par l'Etat, le câblage de la France marque toujours le pas. Les cinquante réseaux construits par France Télécom (ex-DGT) souffrent de sérieux retards et d'un démarrage commercial décevant. Les nouveaux réseaux ouverts aux investisseurs privés depuis 1986 n'ont pas encore pris le relais. Mais en attendant que le ministère des PTT définisse une nouvelle donne, les réponses commencent à émerger : nouvelles techniques de câblage plus économiques, baisse des tarifs grâce aux accords avec les organismes d'HLM, offre de programmes élargie par des chaînes thématiques. Les étrangers seront nombreux à Médiaville : la France est un des seuls marchés européens qui leur reste ouvert.

« On va porter notre croix sur les réseaux du « plan câble », soupire le responsable d'un des trois grands opérateurs du marché. L'ambitieux projet lancé par le gouvernement de Pierre Mauroy en novembre 1982 a déjà englouti 12 milliards de francs, et au moins autant restent à dépenser, sans parler du décalage prévu. Retards, divergences d'intérêts entre opérateurs et France Télécom, offre limitée à quinze canaux, abonnement dépassant souvent 130 francs par mois, tout s'est en effet ligé pour produire des résultats décevants. Sur ses quatorze réseaux ouverts, la Générale des eaux affiche 32 000 abonnés, la Lyonnaise des eaux en compte 15 000 sur sept sites. Et si Communication Développement peut se prévaloir de 70 000 abonnés, c'est avant tout grâce aux 60 000 foyers des anciens réseaux de Metz et Dunkerque ne dépendant pas du « plan câble ».

An 1<sup>er</sup> septembre, France Télécom ne comptait sur les réseaux qu'elle construit que 34 700 abonnés sur 671 000 prises commercialisables, soit une pénétration globale dépassant à peine 5 %. La République fédérale d'Allemagne, qui a démarré après la France, compte maintenant près de 10 millions de prises livrées, et 3,8 millions d'abonnés, avec un tarif de base inférieur à 100 francs.

Pourtant, l'optimisme renait dans le milieu du câble, convaincu de travailler pour le long terme. Car les leçons des erreurs commises commencent à être tirées.

## L'enjeu de l'habitat collectif

Les tarifs trop élevés ? Angers va jouer les pionniers d'une nouvelle forme d'abonnement. Première application concrète d'un accord-cadre avec les offices d'HLM, l'habitat collectif (40 % des logements à Angers) se verra proposer, à l'ouverture du réseau fin 1988, deux formules. Un tarif de base de 39,50 francs pour neuf chaînes (France Télécom a accepté de baisser sa redevance de moitié, soit 22 francs), et un service complet de quinze canaux à 110 francs. Sous réserve d'avoir l'accord de 70 % des locataires, et de payer le câblage interne de l'immeuble.

Le manque de programmes ? Les chaînes thématiques arrivent enfin. Jusqu'à cet été, l'offre spécifique du câble se limitait aux chaînes étrangères, aux coûteuses télévisions locales (qui ne sont plus obligatoires, et ne risquent guère de se multiplier...) et à Canal J et TV Sport. Un choix trop limité pour séduire le téléspectateur. Mais dès cet automne, de nouveaux éditeurs se lancent en espérant que les réseaux câblés leur offrent bientôt quatre cent mille abonnés (base minimale de rentabilité d'un programme thématique).

« Planète » tourne (*le Monde* daté 2-3 octobre), Canal Infos (Communication Développement et l'AFP) se lance sur le créneau de l'information en continu par vidéo, plusieurs chaînes de cinéma (Ciné-Cinéma pour la Générale des eaux, Ciné-Folies pour la Lyonnaise des eaux) peaufinent leurs génériques. TV Mondes (cultures étrangères) démarre en décembre. La Lyonnaise prépare une chaîne spécialisée sur la santé, la Générale veut jouer un rôle d'éditeur pour des programmes de services (astrologie, météo, courses, etc.) en vidéo.

Bref, la pompe est amorcée. Et les futures chaînes (musique, enfants, sport ou information...) embarquées sur TDF1 devraient aussi trouver sa place sur le câble. De la pénurie, on

risque de passer très vite à l'encombrement : pas de problèmes sur les nouveaux réseaux qui peuvent accueillir plus de vingt-cinq canaux, mais les choix seront plus difficiles dans les cinquante villes du « plan câble » où les réseaux de France Télécom n'ont généralement que quinze canaux.

L'information des usagers ? Ils se plaignent de ne pas connaître les programmes du câble, réduits à la portion congrue dans les magazines de télévision qui font l'effort de les mentionner. Aussi les trois grands opérateurs soutiennent-ils le lancement en novembre d'un magazine spécialisé édité par le groupe Télérama.

## Un nouveau rôle pour France Télécom

Le partage difficile des responsabilités ? « Il faudrait être fous pour dépenser plus... », chantonne à peu près France Télécom. L'administration ne veut pas dépasser ses lourds engagements financiers, mais elle est prête à modifier son rôle. Elle intervient comme exploitant à Bayonne-Anglet-Biarritz, comme partenaire à Rouen ou à Roanne (*le Monde* du 3 septembre) et pourrait tenir le même rôle dans d'autres sites. De leur côté, les opérateurs sont prêts à accueillir France Télécom comme associé plus direct, intéressé aux résultats commerciaux, en espérant ainsi une meilleure synergie entre les différents intervenants.

Bref, même si tout n'est pas éclairci, la volonté existe de travailler en commun. Cela n'exclut pas de nouvelles batailles. Notamment autour des terminaux d'abonnés, passage obligé pour aboutir à une vraie « télévision à la carte » et ouvrir la voie à des services rémunérateurs. Canal Plus, rompue à la gestion de décodeurs qu'elle veut renou-

veler, a des atouts pour imposer sa solution, qui pourrait éventuellement s'appliquer aussi aux futurs satellites véhiculant des chaînes payantes.

L'avantage serait celui de l'homogénéité. Mais certains concurrents, déjà inquiets de la position de Canal Plus dans les programmes, dénoncent par avance un choix unique qui serait « une forme d'octroi moderne, d'OPA sur la télévision payante ».

La chaîne d'André Rousselet est aussi à l'avant-garde sur un autre front, celui des nouvelles technologies du câble. Alors que Strasbourg vient de signer avec Communication Développement pour construire le plus grand réseau hors « plan câble », une commune de sa banlieue, Lingolsheim, va être câblée selon la technologie légère que commercialise Visicable, une filiale de la CGV et de Canal Plus (*le Monde* du 29 juin). Un signe de plus que des technologies diversifiées viennent rompre avec le monolithisme du « plan câble ». Certaines sont d'ailleurs importées, de Grande-Bretagne, de Belgique ou de Suisse.

Au-delà de leur technologie, les étrangers apportent aussi leur savoir-faire et leurs capitaux. Roanne sera ainsi câblée par Réseaux câblés de France, qui regroupe des intérêts belges et français, alors que Mulhouse a fait confiance aux Suisses d'Eurocable. Quant aux trois grands opérateurs, ils ouvrent leur capital à des investisseurs étrangers : Coditel et US West pour Lyonnaise Communication, Vidéotron pour la Générale de télécommunication, Philips pour Communication Développement. La liste n'est pas close, car les groupes américains — notamment les sociétés de téléphone récemment autorisées à investir dans le câble — frappent à la porte du marché français.

MICHEL COLONNA D'ISTRIA.

## Le conflit dans l'audiovisuel public

## RFI et FR 3 ont repris le travail

Derniers bastions d'un mouvement parti près de quinze jours plus tôt à Antenne 2, les personnels de Radio-France internationale et de FR 3, cours Albert-I<sup>er</sup>, à Paris, ont repris le travail, mardi 4 octobre. Ainsi a pris fin — provisoirement ? — l'un des plus longs conflits de l'audiovisuel public.

Il faut savoir arrêter une grève. Les syndicats en étaient convaincus lorsqu'ils demandèrent, lundi vers 20 heures, aux personnels du cours Albert-I<sup>er</sup> (Soir 3, le 19-20, le journal régional d'Ile-de-France) de suspendre un mouvement qu'ils étaient seuls à poursuivre, depuis trois jours, au sein de FR 3. Après d'ultimes négociations en effet, la direction a accepté de se pencher sur les problèmes spécifiques au centre parisien : l'organisation et le projet rédactionnel de Soir 3, du 19-20 et du journal régional ; le « rapatriement » de la fabrication de magazines réalisés à l'extérieur. Négociations spécifiques qui viendront s'ajouter au calendrier de réunions prévues sur l'avenir de la chaîne.

Le 12 octobre, seront examinées les disparités salariales. Puis le 18, les syndicats et la direction discuteront de l'avenir du programme national et régional ; le 24, du devenir de l'outil de production. Enfin, le 4 novembre, des discussions s'engageront sur les structures de la chaîne et la décentralisation.

De son côté, Radio-France internationale (RFI) a repris le travail, mardi 4 octobre, à 3 heures, après sept jours de grève. Un vote à l'unanimité de l'assemblée générale du personnel de RFI avait opté, la veille, pour la fin du mouvement de grève à condition que le protocole négocié avec la direction depuis vendredi dernier soit signé. Ce qui fut le cas dans la journée.

Celui-ci prévoit la résorption des disparités salariales entre le service mondial en français et les douze sections de langues étrangères, ainsi qu'au sein du collège des techniciens et administratifs. Il prévoit aussi le déblocage de 800 000 francs d'ici à la fin de l'année qui permettra l'amélioration des conditions de travail (reportages, frais de missions, matériels, etc.) ainsi que de 300 000 francs, au titre de la formation.

Le PDG de RFI, M. Henri Tézennas du Montel, a rencontré ce week-end les ministères de tutelle de la station (affaires étrangères, communication, coopération, francophonie). Il y a reçu l'assurance qu'une somme de 3,8 millions de francs supplémentaires serait accordée à RFI au titre des crédits de fonctionnement et que la station aurait sa place sur le satellite TDF 1. Enfin, il a

indiqué à l'intersyndicale de RFI représentant les quatre cent trente salariés qu'il « ne nourrait plus d'inquiétudes quant à la possibilité de voir les 30 millions de francs d'équipement transformés en crédits de fonctionnement en 1989 ». Mais il appartiendra à l'Assemblée nationale, lors du vote du budget, d'insuffler ce ballon d'air frais. Enfin, une concertation sur la grille des programmes est prévue par le protocole.

« Cette grève aura poussé la direction à la concertation », notent des syndicalistes. Mais M. Tézennas du Montel réfute la mise en cause dont il a été l'objet. « A maintes fois, par ma voix, la tutelle a été saisie des problèmes de RFI. Je n'accepte pas que l'on me fasse le procès de n'avoir pas insisté auprès d'elle. Je n'ai pas ménagé mes efforts et j'en ai les preuves écrites ».

Il reste cependant à aplanir les difficultés de relation entre le personnel de RFI et sa direction, témoignages d'un véritable « malaise » dont le protocole d'accord fait état.

Y.-M. L. et P.-A. G.

## La CNCL souhaite une redéfinition des missions FR 3

La Commission nationale de la Communication et des libertés (CNCL) a dressé, lundi 4 octobre, un « bilan contrasté » du respect par FR 3 de son cahier des charges. Si la commission relève « les efforts accomplis » dans « certains domaines » (diffusion d'œuvres françaises originales, production d'animations, qualité des documentaires), elle émet en revanche de « sérieuses réserves » sur certains « manquements graves ». FR 3 a ainsi dépassé son quota d'œuvres cinématographiques autorisées. En revanche, elle n'a pas atteint le pourcentage exigé d'œuvres d'expression originale, ni celui des œuvres d'expression originale française destinées à la jeunesse. Le respect de ces obligations, souligne la CNCL, aurait pourtant dû « constituer une priorité absolue pour la chaîne ».

La CNCL accuse encore FR 3 d'avoir, au côté de sa programmation culturelle, tenté de mener une « politique de programme guidée par le seul impératif de l'audience ». La commission estime donc nécessaire une redéfinition des missions de FR 3 « qui permettrait à la chaîne de développer un projet d'entreprise et de se forger une identité ».

THEATRE DE L'AQUARIUM  
**L'augmentation**  
Georges Perec  
mise en scène  
Didier Bezace  
avec  
Michel Berto  
7  
danse  
20 H 30  
du 4 au 15 octobre  
**SANKAI JUKU JAPON**  
deux programmes  
une création - une reprise  
LOC. 4274 2277  
2 PLACE DU CHATELET

LE STAN  
d'UOMO  
PARIS 1988  
**L'EUROPE DU THEATRE**  
**TADEUSZ KANTOR**  
JE NE REVIENDRAI JAMAIS  
26 septembre-16 octobre  
CENTRE GEORGES POMPIDOU  
**PETER STEIN**  
LES TROIS SEURS  
11 au 16 octobre  
NANTERRE AMANDIERS  
**PETER ZADEK**  
LULU  
28-29-30 octobre  
OPERA-COMIQUE  
**OLEG EFREMOV**  
ONCLE VANIA  
4 au 8 octobre  
THEATRE NATIONAL DE CHAILLOT  
**LEO DODINE**  
FRERES ET SEURS  
20-23 octobre  
OPERA-COMIQUE  
**IOURI ERIOMINE**  
LA SALLE N° 6  
2 au 18 décembre  
MC 93 BOBIGNY  
**ANATOLI VASSILIEV**  
CERCEAU  
6 au 19 décembre  
MC 93 BOBIGNY  
LOCATION  
42 96 96 91 - 40 20 91 15

**VARIÉTÉS**  
**Festival de la chanson française dans le Val-de-Marne**  
Le deuxième Festival de la chanson française en Val-de-Marne se tient du 7 au 23 octobre, dans plusieurs villes du département. Les spectacles seront donnés dans des lieux qui les accueillent habituellement et dans des établissements scolaires, des hôpitaux, des usines. Des soirées thématiques consacrées à Prévert, Aragon ou Boris Vian s'intercaleront avec d'autres où des artistes invitent leurs amis renouant avec l'atmosphère des veillées. Des soirées cabaret accueilleront de jeunes artistes encore peu connus du grand public. Avec Les Visiteurs, Les Garçons bouchers, Doc Lebrun, etc., le rock fera son entrée au Festival.  
★ Renseignements : 46-70-86-78.

**ATHENES**  
LOUIS JOUVET  
SOUVENIRS ASSASSINS  
SERGE VALLETTI  
47.42.67.27  
AGENCES FNAC CROUS 36.15 BILLET

**PLUTON**  
ODEON  
8 h 30  
27 septembre - 30 octobre  
Jean-François Ferrané  
**TOILE DE FOND**  
Mise en scène : Anne Consigny  
avec Gabrielle Dutrac-Rosset  
Pascal Elia - Dominique Bluret

هكذا من الأصل



LE 3 NOVEMBRE  
GEMIER  
NATIONAL DE CHAILLOT  
E PANDORA  
EATRE NATIONAL  
7 8115. ABONNEMENTS 47 04 86 80.

et de l'Occasion.  
**Tél. 47.70.88.78**

et de l'Occasion.  
**Tél. 47.70.88.78**

**4, 7, 8, 11 OCTOBRE 1988  
A STRASBOURG**

**ATELIER DU RHIN - OPÉRA DU RHIN  
RÉSERVATION : 88 36 43 41**

**4, 7, 8, 11 OCTOBRE 1988  
A STRASBOURG**

**ATELIER DU RHIN - OPÉRA DU RHIN  
RÉSERVATION : 88 36 43 41**

COPRODUCTION THEATRE NATIONAL DE CHAILLOT  
COMPAGNIE PANDORA  
AVEC LE JEUNE THEATRE NATIONAL  
RENSEIGNEMENTS/LOCATION 47 27 81 15. ABONNEMENTS 47 04 86 80.

LE 3 NOVEMBRE  
GEMIER  
NATIONAL DE CHAILLOT  
E PANDORA  
EATRE NATIONAL  
7 8115. ABONNEMENTS 47 04 86 80.

et de l'Occasion.  
**Tél. 47.70.88.78**



هكذا من الأصل



## SCIENCES ET MEDECINE

## Cholestérol : le réduire ou en mourir

**Trop de cholestérol prédispose à la mort par maladies cardio-vasculaires. Qui réussira à enrayer ce fléau ?**

TOULOUSE  
de notre envoyé spécial

**A**VEC l'éclatante venue de l'épidémie du SIDA, celle, trop méconnue du suicide et celle, collectivement acceptée, dues aux accidents de la circulation, les maladies cardio-vasculaires et leurs conséquences constituent aujourd'hui l'un des fléaux majeurs des pays industrialisés. Le phénomène est depuis longtemps connu. Ces affections ont été parfaitement identifiées et désignées. On sait de mieux en mieux les prendre en charge médicalement et chirurgicalement. L'épidémiologie, elle aussi, a fait de considérables progrès. On a notamment mis en lumière l'étroite relation qui pouvait exister entre les taux élevés de cholestérol dans le sang et le risque d'affections cardiaques de nature « ischémique » (angine de poitrine et infarctus du myocarde).

Or toutes ces avancées médicales posent aujourd'hui un problème d'une toute autre nature, qui dépasse de beaucoup le strict cadre de la médecine et les seules possibilités des professionnels de la santé. Il s'agit de savoir comment on peut parvenir à traduire les discours en actes, les connaissances théoriques en une réelle politique de prévention. En d'autres termes, savoir comment on parviendra à réduire les concentrations sanguines de cholestérol chez tous ceux qui, parce qu'ils n'ont pas conscience d'être dans une situation à hauts risques, ne sont que très peu réceptifs aux messages préventifs qui, ici ou là, pourront leur être délivrés.

Longtemps ignoré ou largement sous-évalué, le problème commence à être d'une actualité

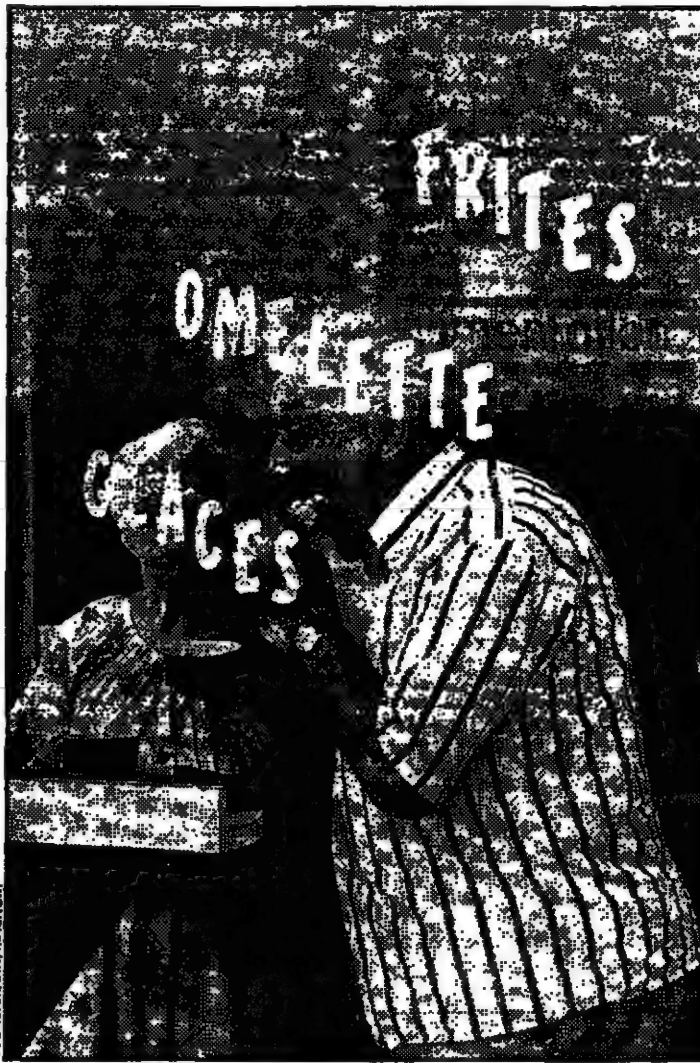
de plus en plus grande sous l'effet conjoint des données convergentes de l'épidémiologie et de la prise de conscience — en même temps que le contrôle des dépenses de santé — de l'immensité du coût pour la collectivité des affections cardio-vasculaires.

Comment, donc, réduire les concentrations sanguines de cholestérol des personnes à risques et comment faire, d'une manière plus générale, pour prévenir l'apparition de concentrations anormalement élevées dans une fraction importante de la population ? Tel était, à Toulouse, le thème de la Journée du cholestérol, première manifestation jamais organisée en France visant à comparer les différents programmes de prévention lancés dans ce domaine à l'échelle internationale (1).

#### Un élément indispensable à la vie

A dire vrai, le cholestérol n'est pas, en tant que tel, une substance nocive. C'est bien au contraire un élément indispensable à la vie, continuellement utilisé à l'échelon cellulaire et entrant dans la composition de nombreuses substances (hormones, acides biliaires) synthétisées par l'organisme. Le cholestérol est apporté par l'alimentation ou fabriqué par le foie, puis circule dans le sang sous forme de « lipoprotéines » (ensemble formé de lipides et de protéines).

Lorsque le système complexe de régulation de la concentration sanguine en cholestérol ne fonctionne plus comme il convient, on observe une élévation de concentration sanguine (hypercholestérolémie), situation qui est



l'une des causes principales de la formation des plaques d'athérome sur les parois artérielles, mécanisme lui-même à l'origine des maladies cardio-vasculaires les plus graves, au premier rang desquelles l'infarctus du myocarde.

Suspectés depuis longtemps, la relation cholestérol-maladies du cœur a fait l'objet de très nombreuses recherches épidémiologiques. De multiples études menées à l'échelon collectif ont d'abord

montré que l'augmentation des taux de cholestérol correspondait à une augmentation de la fréquence des maladies coronariennes, notamment chez les hommes d'un âge compris entre quarante et soixante-cinq ans.

Beaucoup de ces études ont été faites ces vingt dernières années à partir de la mesure de la concentration sanguine en cholestérol total. Or les choses se sont compli-

quées lorsqu'on a découvert, ces dernières années, qu'il fallait, en réalité, prendre en compte deux types de lipoprotéines : les LDL (ou lipoprotéines de basse densité), souvent qualifiées de « mauvais cholestérol » car à l'origine de la formation des plaques d'athérome dans les artères, et les HDL (ou lipoprotéines de haute densité), le « bon cholestérol », dont l'action pourrait schématiquement s'opposer au « mauvais ».

« Quel qu'il en soit, a expliqué, à Toulouse, le docteur Pierre Ducimetière (INSERM-Hôpital Broussais-Paris), ces données ne changent pas en pratique la nature du message qu'il faut faire passer : faire baisser le cholestérol total lorsqu'il est trop élevé ».

Le fait est d'autant plus fondé que trois études de très grande ampleur réunissant, en Finlande, au Texas et dans différents pays européens plusieurs dizaines de milliers de personnes, ont conclu que parvenir à réduire les taux de cholestérol total lorsqu'il était

élevé, permettait d'obtenir une réduction du nombre des accidents cardiaques.

De par leur ampleur, leur complexité et la multiplicité des paramètres en cause, ces études font l'objet de vives discussions entre spécialistes d'épidémiologie et de statistiques médicales. Il n'en est pas moins vrai que personne aujourd'hui ne remet en cause l'urgence nécessaire d'un contrôle efficace des taux de cholestérol dans l'ensemble de la population et particulièrement dans la population masculine adulte, celle qui paie le plus lourd tribut aux affections cardio-vasculaires graves.

JEAN-YVES NAU.

(Lire la suite page 22.)

(1) « Cholestérol. Programmes actuels de prévention ». Cette manifestation tenue le 30 septembre à Toulouse était organisée conjointement par la Fédération française de cardiologie et par le Comité français de coordination des recherches sur l'athérosclérose et le cholestérol.

## PÉRIL DANS L'ASSIETTE

**U**N chiffre simple doit être retenu : 2 grammes par litre. C'est la concentration en cholestérol dans le sang qu'il ne faut pas dépasser. Entre 2 grammes et 2,39 grammes par litre, on est à un niveau limite. Au-delà il s'agit d'une hypercholestérolémie élevée avec tous les risques cardio-vasculaires que l'on sait.

A ces chiffres, qui font aujourd'hui l'objet d'un consensus international, il faut ajouter les proportions respectives des lipoprotéines LDL et HDL. Selon le professeur Claude Lenfant, les taux de cholestérol LDL sont « acceptables » en dessous de 1,30 gramme par litre, « limites » de 1,30 gramme par litre et à hauts risques à partir de 1,60 gramme par litre.

Différentes classifications sont, en outre, établies en fonction des concentrations dans le sang des autres fractions lipidiques comme les triglycérides. Il reste pourtant que ces chiffres simples permettant à chacun de savoir a priori s'il est, ou non, dans une situation à risques. Bien évidemment le taux de cholestérol n'est pas à prendre en compte de manière isolée. L'obésité, la sédentarité, le tabagisme surtout, sont autant de facteurs aggravants pour le risque cardio-vasculaire.

#### Le respect des conseils diététiques

Reste, une fois l'hypercholestérolémie mise en évidence, à savoir de quelle manière on peut revenir à des chiffres normaux. Deux méthodes peuvent être utilisées : l'action sur le comportement alimentaire et les médicaments dits « hypolipémiants ». Dans la grande majorité des cas, le respect de conseils diététiques permet de faire descendre le niveau de la cholestérolémie. Le recours aux médicaments ne devrait donc pas, comme c'est beaucoup trop souvent le cas aujourd'hui, être une prescription réflexe.

C'est donc d'abord à table que l'on peut traiter une hypercholestérolémie. Les spécialistes insistent sur l'importance qu'il y a à ne pas parler de « mise au régime » pour ce qui ne constitue, tout compte fait, qu'une modification du comportement alimentaire visant à respecter les principes essentiels d'une alimentation équilibrée. En pratique, il faut parvenir à réduire en dessous de 30 % à 35 % les apports en graisses de

la ration alimentaire quotidienne. Il faut également diminuer les apports en lipides d'origine animale (viandes grasses, charcuterie, lait entier et beurre) ainsi qu'en corps gras d'assaisonnement. Parallèlement, il faut augmenter les apports en corps gras d'origine végétale : huiles de mouton, de tournesol, d'olive, de colza, de noix ou de pépins de raisin... Il faut aussi augmenter sa consommation de poisson, dont on sait qu'il peut avoir un effet « protecteur » grâce à certains de ses composants lipidiques dits « insaturés ».

#### Ecoute et sensibilisation

D'une manière générale, il faut parvenir à limiter à 300 milligrammes par jour la quantité de cholestérol alimentaire. Ce cholestérol est pour l'essentiel contenu dans la viande d'oie (un oie équivaut à 300 milligrammes de cholestérol contre 150 milligrammes par exemple dans un quart de poulet), les abats (rognons, cervelle et ris de veau), le foie, le gras de viande, le beurre ainsi que les mollusques et crustacés. A l'inverse le blanc d'oeuf, les aliments d'origine végétale, le lait écrémé, le poisson, la viande de dinde ou le jambon extra-maigre ne contiennent pas ou très peu de cholestérol. Ce n'est qu'après la mise en place de ces nouvelles règles diététiques (qui demandent une grande écoute et une grande attention de la part du médecin) que l'on devrait en cas d'échec ou de résultats insuffisants envisager la prescription de médicaments « hypolipémiants ».

C'est dire l'importance de la qualité de la relation médecin-malade dans le traitement d'une hypercholestérolémie. C'est dire aussi l'importance qu'il faut accorder à l'ensemble des acteurs de la chaîne de l'alimentation (depuis les agriculteurs-éleveurs et les industries agro-alimentaires jusqu'à la restauration collective) dans toute campagne collective de sensibilisation aux méfaits du cholestérol. C'est souligner enfin la place que peut avoir dans ce domaine l'industrie pharmaceutique qui soutient financièrement de nombreuses actions de formation médicale continue dans ce domaine tout en sachant que le recours aux médicaments ne doit pas être la règle générale.

J.-Y. N.

## Cosmos-1900 : fin d'alerte

**En parvenant à placer en orbite le réacteur nucléaire du satellite espion, les Soviétiques ont évité la chute redoutée de l'engin. Mais, c'est un déchet de plus dans la poubelle de l'espace.**

**C'**EST le soulagement. Le satellite espion soviétique Cosmos-1900 s'est abîmé au sud de l'Océan Indien le samedi 1<sup>er</sup> octobre sans qu'aucun de ses débris ne tombe sur une zone habitée (Le Monde du 4 octobre). Pourtant, dans la soirée du vendredi 30 septembre, un automobiliste trop crédule ou trop inquiet avait bien cru voir ses restes sur le bord de l'autoroute Paris-Lille. La région avait été aussitôt bouclée par les forces de l'ordre et les équipes de la sécurité civile appelées en urgence pour protéger les curieux d'une éventuelle contamination radioactive. Las, le suspense médiatique n'a duré que deux heures, car le mystérieux OVNI n'était... qu'une de ces boules réfléchissantes qui illuminent les fêtes foraines et qu'un camion avait perdue. Et non un de ces morceaux radioactifs du trop redouté satellite espion soviétique Cosmos-1900.

Mieux même, alors que les ordinateurs de la cellule de crise du centre spatial de Toulouse estimaient que l'engin ne chuterait pas avant le 5 octobre à 23 heures si aucun ordre de destruction automatique ou télécommandé ne venait perturber la bonne marche du satellite, Cosmos-1900 se séparait de son réacteur nucléaire. Il le propulsait alors à plus de

700 kilomètres d'altitude, préservant ainsi la Terre d'une pluie possible de débris radioactifs, mais ajoutant quelque 45 kilos de matières fissiles aux 2 ou 3 tonnes qui graviteront d'ici à la fin du siècle autour du globe.

L'affaire, finalement, n'aurait été que de peu d'importance si Cosmos-1900 n'avait été un satellite comme les autres. Dans ce cas, il se serait consumé rapidement comme la plupart de ses « homologues » au contact des hautes couches de l'atmosphère, et le risque qu'un petit débris ne crée un accident aurait été alors infime. Seulement voilà, Cosmos-1900 est un satellite militaire de surveillance océanique soviétique et, à ce titre, il est équipé d'un réacteur nucléaire à uranium enrichi, analogue à celui de Cosmos-954, dont on avait retrouvé, en janvier 1978, les débris radioactifs près du lac des Esclaves, dans une région heureusement peu habitée du Grand Nord canadien.

Que seraient devenus au cours de leur chute les 45 kilogrammes d'uranium fortement enrichi et de produits de fission contenus dans le cœur du réacteur de cet engin d'environ 5 tonnes, long de 14 mètres pour un diamètre d'un peu moins de 3 mètres ? Certes, les Soviétiques s'étaient montrés rassurants depuis plusieurs mois en

disant que tout était prévu et que Cosmos-1900 était équipé de deux dispositifs de sécurité pour éviter toute catastrophe. Mais il était de notoriété publique que toute liaison radio avec le satellite était impossible. Cosmos-1900 était donc sourd aux ordres.

Il ne restait donc plus qu'à faire confiance aux automatismes dont le satellite est équipé en espérant qu'ils déclencheraient à temps et dans de bonnes conditions les dispositifs de sécurité préétablis. Le premier, selon M. Evgueni Koulov, ingénieur en chef au Comité d'Etat pour l'utilisation de l'énergie atomique (Glasnostenergo), consistait en un système qui propulserait l'installation nucléaire sur une orbite éloignée de la Terre (environ 800 kilomètres), où elle restera des centaines d'années, le temps que les produits radioactifs qu'elle contient perdent leur activité. C'est ce qui a été réalisé malgré les craintes des revues spécialisées américaines qui estimaient que ce système ne se déclencherait qu'en cas d'instabilité du satellite, de dépressurisation brutale ou de défaillance de son alimentation électrique.

#### La France était peu menacée

Quant au second dispositif de sécurité, il n'a pas été activé puisqu'il n'intervient qu'en cas de non-fonctionnement du précédent et se déclenche à une altitude de 115 à 120 kilomètres, lorsque le corps du satellite commence à chauffer. L'engin est alors fragmenté en trois morceaux distincts formés du propulseur de corré-

tion d'orbite du véhicule, de l'installation radar du satellite et du réacteur nucléaire. Cette opération facilite la désintégration de ces différentes pièces, et en particulier de la partie nucléaire du satellite, dont les produits se dispersent alors en particules très fines — et donc moins dangereuses, affirment les spécialistes — dans la haute atmosphère.

Il ne faut donc pas s'étonner que Cosmos-1900 ait fait depuis des semaines l'objet d'une surveillance particulièrement étroite de la part des pays au-dessus desquels il passait. Du fait de sa trajectoire, le satellite soviétique survolait en effet tous ceux qui sont situés entre 65 degrés de latitude nord et 65 degrés de latitude sud ; soit la quasi-totalité des terres émergées, à l'exception des zones polaires. Cependant, la France n'était pas sous la menace permanente de Cosmos-1900 : sur les seize orbites que décritait chaque jour le satellite au-dessus de la Terre, seules une ou deux passaient au-dessus de l'Hexagone.

« Comme la durée du survol du territoire français n'est à chaque fois que de trois minutes, a expliqué récemment le secrétaire d'Etat aux risques majeurs, M. Gérard Renon, la probabilité de chute ne dépasse guère un pour mille ».

Mais ce risque faible était encore trop grand pour qu'on le prenne. Aussi la cellule de crise Cosmos-1900 installée à Toulouse fonctionnait-elle vingt-quatre heures sur vingt-quatre depuis le mercredi 28 septembre.

JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU.

(Lire la suite page 22.)



# Les molécules mènent l'enquête

Pour retrouver un bouquetin équipé d'une balise Argos, tué dans le massif du Mercantour, les enquêteurs ont fait appel à des spécialistes de la biologie moléculaire

L'AFFAIRE du bouquetin Argos rebondit. Le 7 septembre, le parquet de Digne inculpa un braconnier suspecté d'avoir tué Argos, le premier animal au monde de son espèce porteur d'une balise de télédétection. Une inculpation survenant au terme d'une enquête rocambolesque pour confondre le suspect (les gendarmes ont été jusqu'à mobiliser des biologistes moléculaires), qui, à quelques jours de l'ouverture de la chasse dans le haut pays niçois, prend aussi valeur de symbole pour les responsables du parc national du Mercantour. Ces 200 000 hectares d'espace protégé s'étendant des Alpes-Maritimes aux Alpes-de-Haute-Provence, sur lesquels, l'année passée, Argos a trouvé la mort.

Un solide gaillard de 90 kilos, ce bouquetin, portant fièrement ses cornes et ses sept années d'existence. Pour lui, l'aventure commence en juin 1987 sur les rochers abrupts de son Italie natale, dans le val de Valmaque (Haute-Roya). Ce jour-là, ce ne sont pas des touristes ordinaires qu'il voit s'approcher. Mais de curieux bipèdes armés de sondeuses anesthésiques, qui, très vite, l'endorment et le ligotent en douceur. Une cageule sur les yeux, du coton dans les oreilles, Argos est transporté en hélicoptère de l'autre côté de la frontière à proximité du village d'Entraunes (Alpes-Maritimes).

Lorsqu'il se réveille, il porte au cou une petite balise émettrice Argos, semblable à celles qui équipent les voiliers de la Transat. Elle a pour fonction de suivre, par liaison satellite, presque pas à pas, les

déplacements de l'animal sur son territoire d'adoption. Accompagné dans cette opération de réintroduction par neuf congénères de quelques années ses cadets, Argos devient en quelques semaines une vedette régionale. Mieux, un symbole : celui de la protection de la nature.

Car l'espèce *Capra ibex* revient de loin. Il y a dix mille ans, ses ancêtres cabriolaient par milliers sur les reliefs alpins. Mais la chasse au pique, puis au fusil, finit au fil des siècles par avoir raison du phénotype et peu farouche animal qui se laissait tuer à bout portant sans même songer à fuir. Il s'en fallut de peu (précisément de quelques spécimens miraculeusement échappés du massacre dans le Val d'Aoste grâce au roi d'Italie, Victor-Emmanuel II), pour que le troupeau confiant, à la fin du dix-neuvième siècle, ne disparaisse à tout jamais du territoire européen.

## Identification d'une victime

Aujourd'hui, l'espèce est sauvée. Mais pas hors de danger pour autant. « Vingt mille bouquetins des Alpes au total, dont seulement mille six cents en France, c'est peu », constate Gilles Terrier, chargé de mission au parc du Mercantour. Détail aggravant : si les bouquetins recommencent à pointer le bout de leurs cornes dans les Alpes maritimes italiennes — notamment dans le parc national de l'Argentera (Piémont), où plus de quatre cents individus ont installé

leur quartier général, — la plupart d'entre eux boudent encore les montagnes du Mercantour. Non pas, certes, qu'elles leur soient inhospitalières. « Il existe au contraire dans la partie nord-ouest du parc de nombreux espaces favorables à leur implantation », explique Jacques Claudin, responsable scientifique du parc du Mercantour. Mais les bouquetins sont d'une nature étonnamment sédentaire...

Suivi à la trace grâce à sa balise de télédétection (dont les émissions, captées par deux satellites américains en orbite polaire, sont directement transmises par câble sous-marin au centre de calcul Argos de Toulouse), l'animal, à peine débarqué en France, commence par explorer son territoire. On le repère dans les régions du mont Pelat, puis vers le lac d'Allos et les Trois-Évêchés. « Au total, près de 80 kilomètres en trois mois ! », souligne, admiratif, Jacques Claudin. Une dernière fois, Argos est localisé dans le massif de l'Estrop, près de Ventabren-Ubaye. Le 19 septembre, elle cesse d'émettre.

Simple panne ? Impossible, affirment les spécialistes. Avant de s'arrêter, les balises donnent toujours des signes avant-coureurs de fatigue. « Le 19 septembre est un jour chassé au chamois... Pour les responsables du parc Mercantour, l'affaire est claire : Argos a bel et bien été tué par un braconnier. En janvier, le parc porte plainte contre X... pour destruction d'espèce protégée. L'enquête commence.

« Les braconniers de la région, on les connaît bien. Et lorsqu'on remue un peu dans le pays les gens finissent toujours par parler... » Pour les gendarmes de Barcelonnette (Alpes-de-Haute-Provence) chargés de l'affaire, la cause, là encore, est vite entendue. D'autant que les sociétés de chasse de la région, qui ont collaboré à l'opération de repêchement en acceptant de surveiller les unités hors des limites du parc, n'ont guère apprécié la disparition du héros régional.

« La réintroduction du bouquetin dans la région est une entreprise bénéfique pour tout le monde. Celui qui a fait ça devrait être exclu de la chasse à vie ! », s'indigne Georges Magaud, président de la fédération départementale des chasseurs des Alpes-de-Haute-Provence. Les langues se délient, la piste se précise. Dans le congélateur d'un habitant d'Avignon, Maurice Turrel, habitué de la région et grand chasseur de gibier, on trouve de volumineux paquets de viande. Avec des étiquettes datées du 19 septembre. « Du chamois », affirme le chasseur, chez lequel on ne retrouve bien évidemment aucune trace de poil, de peau, encore moins de trophée. Une pièce à conviction bien mince, à moins... A moins de recourir à la biologie moléculaire.

Plus précisément à une technique d'analyse couramment employée par les viticulteurs et les professionnels de la charcuterie pour déterminer la composition de leurs produits. Par électrophorèse, elle permet d'établir une véritable « carte d'identité protéique » des substances biologiques. Pour confondre le suspect, le laboratoire des services vétérinaires de Corbas-Montmartin (Rhône), spécialisé dans ce type d'études, se constitue expert auprès des tribunaux. Et passe au crible la viande saisie. Le résultat tombe quelques semaines plus tard : les échantillons analysés proviennent bien d'un bouquetin — Argos, pour ne pas le nommer.

A quelque chose malheur est bon, et le braconnier devra désormais se méfier du nouveau piège de la biologie moléculaire. Les bouquetins, quant à eux, risquent fort d'accaparer encore les responsables du parc dans les mois à venir. Au début de l'été, deux des femelles réintroduites en France avec Argos ont en effet donné naissance à deux cabris, qui viennent, pour la deuxième fois, de sortir de l'abri maternel. L'opération bouquetins continue.

CATHERINE VINCENT.

## TOUT L'OR DU PÉROU

TRENTE objets « faits surtout d'or, ornés de turquoise, de lapis-lazuli et de coquillages », sont exposés à Washington depuis le 14 septembre. Ils proviennent de la plus riche tombe précolombienne jamais découverte dans le Nouveau Monde, qui vient d'être fouillée à Sipan (sur la côte nord du Pérou, au sud-est de Lambayeque).

Tout a commencé par une histoire de voleurs. En février 1987, la police péruvienne frappe en pleine nuit chez Walter Alva, directeur du musée archéologique de Brúning de Lambayeque. Elle vient de trouver chez un pillier

il est couvert : une coiffure d'or large de 80 centimètres et un ornement de dos (1 kilo d'or pur), un collier d'or et lapis-lazuli, des bracelets faits de centaines de perles en turquoise et en or, seize disques d'or en collier, une paire de boucles d'oreilles rondes en or sur chacune desquelles est modelé avec une incroyable finesse un petit guerrier, un masque en or. Dans la main droite, le mort tient une sorte de crèche-hochet en or, instrument rituel destiné à faire du bruit pendant les batailles et les cérémonies. Dans la tombe, on a aussi trouvé un millier de figurines ornées de lapis, et de récipients de terre cuite.

La beauté et le style des objets d'orfèvrerie et la céramique révèlent qu'il s'agit de chefs-d'œuvre dus à la culture mochica qui s'épanouit sur la côte péruvienne de 100 avant notre ère à 600 après Jésus-Christ, et qui est connue pour avoir amené en Amérique du Sud l'art de l'orfèvrerie à son apogée.

### Un guerrier-prêtre

La richesse des objets et la présence de cette crèche-hochet font penser que le mort était un guerrier-prêtre. Ce personnage important était accompagné dans l'au-delà par deux femmes (épouses, concubines ou servantes ?), par deux hommes (serviteurs ?) et par un garde muni d'un casque et d'un bouclier en cuivre plaqué or. En outre, le garde avait été amputé de ses deux pieds, peut-être pour être sûr qu'il resterait à son poste...

D'après Walter Alva et Christopher Donnan, un spécialiste de l'université de Californie à Los Angeles, qui a participé à la fouille, la tombe de ce guerrier-prêtre mochica est plus riche que celles découvertes à Falcón et à Monte-Alban (Mexique). Elle ouvre de nouveaux aperçus sur le commerce « international » des Mochicas : le lapis-lazuli vient forcément du Chili, les turquoise du nord de l'Argentine, et les coquillages d'Equateur.

Y. R.



de tombes — comme il en existe tant dans la pauvre population péruvienne — des objets précolombiens, dont une superbe petite tête en or dont les yeux sont en argent et les pupilles en lapis-lazuli.

Grâce à un indicateur, la police localise la fouille clandestine, et Walter Alva peut commencer un travail archéologique sérieux, sous une garde armée qui protège les archéologues de la colère des clandestins, et avec une subvention de 47 000 dollars (près de 300 000 F) donnée par la National Geographic Society américaine. A la profondeur de 7 mètres, c'est « la » découverte : la tombe d'un personnage, très important à en juger par les bijoux et objets dont

## Cholestérol : le réduire

(Suite de la page 21.)

Aux Etats-Unis, « où une personne meurt chaque minute d'une crise cardiaque », comme l'a rappelé à Toulouse le professeur Claude Lenfant (Bethesda), directeur de la branche « cœur-poumons-sang » de l'Institut américain de la santé, un « Programme national d'éducation sur le cholestérol » d'une ampleur considérable est en cours de réalisation. Il se fonde sur les principales conclusions d'une « conférence de consensus » qui a réuni les différents experts concernés et qui vise à informer conjointement le corps médical et le grand public sur les risques de l'hypercholestérolémie et sur les moyens de lutter contre.

Ce travail tout à fait remarquable, dirigé par le professeur Lenfant, est entrepris en étroite collaboration avec les différentes industries concernées, pharmaceutique mais aussi et surtout agro-alimentaire (producteurs de beurre, de lait, d'œufs, de viande rouge). Le constat de départ y était particulièrement inquiétant : en 1983, seul un médecin américain sur trois estimait qu'un abaissement du taux de cholestérol dans le sang pouvait avoir un effet important dans la prévention des maladies cardio-vasculaires.

Le public américain était, de manière tout à fait paradoxale, beaucoup mieux informé que les médecins puisque 64 % du public avaient une opinion contraire. La campagne anticholestérol a été menée parallèlement à une autre, lancée depuis plus longtemps

contre l'hypertension artérielle. Elle semble commencer à porter ses fruits : entre 1982 et 1987, les dosages de cholestérol dans le sang ont augmenté de 350 % et, durant la même période, la prescription de médicaments anticholestérol a été multipliée par quatre.

### Un consensus européen

« Certes, reconnaît le professeur Lenfant, plus de 25 % des Américains âgés de vingt à soixante-quatorze ans ont un taux de cholestérol supérieur ou égal à 240 grammes par litre, soit quarante millions de personnes. L'ampleur de ce problème ne décourage pas les responsables de notre programme. Les épidémiologistes sont convaincus que la campagne contre l'hypertension artérielle a joué, à côté des progrès diagnostiques et thérapeutiques, un rôle indéniable dans le déclin de la mortalité cardio-vasculaire aux Etats-Unis. Entre 1972 et 1986 en effet, cette mortalité a baissé de presque 40 % ».

Tous ces éléments commencent, semble-t-il, à accélérer la prise de conscience de ce côté-ci de l'Atlantique. Après la définition, il y a peu, d'un consensus européen en la matière, plusieurs initiatives françaises commencent à se manifester — sous l'égide, notamment, de la Fédération française de cardiologie et avec le soutien financier actif de certains

laboratoires — comme la firme MSD-Chibret — qui ont programmé la commercialisation prochaine en France d'une nouvelle classe de médicaments anticholestérol connus sous le nom d'inhibiteurs de l'HMG CoA réductase, produit très efficace mais dont les effets à long terme ne sont pas encore connus (2).

Les caractéristiques de la société française permettront-elles, comme le suppose le professeur Lenfant, de mettre en place une dynamique anticholestérol du même type que celle qui sous-tend la campagne américaine ? Rien, aujourd'hui, n'est moins sûr.

D'une part parce que, paradoxalement, comme l'a rappelé à Toulouse le docteur J.-L. Richard (INSERM — hôpital Broussais — Paris), tout en ayant les mêmes facteurs de risques que les autres pays industrialisés, la France semble quelque peu « privilégiée » en matière d'accidents cardiovasculaires : deux cents morts pour cent mille habitants, soit moitié moins qu'aux Etats-Unis ou qu'en Australie et beaucoup moins qu'en Finlande, au Royaume-Uni, au Canada, en Norvège ou en Allemagne.

D'autre part, parce qu'on est loin de parvenir, sur ce thème pourtant essentiel, à réunir pouvoirs publics, médias et professionnels de santé dans une action commune. Parce qu'on est loin aussi de pouvoir y associer les industries agro-alimentaires concernées qui, souvent constituées en lobby, perçoivent comme une attaque frontale toute campagne qui expliquerait aux personnes à risques que, pour ne pas mourir trop jeune d'une affection due à un excès de cholestérol, il conviendrait non pas de se « mettre au régime » mais de parvenir à prendre un nouveau plaisir en modifiant certaines de nos habitudes alimentaires.

JEAN-YVES NAU.

(2) Sur ce thème, on peut se reporter à l'article du docteur Scott M. Grundy (New England Journal of Medicine, du 7 juillet 1988).

## Cosmos-1900 : fin d'alerte

(Suite de la page 21.)

Il faut en effet être en mesure de parer à toute éventualité dans les délais les plus brefs, même si l'on est incapable de prévoir avec exactitude le lieu et la date de retombée des débris qui n'auront pas été brûlés dans l'atmosphère. A l'heure de l'ordinateur et du radar, de telles incertitudes ont de quoi surprendre.

Mais c'est sans compter avec certains phénomènes que les contrôleurs au sol du satellite ne maîtrisent qu'imparfaitement.

### MÉCANIQUE D'UN CYCLONE

APRÈS le cyclone tropical Gilbert qui a ravagé une vaste région des Caraïbes et du golfe du Mexique, le cyclone tropical Hélène a fait balayer à nouveau le même région.

Le mécanisme de formation des cyclones tropicaux est encore assez mal connu, mais on sait, au moins, que deux conditions principales doivent être réunies.

● Un tourbillon initial est nécessaire, qui est créé par la convergence de vents et une zone d'instabilité. A cause de la rotation de la Terre, les vents ne s'écoulent pas vers une zone de basses pressions car ils sont déviés vers la droite dans l'hémisphère Nord (vers la gauche dans l'hémisphère Sud). Les vents tournent donc autour de cette dépression (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre dans l'hémisphère Nord). Dans le cas des cyclones tropicaux qui frappent la zone Caraïbes-golfe du Mexique, le tourbillon initial peut naître en Afrique, entre l'Equateur et le tropique du Cancer. A ces basses latitudes, la circulation atmosphérique générale allant d'est en ouest, le tourbillon initial passe donc du continent africain sur l'océan Atlantique.

● Des mers chaudes en surface (28 °C à 27 °C au minimum) sont ensuite indispensables pour renforcer ce tourbillon. Les eaux chaudes, en effet, sont le siège d'une évaporation importante. Celle accélère la convection d'air vertical ascendant occupant le centre du tourbillon et contribue à faire encore baisser la pression dans le centre, autour duquel les vents tournent donc de plus en plus vite.

Pour peu que le tourbillon soit constamment alimenté en énergie par la chaleur de la mer, au-dessus de laquelle il se déplace d'est en ouest à 20 ou 30 kilomètres à l'heure, la pression ne cesse de baisser au milieu du système. Les vents s'accroissent donc de plus en plus vite puisque leur force est fonction du gradient de pression existant entre la périphérie et le centre du système.

Lorsque la vitesse des vents est inférieure à 64 kilomètres à l'heure, le tourbillon est appelé « dépression tropicale » ; de 64 à 120 kilomètres à l'heure, on a affaire à une « tempête tropicale » qui, alors, est baptisée d'un prénom masculin ou féminin ; au-delà de 120 kilomètres à l'heure, c'est le stade du vrai « cyclone tropical ».

Ainsi Hélène, la petite sœur de Gilbert, est-elle passée au stade de « cyclone tropical » dans la journée du 21 septembre. Ce jour-là, à 18 heures (heure de Paris), elle était à 2 100 kilomètres à l'est de la Barbade, la plus orientale des Petites Antilles.

YVONNE REBEYROL.

Que se manifeste une éruption solaire importante et la chute de l'engin s'accélère. Que le système de stabilisation vienne à ne plus répondre aux ordres et le satellite tombera plus tôt que prévu parce qu'il offrira une plus grande surface de frottement aux couches denses de la haute atmosphère. On conçoit donc bien que, même si les incertitudes sur la date et le lieu d'impact diminuent avec le temps, il est difficile d'être très précis.

C'est ainsi qu'on est passé en quelques mois d'une hypothèse de chute de Cosmos-1900 fixée au 15 novembre au 5 octobre (le 3 pour finir), simplement parce que le Soleil a manifesté quelques caprices d'activité dont l'Observatoire de Meudon a informé en permanence le centre de Toulouse.

Cet exemple n'est pas unique, si l'on se souvient que le fameux Skylab américain est retombé sur Terre avec deux ans d'avance sur les calculs et que deux jours seulement avant la retombée de Cosmos-1402, en 1983, la plupart des organismes chargés de suivre la trajectoire du satellite donnaient une fourchette de plus ou moins dix heures sur le moment exact de l'impact. Quatre heures seulement avec la chute cet écart était encore d'une heure. Et, lorsque l'on sait qu'une telle marge d'erreur correspond à une incertitude d'environ 25 000 kilomètres sur le point de chute, on comprend mieux le manque de précision des pronostiqueurs spatiaux du Pentagone ou du Centre national d'études spatiales.

Reste que l'on peut s'émouvoir de la présence d'autant d'objets spatiaux au-dessus de nos têtes et surtout de celle de satellites porteurs de matières radioactives. S'ils ne représentent qu'une petite partie des quelque sept mille objets tournant autour de la Terre, ils n'en sont pas moins porteurs de substances dangereuses dont chacun souhaiterait qu'elles ne « gravitent » pas trop bas. Car, même si le réacteur de Cosmos-1900 a été placé sur une orbite lointaine, son contenu radioactif ne disparaît pas pour autant et viendra s'ajouter aux quelque 3 tonnes de combustibles nucléaires (1) qui, selon certains, circuleront en orbite d'ici à l'an 2000. Fort heureusement, l'essentiel demeure à l'abri dans ses conteneurs, mais le reste rejoindra le cortège important des radioéléments libérés dans les années 60 par les essais nucléaires atmosphériques.

JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU.

(1) L'URSS a lancé 28 réacteurs nucléaires et 10 générateurs radio-isotopiques en orbite contre 1 et 8 aux Etats-Unis.

ABONNEZ-VOUS RÉABONNEZ-VOUS

LE MONDE ET SES PUBLICATIONS

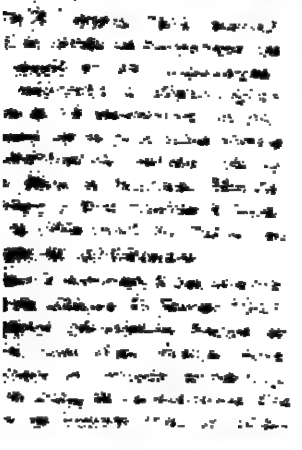
Gérez vos abonnements sur minute!  
24 heures sur 24 - 7 jours sur 7

ABONNEMENTS  
36.15 LE MONDE

هكذا من الأصل



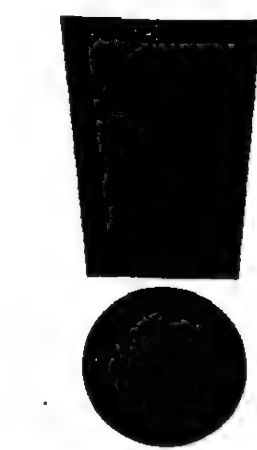
## TOUT L'OR DU PÉROU



Un guerrier-prêtre

## SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.



1<sup>re</sup> Journées Prospectives  
du journal  
**Le Monde**

avec le concours de la Commission des Communautés Européennes

## Jeunes diplômés Cadres, Etudiants

les 12 et 13 octobre

- 24 entreprises présentent leur gestion de carrières.
- 45 cabinets de conseils en recrutement offrent 400 consultations gratuites.
- Les grandes écoles et les universités débattent devant vous.

ENTRÉE LIBRE

125, avenue de Suffren, 75007 PARIS  
Palais de l'UNESCO.

Tous renseignements : 45-55-91-82, poste 42.95.

## BANQUE D'AFFAIRES FRANÇAISE

Paris-Opéra

recherche, dans le cadre de son Plan  
de Développement, Organisation et Informatique, des

## Analystes confirmés

MVS/XA

pour son service Etudes, équipé en IBM 308X sous MVS/XA. Au sein d'équipes travaillant dans les domaines suivants : comptabilité, mouvement de fonds, trésorerie, système interpréteur, salle des marchés... vous coordonnerez 2 ou 3 analystes-programmeurs sous la responsabilité d'un Chef de Projet. Il vous associera dans ses fonctions de conception et de réalisation. Vous ferez preuve d'un esprit d'équipe et accepterez la remise en cause des solutions proposées pour leur optimisation. Vous saurez vous faire apprécier par vos compétences. De formation supérieure (Bac + 4), vous avez 4 ans d'expérience en environnement CICS, ADABAS et/ou DB2, COBOL, Dictionnaire des données. La connaissance de la méthode MERISE sera un plus. Vous maîtrisez un service jeune et motivé utilisant les techniques d'informatique de pointe où des perspectives d'évolution intéressantes s'offrent aux candidats de valeur. Merci d'envoyer votre dossier de candidature (photo, CV, lettre manuscrite) sous la réf. 24277/LM à MEDIA SYSTEM, 6 Impasse des Deux Cousins 75849 Paris Cedex 17, qui transmettra.

Nous sommes à la fois un constructeur et une société de service. Reconnu leader mondial dans sa spécialité (Enquête du Commerce Extérieur) nous sommes présents sur les marchés américains, japonais et européens. Nous recherchons pour les développements matériels et logiciels de nouveaux produits.

## INGENIEURS GRANDES ECOLES et INSA-IUT

Entre 2 et 5 ans d'expérience. Plusieurs postes sont à pourvoir au sein d'une équipe dynamique en région Parisienne. Vos domaines d'intervention :  
- Télécommunications, réseaux d'ordinateurs à haute vitesse (Ingénieur matériel) - Réf. 2.  
- Systèmes temps réel (noyau VRTX).  
La pratique du langage « C » est indispensable (Ingénieurs Logiciels) - Réf. 1.

Adressez votre candidature lettre manuscrite, C.V. détaillé à :

**EXPERO**

14, rue de Sully  
92100 BOULOGNE

## S'unir, c'est gagner



## PROJETS INTERNATIONAUX SUR LA COTE D'AZUR

THOMSON SINTRA ACTIVITES SOUS-MARINES, filiale du groupe THOMSON, conçoit et développe des systèmes de détection sous-marine répondant aux exigences technologiques les plus avancées. Leader européen dans son domaine, l'aire société exportatrice au monde en matière de lutte sous-marine, nous recherchons les candidats les plus ambitieux sur un marché où la concurrence est vive.

## INGENIEURS ELECTRONICIENS ET/OU INFORMATIENS

participer à la réalisation de nos grands programmes, c'est pour vous l'opportunité de réaliser vos ambitions.

### INGENIEURS ETUDES ET DEVELOPPEMENT

Motivés par des activités touchant aux domaines suivants :  
- Acoustique sous-marine  
- Traitement du signal  
- Mécanique de traitement  
- Informatique temps réel.  
Vous participerez à la conception et au développement de sous-ensembles de systèmes sonars de la nouvelle génération faisant appel à ces techniques. Réf. 1088/ED1

Ingénieur électronicien, 3 à 5 ans d'expérience dans l'étude et la réalisation de systèmes électroniques (micro-processeurs). Vous serez responsable de l'étude de fiabilité et de testabilité ainsi que du développement de logiciels de test de systèmes électroniques complexes. Réf. 1088/ED2

### INGENIEURS D'ETUDES TRAITEMENT DU SIGNAL

Ils seront chargés "d'études amont" en traitement du signal pour répondre aux besoins nouveaux créés par l'évolution rapide de nos systèmes. Ils contribueront également :  
- au transfert du "Know How" en traitement du signal vers les laboratoires d'études des produits.  
- au rayonnement international du service traitement du signal (publication, congrès, consultations...). Réf. 1088/TS

### CHEF DE PROJET LOGICIEL

Vous avez 3 à 4 ans d'expérience acquise dans le développement de logiciels temps réel, vous connaissez UNIX. Votre profil de chef de projet logiciel vous a conduit à développer handlers. Cette compétence vous permet d'être le responsable système d'un projet logiciel temps réel. Réf. 1088/CPL

Votre formation supérieure (ESE, ENST, ECP, Mines Paris, AM...) et votre première expérience acquise en électronique, en traitement du signal et/ou en informatique vous permettront de franchir une étape importante dans votre carrière. Votre goût pour le management, votre capacité à innover, à faire évoluer votre environnement, votre connaissance de l'anglais, vous permettront de remplir vos missions avec succès et d'évoluer dans un groupe affermi à la gestion de ses cadres.

Si vous aimez relever des défis dans un contexte de sévère concurrence internationale, adressez sans tarder votre candidature à Antoine GARCIA, THOMSON SINTRA ACTIVITES SOUS-MARINES, Chemin des Travaux, BP 53, 06801 CAGNES-SUR-MER en précisant la référence de votre choix.



**THOMSON**

## Pour entreprendre, il faut avoir le goût de la réussite

Participez au développement des systèmes d'information (Entreprises - International - Marché des Capitaux...) de la  
**CAISSE NATIONALE DE CREDIT AGRICOLE**  
qui recherche pour son département Etudes Informatiques

### un ARCHITECTE (Réf. MAF/0944-BM1)

Vous actualiserez et préparerez la mutation de nos Systèmes d'Information sur les plans organisationnel, fonctionnel et technique. Titulaire d'un diplôme Bac + 5, le candidat aura, au cours d'une expérience de 10 ans en informatique, conçu des projets importants dans le secteur bancaire. Il doit également avoir le goût de l'innovation.

### des CONCEPTEURS - CHEFS DE PROJETS (Réf. MAF/0944-BM2)

Vous aurez la responsabilité d'études d'opportunités et de recherche, et de qualification de produit. Vous serez amené à gérer des projets dans toutes leurs composantes (fonctionnelle, technique et budgétaire). Les candidats auront 5 ans d'expérience de conduite de projet, un diplôme de niveau Bac + études supérieures.

### un INGENIEUR GESTION DU PERSONNEL (Réf. MAF/0944-GC)

pour animer une équipe et faire évoluer les Systèmes d'information de gestion du personnel. Pratique de logiciels de Personnel sur gros système (GIP, ...). Etudes supérieures - 8 ans d'expérience.

Matériel, essentiellement, TANDEM et IBM. Lieu de Travail Saint Quentin en Yvelines. Adressez lettre CV, photo, rémunération et prétentions sous référence choisie à CNCA Service Gestion des Personnes - BP 48 - 78280 GUYANCOURT.





# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.



## Chef de produit Télésurveillance

Dans le cadre de ses diversifications, OTIS, filiale française du groupe international OTIS, leader sur son marché, vous propose de participer pleinement à l'exploitation d'un secteur en plein développement : La "Télésurveillance". Ingénieur de formation, vous avez une bonne connaissance de la télésurveillance : une expérience de 3 à 4 ans d'études, de montages, et de réalisations de systèmes.

Vous souhaitez aller plus loin et prendre en main la gestion de ce type de produits.

C'est-à-dire : faire avancer la technique, proposer des modifications en fonction du marché, les mettre en place et ceci en relation constante avec les concepteurs.

Vous serez coordinateur technique.

L'anglais est indispensable.

C'est une création de poste, si vous souhaitez relever le défi, développer les ventes sur ce marché encore mal exploré, OTIS vous laissera toutes possibilités d'évoluer au sein du groupe.

Alors, écrivez à Véronique Parages, OTIS, 141 rue de Saussure 75017 Paris, en précisant la référence CPT/M/830.

OTIS: DESTINATION FUTUR



La SEITA, c'est 7 000 personnes et un C.A. de 8 milliards.

Son savoir-faire dans la distribution et sa maîtrise de l'informatique lui ont permis de développer et commercialiser un système Terminal Point de Vente. La croissance importante et rapide de cette activité la conduit à rechercher un jeune ingénieur.

## RESPONSABLE DE CELLULE CONTRÔLE QUALITE EN MICRO-INFORMATIQUE.

Il aura pour mission de mettre en place une politique de qualité des produits au niveau hard et soft, en avant vente et en après vente. Il devra en outre animer et gérer l'équipe maintenance en veillant à optimiser un haut niveau de compétence technique.

Ce poste s'adresse à un diplômé d'Ecole d'Ingénieurs ou équivalent, débutant ou ayant une première expérience, possédant de solides connaissances en électronique et en micro-informatique. La réussite dans cette fonction nécessite un excellent esprit de synthèse, une aptitude certaine à la gestion et au management.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo et prétentions à Marie-Françoise ALETTI, sous la référence 8031/M à : S&S-CEGOS - Tour Vendôme - 92516 BOULOGNE CEDEX.

sélé  
CEGOS

L'UN DES PLUS IMPORTANTS GROUPES D'ASSURANCES DU SECTEUR PRIVE recrute pour son DEPARTEMENT ORGANISATION

**Abeille**  
ASSURANCES



## 2 ORGANISATEURS

Votre mission sera de concevoir et de mettre en place de nouvelles formes d'organisation du travail intégrant les nouvelles technologies informatiques (réseaux, archivage de l'image, intelligence artificielle).

Vous possédez un diplôme d'Ingénieur ou une formation d'universitaire (Bac + 5) et quelques années d'expérience.

Si vous êtes motivé par l'organisation, si vous aimez le travail de groupe et si vous souhaitez être jugé sur vos résultats, rejoignez notre équipe.

Une expérience réussie parmi nous vous offrira d'intéressantes perspectives d'évolution de carrière au sein de notre groupe.

Merci d'adresser votre dossier de candidature avec lettre manuscrite, CV, photo et prêt, sous réf. 2134 IG/JL à Mme IMBERT, Groupe VICTOIRE, 52, rue de la Victoire, 75009 Paris.

## INGENIEURS DEBUTANTS

TRAVAUX-COMMERCE-ETUDES DE PRIX

### une réussite qui démarre par de grands projets

En démarant sur les projets BATEG, vous découvrirez la performance, la diversité, les défis technologiques, vous entrez dans le monde des réalisations prestigieuses...

Vous découvrez l'esprit de BATEG, filiale bâtiment du Groupe CBC en région parisienne, un environnement passionnant animé par des hommes ambitieux et déterminés à relever en permanence de nouveaux défis.

Vous désirez des responsabilités, débiter une carrière dans une entreprise jeune qui saura reconnaître votre dynamisme et votre professionnalisme. Alors venez nous en parler. Adressez votre candidature (lettre, CV, photo) à Danielle ROUAT, BATEG, BP 300, 31 Avenue de l'Europe, 78143 Vélizy Cedex.



ROBERT BOSCH (FRANCE) SA

recherche pour son établissement de Vénissieux (800 personnes)

## INGENIEUR D'ETUDES

pour son département d'Etudes et de Développement d'Injection Diesel.

Le poste conviendrait à un ingénieur mécanicien diplômé ENSAM, ECL, ECAM ou équivalent plus ENSEP possédant quelques années d'expérience dans les domaines suivants :

- moteurs Diesel - mécanique de précision - matériel hydraulique - CAO/DAO.

Connaissances souhaitées :

- phénomènes vibratoires, mécaniques et hydrauliques - calculs scientifiques sur ordinateur.

- métallurgie (matériaux, traitements).

Connaissance de la langue allemande indispensable.

## INGENIEUR METHODES

L'établissement produit en moyenne et grande séries des équipements d'injection Diesel et des pompes électriques à carburant.

Formation : Ingénieur AM - INSA - ECAM ou équivalent.

Sous la responsabilité du Chef de Service Méthodes, et assisté par une équipe de techniciens, il sera chargé :

- de la mise au point des moyens de production, des automatismes et de l'informatique industrielle.

- de l'étude et des essais de nouveaux procédés en usinage et montage.

- du suivi des ateliers : réparation machines-outils - outillage et affûtage.

Une expérience de quelques années dans un contexte industriel similaire et la connaissance de la langue allemande sont indispensables.

Adressez lettre de candidature manuscrite avec CV détaillé et photo en précisant le poste concerné à :

Monsieur le Chef du Personnel - ROBERT BOSCH (FRANCE) S.A. - Usine SIGMA - BP 3 69631 VENISSIEUX cedex.

BOSCH

LYON

## High Tech

Toulon

Jeune filiale d'un puissant groupe industriel français, nous sommes spécialisés dans le développement de stations de travail graphique et leurs applications en CAO/IAO, et dans la conception de composants électroniques. 115 personnes, 110 MF, notre croissance est rapide et nos objectifs ambitieux (300 MF et 25% du marché français à l'horizon 1992).

Dans le cadre de notre expansion, nous recherchons pour étoffer notre équipe Recherche et Développement à Toulon :

## Ingénieur d'Etudes Noyau Unix

(RÉF. B160M)

Au sein de l'équipe logiciel systèmes, il effectuera le portage de modules logiciels au cœur de l'operating system Unix. Il s'agit notamment d'intégration de drivers pour des cartes périphériques. Il est responsable de l'implémentation du module, des spécifications à la validation. Ingénieur grande école, possédant bien la langue anglaise, c'est en tout cas un véritable spécialiste Unix (3 ans d'expérience au niveau «kernel») avec de bonnes connaissances hardware.

## Ingénieur Maintenance Unix

(RÉF. B161M)

En relation étroite avec le département Recherche et Développement, il a pour mission d'assurer la maintenance des logiciels systèmes et applications portés sur la station de travail et de corriger puis diffuser les évolutions du système auprès de nos clients. Spécialiste de haut niveau Unix (3 ans d'expérience), ingénieur grande école maîtrisant l'anglais, il possède de bonnes connaissances dans l'un des domaines réseau, graphique et operating systems.

Pour ces postes, une expérience américaine mais non indispensable serait souhaitée.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV) en précisant la référence choisie, à Ernst & Whinney, Conseil en Recrutement, 150 Bd Haussmann, BP 629-06, 75008 Paris.



Ernst &amp; Whinney Conseil

GENERAL FOODS FRANCE

(1,5 milliard de CA - 1000 personnes)

filiale du groupe multinational Général Foods recherche pour sa plus importante unité de fabrication implantée dans la région parisienne un

## Industrial Engineer

Vous prendrez en charge, au sein de l'équipe Engineering (7 personnes) la préparation des projets d'investissements. Dans cette optique, vous définirez les investissements en termes de main d'œuvre, d'outils industriels, de capacités usine, vous réaliserez des études de faisabilité et de rentabilité et coordonnerez les plans d'investissement à moyen et long terme.

De formation (Arts et Métiers, Centrale, etc.), âgé de 30 ans environ, vous avez acquis une expérience en site industriel au sein d'une entreprise de biens de grande consommation (agro-alimentaire, industrie pharmaceutique, etc.), filiale d'un groupe multinational.

Vos connaissances en mécanique et votre expérience vous ont permis d'appréhender des domaines variés tels que Méthodes, Ingénierie, Production.

Enfin vous parlez couramment l'Anglais.

Ce poste pour un ingénieur à potentiel peut offrir des opportunités d'évolution.

Merci de nous adresser

lettre manuscrite, CV

et prêt à Anne Quénot,

G.F.F., Dpt. Relations

Humaines,

223, rue de Rosny

93100 Montreuil.



SOCIÉTÉ ANONYME DE TÉLÉCOMMUNICATIONS

Un des leaders de l'Électronique professionnelle recherche pour sa DIRECTION COMMERCIALE EXPORTATION TÉLÉCOMMUNICATIONS

## INGÉNIEUR

## INGÉNIEUR

TECHNICO-COMMERCIAL

MARKETING PRODUITS

Sous la responsabilité du Chef de secteur, il coordonnera et développera les actions commerciales sur : le Maroc - l'Algérie - la Tunisie - la Libye - la Mauritanie.

Formation télécommunications nécessaire, expérience commerciale dans les pays concernés souhaitée - 35 ans environ. (RÉF. C1)

Il analysera les appels d'offres (prix - cahier des charges) en regard de ceux de la concurrence, de manière à orienter la politique de la Société dans le domaine des produits et des prix. Bonne connaissance des télécommunications. (RÉF. C2)

Postes basés à PARIS.

Merci d'adresser votre C.V. en indiquant la référence du poste choisi à SAT Service Central du Personnel - 41, rue Cantagrel 75631 PARIS Cedex 13.

هكذا من الأصل



**SECTEURS  
DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

**FRANCE GLACES FINDUS**

**R D'ETUDES**

**R METHODES**

**Faides Noyau Unix**

**Maintenance Unix**

**Whitney Cybernet**

**INTERPRET**

**Industrial Engineer**

**NEUR**

**INGÉNIEUR  
MARKETING PRODUITS**



**FRANCE GLACES FINDUS**  
Société du Groupe NESTLÉ  
3400 personnes - 12 établissements  
recherche

**UN INGENIEUR  
RESPONSABLE GESTION DE PRODUCTION**

INA - ENSIA - ENSA ou équivalent

Vous connaissez la Gestion Informatique Industrielle ?  
Alors venez l'appliquer à la Production dans une entreprise leader sur son marché et développant des technologies de pointe.

Vous définirez le cahier des charges et mettez en place l'outil informatique.

Votre expérience de 3 à 5 ans en industrie agro-alimentaire ou en gestion de production vous permet d'assurer pleinement cette responsabilité.

Votre goût du dialogue et vos capacités d'organisateur feront de vous l'un des acteurs privilégiés de notre réussite.

Le poste est basé à Paris.

Ecrivez-nous !

Envoyez votre lettre de candidature avec C.V., photo et prétentions, à FRANCE GLACES FINDUS Direction des Ressources Humaines - 4, rue Brantôme 75152 PARIS CEDEX 03.



**Plein essor... pour  
RESPONSABLE  
QUALITE LOGICIEL**

Société de Service et d'ingénierie en Informatique (1200 collaborateurs aujourd'hui, dont 85 % d'ingénieurs), partenaire d'un groupe industriel international, nous avons su progresser dans un univers de technologies de pointe et de compétition.

Nous accentuons cette progression dans les domaines, tels les télécommunications et le génie logiciel et nous recherchons un ingénieur garant de la qualité des logiciels développés.

Vous intervenez en tant que responsable auprès d'équipes mobilisées sur la réalisation de projets importants.

Vous leur apportez votre expérience de chef de projet, votre support au niveau de la qualité et vos talents de communicateur.

Prenez votre essor avec nous.

Lien de travail : Saint-Cloud.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 394 315, Bureaux de la Colline - 92213 SAINT CLOUD CEDEX.



**INGENIEUR  
GRANDE ECOLE**

Notre métier, essentiellement axé sur l'international, nécessite de très bons outils Marketing. Votre mission sera de concevoir et de développer les logiciels de gestion nécessaires à notre expansion, au sein d'une petite équipe performante. (environnement UNISYS).

Vous justifiez d'une première expérience (environ 2 ans) acquise de préférence dans l'Assurance ou le secteur tertiaire.

Vous maîtrisez l'Anglais et possédez de réelles qualités relationnelles et d'animation.

- Evolution intéressante pour candidat de valeur -

Merci d'adresser lettre manuscrite, photo, CV et prétentions sous référence 2124 AC/JL à Madame IMBERT, GROUPE VICTOIRE, 52 rue de la Victoire, 75009 PARIS.

**VM Systems programmer  
c. SFr 100,000 after tax + benefits**

Switzerland

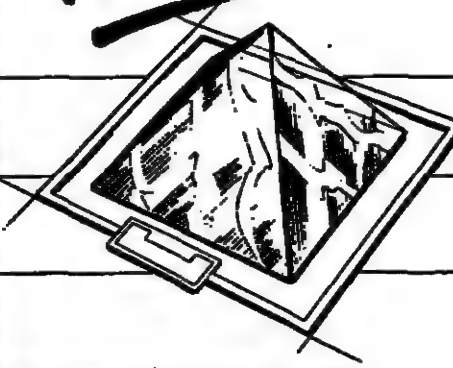
This major international financial institution offers a technical challenge to a flexible and self-reliant IBM VM Systems Programmer who has the ability to provide the highest-possible level of service to users. The initial contract will be for two years. One of a team, working in a sophisticated department with 3090, 4381 (VM with MVS) and DEC VAX, you will ensure the targets of '100% uptime' and unlimited service to users are achieved. Opportunities for further learning, specialisation and development will follow with the planned introduction of an IBM AS 400, a complex financial dealing system, a complete back-up facility, and LAN and WAN enhancements. Probably aged 25-35 and of graduate-level calibre, you must have gained a thorough, in-depth understanding of the VM operating system with 3-5 years' systems programming experience. In addition, you will have specialised knowledge in one of the following: \*SNA communications, \*LANs, \*the IBM System 38, \*supporting real-time financial systems or \*system security. Fluency in English is mandatory. Interviews will be held locally and reasonable travel expenses will be paid. Please send your detailed cv - in English, indicating how you have achieved your high level of expertise, to Mr Rory O'Brien, quoting reference number 2248/ROB/4\*.



PA PERSONNEL SERVICES

Technology group  
Hyde Park House  
6th, Knightsbridge, LONDON SW1X 7 LE - England

**SOPRA  
CHOISIT LES  
MEILLEURS**



Dans un environnement de techniques avancées, SOPRA assure toutes les fonctions reliant l'idée créatrice à la mise en œuvre d'une solution informatique personnalisée.

**Jeunes ingénieurs grandes écoles...**

X, ENST, ECP, MINES, ESE, ENSIMAG

Vous voulez valoriser rapidement votre diplôme et acquérir un professionnalisme reconnu dans un secteur de pointe.

**...venez avec nous bâtir votre avenir.**

Après une intégration dynamique de quatre semaines durant laquelle vous découvrirez SOPRA, sa culture, ses métiers, vous rejoindrez nos équipes et serez associés progressivement à leurs grands projets dans les domaines de la banque, de l'industrie, du secteur public.

SOPRA s'est donné un objectif de croissance ambitieux : faire passer le CA de 400 millions à 1 milliard de francs, doubler les effectifs (900 personnes aujourd'hui).

J.P. GALAN, notre Directeur des Ressources Humaines, s'est donné pour objectif de vous rencontrer. Merci de lui adresser votre candidature au 3, rue Lauriston 75116 Paris, sous réf. JIGE.

**SOPRA.**  
Ingénierie informatique

Présents dans 75 pays, forts de l'expérience de 26000 collaborateurs, de la compétitivité internationale de nos produits, nous développons sur tous les marchés des solutions évolutives intégrant matériels, applications et services, pour donner à nos utilisateurs plus de liberté pour mieux entreprendre.

Bull conçoit le must des logiciels - produits en matière de réseaux et de communication d'entreprise au service des clients. Et cela se sait.

C'est pourquoi, aujourd'hui, Bull recherche 10 ingénieurs désireux d'appréhender ce secteur à évolution rapide.

- Des ingénieurs hautement qualifiés expérimentés dans les domaines suivants :
  - architecture ISO, SNA, DSA,
  - systèmes multi-microprocesseurs,
  - systèmes UNIX.

**Des jeunes diplômés**

Grandes Ecoles ou Universitaires, avec option informatique, désireux de faire partie des meilleurs et prêts à s'investir dans un environnement très performant.

Au sein de la Direction des Réseaux et Communications, vous concevrez et développerez des processeurs de réseaux et vous enrichirez les capacités de communication et d'interconnexion des produits du Groupe.

Pour cela, la connaissance de l'anglais est indispensable. Postes basés en proche banlieue Ouest.

**LES RÉSEAUX  
DE COMMUNICATION  
BULL...**

**LA RÉFÉRENCE !**

Rejoignez une équipe qui gagne en adressant votre dossier de candidature sous référence 404 M à Francis CAIRE - BULL S.A. - 25, avenue de la Grande Armée - 75016 PARIS.

**Bull**





# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

## Ingénieur Généraliste

Filiale du 1er groupe mondial de la Chimie, notre Société emploie 1200 personnes et réalise plus d'1 milliard de C.A. Nos projets d'extension, liés au développement de nos marchés s'accompagnent d'une volonté affirmée d'accroître notre compétitivité et d'aller plus loin dans le service à nos clients. Dans ce contexte privilégié, vous serez notre **ANIMATEUR QUALITÉ**. Vous élaborerez le schéma directeur du plan qualité et assurerez sa mise en œuvre ; audits qualité, formation, procédures. Votre domaine d'action s'étendra à toutes les grandes fonctions de l'entreprise à tous les stades

de la vie de nos produits, de la conception au S.A.V. En liaison avec le Comité de Direction, vous serez amené à intervenir auprès de l'ensemble de nos divisions et à effectuer quelques déplacements dans les 5 autres établissements de la société. Ingénieur généraliste, vous disposez d'une expérience significative dans le domaine de la qualité et de son animation, ce qui vous permettra d'être rapidement opérationnel. Vous savez persuader, votre sens du dialogue et votre motivation vous aideront à faire valoir votre point de vue. Poste basé à notre siège social à Clermont de l'Oise. Réf. LMAQ

BASF  
l'esprit  
d'innovation

## Ingénieur chimiste peintures automobiles

La stratégie de développement de notre société, définie à partir d'ambitions objectives, nous conduit à optimiser la valeur de nos produits, aujourd'hui solidement implantés auprès des grands constructeurs automobiles, nous conduisant à agrandir les structures de notre laboratoire et à créer le poste de : **CHEF DU LABORATOIRE DEVELOPPEMENT** Peintures, Réparation Automobile. Dans cette fonction, vous mettez en œuvre vos compétences techniques et vos qualités de manager. Secondé par 4 chefs de groupes, vous assurez le suivi de l'ensemble de nos lignes de

produits et la maîtrise d'œuvre pour l'élaboration des nouveaux produits. Vous développez ces activités en collaboration avec nos services internes (Marketing, Commercial, Formation) et nos laboratoires de R&D au Etats-Unis, en Allemagne, Italie et Grande-Bretagne. Vous intervenez également auprès de nos clients dans un rôle de conseil technique. Ingénieur Chimiste, vous disposez d'une expérience significative de la formulation de peintures et connaissez si possible les peintures polyuréthanes. La maîtrise de l'anglais est indispensable. Réf. LMCLD

BASF Peintures + Encres s.a.  
BP 26 - 60602 CLERMONT DE L'OISE CEDEX

**BASF**

## "Solide personnalité pour structure dynamique" Responsable informatique IBM 38

Réf. RI 880

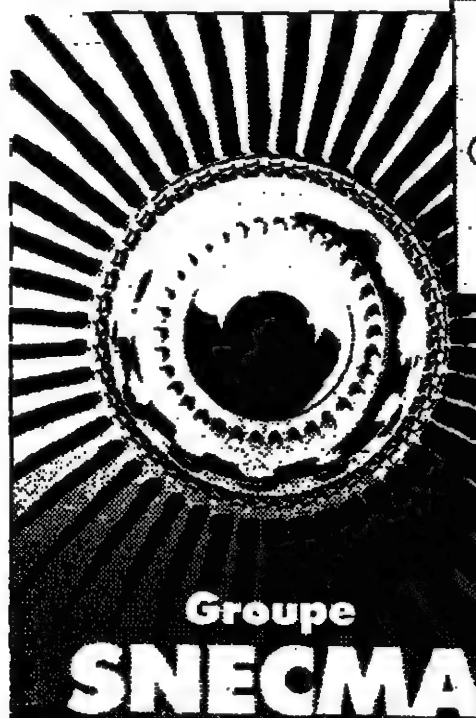
Filiale d'un grand groupe industriel, notre objectif est de perfectionner nos systèmes d'information. Pour relever ce challenge, nous recherchons un collaborateur d'envergure, capable de nous apporter un regard novateur.

Dans une optique progiciels, vous mettez en place un système de gestion intégrée, GPAO. Vous développez la micro-informatique et prévoyez l'évolution de l'outil actuellement en place.

Vos qualités relationnelles vous permettront de dialoguer, conseiller et assister les Directions utilisatrices. Aidé d'une petite équipe, vous saurez la motiver et l'impliquer.

Chef de projets très à l'aise techniquement sur IBM 38, vous avez l'étoffe de notre Responsable Informatique. Formation supérieure indispensable (Bac + 4).

Merci d'adresser votre dossier de candidature en précisant la référence du poste à notre Conseil DATAID SELECTION - 48, avenue Raymond Poincaré - 75116 PARIS.



Implantée à SURESNES (92) et VILLAROCHE (77), ELECMa, la Division Electronique de la SNECMA est spécialisée dans l'étude et la réalisation de matériels électroniques complexes, capables de fonctionner dans un environnement sévère sur moteurs et véhicules aéronautiques (température allant de - 55° à + 220°, perturbations radioélectriques...). Elle participe à de nombreux programmes réalisés en coopération avec d'autres pays.

Le Groupe SNECMA (26.000 personnes, dont 3.500 cadres) poursuit une politique de recherche et de développement de technologies avancées.

## Nous recherchons notre RESPONSABLE GESTION DE PRODUCTION

diplômé grande école ou université, ayant une expérience de quelques années dans la fonction, si possible dans l'industrie électronique.

La réussite dans ce poste ouvrira des opportunités d'évolution dans l'ensemble du Groupe SNECMA.

Merci d'adresser CV et prétentions sous réf. M/G/PRO à SNECMA Département Encadrement 2, Boulevard Victor - 75724 PARIS Cedex 15.

## INGENIEUR ELECTRICIEN-ELECTRONICIEN

AUTOMATISATION  
INFORMATIQUE  
INDUSTRIELLE  
ET SIMULATION SYSTEME

Grand Groupe Industriel Implanté en France et à l'étranger, nous sommes au tout premier plan de la compétition internationale. Nous devons notre expansion à la réussite de notre diversification, à une synergie et une dynamique interne très motivante. Un développement qui repose également sur une politique d'investissement vers la recherche de nouvelles technologies. Aujourd'hui, nous souhaitons rencontrer un ingénieur à fort potentiel pour prendre rapidement des responsabilités importantes au niveau Groupe. A 30 ans environ, de formation Ingénieur Grande Ecole, vous souhaitez exploiter à fond votre expérience professionnelle. Prendre des responsabilités accrues, découvrir de nouveaux aspects de votre métier et ouvrir le champ de votre carrière sont trois des opportunités que nous vous proposons. Dans l'environnement privilégié d'unités très automatisées, nous vous confierons, dans un premier temps, des missions qui vous permettront d'accéder progressivement à un poste de haut niveau. Pour réussir dans votre parcours professionnel, vous considérez la mobilité comme une motivation supplémentaire, vous possédez de réelles facultés d'adaptation et de contact, vous avez le goût de la performance, et la curiosité d'explorer vos domaines d'intervention. Merci d'adresser votre lettre manuscrite, C.V. et photo exigée, s/réf. 5599/LM, à

Communiqué 53, av. Victor-Hugo - 75116 PARIS, qui transmettra.

## ingénieur mécanicien industrialisation OPTRONIQUE PARIS SUD

Nous sommes filiale d'un des plus importants groupes industriels français.

Nous développons et produisons des matériels optomécaniques et optroniques équipés de lasers.

Vous intervenez dès la phase de conception de nos produits pour renforcer l'action d'industrialisation.

En relation permanente avec les Chefs de Projets, le bureau d'Etudes, l'Assurance Qualité... et après une analyse pointue des problèmes, vous proposez des solutions techniques adaptées. Vous prenez en compte tous les impératifs de fabrication dans un réel souci de faisabilité, de rentabilité et d'optimisation de l'outil industriel (analyse de la valeur, coût...).

Vous êtes Ingénieur Arts et Métiers (ou équivalent) spécialisé en mécanique et en électromécanique.

Vos qualités techniques et votre personnalité vous permettront de dialoguer avec tous et d'avoir suffisamment d'ascendant pour prendre une place prépondérante au sein de nos équipes très performantes. Merci d'adresser CV et prétentions à notre conseil qui vous garantira la plus stricte confidentialité, sous réf. MV 10 :

2, rue Louis David - 75762 PARIS Cedex 16  
11, rue Victor Hugo - 69002 Lyon

**COCEPLAN**

## IMPORTANTE SOCIETE DE DISTRIBUTION DE PRODUITS INDUSTRIELS

### recherche JEUNES COLLABORATEURS Pour renforcer ses équipes D'ASSISTANCE TECHNIQUE ET DE DEVELOPPEMENT DE PRODUITS

1 Vous avez une formation de chimiste complétée par une formation IFCCA et une expérience technique de 3 à 5 ans. Vous êtes fortement motivé pour la vente et le développement. La connaissance des elastomères polyuréthanes serait appréciée. Ce poste nécessite de fréquents déplacements en France.

2 Vous avez une formation IFCCA complétée par une expérience confirmée dans les fonctions techniques et/ou commerciales. Une expérience dans le domaine des elastomères silicones serait appréciée.

De fréquents déplacements en France et dans les autres pays de la CEE sont à prévoir.

Une bonne connaissance de l'Anglais est demandée pour ces deux postes.

Envoyer CV, photos et prétentions sous réf. 41623 à CONTESSA PUBLICITE 30, avenue de l'Opéra, 75001 PARIS Cedex 01 qui transmettra.

CONTESSA

N° 1 DE LA PRODUCTIQUE en France,  
RENAULT AUTOMATION (1 800 personnes dont  
600 Ingénieurs et Cadres) met à la disposition de  
ses clients son savoir-faire et son expérience.

## INGENIEURS FORMATEURS

Notre Responsable du Département Formation recherche plusieurs ingénieurs pour organiser et animer en France et à l'étranger des stages de formation liés à l'installation de cellules ou de lignes flexibles d'usinage.

Après une formation de plusieurs mois sur nos produits, vous piloterez différents types de stages (programmation, conduite de machines à commande numérique...) auprès de techniciens et d'ingénieurs.

Ingénieur mécanicien avec des connaissances en automatismes ou titulaire d'un DESS productique, vous êtes débutant ou vous avez une première expérience.

Cette fonction-tremplin vous permettra d'évoluer rapidement au sein du Service Formation, dans une de nos Directions Techniques ou vers notre Direction Commerciale.

Merci d'adresser lettre, C.V., photo et rémunération s/référence 88.15 à la Direction du Personnel - RENAULT AUTOMATION Centre Parly 2 - B.P. 70 - 78152 LE CHESNAY Cedex.

**Renault Automation**

## Groupe de presse international

recherche

### SON(SA) RESPONSABLE SGED-R

pour le développement et la gestion de son système d'information Marketing et Publicité.

Après une formation au logiciel Ingres il(elle) sera chargé(e) : de la préparation et du suivi des études, de l'interface avec les utilisateurs et les développeurs, du suivi de l'exploitation et de la gestion de la base de données des clients et prospects du Groupe (agences, annonceurs, centrales d'achat).

Pour cette fonction, nous recherchons un(e) candidat(e), 30 ans +, diplômé(e) d'une école de commerce, ayant une expérience du marketing ou de la publicité confirmée, le sens du dialogue, une très bonne pratique de la micro-informatique ainsi que de l'anglais.

Le poste est à pourvoir à Paris-Centre.

Envoyer C.V. avec lettre manuscrite et prétentions à : ORIEC, 54, rue de Crimée, 75019 Paris.

هكذا من الأصل



سكزا من الأصل

REPRODUCTION INTERDITE

... Le Monde • Mercredi 5 octobre 1988 27

## SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

La filiale suisse d'un groupe américain de produits de développement/haute technologie, dans le domaine de la radio communication, recherche pour son laboratoire de Sophia Antipolis.

Responsable de l'étude et de la mise en place de systèmes de transmission, il participera à la définition des champs d'utilisation, assurera les contacts commerciaux avec les intermédiaires/stations radios et recommandera toutes modifications applicables au système. Il assurera la mise en place des procédures de sélection des émetteurs radio. Ce poste s'adresse à un jeune ingénieur diplômé (Ecole de Brest) possédant une expérience de 5/6 ans dans l'ingénierie FM. Le candidat recherché, bilingue anglais, présente d'excellentes aptitudes relationnelles. Il est très disponible pour de fréquents déplacements.

Merci d'adresser votre candidature (lettre, CV, photo et prétentions) à référence 73.02 à Herblin Recrutement. Un département de Herblin Conseil 11, place de la Beauté 06300 NICE.

HC

PARIS - NICE

Herblin Conseil

## AVNET FRANCE SA

Société exerçant activité dans le domaine des médias - écrans électroniques (Porte Maillot, Gare Saint-Lazare, Gare de Lyon, La Villette) - recherche

### RESPONSABLE TECHNIQUE/MAINTENANCE

**PROFIL :** électronicien de formation, intéressé par l'application du système MS-DOS pour CAD, network communications et Stand Alone System-Controllers. Agé de 26-35 ans, disponible pour s'intégrer au sein d'une petite structure dynamique basée à Paris.

**MISSION :** assurer la maintenance et coordonner l'installation de nos écrans et leurs ordinateurs en France, en collaboration directe avec nos services techniques basés dans les autres pays d'Europe.

**QUALITÉS :** motivé, très bon sens de l'organisation et de l'animation, disponible, anglais indispensable.

Merci d'adresser C.V. et prétentions à : AVNET FRANCE S.A. à l'attention de Catherine LE GALL, 35, avenue Franklin-Roosevelt, 75008 PARIS.

## Ingénieur en électronique et informatique industrielle

SPIE TRINDEL (11.000 personnes, 5 milliards de francs de CA) recherche pour sa filiale d'études et de commercialisation de systèmes de sécurité industrielle. **SPIE TRINDEL SECURITE**, un Ingénieur en Electronique et Informatique Industrielle. Ingénieur diplômé (ESME, ESIGIELEC) vous avez une courte expérience. En vous appuyant sur votre maîtrise de la micro-informatique, de l'électronique et des techniques de communication, vous assurerez la coordination du développement de nos produits et l'assistance technique de nos ingénieurs d'affaires jusqu'au SAV. La réussite dans ce poste à la fois technique et marketing vous assurera une évolution de carrière intéressante.

Merci d'envoyer lettre, CV, photo et prétentions à SPIE TRINDEL SECURITE, 52, av. Daumesnil, 75012 PARIS.

Spie Trindel Sécurité

UN ESPRIT D'ENTREPRISES

## RADIOTEL - FRANCE

filiale du Groupe SAGEM poursuit sa croissance sur le marché très porteur de la radiotéléphonie et recherche

## INGENIEURS LOGICIEL TEMPS REEL

Vous avez au moins deux ans d'expérience en Service Etudes et Développement. Au sein de notre équipe « jeune et dynamique », vous participerez à la conception et l'élaboration de notre nouvelle gamme de terminaux radiotéléphonie.

Nous offrons un salaire motivant et une évolution de carrière dans le cadre de notre Groupe.

Votre dossier de candidature sera examiné en toute confidentialité.

Merci d'écrire avec C.V. + prétentions + enveloppe à votre adresse, sous la référence RL/LM1, à

PARIS-LILLE

michel jouhannaud conseils 182, rue de Vaugirard - 75015 PARIS

## LES CABLES DE LYON

Notre position de 1<sup>er</sup> mondial du câble nous a permis de développer une réelle dimension internationale : 16.000 personnes implantées dans 20 pays, 67% des ventes réalisées hors de France) et d'adopter une politique d'investissement technologique par l'innovation et la compétence (installation de systèmes complets et maintenance totale du produit).

Notre croissance s'effectue pour tout dans le respect de l'identité de chacun des 35 sociétés du groupe dont les structures à taille humaine de nos 40 établissements industriels confèrent à chacun créativité, esprit d'entreprise et sens des responsabilités.

Nous relevons chaque jour de nouveaux défis technologiques et nous souhaitons vous associer à notre expansion.



Une stratégie pour l'avenir

ALCATEL CABLES

## RELIER LES CONTINENTS ET LES HOMMES

DEPARTEMENT HAUTE FREQUENCE ETABLISSEMENT DE BEZONS (95)

### INGENIEUR METHODES

Ref. IM/M

Agé d'environ 30-35 ans, vous êtes ingénieur électromécanicien et vous possédez une expérience méthode ou d'encadrement.

Vous étudiez dans un premier temps les questions industrielles de la Division Câbles et Composants (atelier, fabrication, plate-forme, mesures, micro-électronique), puis vous évoluerez vers une fonction hiérarchique d'encadrement d'une partie de ses activités. Anglais courant indispensable.

### CHEF DU SERVICE PLATE-FORME

Ref. CSP/M

Agé d'au moins 35 ans, ingénieur électromécanicien de formation, votre expérience d'encadrement d'une équipe d'environ 50 personnes de niveaux et de qualification élevés vous confère une autorité et une compétence reconnue.

Vous gérez et suivez les affaires traitées par le service sur les plans techniques ainsi que la qualification et la réalisation des produits.

Vous assurez la définition des méthodes de mesures. Vous êtes responsables d'une importante équipe (2 cadres, 40 techniciens et 10 ouvriers environ). La maîtrise de l'anglais est souhaitée.

Merci d'adresser votre dossier de candidature en précisant la référence du poste choisi à la Direction des Relations Sociales M. CALLICO, CABLES DE LYON 30, rue des Chasses - BP 309, 92111 Clichy Cedex.

## S'unir, c'est gagner

## VOUS SEREZ A LA TETE DE TOUTES LES TECHNOLOGIES.

La Branche **SYSTEMES DE DETECTION, CONTROLE ET COMMUNICATION** agrège toutes les compétences et tous les métiers pour concevoir et réaliser des systèmes complexes où l'électronique de pointe et l'informatique tiennent une place prépondérante. Au niveau stratégique, THOMSON-CSF réalise des systèmes de commandement de détection et contrôle, et des réseaux de communication haute sécurité destinés à relier des organisations entières. A la base de cette entreprise, le groupe de compétences (équipe projet de 5-6 ingénieurs de haut niveau) coordonne des disciplines complémentaires pour atteindre ses objectifs.

## JEUNES INGENIEURS ELECTRONICIENS ET INFORMATIENS Grandes Ecoles

Après une **formation complémentaire** à nos métiers, vous participez à la conception et au développement de logiciels, de matériels ou de grands systèmes de communication.

Pour progresser, vous vous appuyez sur les spécialités qui nous ont permis de faire de RITA l'un de nos grands succès : traitement du signal, détection radar, télécommunications, réseaux, messageries, informatique graphique, visualisation, systèmes temps réel, génie logiciel, intelligence artificielle...

Nous misons sur votre jeunesse et votre dynamisme, aussi nous vous engageons, dans une concurrence difficile, à venir...

### GAGNER D'UNE TETE

Les postes que nous vous proposons au sein de **THOMSON-CSF** sont basés à : Bagneux, Boulogne, Cholet, Colombes, Gennevilliers, Marq en Barrois, Meudon, Rouen, Sartrouville, Toulouse.

Merci d'adresser votre candidature à notre filiale :

SYSECA SELECTION

sous la référence S 801 315, Bureaux de la Colline 92213 SAINT-CLOUD CEDEX

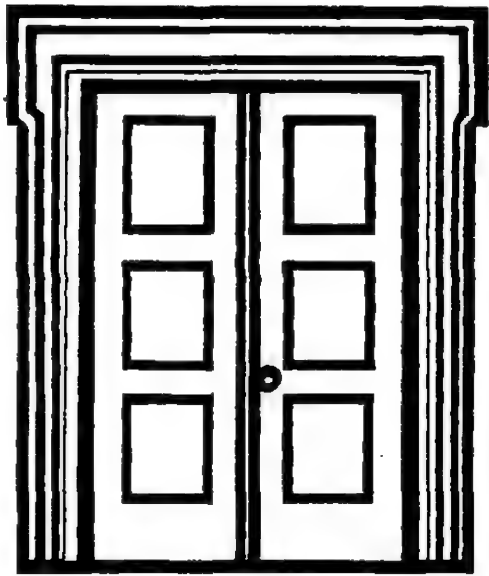
THOMSON



# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

## ACCES AUX GRANDS SYSTEMES D'INFORMATION



L'effectif de notre groupe est de 750 personnes dont 400 Experts Ingénieurs, Economistes ou Techniciens. 60% de notre chiffre d'affaire se réalise à l'exportation. Nos domaines d'activités : études économiques, travaux publics, transports, bâtiments, hôpitaux, centrales thermiques, agro-industries et industries de transformation, hydraulique.

Dans le cadre du développement de certaines de nos activités nous recherchons :

### INGENIEUR DIPLOME AUTOMATISATION INFORMATIQUE INDUSTRIELLE - SIMULATION SYSTEMES

Pour concevoir des usines automatisées, des systèmes de manutention informatisés, etc.

- 3 à 5 années d'expérience similaire - travail très varié impliquant une grande aisance dans les contacts humains - anglais exigé - poste réservant de larges perspectives d'avenir pour un candidat compétent et motivé.

Poste référence M.891

### JEUNES INGENIEURS EN INFORMATIQUE INDUSTRIELLE

- Formation ENSI ou équivalent - motivés par l'ingénierie industrielle - Anglais exigé.

Poste référence M.892

### JEUNES TITULAIRES BTS OU DIPLOME I.U.T. EN LOGISTIQUE

- Débutants ou 1 à 2 ans d'expérience - pour s'intégrer à l'équipe Productique chargée de la conception des usines, des systèmes de stockage et de manutention - Anglais exigé.

Poste référence M.893

Ces postes basés à notre Siège Social en proche banlieue Sud (près d'Orly) nécessitent une mobilité totale pour des missions de courtes et longues durées en France et à l'étranger.

Veuillez adresser C.V., photo et prétentions en précisant la référence choisie à la Direction du Personnel, SOGELERG 25 rue du Pont des Halles - Chevilly-Larue - 94666 Rungis Cedex.



Nous ouvrons notre équipe recherche et développement à un jeune ingénieur qui participera à nos créations destinées à un marché en pleine ébullition et en forte expansion.

### JEUNE INGENIEUR A.M. BUREAUTIQUE, TELEMATIQUE, DOMOTIQUE

Electromécanicien dans l'âme, vous êtes créatif et innovateur et l'analyse de la valeur vous passionne. Votre diplôme ENSAM ou équivalent et 3 ans d'expérience en Bureau d'Etudes vous amèneront très rapidement à animer et entraîner l'équipe Bureautique, Télématique, Domotique. Véritable Chef de Projet, vous aurez la responsabilité de la mise au point de produits nouveaux, depuis leur conception jusqu'à la réalisation, avec un souci constant de Qualité Totale.

Vous êtes passionné par les technologies de demain ? Ce poste peut vous ouvrir de larges opportunités de carrière au sein d'un groupe de forte notoriété.



Pour en savoir plus, prenez contact avec notre Conseil, CPA au 3 rue de Liège, 75009 Paris en lui adressant votre dossier de candidature sous la référence 48.100/M.

## GROUPE INTERNATIONAL HIGH TECH

### JEUNE CHEF DE PRODUITS INDUSTRIELS

Cette société, filiale d'un puissant groupe international, développe sur des marchés mondiaux (65 % à l'exportation), une très large gamme de produits hautement techniques, pour des applications industrielles. Dans le contexte de son expansion, elle propose aujourd'hui à un jeune professionnel, le poste de CHEF DE PRODUITS INDUSTRIELS, à qui il sera confié une gamme très complète, la plus importante en chiffre d'affaires.

Ses missions seront les suivantes : sur le plan Marketing : études de marché, développement de nouveaux produits, support à la vente, etc. ; sur le plan technique : il propose des modifications de l'outil technique de production, le fait évoluer en relation avec les ingénieurs d'exploitation, et il réalise les nouveaux produits ; sur le plan Gestion : il est responsable de l'étude, de la prévision des prix de revient et des gammes. Il participera au sommet, à la

définition du plan marketing et des options commerciales.

Pour ce poste très complet, nous souhaitons rencontrer un jeune professionnel, diplômé de l'enseignement supérieur, de préférence ingénieur Généraliste. Sa première expérience s'est déroulée, soit dans une fonction marketing similaire, très liée au développement technique des produits, soit dans une fonction technique (process, R.D.) et dans ce cas là, il devra être très fortement motivé par le contexte d'interface commercial du poste, et devra faire la preuve de qualités relationnelles adéquates.

La fonction est, à terme, évolutive dans le contexte du groupe. Les conditions offertes sont attractives. Le poste est basé dans une ville moyenne très agréable, à 2 h au sud de Paris.

Merci d'adresser C.V., lettre de motivation et rémunération souhaitée sous réf. M 123 E à notre Conseil NEMESIS, 10, rue de Richelieu, 75001 PARIS, qui transmettra votre dossier dans la plus stricte confidentialité.



## SECRE

Filiale d'un important groupe industriel français, spécialisée pour son département "COMPOSANTS" 110 personnes - CASE VF

### INGENIEUR ASSURANCE QUALITE et METHODES

Domaine d'activité : Filtrés - circuits hybrides lignes à retard - composants bobinés

« Nos clients : L'industrie électronique en général et plus particulièrement les industries de pointe (aérospatiale, Télécom, Recherche) dont ce département satisfait la volonté de progrès.

« Missions : - Implémenter un système qualité adopté, en liaison avec le service central de la qualité.  
- Définir les normes de contrôle et les méthodes à mettre en œuvre.  
- Assurer la formation qualité.  
- Assister nos commerciaux et clients dans leurs exigences technologiques.

« Nos exigences : Vous disposez d'une formation supérieure (ingénieur ou équivalent) en électronique ou physique - d'une expérience confirmée en technologie de composants et en organisation et gestion de production. Vous êtes un homme de contact. Vous souhaitez évoluer.

« Notre offre : Au sein d'une entreprise de dimension humaine, une équipe cohérente, des moyens d'études et de production à la pointe du progrès, un large champ d'évolution.

Lieu de travail : Fontainebleau (77) - banlieue Est.

Merci d'adresser votre dossier complet, CV + prétentions sous réf. IAQ à la Direction du Personnel SECRE 214, rue du Pdg St Martin PARIS 10e.

### chef de projet

IBM 38 (ET AS 400)

PARIS

Nous sommes une société américaine de premier plan (2,2 milliards de dollars de C.A.). Nous élaborons et fabriquons des produits chimiques pour l'industrie et l'agriculture.

Nos profits (123<sup>e</sup> au classement Fortune 500) attestent de notre croissance continue.

Notre filiale française, dont le siège est à Paris et une des usines à Lauterbourg en Alsace, réalisera cette année plus de 2 milliards de F de C.A.

Dans un environnement IBM 38 (et bientôt AS400) nous recherchons un chef de projet pour participer au développement et à la maintenance des applications existantes.

Nous souhaitons rencontrer un candidat d'excellente formation informatique et bénéficiant d'une expérience de 2 à 3 ans minimum dans un contexte IBM 38 (connaissance GAP III exigée). La maîtrise de l'anglais est demandée.

Merci d'adresser votre dossier (C.V. et prétentions) sous référence RH 14 à notre Conseil qui étudiera votre dossier confidentiellement.

2, rue Louis David - 75782 PARIS CEDEX 18  
11, rue Victor Hugo - 69002 LYON



Société Française d'Ingénierie en :

automatisation de procédés, génie climatique, réseaux, génie civil, organisation de la production...

recrute pour ses études et projets (industries pharmaceutiques, bâtiments industriels, industries de transformation, ...)

### plusieurs ingénieurs

#### • CONTROLE DE PROCÉDES

Votre mission : modélisation de procédés, conception des systèmes de contrôle commandes, choix des équipements et instrumentations associés, mise en route d'unités. (Réf. M1)

#### • GENIE CLIMATIQUE

Votre mission : études et conception de projets en génie climatique, traitement de l'air, choix des équipements de production chaud - froid, suivi des réalisations. (Réf. M2)

Des options, stages ou 1<sup>ère</sup> expérience dans l'un de ces domaines constitueront un plus important. Ces postes, basés à Paris, impliqueront de rapides prises de responsabilités sur affaires et projets.

Merci d'envoyer votre C.V. en précisant la référence à SERETE, 86, rue Régnault 75013 Paris.

LYON

IMPORTANT EQUIPEMENTIER  
DE L'AUTOMOBILE SPECIALISE  
EN ORGANES MECANQUES  
DE SECURITE

recherche

### INGENIEUR D'ETUDES

Ingénieur Mécanicien, vous avez de bonnes connaissances en électronique et vous disposez de 2 à 5 ans d'expérience professionnelle.

Nous vous proposons de venir renforcer notre

#### Bureau d'Etudes-Produit

Placé directement sous l'autorité du chef du bureau d'études, vous conduirez des projets complexes comportant de la mécanique, de l'électronique et de l'hydraulique. Une bonne pratique de l'anglais vous sera indispensable.

Merci d'adresser CV avec photo et salaire actuel à MEDIA SYSTEM 55, place de la République 69002 Lyon, sous réf. 463, qui transmettra.

هكذا من الأصل



هكذا من الأمل

REPRODUCTION INTERDITE

... La Monde • Mercredi 5 octobre 1988 29

SECTEURS  
DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

## TECHNOLOGIE

### ACCES AUX GRANDS SYSTEMES D'INFORMATION

ARTHUR ANDERSEN INFORMATIQUE développe sa maîtrise de toutes les technologies informatiques et prépare ses collaborateurs à participer à l'évolution des grands systèmes d'information.

Intégration de Systèmes, Génie Logiciel, Intelligence Artificielle, Réseaux, ... ARTHUR ANDERSEN INFORMATIQUE met en œuvre des compétences de pointe à l'échelon national et international (500 chercheurs, répartis entre plusieurs centres mondiaux d'expertise, communiquant en permanence). En multipliant les séminaires et les formations, elle favorise l'accumulation des connaissances.

#### JEUNES INGENIEURS INFORMATIENS (Grandes Ecoles option Informatique)

Intégrés à nos équipes, vous participez à toutes les phases de nos projets (conception, réalisation) et intervenez sur des grands systèmes d'information. La complémentarité des missions et la diversité des environnements techniques (IBM, BULL, DEC, HP...) favorisent la progression de vos responsabilités.

Jeunes diplômés de formation ingénieur, avec ARTHUR ANDERSEN INFORMATIQUE, vous bénéficiez d'un environnement performant (projets clés en mains, politique internationale en Recherche et Développement). A terme, vous évoluerez vers le conseil informatique, le management de projet ou l'expertise technique dans une structure dynamique opérant en synergie avec le leader mondial du conseil.

Si ces perspectives vous intéressent, merci d'adresser votre dossier de candidature à Monsieur Henri DAVIGNON - ARTHUR ANDERSEN INFORMATIQUE - Tour GAN - Cédex 13 92082 LA DEFENSE 2.

ARTHUR ANDERSEN INFORMATIQUE

INFORAMA :  
LES LOGICIELS  
QUI  
IMMERGENT  
8 000 TONNES  
EN QUELQUES  
SECONDES.

#### INGENIEURS GRANDES ECOLES

Des projets de poids en temps réel

Présents depuis 20 ans dans tous les domaines de l'informatique scientifique, technique et industrielle, notre savoir-faire est à la hauteur de nos projets et de nos réalisations. Pour réussir, pour satisfaire les exigences de nos clients, leaders des industries de haute-technologie, nous savons nous entourer des meilleurs : ceux qui, comme vous, savent émerger dans un environnement très concurrentiel et n'hésitent pas à plonger dans les projets les plus ambitieux.

Placer un satellite à 36 000 km à quelques fractions de degré près, immerger un sous-marin nucléaire en quelques secondes ou arracher 240 tonnes à la pesanteur : pour nous l'erreur est impossible !

La votre serait de ne pas nous rencontrer !

Fredéric BRUNET - INFORAMA - Division Ingénierie - 7, rue Pasquier - 75008 PARIS 47.42.14.40

INFORAMA  
la technologie pour les hommes

PARIS - BORDEAUX - BARCELONE - BRUXELLES - GENÈVE - LILLE - LOS ANGELES - LYON - MARSEILLE - MUNICH - PAU - SOPHIA - ANTIPOLIS - TOULOUSE

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DU RADIOTÉLÉPHONE,  
filiale du Groupe Générale des Eaux, unique opérateur  
sur le marché privé du radiotéléphone public, recherche  
pour son DÉPARTEMENT RADIO un

### ADJOINT

#### AU RESPONSABLE

Ingénieur radio-télécommunication de formation, vous pouvez justifier d'une expérience de 3 à 4 ans dans le domaine radio communication. Vous serez chargé de participer :

- aux définitions des caractéristiques des stations radio électriques, du dimensionnement du réseau
- au suivi des mesures de champ
- à l'ajustement du réseau en fonction du trafic réel des abonnés.

La maîtrise de l'anglais est indispensable.

Possibilités à moyen terme d'évolution de carrière.

Envoyez votre dossier de candidature avec CV, photo, prêt, et disponibilité à S.F.R. au Service Recrutement 35, Bd Brune 75014 PARIS.

### Ingénieur développement automatismes

Groupe industriel français (13 établissements, 1500 personnes), recherche pour l'une de ses unités (240 personnes, 115 MF de CA), chargée notamment de la conception et de la réalisation d'automates et de sous-ensembles d'automatismes à base de microprocesseurs, UN INGENIEUR DEVELOPPEMENT AUTOMATISMES.

Il assurera la conception hard et soft de microprocesseurs utilisés en milieu industriel dans des applications de série.

Nous demandons au candidat une formation d'ingénieur électronique (INSA, ISEP, EFME) et une première expérience réussie de 3 à 5 ans.

La connaissance des réseaux commutés sera un atout supplémentaire.

Lieu de travail : MOUY (60).

Les candidatures impérativement constituées d'une lettre manuscrite et d'un CV indiquant les prétentions sont à adresser en précisant la référence 39287 à Média System, 6/8 Impasse des Deux Cousins, 75849 Paris Cedex 17 qui transmettra.



AUTOMATISMES INDUSTRIELS



SYSECA

### Plein essor... pour CHEFS DE PROJETS TELECOMS

Société de Service et d'ingénierie en Informatique (1200 collaborateurs aujourd'hui, dont 85 % d'ingénieurs), partenaire d'un groupe industriel international, nous avons su progresser dans un univers de technologies de pointe et de compétition.

Le développement de nos activités Systèmes de Télécommunications, en particulier dans les domaines tels que :

- la radiotéléphonie
- les réseaux locaux
- le RNIS
- les réseaux à valeur ajoutée

nous amène à rechercher vos compétences. Vous les exprimerez chez nous si vous souhaitez de l'autonomie et des responsabilités.

Prenez votre essor avec nous.

Lieu de travail : Région parisienne.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 393 315, Bureaux de la Colline - 92213 SAINT CLOUD CEDEX.



SYSECA  
SELECTION



# **SECTEURS DE POINTE**

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

## **Equipements électroniques sophistiqués** **INGENIEUR** **COMMERCIAL EXPORT** Inde, Moyen-Orient, Italie

Cette société d'environ 1 000 personnes, filiale d'un des plus importants groupes industriels français, est spécialisée dans la conception, le développement et la fabrication de systèmes électroniques très sophistiqués. Elle réalise déjà près de 300 Millions de Francs à l'exportation dont une part importante sur les pays industrialisés.

Au sein d'une équipe de 5 personnes, que vous complèterez, vous prendrez en charge avec une grande autonomie la responsabilité commerciale complète d'un secteur géographique comprenant l'Inde, tous les pays Arabes et l'Italie. Les négociations seront menées à haut niveau, alternativement ou en parallèle avec les clients finaux et des aviateurs français ou étrangers.

Ce poste est basé en proche banlieue sud de Paris. Il conviendrait bien à un Ingénieur de formation ayant acquis une première expérience commerciale ou éventuellement d'affaires à l'export de biens d'équipement industriels.

Merci d'adresser lettre de candidature, C.V. complet, photo et rémunération actuelle sous réf. M 32/2086 D à :

**EGOR TECHNOLOGIES**  
125, av. des Champs Elysées - 75008 PARIS

**EGOR**

PARIS BORDEAUX LILLE LYON NANTES STRASBOURG TOULOUSE - BELGIQUE DANMARK DEUTSCHLAND ESPANA ITALIA PORTUGAL UNITED KINGDOM BRAS

## **ETES-VOUS PRET A ACCEDER A UN NOUVEAU SECTEUR ?**

L'essor de nouvelles technologies de la communication (Réseaux, image, vidéotex, RNIS, services à valeur ajoutée, ...) crée un secteur nouveau :

**Ingénierie des Télécoms.**  
TELESYSTEMES, filiale de FRANCE TELECOM, a pris l'initiative de développer en association avec des partenaires prestigieux, un réseau de Centres de Compétences dont l'objectif est de répondre aux besoins de ce secteur.

**CITCOM**

Groupe Telesystemes

## **INGENIEURS** **GRANDES ECOLES**

De grandes entreprises de l'industrie de la communication ont confié au CITCOM la sélection de leurs futurs

### **CHEFS DE PROJET** en ingénierie des télécoms

Le CITCOM vous propose de valoriser votre potentiel en rejoignant ce secteur, soit par intégration directe, soit en acquérant les compétences nécessaires dans l'un de ses centres situés à PARIS, NANTES, MONTPELLIER et SOPHIA ANTIPOLIS, dans le cadre d'un programme post-ingénieur de niveau international pour lequel sont systématiquement offertes des BOURSES D'ETUDES de 32 000 à 42 000 F.

Envoyer CV sous référence CIT-10 à  
CITCOM (Institut TELESYSTEMES)  
11-15, rue Sorreille - 75014 PARIS

Vous avez des connaissances en variation de vitesse et automatismes associés.

Nous recherchons pour notre DIVISION MATERIEL ELECTROMECHANIQUE situé à JEUMONT (Nord)

## **INGENIEURS DE MISE EN ROUTE ET DE MAINTENANCE** **Sur sites nucléaires**

Ces postes offrent des débouchés promotionnels dans différents secteurs de l'entreprise.

Facilités de logement.

La connaissance de l'anglais courant est souhaitée.

Adresser CV, et rémunération souhaitée S/réf. IMSE/MO à JEUMONT SCHNEIDER - Direction des Ressources Humaines - 31, quai de Dion Bouton, 92811 PUTEAUX Cedex.

**JEUMONT SCHNEIDER**

## **Si l'univers médical vous attire...**

apportez-lui vos compétences d'ingénieur en intégrant un groupe prestigieux : Général Electric CGR. Notre Direction des Etudes et des Produits Nouveaux recherche en effet, pour plusieurs de ses départements, des

## **Ingénieurs Electroniciens et/ou Informaticiens**

débutants et confirmés

Vous intégrerez des équipes «High Tech» étudiant et développant des produits d'imagerie médicale tels que échographes, équipements de radiologie numérisés, etc.

Notre seule exigence, hormis votre diplôme d'une grande école, est une volonté affirmée de vous investir, votre faculté à vous adapter dans un groupe qui évolue rapidement, votre dynamisme. Compte tenu de notre dimension internationale, la pratique de l'anglais est également nécessaire.

Avant de rejoindre nos équipes, adressez votre candidature (lettre manuscrite, CV, salaire souhaité) à Françoise LEMAIRE - Responsable Ressources Humaines - GE CGR, 283 rue de la Minière 78350 BUC.



General Electric CGR

## **SYS-COM** ingénierie

- une spécialisation dans le secteur des assurances, banques et caisses de retraite, en environnements moyens et grands systèmes IBM,  
- une maîtrise des techniques de conduite de projets, grâce à des méthodes et des outils performants.

Ces compétences fondamentales, catalysées par l'implication de nos ressources humaines, ont favorisé notre croissance. Celle-ci nous amène à recruter aujourd'hui un

### **Ingénieur d'affaires**

Votre connaissance des secteurs dans lesquels nous intervenons, votre maîtrise des systèmes d'information et votre dimension de conseil auprès de nos interlocuteurs vous permettront de poursuivre le développement rapide de nos activités. Vous vous impliquerez dans la détection des besoins, la négociation des contrats et le suivi des comptes clients, en assurant l'interface nécessaire avec nos équipes. Après une formation supérieure, vous avez pu, au cours d'une expérience de quatre à cinq ans approfondir les systèmes d'information spécifiques aux entreprises du Tertiaire, notamment dans l'assurance.

Déjà impliqué dans une relation clientèle, ou souhaitant prendre cette dimension, vous recherchez un contexte moteur, où valoriser vos qualités relationnelles comme votre créativité.

Nicole LE MEUR vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature sous la référence MNL/SYSIAF à

ORIS  
ORIS - 15, rue de la République - 92000 NANTERRE

Important établissement industriel de l'Etat, implanté dans l'Ouest de la France, nous recherchons pour notre Bureau d'Etudes de Construction Navale un

## **JEUNE INGENIEUR GENIE CLIMATIQUE**

ARTS ET METIERS, ENSI, ENI...

Vous serez chargé de mener des études de ventilation et de conditionnement d'air à bord des navires, d'étudier l'implantation des réseaux de fluides et d'électricité et du matériel correspondant.

Vous utiliserez des moyens informatiques de calcul scientifique et des logiciels de CAO.

De formation Ingénieur, vous avez, si possible, une certaine expérience de Bureau d'Etudes, et possédez de réelles capacités d'animation. Vous saurez entretenir de bonnes relations avec vos partenaires du BE, vos interlocuteurs de chantiers et les industriels fournisseurs.

Poste basé sur le LITTORAL OUEST.

Prenez contact avec nous :

• par téléphone au (1) 42 61 82 61 (8 h 30 à 18 h 30 et le samedi de 10 h à 13 h) • par minitel 3616 code CYCOM • par courrier en adressant lettre manuscrite, C.V., photo et réf. sous réf. 5966 ORGANISATION ET PUBLICITE

2, rue Marengo - 75001 PARIS, qui transmettra.

CONTACT-TELEPHONE  
16 (1) 42 61 82 61

## **JEUNES INGENIEURS**

CENTRALE, MINES, SUPELEC, ENSAE

Nous sommes un des premiers groupes privés français d'assurance collective et individuelle. Notre centre de calcul se trouve basé dans la région niçoise. Nous recrutons des

### **INFORMATICIENS**

- Notre volonté de développement,
  - notre maîtrise des techniques avancées du traitement de l'information,
  - notre équipe de haut niveau
- offrent les garanties d'une évolution de carrière rapide vers des postes de chef de projet.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous référence 6111 à Organisation et Publicité - 2, rue Marengo 75001 PARIS, qui transmettra.

Notre Division DYNAMIQUE ET STRUCTURES recherche

## **UN INGENIEUR COMMERCIAL**

Il sera chargé de vendre dans les domaines AERONAUTIQUE - SPATIAL - MARINE, civil et militaire ses activités d'études et de réalisation en :

- calcul de structures
- vibration
- mécanique rationnelle

Rattaché directement au chef de la Division vous élaborerez, rédigerez et négocierez les propositions. Votre rôle sera de gérer et fidéliser votre clientèle.

Votre formation et votre expérience vous permettront de négocier aussi bien avec nos équipes techniques qu'avec nos clients.

Anglais exigé.

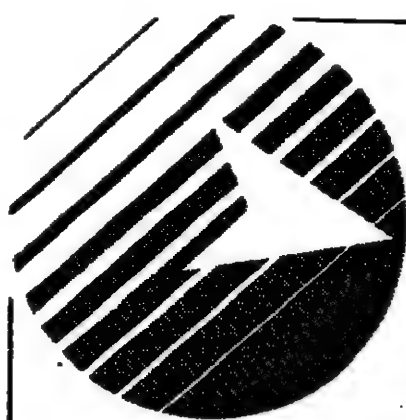
Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. CGU/M 75.4 à Mme GUERMONT

**BERTIN**

BERTIN & CIE  
BP 3  
78373 PLAISIR CEDEX

هكذا من الأصل





## Venez créer avec nous la Radiocommunication numérique et cellulaire pour l'Europe de 1992 !

La Grande-Bretagne et la France... MATRA COMMUNICATION et ses partenaires européens ont été choisis par FRANCE TELECOM pour mettre en place la future génération de radiotéléphones : le PAN EUROPEEN.

Avec RADIOCOM 2000, RUBIS... MATRA COMMUNICATION (6 000 personnes, 4,4 milliards de CA) affirme sa présence sur l'un des grands marchés européens les plus porteurs de la décennie à venir et souhaite intégrer dans ses équipes des

## Ingénieurs Grandes Ecoles (X, ENST, ESE, ECP, ENSI,...)

### Chefs de Projets Logiciel en commutation et réseaux de Radiotéléphonie

Vous avez une responsabilité technique, d'organisation de projets et d'animation d'équipes chargées de concevoir et de développer les logiciels de communication et d'exploitation de réseaux dans différents domaines :

- transmission de données • protocoles de réseaux • configuration des systèmes
- Votre expérience professionnelle (5 ans minimum) confirme votre compétence en informatique temps réel si possible dans le domaine des réseaux de télécommunication, informatique, transmission de données. Vous avez de la rigueur et de l'imagination et vous créez autour de vous un véritable esprit d'équipe pour réussir dans une fonction impliquant également ouverture et sens du dialogue avec d'autres services. *R&E/PL410/M*

### Jeunes Ingénieurs Logiciel

Vous participez à la réalisation de logiciels dans les domaines des réseaux de radiotéléphonie et de commutation.

Nous vous offrons l'opportunité d'acquies des compétences en informatique temps réel, transmission de données et réseaux dans un environnement jeune et motivé pour réussir. *R&E/JL410/M*

### Ingénieurs d'Etudes en électronique numérique

Vous avez la responsabilité de la définition de l'architecture matérielle, du développement et de l'intégration des prototypes de cartes électroniques implantées dans les baies de commutation pour les systèmes de Radiocommunication.

Ingénieur électronicien, vous avez une expérience de 3/4 ans acquise en laboratoire d'études et vous êtes compétent en électronique numérique et microprocesseurs (Intel, Motorola). Des connaissances en MIC seraient appréciées.

L'un des postes peut convenir à un ingénieur débutant diplômé d'une Grande Ecole (SEP, ISEN, INSA,...). *R&E/IE410/M*

Pour tous ces postes, l'anglais est indispensable pour travailler sur nos projets Européens.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions) en précisant la référence du poste choisi à Nicole KAMERZAC  
MATRA COMMUNICATION - B.P. 26 - rue J.P. Timbaud - 78392 BOIS D'ARCY CEDEX

# MATRA COMMUNICATION

### Débutants, et si vous pensiez carrière informatique ?

Groupe parisien de sociétés de services et d'ingénierie en informatique, nous avons su depuis près de vingt ans conquérir une excellente réputation auprès de grands organismes du secteur public et privé et sur des marchés très vastes et diversifiés, tout en maintenant des entreprises à dimension humaine.

Aujourd'hui, nous recherchons de jeunes collaborateurs « possédant plusieurs années d'études supérieures scientifiques ou en gestion » dégageant des obligations militaires « libres rapidement ». Vous n'avez pas de connaissances particulières en informatique, nous vous formerons intégralement à la technique et à nos méthodes et vous permettrons de connaître une véritable évolution au sein de notre groupe. Pour un premier contact, merci d'adresser une lettre manuscrite avec CV détaillé + photo, sous réf. M 410, à Camé Turenne, 128, rue de Turenne 75003 Paris, qui transmettra.

Pour renforcer sa structure commerciale et technique actuelle et en prévision de ses extensions futures  
**MICRO INFORMATIQUE DIFFUSION,**  
recrute

### INGENIEURS TECHNICO COMMERCIAUX INGENIEURS COMMERCIAUX

- Débutants ou quelques années d'expérience.
- Formation Bac + 5 exigée.
- Connaissances micro-informatique indispensables.

Merci d'envoyer CV + photo et présent. à M.I.D.  
Soc du Personnel - 96, Bd Richard Lenoir - 75011 Paris

S'unir, c'est gagner



### LA MAINTENANCE, UN ENJEU DE SOCIETE, L'ENJEU DE VOTRE CARRIERE.

THOMSON LCC, leader européen, n°1 des composants passifs, est implanté en Bourgogne mais aussi en Espagne, au Brésil, à Taiwan et en Corée. Créer à Valenciennes un nouveau centre d'études et de fabrication de condensateurs au tantale et de parafoudres relève d'une volonté de développement et de prise de parts de marché croissante à l'échelon national et international. Nos objectifs sont ambitieux : disposer de l'outil industriel et des produits capables d'assurer 10 % du marché mondial à l'horizon 92.

Notre réussite s'appuie sur le fort potentiel d'ingénieurs qui vont s'impliquer dans notre projet en répondant au triple impératif : **QUALITE - PRODUCTIVITE - INNOVATION.**

Elle est fondée sur notre capacité à maîtriser un transfert de technologies d'avant-garde dans lequel le rôle de la maintenance est capital. Dans ce contexte, nous vous proposons le challenge suivant :

### CREEZ NOTRE SERVICE MAINTENANCE

Formé au process industriel sur le site d'origine, vous conduisez l'adaptation et la mise en place de l'ensemble des moyens de maintenance, d'entretien et de contrôle des équipements mécaniques ou électroniques de notre centre. Vous contribuez à leur installation. Votre capacité à gérer les moyens budgétaires correspondants, à animer et former les services techniques concernés fait de vous un homme clé dans la réussite de notre projet.

Ingénieur de formation mécanique ou électromécanique, vous possédez une expérience de la maintenance, de préférence dans un environnement d'équipements industriels "grandes séries", dominé par des technologies de pointe en mécanique ou électronique. Vous maîtrisez impérativement l'anglais.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, prétentions) à Monsieur DUEE

THOMSON LCC - ZAE des Dix Muids  
59770 MARLY LES VALENCIENNES.

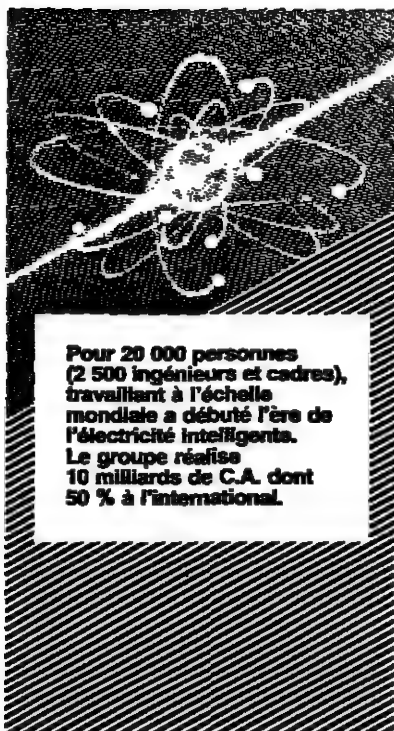
Nous vous ferons parvenir par retour un complément d'information.

**THOMSON**



# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.



## Hygiène et Sécurité du travail, MG bouge, bougez aussi... en sécurité.

Pour 20 000 personnes  
(2 500 ingénieurs et cadres),  
travaillant à l'échelle  
mondiale a débuté l'ère de  
l'électricité intelligente.  
Le groupe réalise  
10 milliards de C.A. dont  
50 % à l'international.

L'amélioration des conditions de travail, l'hygiène et la sécurité sont des impératifs constants pour chacune de nos unités. Dans ces différents domaines, vous assisterez les décideurs dans l'analyse de situations variées, la préparation et la mise en œuvre des plans d'actions, les informerez sur l'évolution de la législation et de la réglementation et en surveillerez l'application. Vous développerez l'esprit de sécurité par des actions d'information interne et de formation en y associant les différents acteurs. Vous contribuerez au bon fonctionnement du Centre des Techniques de la Santé au travail (médecin-social plus sécurité) en apportant vos compétences (formation type MST HYSDI), votre expérience industrielle (5 ans) ainsi que votre sens des relations humaines.

Merci d'adresser votre  
candidature, sous  
réf. 1MTM 115, au Service  
du Recrutement des  
Ingénieurs et Cadres,  
38050 Grenoble Cedex.

la maîtrise de l'énergie électrique



P.M.I. 300 personnes Banlieue Sud Ouest de Paris, filiale d'un grand groupe français, spécialisée dans les systèmes électromécaniques, électrotechniques et électroniques de haut niveau de qualité, recherche dans le cadre de son expansion :

## INGENIEUR ASSURANCE QUALITE

Chargé de la gestion qualité de plusieurs projets, il établit et suit les plans qualité et contrôle - participe aux revues de projets, s'assure de la cohérence des spécifications et des dossiers de définition, effectue des audits internes et externes. Formation QNAM ou KIT plus expérience 5 à 10 ans de la qualité, ou à défaut, dans un des domaines suivants : Bureau d'Etudes, Production, Maintenance. Evolution possible vers le poste d'adjoint au responsable de l'assurance qualité. REF. 117

## INGENIEUR D'ETUDES MULTITECHNIQUES

Adjoint au Chef de Projets

Assurera une partie de la conception des spécifications et du suivi des sous-traitances pour des affaires importantes. Devra posséder un bon contact et le goût des relations extérieures importantes.

Formation AM ou équivalent. Débutant ou première expérience. Langue anglaise lue et parlée impérative.

Evolution possible vers poste de Projets.

REF. 111

Adresser CV manuscrit, photo et prétentions en précisant sur l'enveloppe la référence du poste choisi à PARFRANCE ANNONCES : 4 rue Robert Estienne, 75008 Paris

Informatique industrielle à Grenoble

## Ingénieur ESE, ENST, Centrale... Animez une Equipe R & D Matériel

Filiale industrielle du groupe TEKELEC AIRTRONIC (1 600 personnes, 2 milliards de CA), THEMIS développe une gamme complète de cartes et systèmes informatiques au bus VME, destinée aux marchés industriels : Robotique, Vision, Traitement Numérique du Signal, Télécoms...

Des produits novateurs, à fort service, une stratégie de diversification soutenue lui ont permis de se situer parmi les dix premiers constructeurs mondiaux et l'un des leaders français.

Pour renforcer son équipe R & D, elle recherche un Ingénieur confirmé (30/35 ans) qui prendra en charge l'animation de l'équipe HARD.

Fortement impliqué sur les projets techniques (Design de haut niveau), en liaison étroite avec l'équipe Système, il assure la coordination et la gestion des différents projets et le management d'une équipe d'ingénieurs.

Fortes compétences techniques de concepteur Matériel (Bus VME, Microprocesseurs 68020, 68030), ouverture sur le développement logiciel (UNIX, Noyau Temps Réel pSOS, OS9), mais surtout qualités relationnelles, d'organisation et de réelles capacités de leader et d'animateur sont les clés de la réussite dans ce poste.

Merci d'adresser votre candidature à notre Conseil ALGOE qui garantit toute confidentialité à votre démarche, en précisant votre rémunération, sous la référence 280M.

ALGOE, 9 bis route de Champagne, 69134 ECULLY Cedex.

**ALGOE**  
DE L'IDÉE... À L'ACTION

MEMBRE DE SYNERGIE

## INGENIEUR POSTE BASE A PARIS CONSULTANT

Agé de 30 ans, de formation supérieure, dynamique et volontaire, vous avez, au sein d'une grande entreprise, d'une SSII, grâce à une expérience de 4 ans minimum (consulting informatique interne ou prestataire de service), acquis et maîtrisé une culture informatique qui vous donne l'ampleur d'un excellent généraliste.

Pour réussir cette mission, vos connaissances portent sur les principaux constructeurs (MINI, GRANDS SYST.), les systèmes d'exploitation (UNIX, CICS, VM, VMS), les réseaux (TRANSMAC, ETHERNET...), les langages (C, assembleur...) les produits de coexistence (DISOSS, SNA, DECNET, PROFS...).

**CABINET BOTH**  
Département Sélection Recrutement  
3 bis, rue des Ecoles - 75004 CHATOU

**VOTRE MISSION**  
Passionnée et diversifiée, elle sollicite vos qualités techniques, relationnelles, organisationnelles pour :  
- être l'interlocuteur technique, privilégié, de clients importants, dans le cadre de M.B.O. (réponse au cahier des charges, présentation, etc.) ; prendre en charge après-vente la réalisation de projets importants,  
- accroître la compétence de nos ingénieurs commerciaux par les actions de formation, d'information, que vous estimerez pertinentes (relation avec notre Département Formation),  
- créer et développer nos futurs outils suivant votre connaissance du marché.

Ce challenge passionnant constituera pour vous, à la mesure de votre réussite, un tremplin pour de réelles possibilités d'évolution (managériale, technique, ou commerciale).

Adresser votre C.V., photo, niveau de rémunération, sous la référence LM/1065, à Claude BERNARD - Département Recrutement -

## L'AUTOMATISME AU SERVICE DE L'INDUSTRIE

Nous participons de façon très active aux grands programmes Européens. Dans ce contexte, notre division "SYSTEMES et PILOTAGE" développe et conçoit des matériels automatisés et des commandes de systèmes mécaniques. Nous recherchons

### CHEF DE PROJET

Interlocuteur privilégié de nos clients, vous serez responsable techniquement et financièrement de vos projets.

Ingénieur automatique, vous avez des connaissances en mécanique et une expérience de 5 ans minimum dans la réalisation de systèmes industriels. Réf. 80/4

### INGENIEUR DE DEVELOPPEMENT

Vous procéderez à l'analyse fonctionnelle, définirez les spécifications des matériels automatisés, participerez à la conception et à la réalisation des prototypes.

De formation généraliste, vous avez de solides connaissances en automatismes et le travail au sein d'équipes pluridisciplinaires vous motive. Réf. 80/66

Pour ces 2 postes, l'anglais est indispensable. Merci d'adresser votre dossier de candidature ainsi que la réf. choisie



BERTIN et Cie  
BP3  
78373 PLAISIR CEDEX

Nous sommes un important  
groupe industriel (2,5 milliards de  
CA, 2000 personnes), filiale d'une  
entreprise de dimension  
internationale, spécialisée dans la  
conception et la fabrication de  
biens d'équipements.  
Nous vous proposons de participer  
à notre expansion en rejoignant  
notre Direction Financière en tant que

**RESPONSABLE  
DES ETUDES  
ECONOMIQUES  
PRODUITS FUTURS**

## INGENIEUR MECANIQUE ARTS ET METIERS, INSA, ENSCM...

Vous avez, si possible, une expérience de quelques années en mécanique générale. Nous vous proposons de prendre en charge les études économiques et analyses de nos futurs produits (chiffrages comparatifs, études de rentabilité, études make or buy...)

Vous travaillerez en étroite collaboration avec les Directions Opérationnelles de l'entreprise (Bureau d'Etudes, Achats, Méthodes et Fabrication)

Votre sens de l'organisation, votre rigueur complétée par une bonne pratique de la micro-informatique sont des atouts importants pour réussir dans cette activité.

Lieu de travail : proche banlieue ouest de Paris.

Merci d'envoyer votre dossier de candidature s/ref 17089 à CONTESSA PUBLICITE, 20 av. de l'Opera 75040 Paris Cedex 01 qui transmettra.

## ALCATEL ESPACE L'univers des grands projets

Spécialiste des Télécommunications Spatiales  
Dans le cadre du démarrage du projet INTELSAT VII à TOULOUSE,

## Rejoignez les ingénieurs technologues de cette équipe.

Votre expérience (supérieure à 5 ans), acquise de préférence dans le spatial, se situe dans le domaine des MATERIAUX et PROCÉDES (assemblages mécaniques et micro-électroniques, brasure de puces, couches minces, substrats).

Suivre l'évolution des technologies est pour vous un must.

Vous êtes diplômé d'une Grande Ecole ou Université. Vous pourriez exercer un métier passionnant dans un secteur de pointe et évoluer dans l'une des filiales d'un groupe international.

Faites-nous parvenir un dossier de candidature à la Direction du Personnel, B.P. 1187, 31037 TOULOUSE CEDEX.



## PARIS recherchent pour leur nouveau rayon de produits DERMO-COSMÉTIQUES

Titulaire du diplôme d'Etat de Pharmacien  
ou de Docteur en Pharmacie.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, C.V., photo, rémunération actuelle) à :  
E. REMONNET - Galeries Lafayette,  
40, boulevard Haussmann,  
75009 PARIS.

هكذا من الأصل



SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

**CABINET INTERNATIONAL D'AUDIT ET DE CONSEIL DE TOUT PREMIER PLAN**

développant son équipe d'Audit Informatique recrute :

**JEUNES INGENIEURS INFORMATIENS**

Grande Ecole option Informatique, MIAGE, MASTère ou équivalent

- Débuts ou première expérience de 2 ans maximum.
- Au cœur des missions, ils interviendront dans l'audit des grands systèmes d'information et participeront à la conception et à la réalisation d'outils d'audit.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions sous n° 3996 M à l'Agence AFFILIÉS - 49, avenue Ludovic 75009 PARIS - qui transmettra.

**CERIB** recherche pour assurer la poursuite de ses objectifs

**2 INGENIEURS AM - ENSI - ESIEE**

Capables de prendre des responsabilités, ils devront avoir une expérience significative dans le domaine de l'expérimentation, de bonnes notions d'informatique et parler anglais.

Le premier prendra en charge la coordination d'études à caractère technologique.

Le second se verra confier les calculs, l'analyse de la valeur et la conduite d'essais.

Adresser C.V. + lettre manuscrite et prétentions à Mr DUTRUEL CERIB - BP 59 - 28232 EPERNON Cedex.

*L'innovation en électronique et informatique*

**DIGILOG**

Filiale du groupe DIGITONE, spécialisée en matière de logiciels techniques, recherche

**INGENIEURS INFORMATIENS**

Postes à pourvoir : AIX EN PROVENCE et TOULON

Domaines d'activités : traitement du signal, graphique, informatique scientifique.

Expérience : débutants ou quelques années d'expérience.

Compétences en électronique appréciées.

Merci d'envoyer C.V. et prétentions à Mr DUTRUEL 21, rue Frédéric Joliot 21 - 13763 LES MILLES Cedex.

Laboratoire de recherche souhaite recruter.

**UN INGENIEUR GENERALISTE**

de 28 à 40 ans, à prédominance mécanique BAC + 5 pour assurer la conception et la réalisation d'appareillages de haute technologie dans un contexte de collaboration internationale.

Compétences : R.D.M., élasticité, métallurgie, dynamique des vibrations, éléments finis.

Anglais nécessaire ; rémunération motivante.

Ecrire à la Direction Technique - LABORATOIRE DE L'ACCELERATEUR LINEAIRE - Centre d'Orsay - Bâtiment 200 91405 ORSAY CEDEX

**LEADER MONDIAL**

des modems pour micros recherche

**UN INGENIEUR DE HAUT NIVEAU**

ayant une très bonne expérience des domaines suivants :

- Langage C ;
- Langage d'assemblage 8086 ;
- Protocoles de paquets (X 25, Trancpac...);
- Si possible RNIS.

La pratique de l'anglais est indispensable.

Ecrivez au journal qui transmettra sous n° 8 788

LE MONDE PUBLICITE, 5, rue Montessuy, 75007 Paris.

**IER**

**Terminaux et systèmes d'impression**

Leader européen dans la fabrication de SYSTEMES ET TERMINAUX D'IMPRESSION

Société en progression constante depuis 10 ans avec un résultat net supérieur à 5 % depuis 6 ans, IER recherche

**ingénieur commercial export**

Diplômé d'une Ecole d'ingénieurs. Expérience minimum à l'Export de 3 ans dans la vente de terminaux et/ou périphériques.

L'anglais courant est impératif, l'arabe ou l'espagnol est souhaité.

Le candidat consacrer 50 % de son temps en déplacements en Afrique (sauf pays du Maghreb) et au Moyen-Orient, pour développer l'implantation déjà existante de notre Société sur ces pays.

Si cette proposition vous intéresse, merci d'adresser votre CV, photo et prétentions accompagnés d'une lettre manuscrite, sous la référence LMEK 410, au Service du Personnel, IER, 12 rue de Sébastopol - 92400 Courbevoie.

**Société à vocation internationale spécialisée dans la gestion de grands projets recherche INGENIEURS**

- VOTRE MISSION.** Vous serez chargé de développer et de mettre en place des applications de gestion de projets (environnement B.D., relationnelle) sur P.C., mini, Mainframe (formation assurée).
- VOTRE PROFIL.** Vous avez : une formation Grande Ecole ou Universitaire ; de 1 à 5 ans d'expérience (débutants acceptés) ; une bonne connaissance de la micro-informatique ou autres systèmes ; une bonne maîtrise de la langue anglaise (souhaitable).

Les candid. sont à adr. à : METHODES ET TECHNIQUES INTERNATIONAL, Direction générale - 5, avenue Bertie-Albrecht, 75008 PARIS.

*tracez l'avenir*

**Devenez pilote de ligne**

Jeunes scientifiques, techniciens... avec ou sans expérience aéronautique

Pour faire face à son développement à l'horizon 1992, AIR FRANCE lance un nouveau recrutement de Femmes et d'Hommes en vue de les préparer au métier de pilote de ligne.

Vous êtes jeune (née) après le 31 décembre 1961, en excellente condition physique, dégage ou non des obligations militaires. Titulaire du baccalauréat, vous êtes actuellement en 2ème année d'Etudes Supérieures ou vous justifiez déjà de 2 ans minimum d'Etudes Supérieures dans les domaines scientifique ou technique.

De nationalité française ou ressortissant de la CEE, vous parlez couramment le français et avez une bonne pratique de la langue anglaise.

Alors vous réunissez toutes les conditions pour participer à notre sélection.

Adresses-nous rapidement (avant le 1er décembre 88) votre demande d'inscription avec CV en joignant une enveloppe (19x27,5) comportant vos nom et adresse.

Les premières épreuves de sélection se dérouleront les 17 et 18 décembre 1988 et les stages débuteront le 27 mars 1989.

AIR FRANCE, Unité de Sélection Pilote (1) Orly Sud 114, 94396 ORLY, Aéroport Cédex. Tél. 46.75.71.79.

Consultez Minitel 3614 AF

**AIR FRANCE**

**sep**

Les nouveaux espaces

Motivés de l'avenir, nous cherchons en particulier la motivation d'œuvrer dans des environnements propices des trois étapes du temps Air France.

Nos sociétés ont été du groupe SNECMA, 24000 personnes dont 3500 cadres.

**JEUNES INGENIEURS DIPLOMES**

Grandes écoles ou universités.

**NOS SUCCES SERONT VOS SUCCES.**

Participez à nos réalisations d'aujourd'hui et à nos projets d'avenir aux dimensions internationales (Airbus, Hermès...).

Nous vous confierons à VERNON (Eure, 1 heure de Paris) ou VILLAROCHE (banlieue Sud de Paris) des responsabilités dans les fonctions suivantes :

- Etudes et Développement :** systèmes propulsifs, sous-systèmes moteurs, faisant appel aux spécialités hydrauliques, combustion, mécanique des fluides, thermique...
- Qualité :** assurance qualité systèmes propulsifs et assemblage d'essais.

Ces postes sont à pourvoir très rapidement, la pratique de l'anglais est nécessaire.

La filiale de la Société et du Groupe SNECMA permet une réelle évolution de carrière.

Merci d'adresser lettre, CV et prétentions sous référence JNB/A à SNECMA, Département Encadrement, 2, boulevard Victor, 75724 Paris Cedex 15.

**Groupe SNECMA**

**Offre forte IBM : conseillez les décideurs.**

Votre motivation pour le Conseil et la Vente est forte ; aptitude à communiquer, ambition, sens de la méthode, esprit de synthèse, talent pour négocier et convaincre sont vos qualités. Ce sont aussi celles qui sont nécessaires pour représenter notre Compagnie à un haut niveau, dans les domaines les plus variés : Administrations, Industries, Commerces, Services...

après une formation réputée et rémunérée, nous choisissons avec vous l'activité la plus adaptée à votre projet professionnel. Vous deviendrez

**INGENIEUR COMMERCIAL ou INGENIEUR TECHNICO-COMMERCIAL**

**JEUNES DIPLOME(E)S D'UNE GRANDE ECOLE D'INGENIEURS OU DE COMMERCE**

(Bac + 4 minimum)

Ces postes sont à pourvoir à PARIS et en PROVINCE, avant la fin de 1988.

Que vous soyez débutants ou forts d'une première expérience professionnelle, nous vous remercions d'adresser votre lettre de candidature, CV détaillé et photo sous référence R 81 à : IBM FRANCE - Département Recrutement - 5, Place Vendôme 75001 PARIS.

Nous rembourserons vos éventuels frais de déplacement.

**IBM**



# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

**ELECTRONIQUE SERGE DASSAULT**  
**Division Automatismes**  
pour renforcer ses équipes d'étude dans le domaine des  
des AUTOMATES BANCAIRES et de la MONETIQUE  
recherche

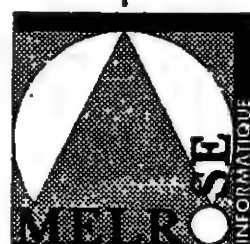
**INGENIEURS  
ELECTRONICIENS**  
diplômés grandes écoles

ayant 3 à 4 ans d'expérience, pour étude des matériels et des logiciels de base d'automates  
pilotes par microprocesseurs.

Expérience de l'analogique et de l'électromécanique particulièrement appréciée.

Lieu de travail : Bonlieux Ouest.  
Les dossiers de candidatures - sous référence 3543 M - à préciser sur l'enveloppe - seront traités confidentiellement par

**DEVELOPPEMENT**  
10, rue de la Paix - 75002 Paris



IBM - VAX - RESEAUX - SYSTEMES EXPERTS :  
Un environnement performant pour  
des chefs de projets ambitieux.

## CHEFS DE PROJETS

MELROSE (80 personnes - CA : 28 MF) bénéficie d'un savoir faire privilégié dans l'ingénierie financière. Notre expansion et notre volonté de pénétration des grands comptes du secteur tertiaire nous conduisent à recruter des Chefs de Projets.

De formation BAC + 4, vous avez acquis une 1ère expérience en SSII ou chez un utilisateur, de préférence dans le secteur tertiaire. Vous concevrez et réaliserez des applications dans le domaine des marchés financiers. Pour cela, vous maîtrisez au moins une méthode de conception.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf. UM.10. CP à Annick BONNAVAUD

MELROSE  
8, rue du sentier 75002 PARIS

CORNING FRANCE

## Ingénieur industrialisation

CORNING GLASS WORKS est le premier fabricant mondial de verres spéciaux et de fibres optiques. Ce leadership résulte de notre esprit d'innovation et de l'importance que nous attachons à la Recherche et au Développement.

La production pilote de l'une de nos nouvelles lignes de produits : composants en optique intégrée pour les réseaux de télécommunications connaît un succès croissant.

Nous vous proposons de rejoindre cette équipe jeune et motivée par son challenge.

Vous serez le responsable des opérations de finition (micromécanique, automatisme, optique), le garant de la qualité des produits, l'organisateur et le gestionnaire de votre secteur de fabrication.

Diplômé d'une G.E. d'ingénieur, vous avez acquis une première expérience industrielle.

Rigoureux et concret, vous êtes attiré par les réalisations techniques dans un environnement international.

Anglais indispensable. Localisation Fontainebleau.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous réf. II/M, à CORNING FRANCE, Direction du Développement du Personnel, 44 av. de Valvins, 77211 AVON Cedex.

COMPAGNIE FRANÇAISE DE PRODUITS INDUSTRIELS

## la chimie des spécialités

Nous sommes une société française de 800 personnes qui réalise un CA. de 740 millions en Agrochimie et spécialités industrielles - dont 25 % à l'exportation et 16 % de l'effectif en Recherche et Développement. Nous recherchons le

## RESPONSABLE ETUDES ET PROJETS DE NOTRE CENTRE DE RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT

- Vous êtes Ingénieur Chimiste ou équivalent et avez plus de 8 années d'expérience professionnelle, de préférence dans le domaine des applications industrielles de spécialités chimiques.

- Homme de dialogue, vous savez persuader et motiver vos interlocuteurs.

- Votre talent d'organisateur, votre goût pour le développement vous permettront d'élaborer les programmes de Recherche et Développement de l'entreprise en liaison avec nos responsables commerciaux et nos chefs de laboratoire.

- Votre ouverture d'esprit et votre sens de la communication vous permettront d'animer nos groupes d'innovation et de mener les études marketing afin de sélectionner les projets à développer.

- Directement rattaché au Directeur de la Recherche et du Développement, ce poste vous offrira de larges possibilités d'évolution personnelle.



Merci d'adresser lettre manuscrite, c.v., photo et prétentions sous référence 3388 à CFPI, Direction des Relations Humaines, 28 boulevard Carnot, 92233 Gennevilliers Cedex.

## directeur DE PRODUCTION

Filiale française de la multinationale américaine COULTER, nous sommes leader dans le domaine de l'instrumentation scientifique de haute précision destinée aux laboratoires.

En étroite collaboration avec le Directeur Général, vous conduirez l'ensemble des départements liés à la production (120 personnes).

Vous aurez l'entière responsabilité technique et budgétaire des activités qui s'y rapportent : production et essais, contrôle des stocks, techniques de fabrication, contrôle de la qualité, achats et magasins.

Ce poste stratégique vous concerne.

Agé de 35 ans environ, de formation Ingénieur Généraliste (A & M ou équivalent), vous avez nécessairement une expérience confirmée de gestion de production. Vous parlez anglais.

Aidé d'une volonté déterminée, vous savez accueillir vos responsabilités et communiquer votre dynamisme et votre envie de réussir à vos équipes.

Si cette opportunité vous intéresse, merci d'adresser lettre manuscrite avec c.v., photo et prétentions sous référence 8375 à COULTRONICS S.A., Direction des Ressources Humaines, 59 avenue Georges Pompidou, 95580 MARGENCY. Discretion assurée.



TELERATE

## LANCE LE NOUVEAU SYSTEME TRANSACTIONNEL DE TRADING

Après les services d'informations financières en ligne, permettant d'accéder aux cours et aux taux les plus significatifs des marchés monétaires français et internationaux, et les outils d'aide à la décision, TELERATE-FRANCE, 19.000 abonnés, 57.000 terminaux dans le monde, parmi lesquels les Institutions Françaises et étrangères les plus représentatives des Marchés Financiers Internationaux, lance un nouveau système de trading destiné à réaliser des transactions électroniques. Pour ce lancement fait simultanément dans 10 capitales, nous recherchons :

### Des ingénieurs technico-commerciaux

Sous l'autorité du Directeur des Ventes, ils devront assister nos commerciaux dans leur prospection et dans le suivi technique des clients.

Nous souhaitons rencontrer des femmes ou des hommes de formation Ingénieur (ou possédant de solides connaissances techniques)

ayant acquis, dans un poste similaire, la maîtrise de la micro-informatique (niveau DOS) et des réseaux X25, locaux (Token Ring ou Ethernet) et autres. A l'aise dans les contacts, ils devront, au sein

d'une équipe très professionnelle, participer à la réalisation des objectifs commerciaux. Pour ce poste, la maîtrise de l'anglais est indispensable. Nous parlerons ensemble de votre rémunération, très motivante.

Merci d'adresser votre lettre de motivation + CV + Photo + Prétentions à notre conseil, PAUL-EMILE TAILLANDIER CONSEIL,

10, rue du Colisée, 75008 PARIS, sous la réf. 458.

PAUL-EMILE TAILLANDIER CONSEIL

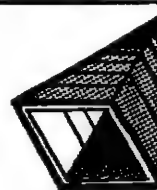
IMMUNOLOGIE  
GENERALE

## BTS/DUT ou BAC + 3

Important Laboratoire Pharmacologique  
LYON recherche

TECHNICIEN SUPERIEUR I/F - BTS/DUT ou BAC + 3  
ayant de solides connaissances EN IMMUNOLOGIE GENERALE et ayant déjà travaillé dans la CULTURE CELLULAIRE et la PRODUCTION D'ANTICORPS MONOCLONAUX avec expérience sur les modèles d'IMMUNOLOGIE ANIMALE.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (CV et photo) en précisant sur l'enveloppe la réf. 1231M à PARFRANCE ANNONCES 4, rue Robert Estienne 75008 PARIS qui transmettra.



GROUPE TRIGONE INFORMATIQUE

SSII spécialisée dans le conseil  
et les interventions SYSTEME

recherche pour faire face à son développement des

## INGENIEURS SYSTEMES

expérimentés dans les domaines suivants :

MVS/XA - SNA - CICS - DB2

Notre Clientèle est constituée de grandes entreprises françaises, possédant d'importantes configurations IBM.

Notre philosophie :

- l'écoute et l'analyse des besoins,
- des interventions de qualité,
- la maîtrise des technologies de pointe.

VOTRE PROFIL CORRESPOND A NOTRE PHILOSOPHIE  
REJOIGNEZ-NOUS

Merci de nous adresser une lettre manuscrite accompagnée d'un C.V. à Groupe Trigone Informatique, 7, rue Gammon, 75018 Paris.

PROVENCE

TIIN, Société d'Ingénierie  
Informatique  
filiale du groupe OGE/ALCATEL,  
leader dans sa région, recherche pour  
applications temps réel :

## JEUNES INGENIEURS LOGICIEL

connaissances en aéronautique appréciées - PORTRAN IV.

Envoyer C.V. à : TIIN PROVENCE  
7, rue Louis Armand - 13762 LES MILLES  
Z.I. AIX EN PROVENCE  
Tél : (0) 42.24.41.49

مكتبة من الأصل



هكذا من الأمل

REPRODUCTION INTERDITE

Le Monde • Mercredi 5 octobre 1988 35

SECTEURS  
DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

### Ingénieur de conception

230 - 260 KF (RM, IC)

**Votre mission :**  
Assurer l'encadrement d'une équipe de conception de réducteurs d'hélicoptères.  
L'activité couvre les études nouvelles, leur développement et l'assistance des matériels de série.

**Votre profil :**  
Ingénieur en cadre confirmé, vous avez acquis une expérience de 5 à 10 ans en DE mécanique aéronautique (réducteurs).  
Notions d'informatique et connaissance de l'anglais sont souhaitées.

### Ingénieur au service installation motrice

(RM, ISM)

**Votre mission :**  
Assurer le développement (calculs, suivi de montage, essais, suivi en service) des circuits d'air embarqués (ventilateur, chauffage, climatisation de cockpit, de la cabine et des équipements).

**Votre profil :**  
Ingénieur en cadre confirmé, vous avez acquis une expérience de 7 à 10 ans, si possible dans le domaine chauffage et climatisation de véhicules aéronautiques, automobiles ou ferroviaires.  
De solides connaissances en mécanique des fluides (essais aérodynamiques en particulier), associées à une expérience de définition de matériels aéronautiques peuvent remplacer l'expérience demandée.  
Des connaissances en CAO (CATIA ou CATIA) seraient appréciées.  
Une maîtrise de l'anglais est nécessaire. Le poste serait un plus.

De larges perspectives d'évolution sont ouvertes à un candidat de valeur. Si notre projet vous intéresse, veuillez adresser votre dossier de candidature en mentionnant le poste choisi à Monsieur MEMOUR, Service Gestion des Ressources Humaines, AEROSPATIALE, Division Hélicoptères, BP 13, 13725 MARGNANE Cedex.

### Aérospatiale division hélicoptères

Etablissement de MARGNANE



### Ingénieur responsable d'affaires structure

230 - 260 KF

(RM, RAS)

**Votre mission :**  
Assurer l'animation d'une équipe chargée de la définition de la structure d'un ou plusieurs types d'hélicoptères.

- Enquêtes techniques.
- Définition du produit.
- Suivi de fabrication.
- Support aux équipes de vente et d'après-vente.
- Rédaction de documents techniques.

**Votre profil :**  
Vous prouvez une expérience de 7 à 15 ans dans le domaine des structures et si possible dans celui des hélicoptères. La pratique de l'anglais (lu, écrit, parlé) est souhaitée.

### Ingénieur projeteur aménagement cabine

230 - 260 KF (RM, PAC)

**Votre mission :**  
Assurer l'animation d'une équipe chargée de la définition des aménagements VP des hélicoptères.

- support aux équipes de vente ;
- définition ;
- suivi fabrication et équipementiers ;
- présentation des dossiers de certification aux Services Officiels.

**Votre profil :**  
Vous justifiez d'une expérience de 7 à 15 ans dans le domaine des aménagements, avec des compétences en matière de DESIGN, ainsi que des connaissances techniques en mécanique, résistance des matériaux et électricité. La pratique de l'anglais est souhaitée.

### spécialistes micro pour support utilisateur

IBM 38 (ET AS 400)

PARIS ET ALSACE

Nous sommes une société américaine de premier plan (2,2 milliards de dollars de C.A.). Nous élaborons et fabriquons des produits cliniques pour l'industrie et l'agriculture.

Nos profits (123e au classement Fortune 500) attestent de notre croissance continue.

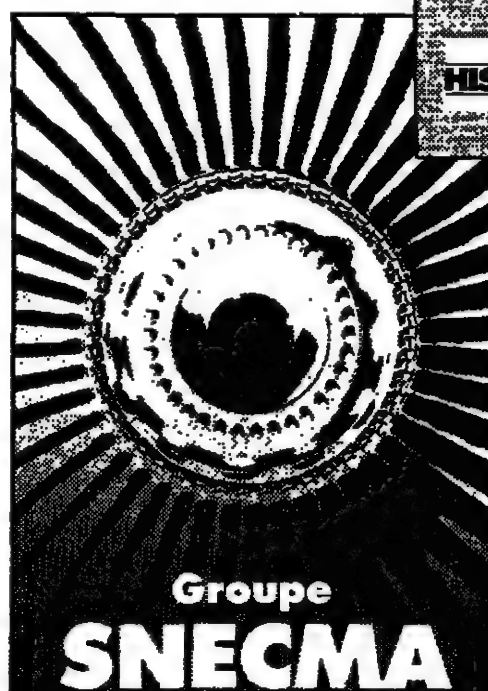
Notre filiale française, dont le siège est à Paris et une des usines à Lauterbourg en Alsace, réalisera cette année plus de 2 milliards de F de C.A.

Dans un environnement réseau de micros (IBM PC et compatibles), nous recherchons deux informaticiens, l'un pour notre siège à Paris et l'autre pour notre usine à Lauterbourg, capables d'assurer auprès des utilisateurs le support technique, la formation dans le cadre de développement d'applications diverses en micro-informatique.

Nous souhaitons rencontrer des candidats d'excellente formation informatique avec si possible une première expérience réussie dans des domaines similaires. La maîtrise de l'anglais est nécessaire. Merci d'adresser votre dossier (C.V. et prétentions) sous référence RH 18 à notre Conseil qui étudiera votre dossier confidentiellement.

2, rue Louis David - 75782 PARIS CEDEX 16  
11, rue Victor Hugo - 69002 LYON

COCEPLAN



Notre établissement du HAVRE, spécialiste de l'équipement moteur des Airbus A320 et A340 recherche

### 5 INGENIEURS MECANICIENS

déboutants ou ayant une première expérience de la production, des méthodes ou de la qualité.

Une connaissance des composites de haute technologie sera appréciée.

L'évolution de carrière de ces ingénieurs sera ensuite assurée sur l'ensemble des 30 sites du Groupe SNECMA.

Merci d'adresser votre candidature et vos prétentions sous référence M.HS/JB1, à SNECMA, Département Encadrement 2, bld Victor, 75724 PARIS Cedex 15.



### Plein essor... pour INGENIEURS LOGICIEL

Temps réel sous UNIX

Le temps réel est l'activité dans laquelle notre Société excelle depuis plus de vingt ans. Nos réalisations et références nous permettent de répondre à des appels d'offres internationaux dans les domaines du contrôle de la navigation aérienne, des outils d'évaluation de radars, de l'informatique graphique.

Nous vous proposons des projets ouverts à concevoir et développer en «C» sous UNIX.

Vous disposerez de moyens de traitement de données et de stations de travail performantes et travaillerez dans de petites équipes de haut niveau.

Si vous avez confirmé votre formation en participant à des cycles complets de développement de logiciels temps réel, nous saurons vous offrir un cadre enrichissant et évolutif.

Prenez votre essor avec nous.

Merci d'adresser votre candidature sous référence 395 315, Bureaux de la Colline - 92213 SAINT-CLOUD CEDEX.



### INGÉNIEUR D'EXPLOITATION

Société internationale de pétrochimie  
leader dans son domaine d'activité  
(siège en Haute-Normandie)

**LES OBJECTIFS :**  
- Animer une équipe ;  
- Gérer plusieurs systèmes d'exploitation ;  
- Étudier les améliorations des procédés.

**PERSPECTIVES D'AVENIR :**  
- Évolution possible au sein de tous les services de la société.

**PROFIL :**  
- Jeune ingénieur chimiste ;  
- Esprit d'analyse et de synthèse ;  
- Anglais indispensable.

Adresser lettre, C.V. et prétentions sous le 8772.  
LE MONDE PUBLIETTE - 5, rue de Montigny, 75007 PARIS.

EDF  
GDF

### Au carrefour de l'Europe, choisissez votre voie pour évoluer

Jeunes ingénieurs Supélec, Centrale, Mines, Ponts, ENSTA, ENSIEG, ENSEEIHT, ENSEM...

#### Etudes Générales

Dans le cadre de la politique d'amélioration de la qualité du produit et du service à la clientèle, vous aurez à développer la vision à moyen et long terme de l'évolution des réseaux électrique et gaz.

Responsable d'une équipe, votre activité comportera une large part d'études technico-économiques, d'élaboration et de suivi de programmes d'investissement et d'entretien, intégrant l'utilisation de moyens informatiques performants.

Votre implication, votre goût pour le travail en équipe et les contacts, votre créativité et, tout comme nous, l'énergie d'entreprendre seront les atouts qui vous permettront d'évoluer vers d'autres responsabilités.

Merci d'adresser lettre de motivation et CV en précisant le poste souhaité sous réf. M/4/ à EDF-GDF, Division Recrutement, 12 place des Etats-Unis 75016 Paris.

#### Technico Commercial

Dans le cadre d'une action globale de développement des ventes, vous serez chargé des relations et de la négociation commerciale avec la clientèle industrielle. Vous réaliserez des études technico-économiques pour l'implantation de nouveaux procédés utilisant l'électricité et le gaz.

En contact avec des partenaires de haut niveau : banques, fabricants, installateurs, bureaux d'études... vous participerez au montage d'opérations commerciales dans le secteur de l'industrie.

### LA Communication en informatique DES Communications...

TITN, Société d'Ingénierie Informatique, filiale du groupe Alcatel, pour son Département Réseaux et Communications, qui développe, industrialise, supporte une famille de produits de communication normés (X 25, transport, session, X 400, télécopie groupe III...) ; des systèmes de test et validation (de protocoles, réseaux en plateforme, points d'accès et serveurs vidéotex...) ; et qui conseille, spécifie, réalise des réseaux hétérogènes dans le cadre d'actions d'audit, de schémas directeur..., recherche

CHEF  
DE PRODUIT

INGENIEURS  
CONCEPTEURS

INGENIEUR  
COMMERCIAL

INGENIEURS  
D'ETUDE

Nous vous proposons de rejoindre notre équipe d'experts qui participent à l'élaboration des normes, qui contribuent à la recherche... notre équipe de spécialistes des communications, qui, comme vous, sont aussi, des hommes de la communication et du dialogue.

TITN

Merci d'envoyer votre candidature au service recrutement :  
TITN - 1, rue Galvani BP. 110 - 91301 MASSY Cedex



# SECTEURS DE POINTE

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

## Jeunes ingénieurs

Vous êtes de formation type ARTS ET METIERS, CENTRALE, MINES, PONTS, T.P. ...

La Société des Tuyaux Bonna, c'est 2500 personnes qui participent à la réalisation de grands projets :

- conduits de refroidissement des centrales nucléaires, • pose de conduites d'alimentation en eau de mer,
- réalisation de galeries éanches dans la gare souterraine de Paris-Nord, • voûtes du métro de Lille,
- participation au projet européen Euréka...

Choisissez votre spécialité :

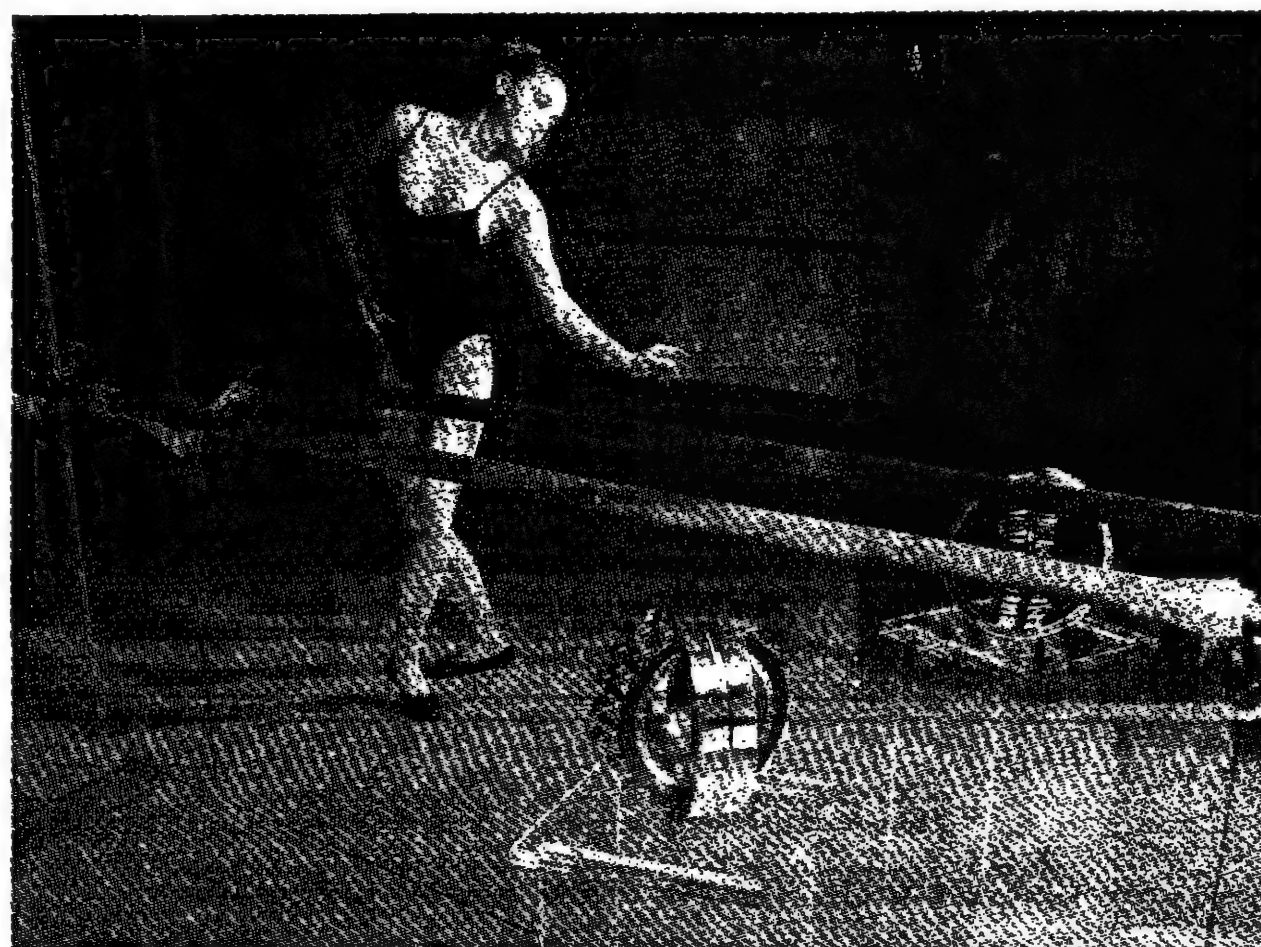


- **LA FABRICATION** dans ses usines de la région parisienne, Lyon, Marseille.
- **LES CHANTIERS DE POSE** moitié Nord de la France.
- **LES ETUDES DE PROJETS** (FRANCE ET ETRANGER) à son siège social à Paris.
- **LA GESTION TECHNIQUE INFORMATISEE** pour sa division régionale Banlieue Ouest de Paris.

Des candidats performants peuvent envisager de plus larges responsabilités tant en France qu'à l'étranger.

Merci d'adresser C.V. et photo sous référence 9419 (en précisant le poste qui vous intéresse) à SOCIÉTÉ DES TUYAUX BONNA, Boîte Postale 369-08, 75365 Paris Cedex 08.

NOUS AVONS  
DES POSTES  
ADAPTES A  
VOTRE PROFIL



Un simple mouvement  
n'est pas toujours  
un mouvement simple

Le danseur donne à son geste la précision et la clarté de l'évidence. La perfection du mouvement masque l'étude, la recherche, la concentration et les efforts déployés. Chez SKF, nous comprenons ce travail discret. Dans son esprit, il est proche du nôtre. Derrière la simplicité apparente d'un de nos roulements se cache une multiplicité de savoir-faire, de technologies, d'applications et de marchés.

INGÉNIEURS QUALITE  
INGÉNIEUR METHODES  
INGÉNIEURS DE VENTE

Jeunes ingénieurs, entrez dans le mouvement. Notre entreprise vous ouvre de nombreuses perspectives dans ses divisions Production et Commerciale.

Prenez des responsabilités au sein d'équipes motivées, vous évoluerez grâce à un plan de formation adapté pour faire de votre parcours la pleine expression de votre potentiel.

SKF France - Mlle Claude TURPIN  
Direction des Relations Humaines  
8, avenue Réaumur - 92142 CLAMART.

Le groupe SKF implanté dans plus de 130 pays est le leader mondial du roulement avec 20 % du marché soit deux fois plus que son concurrent le plus proche. Chaque jour, 45 000 personnes déclinent à travers le monde le concept de qualité pour toutes les industries des plus simples aux plus sophistiquées qui font appel au savoir-faire, à la technologie et à la puissance industrielle SKF.

SKF. Le plus qui fait la différence

Pour faire face à son expansion  
(C.A. 89 : 150 MF, 50 personnes)

Société de micro-électronique

recherche

### • CHEF DE PROJETS

- **Mission** : Encadrer une équipe, garantir le développement des projets dans les délais jusqu'à leur mise en série, assurer l'interface technique avec nos clients.

- **Profil** : Ingénieur confirmé, 5 à 7 ans d'expérience, vous êtes aussi un homme de contact.

### • INGÉNIEUR RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

- **Mission** : Définir, concevoir, réaliser des systèmes électroniques embarqués.

- **Profil** : Ingénieur électronicien, vous avez 2 à 5 ans d'expérience, vos connaissances en conception de circuit intégré seront appréciées.

### • INGÉNIEUR QUALITÉ

- **Mission** : Superviser le contrôle qualité de la fabrication. Renforcer et diriger l'équipe existante.

- **Profil** : Vous avez une expérience réussie dans ce type de fonction.

Ces postes sont à pourvoir rapidement en proche BANLIEUE OUEST.

Envoyer C.V., lettre manuscrite et prétentions à

NATIONAL MODULE SYSTEMS, 9, av. de Friedland, 75005 PARIS.

JEUNES INGENIEURS ENSI, INSA, ...  
VENEZ DECOUVRIR NOS  
ACTIVITES SCIENTIFIQUES  
AUX ULIS LE 7 OCTOBRE PROCHAIN !

### • DANTEC

Leader mondial en Anémométrie Laser et Thermique, nous organisons une réunion d'information en nos locaux, qui sera suivie d'un entretien individuel en vue de pourvoir un poste d'

Ingénieur  
technico-commercial

Il s'agit d'une fonction à forte dominante technique, qui nécessite de bonnes connaissances en électronique/informatique, mais aussi du dynamisme, le goût des déplacements et un anglais courant.

Vous assurerez la commercialisation de nos matériels et assisterez techniquement des clients variés (laboratoires, centres d'essais, ...).

Pour prendre contact avec nous, téléphonez à  
Mme BOUCHOT au (1) 84.46.10.73  
ou adressez un CV à DANTEC,  
22 avenue de la Baltique  
91953 Les Ulis Cédex (réf. GC).

Mercuri Urval

## DIRECTEUR INDUSTRIEL

mais aussi

## CHEF D'ENTREPRISE

Pour une PMI de la Chimie Leader mondial dans sa spécialité implantée dans la Région de Rennes.

Notre Direction Générale se consacrant de plus en plus à notre développement international, nous recherchons notre Directeur Industriel qui prendra en charge la Gestion de l'unité de production, la recherche et la supervision de l'équipe commerciale.

Véritable patron d'un centre de profit, il aura une formation d'ingénieur, de préférence Mécanicien (AM, INSA, ...), justifiera d'une expérience de 8 à 10 ans et parlera couramment l'Anglais.

Vous avez les qualités et le potentiel d'un Chef d'Entreprise ? Vous pouvez nous contacter, en toute confidentialité, en envoyant votre dossier (CV + lettre manuscrite + photo et prétentions) à notre Conseil :

**Tech So**

Techniques Sociales Consultants  
89, rue Damrémont 75018 Paris.

### OBJECTIF 92

Vous êtes diplômé de l'enseignement supérieur (maîtrise, école d'ingénieurs...). Vous avez démontré en milieu industriel vos capacités à analyser, concevoir, réaliser, gérer, des besoins de formation.

Vous possédez de grandes capacités relationnelles.

Vous avez l'ambition de créer, développer, innover.

Nous recherchons pour Besançon

LE RESPONSABLE  
DE NOTRE CENTRE DE FORMATION

Envoyez CV + photo + prétentions sous le n° 8714  
LE MONDE PUBLICITE  
5, rue de Montessuy, 75007 Paris.

**DELOG**  
informatique

Nous intervenons dans les secteurs de la banque et des établissements financiers.  
Nos spécialités : • la conception de systèmes d'information, • la coordination de grands projets, • le portage de systèmes informatiques.

Votre formation : BAC + 5, Ingénieur Grande école ou universitaire.  
Votre expérience : Vous maîtrisez l'environnement des grands systèmes IBM ou BULL.  
Vos spécialités : Vous pratiquez les méthodes et outils de conduite de projets et de génie logiciel.

### CONCEPTEURS

2 à 3 ans d'expérience (Réf. M/CP)

### MANAGERS de PROJETS

4 à 6 ans d'expérience (Réf. M/M/P)

DEVEZ-NOUS NOS EXPERTS GRANDS PROJETS, en valorisant vos compétences professionnelles, votre rigueur méthodologique et votre sens de la communication.

Merci d'adresser votre dossier de candidature, en précisant la réf. choisie à  
DELOG Informatique - 107, rue de Courcelles, 75017 PARIS

مكتبة من الأصل



**Le Monde**  
**CADRES**

**SOREFI Haute-Normandie**

Etablissement Financier Régional  
des Caisses d'Épargne  
gérant un encours de prêts de 5 millions de francs  
recherche

**ASSISTANT FINANCIER**

pour son département Crédits

Directement rattaché au Responsable de cette activité au sein de la Direction de l'exploitation bancaire, vous aurez :

- à optimiser la gestion des prêts ;
- à assister les caisses d'épargne dans leurs activités et à veiller à l'application des procédures comptables et informatiques.

Vous participerez également à l'élaboration des nouveaux produits et services du réseau et vous serez amené à proposer des montages financiers complexes.

Intégré à une équipe jeune et en pleine évolution, vous êtes un jeune diplômé de l'enseignement supérieur de moins de 30 ans (Sciences Éco ou gestion avec spécialisation gestion financière, actuariat banques-assurances ou équivalent), maîtrisant les techniques financières et statistiques. Ayant de préférence une première expérience bancaire.

**CHARGÉ DES AFFAIRES JURIDIQUES ET FISCALES**

directement rattaché au directeur

Vous lui apporterez assistance et conseil pour tout ce qui concerne l'observation de l'ensemble des obligations légales et la surveillance des intérêts de l'établissement.

Vous aurez à analyser et à résoudre les problèmes juridiques et fiscaux liés à l'activité de la SOREFI.

Vous interviendrez également en tant que conseil vis-à-vis des caisses d'épargne du réseau Haute-Normandie.

Doté d'une bonne capacité d'analyse et de traitement des dossiers juridiques et fiscaux, vous avez moins de 30 ans, une formation supérieure (DEA des affaires, DESS droit des entreprises...), éventuellement une première expérience de la banque ou de l'assurance.

Adresser votre candidature manuscrite avec C.V. et photo à :

Monsieur le Directeur des Ressources Humaines,  
SOREFI Haute-Normandie - B.P. 698 - 76008 ROUEN CEDEX.

**DIRECTEUR DES VENTES**

de notre filiale en RFA. Région Essen  
ESC - IECS ou ingénieur bâtiment

Notre entreprise, 1300 personnes, 5 usines en France et à l'étranger, 20 agents, est l'un des leaders mondiaux des produits d'isolation modernes pour le bâtiment.

Nous voulons poursuivre notre développement commercial en RFA et mettre en place rapidement de nouveaux moyens :

- vision plus étendue de vendeurs mieux formés, mieux motivés et contrôlés
- renforcement de notre marketing et de notre communication : études, documentation, publicités, démonstrations etc., en direction de nos clients passés, des prescripteurs et des hommes d'études.

Pour mettre en œuvre ces actions, nous recherchons un cadre commercial énergique, parfaitement germanophone, ayant une solide expérience de l'organisation des ventes et de la communication en RFA.

Poste d'avenir très stimulant. Rémunération très motivante. Véritable de fonction.

Ad. CV etc.  
sur réf. S/1350 à

**seletec** Conseil

**Ministère de l'éducation nationale (académie de Créteil)**

Formation continue Greta 94 Est (Val-de-Marne)

recherche

**1 CHARGÉ(E) DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES**

La personne recherchée aura :

- l'expérience des métiers de la formation ;
- une solide expérience en matière de gestion de personnel et de gestion administrative (utilisation de l'outil informatique) ;
- une dynamique, disponible (elle) aura le sens aigu des relations humaines et réunit des études supérieures, et, ou, une grande expérience professionnelle.

Transmettre C.V. détaillé et prétentions salariales à :

Greta 94 Est, lycée Langevin-Wallon, à l'attention de Monsieur Joseph, 126, avenue Roger-Salengro, 94500 CHAMPIGNY.

**LE QUOTIDIEN DE LA RÉUNION**

recrute

**DEUX JOURNALISTES CONFIRMÉS**

(Localier, Secrétaire de Rédaction)

Minimum 5 ans d'expérience dans la presse régionale.

Envoyer C.V. détaillé, lettre manuscrite et prétentions au  
QUOTIDIEN DE LA RÉUNION  
B.P. 303 - 97467 SAINT-DENIS CEDEX.

**LA VILLE DE LYON RECHERCHE**

pour assurer la gestion du Centre International de Séjour de LYON, établissement d'accueil de tourisme collectif géré par une association Loi 1901

**UN DIRECTEUR**

Qualités de gestionnaire. Sans commercial développé. Sans des relations sociales. Aptitudes à concevoir et développer une politique d'animation de qualité. Compétences en matière de relations internationales. Celui-ci aura la responsabilité de la gestion administrative et financière de la gestion du personnel, de l'organisation technique et de la maintenance des équipements et des locaux.

Renseignements téléphoniques complémentaires à Ville de LYON.  
78-27-71-51 - Poste 3275 ou 3265.

Adresser curriculum vitae en indiquant prétentions avant le 15 octobre 1988 à : SIMONE ANDRÉ.

Adjointe à la Vie Associative et aux Affaires Sociales  
Hôtel de Ville - B.P. 1065, 69205 LYON CEDEX 01.

**SECTEURS DE POINTE**

**Le Monde des Télécommunications**

**INGENIEURS ELECTRONICIENS DEBUTANTS**

Nous étudions et assurons la maîtrise d'œuvre de systèmes complexes de radio-communication de défense. Notre technologie et notre savoir-faire sont mondialement reconnus, ainsi qu'en témoignent de nombreux succès à l'exportation.

Notre réussite technique et commerciale est due en grande partie à la qualité et à la motivation des équipes que nous avons su constituer. Notre croissance nous conduit à intégrer de jeunes ingénieurs électroniciens débutants, afin de leur confier des responsabilités d'études et de développements.

Vous êtes Ingénieur Grande Ecole (ENST, ESE, INPG, ISEP, ...) ou titulaire d'un 3ème cycle en Electronique, et souhaitez rejoindre notre univers de haute technologie dans un des domaines suivants :

- Techniques analogiques radio,
- Electromagnétisme et propagation,
- Techniques numériques,
- Logiciels temps réel

Au-delà de vos compétences et de vos goûts pour un de ces domaines, nous attachons une importance toute particulière à votre capacité à communiquer et à travailler en équipe.

Poste à pourvoir en proche banlieue Nord de Paris.

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération souhaitée sous réf. M 53/1386 BH à :

**EGOR TECHNOLOGIES**  
125, av. des Champs Elysées - 75008 PARIS

**EGOR**

PARIS BORDEAUX LILLE LYON NANTES STRASBOURG TOULOUSE - BELGIQUE DANMARK DEUTSCHLAND ESPANA ITALIA PORTUGAL UNITED KINGDOM BRASIL

**S'unir, c'est gagner**

**BRANCHEZ-VOUS SUR LES HYPERFREQUENCES !**

La **DIVISION TUBES ELECTRONIQUES** de THOMSON produit et développe une gamme de produits hyperfréquences pour les marchés de l'électronique professionnelle. Pour renforcer notre position sur les marchés des radars et des télécommunications en France et à l'exportation, nous recherchons de

**JEUNES  
INGENIEURS COMMERCIAUX**

A la fois responsable "ventes" et "marketing", vous analysez le marché, élaborez les prévisions de ventes, définissez les besoins des clients et conduisez l'action commerciale jusqu'à la négociation finale.

Ingénieur en électronique, votre intérêt pour l'action commerciale s'est déjà concrétisé par une formation complémentaire de gestion. Vous avez une première expérience professionnelle (1 à 3 ans) technique ou technico-commerciale et vous pratiquez couramment l'anglais.

Vos résultats seront votre meilleur atout pour évoluer rapidement vers une responsabilité plus large.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. 92930 à :

**THOMSON-DTE**  
Direction du Personnel - BP 305  
92102 BOULOGNE BILLANCOURT CEDEX

**THOMSON**

**SAS** Avec 42 000 produits installés dans 80 pays, SAS Institute\* figure parmi les sociétés de logiciels les plus importantes du monde. La réussite de l'entreprise repose sur une approche nouvelle, véritable mutation dans le développement et la commercialisation des progiciels informatiques. Pour optimiser cette dynamique, SAS Institute s.a. SAS Institute recherche à Paris des :

**INGENIEURS COMMERCIAUX CONFIRMES**

Marché Mainframe (IBM)

Marché Mini (DEC)

• De niveau bac + 4, vous avez sur l'un des deux marchés une expérience de 3 à 5 ans.

• Vous possédez le sens des relations avec la clientèle et savez vous intégrer à une équipe tout en la stimulant sur les projets.

• Agé de 27 ans minimum, vous parlez anglais couramment.

Chargé essentiellement de diffuser le Système SAS® (sur Mainframe

ou sur Mini), vous participerez à l'élaboration de la stratégie commerciale sur votre secteur (définition d'objectifs qualitatifs et quantitatifs).

La dynamique de SAS Institute France séduira les candidats privilégiant le long terme et désireux de participer à la mutation du marché.

Merci d'adresser lettre manuscrite + C.V. + prétentions à SAS Institute s.a. Réf. : M.04.10 pour Mainframe, M.04.10 pour Mini.

Important Groupe Français de dimension internationale (11.000 p., C.A. 4 MdF) spécialisé dans la fabrication d'équipements pour l'aéronautique, l'automobile, l'armement et l'électronique, recherche pour sa

**DIVISION RALENTISSEURS TELMA**

**INGENIEUR RELATIONS TECHNIQUES EXPORT**

TELMA conçoit, fabrique et commercialise des ralentisseurs électromagnétiques pour les véhicules industriels (camions, autocars, autobus) et réalise plus de 50% de son C.A. hors de France.

Au sein du Service Assistance Technique, vous serez chargé, en vous appuyant sur notre filiale en R.F.A., d'assurer les liaisons technico-commerciales avec les constructeurs de véhicules industriels et les distributeurs établis en R.F.A., SUISSE et AUTRICHE.

Ingénieur de formation (type INSA - ESTACA ou équivalent), vous disposez d'une expérience similaire de 3 à 4 ans, si possible dans le secteur automobile ou poids lourds.

Ce poste exige une pratique courante de l'allemand et une connaissance de l'anglais est souhaitée.

Ce poste basé à CERGY-PONTOISE (95) nécessite de fréquents déplacements.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (C.V., photo et prétentions) à LABINAL Christian LEFRANCOIS - Gestion des Cadres - Direction des Affaires Sociales - B.P. 218 - 78051 SAINT-QUENTIN YVELINES Cedex.

**labinal**



# SECTEURS DE POINTE

## UN MONDE OUVERT. DES HOMMES EN MARCHÉ.

Les nouveaux enjeux, tout le monde en parle... Aux A.G.F., nous agissons. Notre situation est tout à fait enviable, c'est vrai (18 000 personnes, 29,2 milliards de C.A. consolidés dont près de 17% d'international, 1 600 agences en France, une implantation dans 44 pays). Mais nous savons que la rente en cause est facteur de progrès. Plus que jamais, nous sommes décidés à aller de l'avant avec des hommes et des femmes qui partagent notre esprit d'innovation. Ensemble, nous relèverons de nouveaux défis.

## Concepteur de systèmes d'information

### Mobilisez-vous autour d'un grand projet

La Direction IARD des Particuliers repense l'ensemble de ses procédures autour d'un projet impliquant l'installation de centaines de micros VAX chez ses partenaires. Dans le cadre de ce projet, nous recherchons un concepteur pour encadrer la cellule informatique chargée de la conception et de l'analyse des outils informatiques supports des procédures de la branche. Ce poste s'adresse à un informaticien (6 à 7 ans d'expérience) souhaitant évoluer vers un métier plus en amont de l'informatique technique ou à un chef de projet en environnement mini. Préférence sera donnée à un candidat de 30 ans environ, diplômé d'une grande école (INSA, ENSIMAG, ENSEIHT, X, Mines, Centrale...) justifiant d'une bonne connaissance des SGBD relationnels (ORACLE, INGRES ou RDB) et d'une pratique de la méthode MERISE. La connaissance de l'anglais sera un plus. Merci d'adresser lettre + C.V. (en précisant votre rémunération actuelle) sous réf. M38 C au Département Gestion de l'Emploi.

A.G.F. - 33, rue La Fayette - 75009 Paris



Société Française  
d'Ingénierie  
Internationale  
leader au  
niveau  
des études  
d'ingénierie  
pétrolière  
recherche

## Ingénieur d'études

Formation Grande Ecole à dominante Mécanique, possédant de bonnes connaissances en RDM, hydrodynamique, chimie liée au pétrole, métallurgie, plasturgie. 28/32 ans, 2 à 3 ans d'expérience dans l'industrie offshore : B.E., construction de plateformes, pipe-lines. Maîtrisant l'outil informatique : VAX 780 ou 750, langage FORTRAN. Bilingue Anglais. Esprit vif, dynamique, disponible, créatif, facilité pour rédiger. En mettant en œuvre des moyens de calculs variés, il réalisera et rédigera (en Anglais) les études techniques relatives aux flexibles ou systèmes flexibles. Réf. 7062 M

## Ingénieur de Projet futur Chef de Projet

Généraliste, formation Grande Ecole à dominante Mécanique ou Génie Industriel, 28/32 ans. Expérience d'au moins 3 ans dans l'industrie pétrolière offshore ou l'ingénierie : plateformes, rigs et forage. Habitué à manier des contrats de sous-traitance de langue anglaise. Utilisateur de l'informatique : MICRO VAX, PC, LOTUS. Parfaitement bilingue Anglais. Responsable, mobile, disponible, esprit d'équipe et meneur d'hommes, rigueur, organisation. Après une période probatoire et de formation au flexible, il aura la responsabilité complète des projets qui lui seront confiés et sera garant de leur réalisation en maîtrisant les 3 critères essentiels : qualité, délais, coûts. Réf. 7063 M

Postes basés à PARIS. Déplacements en France et à l'étranger sur sites, bases de pose, et auprès des Clients.

Envoyer lettre manuscrite, C.V., photo et présentations, sous référence du poste à M. M. M. M., 3, rue d'Hauteville 75010 Paris, qui transmettra.

## INGENIEUR EXPLOITATION ELECTRICITE REGION LE HAVRE

Parmi les premiers chimistes français, ATOCHEM - filiale du groupe Elf Aquitaine - avec un CA consolidé de 23 milliards de francs et 20 sites de production en France, développe ses activités dans les secteurs de la pétrochimie et les grandes matières plastiques, la chlorochimie et le PVC, la chimie des spécialités et les polymères techniques.

Aujourd'hui, nous recherchons pour notre site-phare de GONFREVILLE un ingénieur responsable de l'exploitation de l'énergie électrique.

Vous avez pour mission le suivi de la production et de la distribution électrique HT et MT du site. (Consommation 100 mégawatts/plus de 3 000 moteurs électriques dont un à vitesse variable de 33 MW/alimentation EDF de 225 KV et production propre par 2 turboalternateurs.)

Vous veillerez à l'équilibre des réseaux énergétiques, assurez la mise en sécurité des installations lors des interventions de maintenance, remplacez par intérim le responsable Energie/Traitement des Eaux et participez aux études techniques relevant de votre spécialité. Vous assurez les relations avec EDF.

Ingénieur Electricien, vous avez une première expérience Energie sur un site industriel et vous souhaitez élargir votre compétence aux autres fluides. La dimension de notre groupe vous permettra de saisir des opportunités de carrière dans ou hors la spécialité Energie.

Adresser lettre de candidature, C.V. complet, photo et rémunération actuelle, sous la référence 10/1350/AW, à EGOR TECHNOLOGIES - 125, Champs-Élysées - 75008 PARIS.



UNE CHIMIE POUR LES CREATEURS

EGOR  
EGOR TECHNOLOGIES  
125, Av. des Champs Elysées - 75008 PARIS

## QUATRE HOMMES ORCHESTRE... POUR UN CONCERT PARFAIT

### INGENIEURS SYSTEMES

Notre informatique de gestion est à notre image... en pointe. MVS/XA - TSO ISPF - IMS/DB1 - DB2 - SNA/VTAM... composent l'environnement dans lequel vous développerez vos actions et votre expertise ; nous renforcerons nos équipes et offrons plusieurs opportunités à des jeunes diplômés, de préférence des Grandes Ecoles, ayant déjà une expérience de cet environnement.

Orientés configuration système, vous concevrez et mettez en place toutes les solutions destinées à garantir l'utilisation optimale de nos moyens informatiques sur l'un des systèmes suivants :

- Systèmes MVS (RM/ O/DMM/LM)  
- Systèmes IMS DB/DC DB2 (RM/ O/DMM/LM)  
- Systèmes Réseaux SNA (RM/ O/DMM/LM)  
- Systèmes d'Automatisation de l'Exploitation (RM/ O/AEX/LM)

Nous évoluons dans un univers technologique de pointe. Nos réalisations sont le fruit d'un travail de groupe. Au-delà de vos compétences techniques, votre capacité à communiquer est donc indispensable à votre réussite.

Merci d'adresser votre résumé de carrière, sous la référence choisie, à notre Conseil Didier LESIEUR - RAYMOND POULAIN CONSULTANTS - 74, rue de la Fédération - 75015 PARIS / Place Sophie-Lafitte - 06580 SOPHIA-ANTIPOLIS.



AVIONS MARCEL DASSAULT - BREGUET AVIATION

# Le Monde CADRES

## HAUTE-SAVOIE

Nous sommes le leader mondial des systèmes de commandes électriques et automatiques pour la protection solaire et la fermeture du bâtiment (500 personnes). Notre technologie, la qualité de nos services, notre réseau commercial international (10 filiales dont USA et JAPON) nous donnent une expansion soutenue. Notre division Industrielle, installée à mi-chemin entre Genève et le Mont-Blanc recherche son :

## COORDINATEUR-CONTRÔLEUR DE GESTION INDUSTRIELLE

Rattaché au Directeur Industriel et en liaison avec la Direction Financière, il prendra en charge : « l'élaboration des budgets et la mise au point de tableaux de bord » le contrôle des performances de la Division Industrielle, quantités, coût de fonctionnement, prix de revient » l'amélioration des procédures administratives pour garantir la fiabilité des informations saisies et le bon fonctionnement de la division » la planification et le suivi des projets R & D.

Une formation de base technique (ingénieur), une expérience industrielle sur le terrain technique, production ou méthodes de 3 ans au moins et un intérêt marqué pour la gestion, soutenu par une formation complémentaire dans ce domaine sont les éléments indispensables au succès dans le poste.

Merci d'adresser, sous réf. 3295, lettre manuscrite + CV + photo + salaire actuel à Carré Turenne 129, rue de Turenne 75003 Paris, qui transmettra.



SOMFY

## Prêt à négocier votre voyage professionnel ?

Important négociant en produits métallurgiques de la région lyonnaise, notre activité est très centrée sur le bâtiment et l'industrie. La forte expansion que nous connaissons depuis 10 ans repose sur :

- notre capacité à fournir des produits de qualité dans des délais très courts,

- la dynamisme et la motivation de notre équipe.

Nous vous offrons un POSTE-CLE dans notre société

## RESPONSABLE DES ACHATS

Dans le cadre d'une large délégation et d'un budget de plusieurs millions de francs, vous vous engagez personnellement dans le réseau de produits métallurgiques. Votre sens des affaires et votre aptitude à la négociation vous permettront d'optimiser nos stocks et de négocier d'importants marchés au bon moment et au meilleur prix.

Vous avez 35 ans environ et êtes diplômé de l'enseignement supérieur.

Professionnel de la fonction achats, dans notre branche spécialisée, vous êtes à un tournant de votre carrière et souhaitez assumer de hautes responsabilités avec une large autonomie.

Postuler !

Lettre, CV, photo et présentations sous réf. 122

APTICONSULT - 273, rue André Philp - 68003 LYON



## STORA IMPORTANT GROUPE FORESTIER SUÉDOIS

cherche  
pour sa filiale en France

## RESPONSABLE DES VENTES

DE SES NON-TISSÉS

ACTUELLEMENT EN FORTÉ EXPANSION

- Vous serez responsable du planning, budget et résultat de ses produits commercialisés en France.

- Vous assurerez les contacts commerciaux et techniques à tous les niveaux, ainsi que les contacts avec la maison mère en Suède.

Ce poste convient à une personne de formation supérieure, avec une expérience technique-commerciale, de préférence dans le domaine des non-tissés. Une parfaite connaissance de l'anglais est nécessaire. Une formation en Suède est prévue.

Ecrire avec C.V. et photo à :

STORA KOPPARBERG BERGIK S.A.  
183, AVENUE CHARLES-DE-GAULLE,  
92200 NEUILLY-SUR-SEINE.

## Groupe de presse situé à Paris

recherche pour compléter  
son équipe rédactionnelle

## UN RÉDACTEUR ADJOINT

Ce collaborateur a des compétences dans le domaine de l'informatique, des télécommunications, de l'électronique et des logiciels.

Il sait transmettre ses compétences par écrit. Le goût de la formation fait partie de sa culture. Le travail en équipe est une nécessité pour lui.

Une disponibilité rapide serait appréciée.

Env. lettre manuscrite, c.v., photo et présentations s/n° 8785, LE MONDE PUBLICITE, 5, rue Montessuy, 75007 PARIS.

Cabinet Conseil en Ressources Humaines, recherche un :

## Consultant

Votre profil :

- Diplôme de l'enseignement supérieur type DESS Psychologie du Travail.

- Expérience du recrutement.

- Avoir par les activités riches et diversifiées du Conseil.

Votre mission :

- Prendre en charge la partie recrutement : analyse des candidatures, tests, compte-rendus, suivis.

- Evolution possible vers le développement d'un portefeuille clients.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. CO/010 à

ANY BOULADE PARTNERS - 35/37, avenue Joffre

94169 Saint - Mandé

Any Boulade Partners

مكتبة من الأصل



Le Monde  
CADRES

Le Monde  
CADRES

SECTEURS  
DE POINTE

**SPIDER SYSTEMS**

Société française, n° 1 européen dans le domaine des logiciels pour réseaux Ethernet, nous recrutons des ingénieurs et distributeurs des réseaux locaux haut de gamme destinés à améliorer la fiabilité et l'efficacité des systèmes de communication informatique d'entreprise.

Notre stratégie d'expansion internationale, appuyée sur une pénétration accrue du marché français. Pour y parvenir, nous devons maintenant recruter notre filiale française. Ce sera surtout l'œuvre de notre

**National Sales Manager France, future Director.**

400 KF +.

Agente ayant participé à la mise en place de cette structure, il se présentera la réussite tant par ses actions directes sur le terrain que par la qualité de l'équipe (administrative, technique, vente) qu'il recrutera et dirigera.

Avec une formation supérieure commerciale et/ou informatique et une expérience préalable d'un métier dans le domaine de la vente de produits informatiques à divers niveaux dans l'entreprise, vous êtes à l'aise dans des domaines exigeant efficacité et rapidité de décision et d'action. Vous serez pleinement responsable en anglais.

Nous vous proposons les responsabilités de notre équipe de vente et de développement de nos produits. Vous serez en contact direct avec les clients et vous aurez la possibilité d'une évolution de carrière dans une entreprise dynamique.

Monsieur DIEZEL attend votre dossier complet avec référence 1988-2.

Cette offre garantit une totale confidentialité.

**SEQUOIA CONSULTANTS**

8, rue Chateaubriand - 75004 PARIS.

**CAP GEMINI SOGETI**

L'Expertise Informatique

**Ingénieurs commerciaux Débutants**

**Nous formons les professionnels de demain**

CAP SOGETI FRANCE occupe une place prépondérante dans le domaine des prestations intellectuelles en informatique et poursuit sa politique active de développement.

Réussir au quotidien c'est le pari technologique et commercial que nous nous proposons de gagner au sein de nos agences décentralisées.

Responsable du développement de votre clientèle, votre goût pour le challenge et les responsabilités vous permettront de partir à la conquête de nouveaux marchés dans l'une de nos activités : conseil, grands projets, assistance technique spécialisée... La puissance de notre groupe sur tous les grands marchés, la diversité de nos projets vous permettront de saisir des opportunités multiples où vous pourrez agir en toute autonomie. Adressez votre dossier de candidature à E. BAZELLE, CAP SOGETI FRANCE, 11 rue de Tilsitt 75017 Paris.

**CAP SOGETI FRANCE**

**GPA ASSURANCES**

recrute pour sa branche I.A.R.D.

**ÉLÈVES INSPECTEURS**

Vous avez une formation juridique (Maîtrise de Droit). Vous aimez les contacts humains et vous êtes disponible géographiquement.

Nous vous proposons d'intégrer notre équipe d'inspecteurs chargés de :

- la formation de nos agents.
- la promotion de nos produits.
- le règlement des sinistres.

Une formation préalable théorique et pratique vous sera dispensée pendant une année dans les différents services de notre Siège Social et de nos Directions Régionales avant d'exercer votre activité en Province.

Adressez lettre, C.V. et photo sous réf. 3/88 M au GPA à l'attention de M. SAGUIN 13, Square Max Hymaïs - 75744 PARIS CEDEX 15

**Peindre le futur avec talent**

**Ingénieurs grandes écoles**

Vous interveniez dans les domaines suivants :

- Etudes appliquées : en CAO, mécanique/calcul de structures, aérodynamiques.
- Chantiers-maintenance : après un an de formation aux produits, intervention en France et dans le monde entier.

Vous commencerez votre carrière en Bourgogne (40 km de Lyon, 1H30 de Paris) en vous formant dans un contexte industriel de pointe. De vraies opportunités peuvent vous être offertes dans cette division en pleine expansion ou encore au sein du groupe FRAMATOME.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite + CV) sous référence TD à Valentine TRABUT - FRAMATOME Tour Flat Cedex 16 - 92084 PARIS LA DEFENSE.

**THERMODYN**  
DIVISION DE FRAMATOME

**AND-APX**

L'AND-APX, 1.600 personnes, assure la maîtrise d'œuvre de Systèmes d'Armes Complexes, recherche

**JEUNES INGENIEURS**

pour participer à l'étude et au développement de ses projets, à l'aide de puissants moyens. Dans ce cadre, des postes motivants sont à pourvoir dans des domaines suivants :

**ELECTRONIQUE  
MECANIQUE  
ELECTROTECHNIQUE  
OPTRONIQUE**

En fonction de votre spécialité et de vos souhaits vous recevrez une ou plusieurs propositions de postes.

Pour rejoindre des équipes performantes, envoyez lettre, photo et prétentions à :

**Etablissement d'Armement AND-APX**  
13, route de la Minière - Satory  
78013 VERSAILLES  
Service RTHA

**INGENIEURS GRANDES ECOLES**

Avec 22 000 personnes dont 8 000 ingénieurs et techniciens supérieurs, CGEE ALSTHOM est leader en entreprise électrique, contrôle industriel et assistance technique.

Son établissement de BELFORT, spécialisé dans la conception et la réalisation d'équipements et systèmes électriques utilisant des techniques de pointe destinées à des processus industriels, recherche :

**INGENIEURS DE VENTE**  
vous serez chargé de la prospection commerciale et des ventes en France et à l'étranger.

**INGENIEURS D'ETUDES**  
vous serez chargé des études de réalisation et évoluerez ensuite vers des postes de chefs de projet.

Ingénieurs Grandes Ecoles, de formation électrotechnique (option électronique, automatique, informatique industrielle) vous êtes débutant ou avez une première expérience ; vous maîtrisez l'anglais et si possible l'espagnol.

Merci d'adresser votre candidature, en précisant le poste choisi et le réf. 410, à Danièle PORSENOT - CGEE ALSTHOM - 90018 BELFORT Cedex.

**CGEE ALSTHOM**  
Les moyens pour gagner

En 1987 nous avons réalisé 120 MF de chiffre d'affaires. Pour renforcer notre secteur télécommunication qui représentera 30 % de notre C.A. en 1988, nous recrutons :

**UN INGÉNIEUR D'AFFAIRES** pour assurer prospection auprès de nos clients, élaboration de propositions d'études et suivi de marchés. A des connaissances techniques approfondies dans le domaine. Il allie son aptitude à l'action commerciale.

**UN INGÉNIEUR D'ÉTUDES** pour nos développements de logiciels temps réel. Outre une bonne connaissance matérielle des systèmes à base de microprocesseur, il devra maîtriser OS9, UNIX, MSDOS, PASCAL, C...

Ces postes comportent des contacts fréquents avec différentes administrations (France Télécom, E.D.F., etc.).

Les candidatures sont à adresser avec C.V. détaillé, photo et prétentions à :

**BARRAS PROVENCE**  
RECRUTEMENT TÉLÉCOM  
Z.I. Saint-Joseph  
04100 MANOSQUE

**SAVOIR ACHETER POUR CONSEILLER**

Au sein de notre Service Achats (13 personnes), vous assurerez le Bureau d'Etudes et Projets dans ses tâches de conception par votre connaissance des fournisseurs et des caractéristiques techniques de leurs produits. Ainsi contribuerez-vous à abaisser les coûts, améliorer la fiabilité de nos produits et donc poursuivre le développement technique de notre société.

Constructeur à forte vocation exportatrice de biens d'équipements lourds, filiale d'un grand groupe, nous sommes conscients de l'importance de notre service Achats, qui traite 75 % de notre C.A. global. Aussi offrons-nous ce poste d'INGÉNIEUR TECHNIQUE ACHATS.

Ingénieur de formation, vous avez des connaissances en mécanique, électricité et électronique. Vous goûtez des contacts humains et votre maîtrise de la langue anglaise complètera utilement votre expérience (3 ans minimum) d'achats dans les biens d'équipements lourds.

Le rapide développement de notre activité vous permettra ensuite d'évoluer vers les achats, les études ou encore le commercial.

Le poste est basé au Havre.

Merci d'adresser votre candidature, C.V. et prétentions à : **CALLARD LEVAGE - B.P. 1368 - 76005 LE HAVRE Cedex.**





## Le Monde CADRES

Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.

### Nous avons beaucoup de choses à dire mais personne pour les écrire...

BERTIN, vous connaissez ?

1ère société européenne de services technologiques, 600 personnes, 271 MF de CA, des domaines d'intervention aussi variés que la mécanique des fluides et des structures, l'énergie, les machines et systèmes mécaniques, l'acoustique, l'automatique, l'informatique, l'électronique, l'optique, la biotechnologie, le génie chimique...

Nous avons énormément d'informations à communiquer car notre secteur, à la pointe des nouvelles technologies, est en perpétuelle mutation.

Consciente de cette réalité, notre Direction du Marketing et de la Communication recherche un

#### JOURNALISTE TECHNIQUE H/F

Afin de promouvoir nos activités, vous prendrez en charge, au sein de l'équipe communication, la rédaction et la diffusion des communiqués et articles de presse.

En étroite relation avec les différentes rédactions de presse françaises et étrangères, vous organiserez des conférences de presse et veillerez en permanence à l'image de notre société.

A 35 ans environ, de formation Ingénieur de préférence, votre passion pour les nouvelles technologies dans le domaine industriel et votre goût pour la rédaction ont fait de vous un journaliste performant. Vous parlez couramment l'anglais.

Si ce poste suscite en vous un réel intérêt, merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence AME/AL03.3



BERTIN & Co  
BP 73  
78373 PLAISIR CEDEX

### Ingénieur commercial export

Étienne LACROIX  
Tous artifices S.A.

Le DÉPARTEMENT ARMEMENT du GROUPE Étienne LACROIX TOUS ARTIFICES SA à Muret, conçoit, fabrique et commercialise des PRODUITS PYROTECHNIQUES attestés RAQ 1.

Compte tenu du développement de l'Activité Internationale de la Division ARMEMENT CONVENTIONNEL dont les PRODUITS ont déjà été vendus dans plus de 40 PAYS, nous recrutons un INGÉNIEUR COMMERCIAL EXPORT.

Près du Directeur de la DIVISION, cet Ingénieur d'Affaires est chargé de prospecter, de recueillir les besoins techniques et opérationnels des Clients Étrangers et Privés, de provoquer de nouvelles demandes au niveau des ETUDES, et de la VENTE des Munitions et Systèmes AIR, TERRE et MER.

Il prépare et négocie les Contrats de VENTES et d'ETUDES avec les décideurs des SERVICES OFFICIELS et les INDUSTRIELS étrangers. Il est responsable de son chiffre d'affaires et de sa marge.

Les Ingénieurs de Projets l'assistent pour tous les aspects techniques, mais il reste l'interlocuteur des Clients avec lesquels il entretient toutes les relations de suivi.

La rémunération est complétée par une partie intéressement liée aux résultats. Poste basé à Toulouse.

Profil : Vous êtes INGÉNIEUR Diplômé, vous assumez depuis plusieurs années des fonctions Technico-Commerciales à l'EXPORT, vous maîtrisez très bien l'Anglais, vous êtes disponible et autonome. La pratique de l'ESPAGNOL serait très appréciée.

Les entretiens auront lieu à Paris et Toulouse.

Merci d'envoyer un courrier manuscrit, avec un CV détaillé, (photo) et salaire souhaité, sous réf. M 8026, à Cabinet LAUTREC LEPY, "Division Recrutement", 35 rue des Couteliers, 31000 TOULOUSE.

Réponse et totale discrétion garanties.

marie-françoise lautrec lepy

Conseiller d'Entreprise, Toulouse

S'unir, c'est gagner

### JEUNE INGENIEUR, VIVEZ L'EUROPE DE L'ELECTRONIQUE

THOMSON LCC, n°1 français des composants passifs, filiale du groupe THOMSON, réalise 2/3 de son CA (1 milliard) dans le monde. Nous sommes déjà présents en Europe, au Maroc, au Brésil, à Taiwan, en Corée... Notre réussite s'appuie sur une présence commerciale performante et des produits compétitifs de qualité. Pour renforcer notre position sur le marché européen du composant électronique, notre Direction Commerciale intègre un

#### RESPONSABLE ZONE EXPORT

Avec l'appui de 3 assistantes commerciales, vous représentez THOMSON LCC pour notre zone germanique (100 MF de CA et un fort potentiel de développement).

Après de nos filiales commerciales, vous organisez votre mission autour de 3 axes :

- Stratégie commerciale : politique de vente, animation des forces de vente locales.
- Soutien technique.
- Négociation des grands contrats internationaux des multinationales de votre zone.

Diplômé d'une grande école d'ingénieurs, vous disposez d'une première expérience en commerce, de préférence internationale. Bilingue anglais, vous avez de bonnes connaissances en allemand.

Poste basé à Courbevoie - Fréquents déplacements à prévoir.

Merci d'adresser CV, photo et prétentions sous réf. MC à :

Jean-Marc ANTOINE  
Direction des Affaires Sociales  
THOMSON LCC - 50, rue J.P. TIMBAUD  
92400 Courbevoie.

THOMSON

### CONSULTANT SENIOR

DÉPARTEMENT  
TÉLÉCOMMUNICATIONS

Nous sommes une société de conseil en systèmes d'information et de télécommunications. Nous assistons nos clients, depuis la réalisation de schémas directeur ou études stratégiques jusqu'à la mise en œuvre de projets complexes, en tant que maître d'ouvrage délégué. Nous cherchons à renforcer notre Département Télécommunications.

- VOTRE RESPONSABILITÉ : diriger nos interventions sur tous les projets concernant la communication d'entreprise dans les secteurs de la Banque, de l'Industrie ou de l'Administration.
- DE FORMATION INGENIEUR (ENST ou équivalent), vous avez 5 ans

d'expérience en systèmes, en architecture de réseaux, PABX, réseaux locaux. Très autonome, de bon contact commercial, vous savez animer une équipe.

- NOUS VOUS OFFRONS : - la possibilité d'enrichir et de valoriser votre expérience, - une grande délégation de responsabilité, - une rémunération motivante liée à vos résultats, - le support d'une équipe dynamique en expansion rapide.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo, à Jacques DARMON - D.D.A. CONSULTANTS - 64, bd Flandrin - 75116 PARIS.

D.D.A.  
CONSULTANTS

### DES PROJETS AUJOURD'HUI POUR DIRIGER DEMAIN

Les Mutuelles du Mans, l'un des principaux groupes français d'Assurances, souhaite recruter, pour mettre en œuvre ses projets d'avenir, des

**DIPLÔMÉS DE GRANDES ÉCOLES**

Centrale, Mines, Ponts, Hec, Essec, Escp... Débutants ou expérimentés

Ces intégrations préparent au futur encadrement du Groupe.

Elles nécessitent donc de la part des candidats :

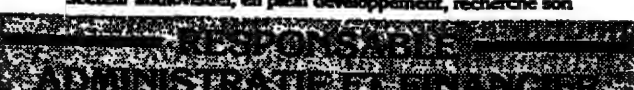
- une culture informatique et de bonnes capacités de conception pour élaborer et réaliser de nouvelles applications dans un environnement important et avancé (grands systèmes IBM sous MVS, BULL DPS 8 et à 2600 terminaux, outils d'aide à la conception et à la réalisation),
- de fortes qualités d'écoute et de Conseil pour assister les Directions opérationnelles,
- un potentiel de prise de responsabilités techniques, financières et humaines.

Les postes sont basés au Mans.

Merci d'adresser lettre, C.V. et photo, sous la référence CC/740 à notre Conseil

UNILOG Conseil en Recrutement  
9, rue Alfred-de-Vigny - 75008 PARIS  
Membre de SYNTec informatique

Groupe de Sociétés de prestations de services du  
secteur audiovisuel, en plein développement, recherche son



A 30 ans environ, diplômé d'une école supérieure de commerce et après 5 années d'expérience dans des fonctions similaires, vous souhaitez donner une autre dimension à votre carrière en nous accompagnant dans notre croissance.

La rémunération incitative sera en rapport avec votre profil.

Le poste est basé en proche banlieue ouest.

Merci d'adresser votre candidature, lettre, CV et photo à

Didier LANGMANTIL - BLA - 13/15, rue Buffon - 75005 PARIS.

### INGENIERIE FINANCIERE

Fusions et Acquisitions  
Recherches de partenaires et rapprochements d'entreprises  
Conseils en restructuration (successions, REES, etc.)

De création récente, la filiale spécialisée d'un important groupe bancaire

recherche pour Paris :

Jeune cadre financier - 27-30 ans - formation supérieure anglaise

courant - première expérience réussie.

Adressez C.V., photo, lettre manuscrite et prétentions s/réf. 41.63 à

RSCG CARRIÈRES - 48, rue St-Ferdinand 75017 PARIS.



ASSOCIATION POUR LA  
FORMATION  
PROFESSIONNELLE DES  
ADULTES

- RECHERCHE -

FORMATEUR

" LOGISTIQUE / TRANSPORT "

Basé à NANTES et rattaché à la Direction de la Formation, sa zone d'activité est nationale.

Ses missions :

- Suivre l'évolution du secteur logistique et transport ;
- Analyser les besoins d'emploi et de formation ;
- Effectuer des recherches techniques et pédagogiques ;
- Réaliser des programmes de formation ;
- Animer des équipes d'enseignants ;
- Aider à la mise en place de formations dans les centres de l'AFPA.

Son profil :

- 30-35 ans environ, de formation DESS gestion transport et logistique commerciale ou diplôme de l'Ecole supérieure des transports ;
- Expérience professionnelle exigée et bonne connaissance technique, juridique et administrative des modes de transport.

Merci d'adresser votre dossier  
(lettre manuscrite, c.v., photo, prétentions) à :  
CPTA de Nantes  
23, rue de la Rivaudière,  
44800 Saint-Herblain.

SOCIÉTÉ  
GROUPE INTERNATIONAL  
SECTEUR ÉQUIPEMENTS  
BIO-MÉDICAUX

UN CHEF DE PRODUIT

Intégré au Service Commercial, vous serez responsable de la mise à jour et de la réalisation de notre gamme de produits médicaux et en développement dans une équipe spécialisée.

Une formation universitaire du niveau de l'HOPITAL ou du LABORATOIRE est nécessaire, ainsi qu'une solide formation technique de base (type BULL).

Des compétences en gestion technique et logistique seront également appréciées.

Classement, suivi de commandes, suivi des clients et gestion des commandes, esprit d'équipe sont par là des qualités nécessaires pour réussir dans ce poste.

AVANTAGES INDIVISIBLES

Si vous souhaitez votre propre carrière PME d'avenir dans une

équipe dans un contexte international

rencontrez-nous rapidement.

Pour cela adressez C.V., photo et prétentions au journal

Le Monde Publicité, 35 rue des Couteliers - 31007 Toulouse

sous la réf. 31-2000-079, qui vous enverra

هكذا من الأصل



**Le Monde, point de rencontre des grandes ambitions.**



## Education

## A l'université de Lille

## Loterie pour les étudiants en mathématiques

Les enseignants de mathématiques de l'université de Lille (Lille-I) ont procédé, lundi 3 octobre, au tirage au sort des 144 étudiants — sur 360 inscrits en année de licence — qui seront admis à suivre les travaux dirigés (TD), comme ils menaient de la faire depuis plusieurs jours pour alerter l'opinion publique et les pouvoirs publics sur le manque de personnel d'enseignement (*Le Monde* du 4 octobre). La lettre « R » ayant été choisie, seuls les étudiants dont le nom commence par une lettre située entre « R » et « Z » ont été admis à s'inscrire en TD, les autres étant seulement autorisés à suivre les cours magistraux en amphithéâtre.

Selon M. Jacques Denel, directeur adjoint de l'UFR de mathématiques, seule la création immédiate de treize postes d'enseignants sup-

plémentaires peut permettre d'accueillir tous les étudiants en licence « dans les moins mauvaises conditions ». Selon lui, il manque 42 enseignants pour l'ensemble de l'UFR de mathématiques et 350 pour l'ensemble de l'université.

Furieux, quelque 200 étudiants ont manifesté leur colère lundi et ont unanimement voté à main levée contre le principe du tirage au sort. Certains des élus de la curieuse loterie organisée par les professeurs ont même exprimé l'intention de ne pas remettre dans l'immédiat leur dossier d'inscription en signe de protestation, et doutent que les enseignants puissent aller jusqu'au bout de leur « coup de bluff ».

Les syndicats d'étudiants ont demandé à leurs sympathisants de se rendre aux cours et aux séances de travaux dirigés comme si de rien n'était.

## CAMPUS

## Sciences-Po en Chine

L'Association Asie-Extrême des élèves de Sciences-Po organise, le samedi 5 novembre, un colloque sur « Droit et stratégie dans les relations d'affaires avec la Chine ». Cette rencontre sera le point d'orgue d'une série d'initiatives des élèves de l'Institut d'études politiques pour resserrer les liens économiques avec Pékin. Trente d'entre eux ont séjourné en juin et juillet à Canton, Shanghai et dans la capitale chinoise. Une semaine d'animation sur la Chine est également prévue, cet automne, dans les locaux de l'école.

Les membres de cette association se proposent de découvrir le milieu universitaire chinois par des contacts approfondis avec des étudiants et des professeurs, mais aussi, comme le souligne Hervé Bazin, un des animateurs d'Asie-Extrême, « avec l'aide des antennes d'entreprises et de banques françaises établies à Pékin, Shanghai ou Canton, d'analyser les perspectives de développement des exportations vers la Chine et les modes d'implantation des entreprises françaises dans ce pays ».

Pour faire partager cette passion de l'Extrême-Orient, l'Association envisage d'ouvrir ses portes à tous les élèves de grandes écoles intéressés par l'Asie et aux anciens de Sciences-Po. En 1989, elle organisera un nouveau colloque et une exposition. Un voyage d'étude est prévu, l'été prochain, au pays des « quatre dragons » (Taïwan, Singapour, Hongkong et Corée du Sud), avec, bien sûr, une escale en Chine.

(Association Asie-Extrême, 27, rue Saint-Guillaume, 75007 Paris.)

J. P.

## ● Nouvelles technologies et aménagement

L'Institut européen d'architecture et d'aménagement du territoire (INEAT), qui vient d'être créé à Rouen, à l'initiative de l'Atelier d'urbanisme et d'aménagement de l'école d'architecture de Normandie, organise, les 12, 13 et 14 octobre, un colloque international consacré à l'impact des nouvelles technologies sur l'aménagement du territoire et à la stratégie des partenaires régionaux, dans le cadre de l'Europe de 1993.

Renseignements et inscriptions : ACRI, 27, rue Lucien-Frémont, 76100 Dametel. Tél. : 35-08-56-57.

## ● Gestion européenne

L'IUT de Saint-Denis lance une formation nouvelle : Gestion européenne et internationale, axée sur les questions liées à l'exportation. Cette formation s'adresse à des titulaires de diplôme de premier cycle, d'un DUT ou d'un BTS de secteur tertiaire.

IUT, université Paris-Nord, place du Général-De Gaulle, 93026 Saint-Denis. Tél. : 49-21-51-55.

## ● A Paris-Sud

L'université de Paris-Sud publie un Annuaire de ses enseignements de troisième cycle (sciences exactes et naturelles, médecine, pharmacie, droit).

(Office des carrières et de l'orientation, Université de Paris-Sud, 91405 Orsay Cedex. Tél. : 69-41-72-77/69-41-73-63.)

(Publicité)

## UNE DEUXIÈME COMPÉTENCE, L'INFORMATIQUE POUR DES DIPLOMÉS NON SCIENTIFIQUES

L'Université Pierre-et-Marie-Curie organise une formation à la NOUVELLE MÉTIÈRE DE L'INFORMATIQUE pour ses diplômés Bac + 5 (éventuellement Bac + 4) en Sciences Humaines et Sociales, Lettres, Droit, Économie, etc. La formation est d'une année à temps plein dont trois mois de stage en entreprise.

Rémunération possible des stagiaires. Service de formation permanente de l'Université Pierre-et-Marie-Curie — Paris VI — 4, place Jussieu — Tour centrale — 13<sup>e</sup> étage 75252 PARIS Cedex 05 Tél. 46-33-10-32 et 43-29-02-63 43-36-25-25 poste 48-47

(Publicité)

## « PUBLICATION JUDICIAIRE »

**AFFAIRE : ASSOCIATION « LA FRANCE AVEC VOUS » et Madame Danielle MITTERRAND, contre la société NOBAPRESSE & AUTRES.**

Le Tribunal de Grande Instance de Paris, par jugement du 25 mars 1987, confirmé par arrêt de la cour d'appel de Paris, du 27 janvier 1988, a condamné la société J.-C. GODEAU, directeur de la publication « LE CHARDON », et la société éditrice « NOBAPRESSE », à verser la somme de 1 franc à Madame Danielle MITTERRAND, et celle de 20 000 F à l'Association « LA FRANCE AVEC VOUS », à titre de dommages et intérêts, pour avoir publié dans les numéros de cet hebdomadaire datés des 7/13 et 14/20 janvier 1987 des allégations diffamatoires à leur égard.

## Le Carnet du Monde

## Mariages

— On nous prie d'annoncer le mariage de

M<sup>lle</sup> Sophie CRÉANGE, fille de M. et M<sup>me</sup> Daniel Créange, avec M. Patrick BOYARD, fils de M. et M<sup>me</sup> Jean-Paul Boyard, le samedi 1<sup>er</sup> octobre 1988.

## Décès

— M. Maurice Alford, officier de la Légion d'honneur, et M<sup>me</sup> Edouard Dugloux, ses enfants, ses petits-enfants, Et arrière-petits-enfants, Et toute la famille, ont la douleur de faire part du décès de

général (CR) Tony ALBORD, commandeur de la Légion d'honneur, croix de guerre 1914-1918, croix de guerre 1939-1945, officier de la Légion du mérite américaine, croix de guerre belge et yougoslave, médaille de la Résistance,

enlevé à leur affection le 30 septembre 1988, à l'âge de quatre-vingt-dix-sept ans.

Les obsèques ont été célébrées le lundi 3 octobre, en l'église de Blanzay (Vienne).

1, rue de Provence, 86000 Poitiers.

M. Victor Arous, son épouse, Colette Benhamou, Claude et Ketty Zarba, Emilie Arous, ses enfants, Ses petits-enfants, Ses arrière-petits-enfants, Ses frères, ses belles-sœurs, Ses parents et nièces, Tous ses parents Et amis, ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Angèle AROUS, née Boccaro,

survécu le 1<sup>er</sup> octobre 1988.

L'inhumation aura lieu le 5 octobre, à 15 h 30, au cimetière de Bagneux.

Cet avis tient lieu de faire-part.

350, rue de Valenciennes, 75015 Paris.

M<sup>me</sup> Jean Bourdeau, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Jean-Pierre Bourdeau et leurs enfants Thomas et Julien, M. et M<sup>me</sup> François Bourdeau et leurs enfants Sandrine, Valérie et Michel, ses enfants, Les familles Violante, Bourdeau et Calcyon,

ont la douleur de faire part du décès de

M. Jean BOURDEAU,

décédé le 3 octobre 1988, à Neuilly-sur-Seine.

La cérémonie religieuse aura lieu le jeudi 6 octobre 1988, à 15 h 30, en l'église Saint-Pierre de Neuilly, 90, avenue du Ronéo, à Neuilly (Hauts-de-Seine), suivie de l'inhumation au nouveau cimetière de Neuilly.

Cet avis tient lieu de faire-part.

16, rue du Général-Cordonnier, 92200 Neuilly-sur-Seine. 30-32, rue François-Bovis, 75015 Paris. Cinq de la Lodo, Dieuw 54, boîte 14, 1180 Bruxelles.

● SOUSCRIPTION. — L'Automobile Club de l'île-de-France lance, pour le compte de la Fondation Garçes, une souscription jusqu'au 15 octobre 1988. Les billets (numérotés) de souscription, d'une valeur individuelle de 10 francs, sont à demander au siège de l'Automobile Club de l'île-de-France, 14, avenue de la Grande-Armée, 75017 Paris ; numéro vert : 06.3000.05.

La Fondation Garçes, créée par le personnel de l'hôpital Poincaré, a pour but d'aider et de soutenir les jeunes atteints par un handicap moteur sévère.

● COLLOQUE. — La Confédération de l'artisanat et des petites entreprises du bâtiment (CAPEB) organise les 14 et 15 octobre, à la Cité des sciences et de l'industrie de La Villette, les deuxièmes Journées de l'informaticien, axées sur le thème de la formation des chefs d'entreprise à ces nouvelles techniques. Actuellement, seulement 15 % des entreprises artisanales du bâtiment possèdent un matériel informatique.

★ CAPEB, 2 bis, rue Michel, 92133 Issy-les-Moulineaux.

## MICHEL SWISS

MÊMES REMISES EXCEPTIONNELLES QU'aux TOURISTES ÉTRANGERS

PARFUMS, ACCESSOIRES PRODUITS DE BEAUTÉ TOUTES LES GRANDES MARQUES 16, rue de la Paix (Paris 75002) 2<sup>e</sup> étage esc. TEL. : 42.61.61.11

— Paulette Dubuisson, Pierre et Lucie Dubuisson, Elodie et Dorothée, Gabrielle Thomas, ont la tristesse de faire part du décès subit de

Jean DUBUISSON,

le 27 septembre 1988. 203, rue de Charenton, 75012 Paris. 233, rue de Charenton, 75012 Paris.

— M<sup>me</sup> Jean-Marie Favergé, née Antonia de Nobili, son épouse, Sylvie et Jean-Jacques Favergé-Magou, Marie-Claude Favergé, ses enfants, Laurent et Romain Guignes, ses petits-enfants, M<sup>me</sup> et le colonel (ER) Michel Camus et leurs enfants, M<sup>me</sup> François Favergé, ses enfants et petits-enfants, sa sœur, son beau-frère, sa belle-sœur, ses sœurs et nièces, Les familles Chalot, Baillou, Peller, Jeannelle, de Nobili, Bonniaud, Dembrin, ses cousins, Les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès, survenu à Bourg-en-Bresse, le jeudi 29 septembre, de

Jean-Marie FAVERGÉ, agrégé de l'Université, professeur émérite, à l'université de Bruxelles, chevalier de la Légion d'honneur, commandeur de l'Ordre de la Couronne belge, grand officier de l'Ordre de Léopold II, à l'âge de soixante-seize ans.

Les obsèques ont eu lieu dans l'intimité familiale à Coligny (Ain). Cet avis tient lieu de faire-part.

— M<sup>me</sup> Louis Lehmann, M. et M<sup>me</sup> Claude Chanut, M. et M<sup>me</sup> Gilbert Frank, M. Georges Rosenberg, ses petits-enfants, petits-neveux, arrière-petits-enfants et arrière-petits-neveux, ont la tristesse de faire part du décès de

M<sup>me</sup> Marcelle FRANCE,

le 28 septembre 1988.

Les obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité.

Cet avis tient lieu de faire-part.

— M<sup>me</sup> Rinaldo Giovannetti, MM. Alain et Reynald Giovannetti, leurs enfants, Parents et alliés, ont la douleur de faire part du décès de

M. Rinaldo GIOVANNETTI,

survécu le 30 septembre 1988, à Saint-Raphaël.

Cet avis tient lieu de faire-part.

— Marlyse Guthmann, son épouse, Jean-François et Yvette Guthmann, Annie-Claude et Gilbert Roebach-Guthmann, Michèle et Armand Weil-Guthmann, Gilles et Ruth Guthmann, ses enfants, Emmanuel, Jean-David, Karine, Magali, Maïa, Aurélie, Noémie, Antoine, Alexis et Laurie, ses petits-enfants, Alice Amédée-Block, sa belle-mère, Robert et Edith Guthmann, Margot et Marcel Calch, Jacqueline et Georges Lévy, ses frères, sœur, beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, Toutes sa famille, Et ses nombreux amis, ont la douleur de faire part du décès de

M. Louis GUTHMANN, officier de la Légion d'honneur, président de chambre honoraire à la cour d'appel de Paris, président du conseil d'administration de Fontainebleau,

à l'âge de quatre-vingts ans.

Les obsèques auront lieu le mercredi 5 octobre 1988, à 14 heures, au cimetière israélite de Fontainebleau.

Ni fleurs ni couronnes.

Cet avis tient lieu de faire-part.

14, résidences Bernard-Palluy, 77120 Avon.

(Louis Guthmann est entré dans la magistrature en 1954, à 46 ans à Bourges puis à Paris. Mobilisé à 18 ans en captivité, à la Libération, il fut nommé juge d'instruction à Paris. Il rejoignit Paris en 1956 où il fut successivement juge puis vice-président du tribunal de grande instance, conseiller puis président de chambre à la cour d'appel et enfin directeur de l'enseignement en droit civil et commercial.)

CARNET DU MONDE

Tarif : la ligne H.T. Toutes reliures ..... 79 F Composés ..... 69 F Comptes rendus ..... 82 F Renseignements : 42-47-95-03

— M<sup>me</sup> Ariette Mamou, Le docteur et M<sup>me</sup> Jean-Lac Mamou et leurs enfants, M. et M<sup>me</sup> Pierre Mamou et leurs enfants, M. Philippe Mamou, M<sup>me</sup> le docteur Florence Mamou, Les familles Valenti, Boccaro, Sotou et Taieb,

ont la douleur de faire part du décès de leur très cher et regretté

Jacques MAMOU,

survécu dans sa quatre-vingt-deuxième année.

Les obsèques auront lieu le mercredi 5 octobre.

La levée du corps se fera à 9 h 45, au 41, boulevard de la Chapelle, Paris-10<sup>e</sup>, suivie de l'inhumation au cimetière parisien de Pantin, à 10 h 30.

Cet avis tient lieu de faire-part.

— On nous prie d'annoncer le décès de

M. Kosta St. PAVLOWITCH, chevalier de la Légion d'honneur, officier de l'Instruction publique, officier de la Couronne de Yougoslavie, ancien diplomate du royaume de Yougoslavie, ancien professeur de l'université de Cambridge,

survécu à Southampton (Royaume-Uni), le 18 septembre 1988, dans sa quatre-vingt-quatrième année.

De la part de la famille, à Southampton, Miami et Belgrade.

— Angèle Viehmur (Tarn).

M<sup>me</sup> P. Recoules, née Pierrette Urbain, son épouse, M. et M<sup>me</sup> Henri Zénon, M. et M<sup>me</sup> Jacques Lefèvre, ses enfants, Philippe, Yves et Claire, Cécile, Mireille et Laurence, ses petits-enfants, M. Jacques Recoules, M<sup>me</sup> Geneviève Recoules, M. et M<sup>me</sup> François Recoules, M. et M<sup>me</sup> Jean Recoules, M. et M<sup>me</sup> Guy Wagner, M. et M<sup>me</sup> Daniel Urbain, M<sup>me</sup> Nicole Gaud,

ses frères, sœur, beaux-frères et belles-sœurs, ont la tristesse de faire part du décès de

M. Pierre RECOULES,

chevalier du Mérite national,

survécu le 2 octobre 1988, à Angers.

La cérémonie religieuse a eu lieu le mardi 4 octobre 1988, à 9 h 30, en l'église de la Madeleine, à Angers.

L'inhumation aura lieu à Vieilleville-sur-Agout (Tarn), le mercredi 5 octobre 1988, à 14 h 30.

Selon la volonté du défunt, ni fleurs ni couronnes.

100, rue Chèvre, 49000 Angers.

## VENTES PAR ADJUDICATION

Rubrique OSP - 64, rue La Boétie, 45-63-12-66

MINTEL 38.15 CODE A3T puis OSP

Cabinet de M<sup>re</sup> Louis CHEVALIER, membre de la SCP CHEVALIER, CREVIER, CHEVALIER / ANDRIEU-BARADEZ, av. au Barreau du Val-de-Marne, 39, rue de Croissy à VILLENEUVE-ST-GEORGES (Val-de-Marne). Tél. 43-48-48-68.

VENTE SUR SAISIE IMMOBILIÈRE au Palais de Justice de Créteil (94), rue Ponceau-Vallée-Radot, le JEUDI 20 OCTOBRE 1988, à 9 h 30, D'UN

APPARTEMENT 4 P. pièce, CAVES. Et droit à la jouissance exclusive d'un jardin dans un immeuble.

A VILLEJUIE (VAL-DE-MARNE) 16 à 28, R. SEVERINE (lots n<sup>os</sup> 24-25-26-27-28-29-30).

MISE A PRIX : 70 000 F

Commissaires obligatoires pour exécuter. Les enchères ne peuvent être portées que par un avocat inscrit au Barreau de Val-de-Marne. (l'adjudication pourra intervenir que pour celui-ci).

Vente au Palais de Justice de Créteil (94), jeudi 13 octobre 1988, à 9 h 30

APPARTEMENT et CAVES à VITRY S/SEINE (94400)

48, AVENUE ANATOLE-FRANCE M. à Px 50.000 F

S'adresser à Maître Th. MAGLO, avocat, 4, allée de la Toison-d'Or à Créteil (94000). Tél. : 43-37-12-94.

Vente au Palais de Justice de PARIS, le jeudi 13 octobre 1988, à 14 h

APPARTEMENT à PARIS 16<sup>e</sup>

25 bis, rue Chardon-Lagache

Mise à prix : 200 000 F

S'adresser à la S.C.P. CONSTENSOUX-MOCCAFICO, avocats, 19, rue Ampère, 75017 Paris. Tél. : 47-63-53-68 et à tous avocats postulant près le tribunal de Grande Instance de Paris.

Vente sur saisie immobilière au Palais de Justice de PARIS

le jeudi 13 octobre 1988, à 14 h

UN APPARTEMENT à PARIS 10<sup>e</sup>

76 et 80, rue René-Boulanger

4 à 10 et 14 à 18, rue Bouchard

cité Rivarain sans N<sup>o</sup>

de 4 P., une CAVES et un emplacement de parking.

Mise à prix : 1 661 000 F

S'adresser pour tous renseignements à la SCP COURTEAULT, LECOCQ, KIRADEAU-DUMAS, SCP d'avocats, 17, avenue de Lamballe à Paris 16<sup>e</sup>. Tél. : 45-24-46-40.

هكذا من الأصل



## SOMMAIRE

■ Au moment où commencent les négociations salariales dans la fonction publique, le gouvernement se voit contraint à plus de rigueur en raison des mauvais résultats du commerce extérieur (lire page 45).

■ M. Régis Rousselle, président de la Société des Bourses françaises, estime, dans un

entretien au Monde, que les banques ne doivent pas dominer la place de Paris (lire ci-dessous).

■ Suite à l'assemblage au Royaume-Uni des véhicules Nissan, la Commission de la CEE adopterait une position voisine de celle de la France sur le pro-

blème de voitures de pays tiers assemblées dans la CEE (lire page 44).

■ Le Monde organise sur le thème de la gestion des ressources humaines des journées prospectives les 11, 12 et 13 octobre au palais de l'UNESCO (lire page 44).

## « Nous ne voulons pas que la place de Paris soit dominée par les banques »

nous déclare M. Régis Rousselle, président de la Société des Bourses françaises

L'assemblée générale de la Société des Bourses françaises s'est réunie lundi 3 octobre pour approuver les modalités de l'augmentation de capital annoncée le 19 septembre et qui portera les fonds propres de la SBF de 325 millions de francs à 1,045 milliard au 1<sup>er</sup> janvier 1989. Toutefois les commissaires aux comptes ont émis des réserves

sur « l'adéquation » des provisions au niveau des pertes futures. Annoncée dès le 14 juin pour combler les pertes de 613,7 millions de francs enregistrées sur le MATIF (Marché à terme international de France), cette augmentation de capital permet dorénavant d'associer les banques et les

assureurs directement au fonctionnement du marché. L'un des risques pourrait être que la place parisienne tombe entre les mains des banquiers qui dirigeront alors le marché. Ce que ne croit pas M. Régis Rousselle, président de la Société des Bourses françaises depuis la mi-juin et qui est l'un des initiateurs de cette réorganisation.

« Un an après le krach, la Bourse de Paris a connu le sisme d'octobre 1987, elle a même gagné plus de 47% depuis le début de l'année. Comment analysez-vous la situation ?

— Tout d'abord, je n'ai pas l'intention de faire des pronostics boursiers car c'est le jeu le plus dangereux qui soit. M. Pierre Bédaride avait récemment dit que le krach avait montré une chose étrange : on ne l'avait pas prévu, et une fois qu'il s'était déroulé, tout le monde prédisait une importante récession économique. Ce n'est pas arrivé. Le krach a néanmoins eu un avantage. Il a remis les pendules à zéro. Tous ceux qui croyaient que les marchés ne devaient que monter sont devenus un peu plus sages.

— Y a-t-il eu, depuis, des modifications dans le comportement des gens ?

— Je crois qu'il y a eu une double modification : celle de l'épargnant qui n'assimile plus la Bourse à un casino dans lequel on gagne toujours, et celle des professionnels. On revient vers une situation où on s'aperçoit qu'il faut du travail de qualité pour faire à la fois de la bonne gestion et de la bonne négociation.

— Au niveau européen, Londres est-elle maintenant en suprématie. N'observe-t-on pas un déplacement de certains échanges vers la Grande-Bretagne ? L'Union Boursière est un exemple de ce transfert des opérations.

— Quand on parle effectivement des négociations à Londres, on évoque toujours les grandes affaires. Durant celles-ci, les Anglais et les maisons internationales s'occupent davantage du marché de Paris. Mais si on prend en période normale, on s'aperçoit que la place de Londres n'a pas progressé et qu'elle a même un peu reculé depuis un an, tout simplement parce que, encore une fois, les marchés étrangers ne sont plus tous orientés dans le même sens et qu'ils n'influencent plus les investisseurs étrangers de la même façon.

### « Sinistres » et « risques naturels »

— Revenons au marché parisien. Pensez-vous que l'ère des scandales qui a défrayé le premier semestre est terminée ?

— Je ne pourrais pas m'engager là-dessus. Simplement, je voudrais parler du mot scandale. Ce qui me gêne souvent à l'évocation de la période récente, c'est qu'à chaque fois que l'on parle de l'argent on considère que c'est scandaleux. Si on tient ce raisonnement, il y aurait eu beaucoup de scandales le 19 octobre 1987, parce que tout gestionnaire qui avait un peu de patrimoine a perdu de l'argent. Dans beaucoup de situations, une gestion financière plus ou moins honnête a entraîné soit des pertes, soit des gains. Des cas de ce genre, il y en aura toujours.

— Deuxième aspect, les métiers d'intermédiaires financiers et les opérateurs qui prennent des positions. Tant que la personne est fiable et enregistre les opérations, une société bien gérée doit être capable de surveiller son risque. Le problème survient lorsque l'intervenant se met à ne plus déclarer les opérations parce qu'il a fait une erreur, qu'il a dépassé une limite. Dans ces cas-là, l'organisation, même si elle est excellente, mettra au plus tard trois semaines pour s'en rendre compte. Alors arrivent les sinistres. Ce genre de risque du trader fon ou du gestionnaire fon, toutes nos organisations le vivent. C'est un risque naturel même pour celles qui sont les plus organisées. Ce n'est pas scandaleux.

■ RECTIFICATIF. — A propos du conflit entre Paris et Ottawa sur la pêche, précisons que le négociateur canadien s'appelle Yves Fortier, et non Jacques Fortier, comme nous l'avons écrit par erreur dans le Monde du 1<sup>er</sup> octobre.



tion de la Société des Bourses françaises. A partir du moment où tout le monde est d'accord pour faire la même chose, ce que soit les investisseurs finaux, les banquiers prépondérants français et les sociétés de Bourses opé-

ratrices, c'est-à-dire un outil qui soit fiable, et pas trop cher, il n'y a pas de problèmes. Personnellement je souhaite pouvoir dépasser ces coupures anciennes.

— Quel va être désormais le rôle de la SBF ?

— Son organisation va être restructurée sur les fonctions fondamentales du marché. Nous avons distingué quatre directions importantes : la Bourse, les opérations financières, le contrôle des adhérents (sociétés de Bourse), et la compensation et la garantie. Certaines d'entre elles existent déjà, comme la direction de la Bourse. Celle des opérations financières nécessite des charges d'affaires de bon niveau juridique, capables de suivre chacune des opérations qui définissent la chronique. Il faut des capacités nouvelles, le Conseil des Bourses étant devenu une sorte d'autorité de première instance avec des recours juridiques de plus en plus fréquents. Sur le plan du contrôle, nous avons à améliorer nos équipes et à les augmenter. Quant à la direction de la compensation et de la garantie, elle est entièrement à construire.

— Quand cette réorganisation sera-t-elle terminée ?

— Elle est bien avancée, il faudra encore au moins trois mois.

Propos recueillis par DOMINIQUE GALLOS.

## ÉNERGIE

Le brut à moins de 10 dollars le baril

## L'Arabie saoudite relance la guerre des prix du pétrole

Le retour à la guerre des prix du pétrole, attendu et redouté par tous les acteurs de la scène énergétique mondiale, est désormais officiel. Lundi 3 octobre l'Arabie saoudite, dans un communiqué, a annoncé qu'elle ne respectera le quota de production qui lui a été assigné par l'OPEP qu'à la condition que tous les autres pays membres acceptent de revenir aux niveaux d'extraction fixés au sein de l'organisation. « Nous n'accepterons plus qu'un pays augmente à nos dépens sa production », a ajouté le royaume, « notre rôle de producteur tampon (chargé d'équilibrer la fine du marché mondial en ajustant sa production) est révoqué ».

Cette déclaration de guerre, succédant à de nombreux avertissements du premier exportateur mondial de brut, a plongé le marché pétrolier dans la consternation. Les cours, déjà très faibles, ont encore chuté. Pour la première fois depuis le 4 août 1986 un brut a passé la barre des 10 dollars : le pétrole de Dubaï, seule qualité du Golfe arabo-persique échangée sur le marché libre — notamment asiatique —, qui a de facto remplacé depuis deux ans le célèbre Arabian light saoudien comme brut de référence, a été coté 9,50 dollars par baril, soit 8 dollars en dessous de la grille de prix officiels de l'OPEP.

— atteint en juillet 1986, voire encore au-dessous.

Reste à savoir pour combien de temps. Si la volonté de remise en ordre saoudienne paraît claire, il semble tout aussi évident que le royaume n'envisage la guerre des prix que comme une étape douloureuse mais nécessaire pour contourner au sein du cartel un nouvel accord permettant comme cela a déjà été le cas en 1987 de stabiliser à nouveau les prix à un niveau plus satisfaisant pour l'ensemble des producteurs : 18 dollars, le prix officiel ou un peu en dessous.

### « Ça passe ou ça casse »

Mais la situation, loin de s'améliorer s'est singulièrement compliquée avec l'arrêt des combats dans le Golfe et le Royaume risquant d'avoir beaucoup plus de mal qu'il y a deux ans à reprendre en main ses troupes. Le fait que la déclaration saoudienne intervienne au lendemain d'une visite du ministre irakien du pétrole à Ryad montre que le principal souci du royaume consiste à empêcher Bagdad, désormais libre d'exporter autant qu'il le peut, de gonfler exagérément sa production, ce qui ne pourrait se faire qu'aux dépens du quota saoudien. Selon la plupart des prévisions, la demande de brut adressée à l'OPEP ne devrait au mieux s'accroître d'ici à l'an prochain de 0,5 million de barils par jour, ce qui ne suffit pas à faire la place à l'Irak et à l'Iran sans réduire symétriquement le quota d'autres pays membres.

L'Arabie saoudite, précise le communiqué publié lundi « ne peut accepter que quelques pays membres de l'OPEP bénéficient de privilèges concernant leur production alors que d'autres n'en ont pas ». On ne saurait être plus clair. La seule question paraît donc désormais de savoir combien de temps il faudra au royaume pour réussir sa manœuvre de reprise en main. « Ça passe ou ça casse » notait lundi un expert. En attendant les pays communautaires ont de bonnes chances de profiter d'un automne exceptionnel.

VÉRONIQUE MAURIS.

## SOCIAL

Ouverture des négociations salariales

## Le ministère de l'économie veille au maintien de la rigueur dans la fonction publique

Les négociations salariales dans la fonction publique, qui commenceront mardi 6 octobre, s'annoncent difficiles, alors qu'il n'y a pas eu d'accord depuis 1985. La seule marge de manœuvre de M. Michel Duraufour, ministre de la fonction publique, face aux sept fédérations de fonctionnaires, est de négocier à la fois sur 1988 et 1989. A l'exception de la CGT, aucun syndicat ne demande le rattrapage des pertes de pouvoir d'achat des années antérieures, mais les dernières grèves dans l'audiovisuel public et le mouvement des infirmières révèlent un climat social assez tendu.

Le 4 octobre, M. Duraufour devrait écouter les demandes des syndicats et fixer un calendrier de négociation, afin de conclure pour la fin du mois.

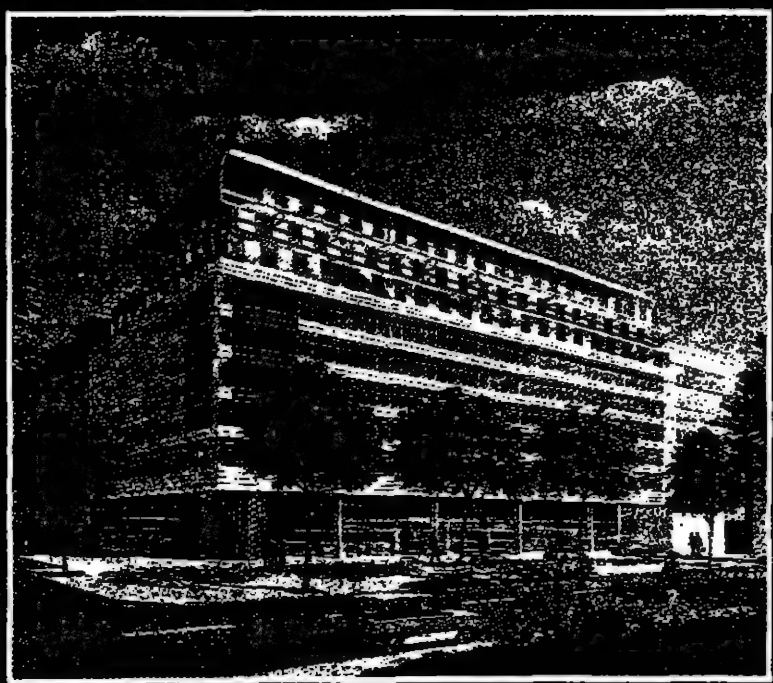
Deux augmentations unilatérales ont été accordées en niveau : + 1 % au 1<sup>er</sup> mars et + 1 % au 1<sup>er</sup> septembre, soit 2 % depuis le début de l'année alors que le glissement des prix a été de 2,3 % et que l'hypothèse gouvernementale — jugée bien optimiste — pour 1988 est de 2,8 %. En conservant la vision stricte du « glissement vieillesse technique » (GVT, mesurant les promotions et l'ancienneté) du gouvernement Chirac, le GVT étant compté pour 1,6 %, la hausse de la masse sala-

riale est déjà de 3,7 %. Si l'on adopte, ce qui semble être la position du ministère des finances, une vision moins rigide du GVT ramené alors à 0,6 %, l'augmentation de la masse est de 2,7 % à comparer avec une hausse en moyenne des prix attendue en 1988 de 2,6 %.

Les propositions initiales du gouvernement aux syndicats étaient avantageuses. Une nouvelle augmentation générale était prévue pour 1988 et une hausse des traitements en niveau de 5 % était garantie pour les deux années (à comparer aux prévisions de glissement des prix de 2,8 % en 1988 et 2,2 % en 1989).

M. N.

## SINVM L'IMMOBILIER POUR L'ENTREPRISE



## LE CAP LEVANT

76, rue de Reuilly Paris 12<sup>e</sup>

8200 m<sup>2</sup> de bureaux à vendre



5, rue de la Paix - 75002 PARIS - TEL. 01 47 81 84 84



# Économie

## TRANSPORTS

15 % d'augmentation de la masse salariale

### M. Delebarre signe un accord satisfaisant la majorité des syndicats de contrôleurs aériens

M. Michel Delebarre, ministre des transports et de la mer, et cinq organisations syndicales représentatives (CGT, CFDT, SNTCA, FO, SATAC) des personnels de la navigation aérienne ont signé, le 4 octobre, un protocole d'accord sur les effectifs, l'évolution des carrières et des primes, qui devrait assurer pendant trois ans la paix sociale dans un secteur traditionnellement agité.

L'accord prévoit que les corps techniques de la navigation aérienne échapperont pendant trois ans au gel des emplois publics, ce qui veut dire que les départs seront remplacés. Il sera créé chaque année cent emplois de contrôleurs, vingt de techniciens et dix d'ingénieurs.

Parmi les nombreuses mesures décidées pour remodeler les carrières, on note, chez les techniciens, que la part des techniciens « supérieurs », dans l'effectif total, passera de 26,4 à 61 % en 1991 et celle des chefs techniciens de 13 % à 19,1 %. Chez les ingénieurs, la part des ingénieurs « principaux » passera de 32 % à 46 %. Tout comme les contrôleurs, les électroniciens accèdent à la catégorie A de la fonction publique.

Les primes progresseront, en 1989, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> septembre 1988, de 15 % avec un minimum de 400 F, pour les contrôleurs et les techniciens. L'augmentation sera de 10 % en 1990 et de 5 % en 1991. A titre d'exemple, ces mesures amélioreront de 888 F la prime des contrôleurs les mieux rémunérés qui bénéficient déjà de 3258 F par mois et de 556 F, celle des contrôleurs au bas de l'échelle qui touchent 1042 F par mois. Une indemnité spéciale de qualification sera versée aux contrôleurs et techniciens, soit 1485 F pour un premier contrôleur et 1039 F pour le contrôleur situé au bas de l'échelle.

En outre, ces mesures représentent une importante progression de la masse salariale consacrée à la navigation aérienne, qui semble dépasser 15 %, si l'on rapporte les 153 millions de francs de mesures nouvelles aux 963 millions de francs consacrés aux frais de personnel dans le budget annexe de la navigation aérienne de 1987.

En contrepartie, les syndicats ont accepté une modulation des horaires de travail actuellement fixés à trente-deux heures par semaine. Les personnels pourront effectuer jusqu'à trente-six heures pendant une période ne dépassant pas quatre

mois par an. Enfin, l'amplitude de la durée de travail de chaque équipe sera augmentée en période de pointe de trafic aérien grâce à des horaires échelonnés.

La signature de cet accord représente un réel succès pour M. Delebarre qui avait évité, dès le mois de juin, que le conflit latent ne dégénère en grèves au moment des grands départs. Certes, la CFTC a réservé sa signature. Le SAPAC (électroniciens autonomes) et la CGC ont refusé la leur. La CGC a même déposé un préavis de grève pour relancer les négociations. Mais les signataires représentent 82 % des cinq mille six cents agents concernés. M. Jean-Marc Montanari, secrétaire général de la CFDT de l'aviation civile, se déclare, pour sa part, « très satisfait de cet accord et, avec une hausse de 15 % de la masse salariale, je ne vois pas comment nous aurions pu ne pas signer ».

Ce succès devra être confirmé à l'occasion des différents comités qui suivront l'application de l'accord et qui reviendront inévitablement sur la vieille revendication — toujours non satisfaite — de l'intégration des primes dans le calcul des retraites.

ALAIN FAUJAS.

## AUTOMOBILE

### La Commission de la CEE veut exercer un contrôle sur les investissements japonais

BRUXELLES  
(Communautés européennes)  
de notre correspondant

A quelles conditions des voitures japonaises, assemblées dans un Etat membre, peuvent-elles circuler librement dans la Communauté? La Commission de la CEE réfléchit à ce problème, après avoir reçu la lettre de lord Young, le ministre britannique de l'industrie, qui déplore l'intention prêtée à la France d'appliquer aux voitures Bluebird de Nissan, produites dans le nord de l'Angleterre, les mêmes limitations que celles imposées aux voitures importées du Japon. La France pourrait les comptabiliser dans le quota égal à 3 % du marché, qui limite la commercialisation en France des voitures japonaises. La Commission vient d'adresser une lettre aux autorités françaises leur demandant leurs observations. Elle souhaite savoir s'il est vrai que les Français exigent 80 % de contenu

local pour considérer que des véhicules sont originaires de la CEE et, le cas échéant, comment ils sont parvenus à ce chiffre. (Le Monde du 4 octobre 1988).

Le 19 octobre, la Commission transmettra aux Etats membres une communication d'ensemble sur le secteur automobile, qui abordera notamment le problème des voitures de pays tiers assemblées dans la Communauté. Il semble que sur le fond elle s'appuie à adopter une position assez voisine de celle des Français. Le contenu local pouvant être réclamer pour circuler librement dans la Communauté serait fixé à 70 % puis porté dans une seconde étape à 80 %. Les Britanniques, quant à eux, retiennent le seuil de 60 %.

Nul doute que la Commission considère avec prudence les investissements dans le secteur automobile que les Japonais, ou peut-être demain les Coréens, projettent dans la Communauté. Elle a décidé en

juin dernier que tous les dossiers d'aides à de tels investissements de pays tiers devaient désormais lui être notifiés pour approbation. y compris ceux, jusqu'ici dispensés d'une telle notification, qui sont entrepris dans des régions défavorisées. Avec une telle réglementation concernant les aides nationales, l'usine de Nissan, à Sunderland près de Newcastle, qui a bénéficié de subventions des autorités britanniques, n'aurait pu être installée sans le feu vert de Bruxelles. La Commission pense par ce biais être en mesure d'imposer aux constructeurs des pays tiers ses propres critères en matière de contenu local. Dans le cas où cela se révélerait nécessaire pour préserver les intérêts des producteurs communautaires, la Commission dispose ainsi d'un instrument juridique pour donner un coup d'arrêt à la multiplication des investissements extérieurs.

PHILIPPE LEMAITRE.

### Le patron de Peugeot à « L'heure de vérité »

### M. Calvet convainc les Français sur l'austérité, la pollution et la vitesse

Grande première le 3 octobre pour l'émission d'A 2. « L'heure de vérité », avec comme invité, pour la première fois, un chef d'entreprise, le patron du groupe Peugeot-Citroën, M. Jacques Calvet. Exercice difficile, inimaginable il y a quelques années. Mais les entreprises ont désormais une meilleure cote dans l'opinion publique et l'automobile n'est pas l'importation d'une industrie. Suscitant les passions et les réactions volontiers contradictoires, elle permet en tout cas aux dirigeants des grands constructeurs de jouer les stars médiatiques plus facilement que s'ils venaient du tuyau en fonte ou du yaourt.

La meilleure preuve est que peu nombreux étaient les « sans opi-

nion » lors des sondages effectués au cours de l'émission, qu'il s'agisse de protectionnisme ou de limitation de vitesse. Avec des scores parfois étonnants qui tendraient à prouver que l'état d'esprit des Français a bien changé au cours de ces dernières années. En effet, 61 % des personnes interrogées estimaient que le groupe Peugeot SA avait en raison de supprimer 100 000 emplois en dix ans (contre 25 % qui pensaient qu'il avait eu tort) ; 52 % des sondés étaient pour la concurrence internationale et seulement 42 % pour le protectionnisme (mais la connotation positive du premier terme et négative du second influençait sûrement la réponse) ; 53 % des per-

sonnes interrogées estimaient que la limitation de vitesse était un faux débat, contre 41 % qui estimaient qu'il s'agissait d'une nécessité.

Sans doute la personnalité très médiatique de M. Calvet ne fut-elle pas étrangère à ces résultats. Encore que lui-même fût assez peu connu : 37 % des personnes interrogées avaient une bonne opinion de lui avant l'émission ; elles étaient 78 % après (contre respectivement 5 % et 11 % de « mauvaise opinion »). Il emporta même l'adhésion d'environ la moitié de ses auditeurs sur la rigueur salariale, sur ses opinions en matière de pollution et de sécurité routière.

G. B.

### Les nouveaux modes de gestion du personnel dans les entreprises

### La redécouverte du « capital humain »

(Suite de la première page.)

Dans un ouvrage sur la « fonction ressources humaines » (2), Dimitri Weiss présente un schéma de la relation employeur-employé aux antipodes de celui de Karl Marx : « La valeur ajoutée, apportée par l'homme en termes de compétence, créativité, professionnalisme et vitalité est indispensable au fonctionnement efficace de technologies sophistiquées et de systèmes organisationnels complexes et flexibles ».

De cette vision fortement idéalisée des ressources humaines, il ressort que les directions du personnel nouvelle manière considèrent les salariés comme « des participants dynamiques censés apporter une contribution considérable comme dans toute une société d'entreprise ». Les antagonismes doivent donc être réduits, et la direction des ressources humaines (DRH) a pour tâche d'utiliser ces richesses, « tout en accordant à chacun l'importance qui lui est due ». Il s'agit de créer un cadre mobilisateur, dynamique et innovant dans l'entreprise — projet, direction par objectifs, management participatif, etc. — favorisant les « performances attendues » du personnel. Même si certaines formules nouvelles, comme les cercles de qualité, en arrivent parfois à tourner vite en rond.

#### « Mouton à dix pattes »

Nouvelle conception de la gestion du personnel, la GRH suppose aussi un changement de méthode. Il ne s'agit plus de comptabiliser les entrées et les sorties de salariés, de respecter les obligations légales et contractuelles, mais de mettre en œuvre une gestion à la fois prévisionnelle et préventive de l'emploi (l'indicateur professionnel de chacun mais aussi l'évolution d'une catégorie), des rémunérations, des qualifications, du temps de travail, de la formation continue, des conditions de travail. Il s'agit d'avoir pour souci permanent de relever le défi de la maîtrise sociale des mutations technologiques qui affectent, et bouleversent, le paysage économique et, surtout, humain de l'entreprise.

Pour réussir, la GRH nécessite plusieurs conditions. Comme le montre un récent dossier de Courrier cadres (la revue de l'Association pour l'emploi des cadres), le directeur des ressources humaines doit être un « mouton à dix pattes ». A la fois « bon gestionnaire, juriste confirmé, expert des syndicats, fin psychologue, doué en communica-

tion, d'une autorité innée, maître en organisation, spécialiste des questions de sécurité, curieux de sociologie, expérimenté en recrutement », il doit être en fait une sorte de généraliste pointu, entouré d'une armée de spécialistes. La gestion des ressources humaines passe donc par un management décentralisé des hommes. L'entreprise est alors éclatée en petites équipes disposant d'une certaine autonomie, sous la conduite d'un responsable direct : le manager.

Autant dire que le concours des cadres est indispensable au succès de la GRH. Le concours, mais aussi la conversion de membres de l'encadrement, appelés non à profiter de leur rôle hiérarchique, qui fait des « chefs » les seuls détenteurs de l'information, mais à devenir de véritables animateurs d'équipes. Passage du management autoritaire au management participatif. Le problème est d'autant plus délicat que les cadres, qui associent leur autorité sur leurs compétences techniques, n'ont pas toujours été formés pour ce nouveau rôle. Rien d'étonnant donc à ce que l'UIMM, dans son

étude, ait parlé « d'échecs dus notamment à du scepticisme, voire à des résistances de l'encadrement (cadres moyens) devant la crainte de perdre une partie de leur autorité, des risques liés à la fluidité et à la transparence des informations ».

D'autres obstacles jalonnent la route de la GRH, qui est encore loin d'être la règle d'or des entreprises. Nombre de sociétés — et c'est également vrai dans le monde largement dominé des PME — fonctionnent encore sur un schéma hiérarchique classique de la gestion du personnel. Qui parle de ressources humaines reconnaît implicitement, dans le but de valoriser le facteur humain, l'expression et la diversité des aspirations des salariés. Or ces demandes sont alors ressenties comme autant de mises en cause du fonctionnement des entreprises. Nombre d'entre elles ne sont pas prêtes, à cet égard, à entreprendre leur révolution culturelle. L'éclatement du salariat, la montée du chômage et de la précarité de l'emploi, l'exigence de mobilité pour les salariés, supposent une grande souplesse dans la gestion des ressources

humaines. Qu'ils s'appellent « projet » ou « éthique », les modèles risquent d'être ressentis comme autant de fuites en avant. Ils apparaissent alors peu mobilisateurs.

Un autre problème tient à l'attitude des syndicats. Dans un pays largement sous-syndicalisé, où le fait syndical est loin d'être majoritairement accepté par les employeurs, les syndicats décident souvent dans la GRH un nouveau piège, où l'employeur s'efforce de détourner les aspirations des salariés de leur traduction revendicative. Si, à l'exception de la CGT, ils ne voient plus dans l'entreprise le lieu privilégié d'une lutte des classes qu'il faudrait nourrir en permanence, ils n'ont pas pour autant une vision consensuelle ou les antagonismes et les conflits seraient abolis. S'ils ont du mal à exercer — et surtout à renouveler — leur fonction revendicative, ils sont encore très hésitants à participer à une « gestion managériale des objectifs de l'entreprise ». Ils restent donc en marge de la GRH.

#### Le défi européen

Le dernier défi pour les entreprises est de réfléchir, dans la perspective de 1993, à une gestion des ressources humaines à l'échelle européenne. Une étude de la Fondation Européenne Management Forum, réalisée il y a quelques années avait établi un classement par pays sur la prise en compte de l'importance des ressources humaines dans la compétitivité des entreprises. Les Etats-Unis, la Finlande, le Japon étaient en tête, mais la France n'était que vingtième, derrière la Grande-Bretagne et devant l'Italie. Depuis, un rapport de la Commission des communautés européennes a fait ressortir des tendances communes dans le management des hommes, avec une recherche de « mobilisation des salariés » centrée sur des politiques de la qualité et des systèmes de participation. Une plus grande harmonisation en-elle possible ? Les grandes entreprises implantées dans plusieurs pays de la CEE n'ont pas de temps à perdre pour montrer, par l'expérimentation et la concertation, que la GRH peut aussi être un moyen de construire l'Europe sociale. Avec les salariés et... leurs syndicats.

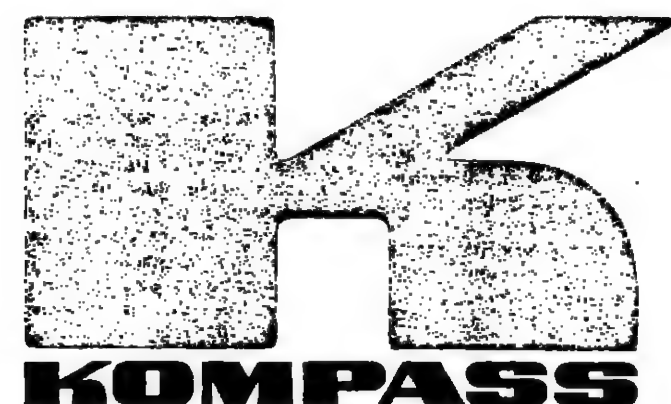
MICHEL NOBLECOURT.

(2) La Fonction ressources humaines, ouvrage collectif sous la direction de Dimitri Weiss. Les Editions d'Organisation, 764 pages.

**HÔTEL DU RHÔNE GENEVE**

Centre ville, au bord du Rhône.  
Confort raffiné.  
2 restaurants renommés.  
Grand parking privé.

1, quai Turrettini J6L 41 222 31 98 31  
22223 RHONE CH Fax 32 45 58



**KOMPASS** le réflexe information.  
La CARTE DE VISITE de 80.000  
ENTREPRISES par secteurs d'activités.  
200.000 DECISIONNAIRES.  
KOMPASS : des ANNUAIRES, un fichier  
MINITEL, du MARKETING DIRECT,  
du BUS MAILING, KOMPASS déjà  
1992 avec E.K.O.L. (European Kompass On  
Line) et E.K.O.D. (European Kompass On Disc)

S.N.E.I. S.A. - 22, avenue Franklin-D. Roosevelt 75008 Paris  
Tél. : (1) 43 59 37 59 - Fax : (1) 45 63 83 49 - Téléc. : 644 911 F

سكزا من الأمل



# Économie

## FINANCES

Membre du directoire de la Bundesbank

### M. Köhler se prononce pour une banque centrale européenne à sept

Prouver le mouvement en marchant et créer « avant qu'il ne soit trop tard » une banque centrale européenne avec les sept pays répondant déjà aux impératifs de l'union de l'Europe : ce pari sur l'avenir, spontanément pragmatique, a été posé, le lundi 3 octobre, par l'un des trois membres du directoire de la Bundesbank, M. Claus Köhler, invité par la *Revue d'économie financière*. Encore inconnu aux yeux de bien des Allemands, même si M. Köhler reconnaît que l'idée fait doucement son chemin au sein de l'institut d'émission, cette option s'appuie sur une analyse lucide.

La construction d'une union européenne repose sur « trois piliers » : le libre-échange des biens, des services et des personnes qui devrait être réalisé avec le grand marché de 1993 ; la libre circulation des capitaux prévue par la directive du sommet de Hanovre pour 1990 ; un système de taux de change fixe. Si tous les pays membres de la CEE se sont engagés à participer aux deux premiers, seuls sept pays participent au troisième. Sur ce terrain, la réalité est celle d'une Europe à trois vitesses. M. Köhler est le premier à le déplorer. Mais comment ne pas tenir compte du fait que la Grande-Bretagne hésite toujours à adhérer pleinement au mécanisme de change européen ? Comment oublier que l'Italie dispose toujours d'un statut particulier, la possibilité de faire fluctuer sa monnaie de 6 % par rapport à son court pivot l'excédent encore du système de taux de

change pratiquement fixe des autres devises, soumises à une fluctuation maximale de 2,25 % ? Comment évaluer les problèmes propres à l'Espagne, au Portugal, à la Grèce, encore loin de pouvoir participer à un système monétaire européen (SME) exigeant une lente adaptation ?

Pour M. Köhler, deux réponses sont possibles, étant entendu que la création d'une banque centrale doit, dans l'esprit de tous, constituer le « toit » de la construction de l'union monétaire. « Attendre que les plus forts rattrapent les autres » semble la solution la plus sûre. Cette « théorie du couloir » présente le risque de ne jamais voir le jour. L'autre solution consiste à « plonger dans l'eau froide » et à créer à sept

une banque centrale que les autres pays pourront rejoindre par la suite. Le danger est de fonder cette construction sur des piliers peu solides. L'absence de la livre notamment est jugée regrettable par M. Köhler. Mais en avançant dans cette direction de l'achèvement de la libre circulation des capitaux en 1990, l'Europe se donne une chance de ne pas être distancée par l'Asie ou les États-Unis. Pour mieux prouver l'intérêt d'un tel « plongeon », le responsable de la Bundesbank n'a pas manqué de s'appuyer sur une expérience vécue par la CEE, celle du SME et de l'ECU, créé dans le scepticisme général en mars 1979 et qui, au fil des années, a gagné ses titres de noblesse.

F. Cr.

## EN BREF

● **Revalorisation salariale dans les banques.** — Les deux cent cinquante mille salariés du secteur bancaire relevant de l'Association française des banques (AFB) ont obtenu, le lundi 3 octobre, le versement d'une prime spéciale mensuelle égale à 3 % d'une mensualité brute et la revalorisation du point de 1 % au 1<sup>er</sup> novembre. Une augmentation de salaire de 1 % était déjà intervenue au 1<sup>er</sup> mars. Selon les syndicats, la fourchette de la prime spéciale se situe entre 180 F et 800 F, suivant les salaires, qui sont payés sur quatorze mois et demi. Seul le SNB-CGC a signé l'accord proposé par l'AFB.

La CFTC et FO vont consulter leurs adhérents. La CFTC a refusé de signer. La CGT, qui chiffre la perte de pouvoir d'achat à 12 % depuis 1982, a pris la même position et annoncé une journée d'action pour le 11 octobre.

● **Pas de relèvement pour le tarif des analyses biologiques.** — Le ministère de la Santé, de la Santé et de la protection sociale a indiqué, le 1<sup>er</sup> octobre, que « le tarif des analyses biologiques ne sera pas relevé de 2,78 % à compter du 1<sup>er</sup> octobre », car la nouvelle convention entre la Caisse nationale d'assurance-maladie et l'organisation

## CONJONCTURE

### Le gouvernement veut contenir le pouvoir d'achat

(Suite de la première page.)

Il confirme surtout les tendances inquiétantes observées depuis plusieurs mois. Enfin les échanges extérieurs, dans leurs structures actuelles, exigent un redressement qui cadre mal avec les revendications salariales du moment.

Qu'observe-t-on en effet ? Les exportations régressent de près de 3 % en deux mois (juillet et août), alors que, dans le même temps, les importations augmentent de 6 %. Certes celles des biens d'équipement professionnel fléchissent, mais elles ont connu une très forte poussée au premier semestre (+11 % en moyenne mensuelle) ; celles des biens intermédiaires font un bond de près de 12 % en août, autant que celles des biens de consommation courante. Industriels et particuliers se montrent aussi dépensiers les uns que les autres, les premiers pour répondre à une activité économique toujours en hausse,

les seconds ne cessant de vouloir consommer.

Chacun contribue au déséquilibre des échanges extérieurs. Comme il n'est pas question de réfréner les entreprises dont on attend au contraire que, l'investissement aidant, elles parviennent enfin à fournir les produits qui sont demandés, on ne voit d'autre solution que de faire pression sur la demande des ménages, et d'agir sur le pouvoir d'achat des particuliers.

On affirme, Rue de Rivoli, qu'il n'y a là rien de bien nouveau, que la politique salariale a été fixée il y a quelques mois et que déjà elle prévoyait de faibles marges de progression. Bref, le coup de semonce donné par le mauvais résultat du commerce extérieur aurait rappelé au gouvernement son devoir de rigueur. La persistance voire l'aggravation d'un déficit de nos échanges ferait peser une menace sur le franc. Or, la stabilité de la monnaie est, on le sait, un des piliers de la politique économique du ministre des finances, M. Pierre Bérégovoy, réaffirmée dans le projet du X<sup>e</sup> Plan.

Sans que cela soit dit, le gouvernement souhaite (et il y sera bien obligé si les résultats de septembre ne sont pas meilleurs) mettre en place un mini-plan de rigueur... au moment où se multiplient les revendications salariales auxquelles il est difficile d'opposer des arguments péremptoirs. L'année qui vient s'annonce, en effet, sous d'excellents auspices, le chômage et, précisément, le commerce extérieur étant les seuls points noirs.

Les prévisions du ministère de l'économie pour 1989, telles qu'elles sont consignées dans le rapport économique et financier remis aux

députés, font état d'une croissance de 2,7 % (après 3 %, voire 3,5 % en 1988), d'un fort développement des investissements, d'une hausse du pouvoir d'achat des ménages de 2,2 % (après 2,4 % cette année). Pour couronner le tout, les résultats des entreprises apparaissent meilleurs que jamais : leur taux de marge, c'est-à-dire le solde du compte d'exploitation, s'élèvera en 1989 à 30,3 % (hors grandes entreprises nationales). Mieux qu'en 1973 où il était de 29,9 %.

A-t-on trop fait état de ces chiffres, laissant croire du même coup à un retour de la prospérité que plus rien ne menacerait ? On n'est pas loin de se repentir, dans les milieux gouvernementaux, du trop grand optimisme manifesté ici ou là. Mais comment faire certains résultats, telle la progression en volume de 16 % des activités des travaux publics sur les sept premiers mois de l'année ou l'augmentation de 6 % de la production industrielle au premier semestre, après six années de stagnation ? Comment faire admettre aux intéressés que la progression de 1,3 % en 1988 du pouvoir d'achat du salaire moyen par tête est suffisante ?

Trouvera-t-on les arguments pour calmer les esprits et amener les infirmiers, les gardiens de prison, les dockers ou les fonctionnaires à se ranger aux nécessités de la rigueur salariale et de l'équilibre des comptes sociaux ? Le fait que, dans le secteur privé, la masse salariale ait progressé de 5,1 % au premier semestre amène les milieux patronaux à surveiller de près les négociations en cours dans la fonction publique. Comme le gouvernement, ils redoutent maintenant toute nouvelle progression trop rapide.

FRANÇOIS SIMON.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



**FICOFRANCE**  
TOUS LES PRETS IMMOBILIERS

Le conseil d'administration de Ficofrance (société financière du Groupe Maisons Familiales) a pris connaissance des comptes du premier semestre, qui font apparaître un bénéfice net, avant impôt, de 28 millions de francs, contre 43 millions de francs pour l'ensemble de l'année 1987.

Ce résultat satisfaisant est dû à une croissance soutenue des encours (+9 %) obtenue avec un maintien du taux de marge et une bonne maîtrise des frais généraux.

Cet accroissement des encours a été soutenu par le lancement de prêts à taux variable et en particulier de l'« Ajust Ficofrance » (prêt à double indexation)

qui représentent désormais près de 50 % de la production nouvelle, ainsi que par le démarrage des crédits promoteurs et des financements d'immobiliers à usage professionnel.

L'excellente situation de Ficofrance par rapport aux normes envisagées au plan européen en matière de couverture de risques (ratio Cooke) et aux ratios de la Banque de France en matière de ressources longues lui permet d'envisager avec optimisme le prolongement de son développement dans les créances où pourra être mise en valeur sa faculté d'adaptation et d'innovation.

D'ores et déjà, il apparaît possible de prévoir des résultats 1988 sensiblement supérieurs à ceux de 1987.



**AU 30 JUIN 1988**

Pour le groupe

Le montant consolidé des commandes reçues est de 531,8 millions de francs, contre 406,3 millions au 30 juin 1987 (+31 %). Le chiffre d'affaires consolidé est de 450,9 millions, contre 328,8 millions (+37 %).

Le résultat, avant impôt et participation, est une perte de 42,9 millions, contre une perte de 44,4 millions. Le caractère saisonnier de l'activité et des modifications dans la répartition, dans l'exercice, de certaines dépenses — ainsi, l'effort de publicité a surtout porté sur le premier semestre — ont fait que le résultat a été particulièrement déficitaire au premier semestre. L'augmentation de la participation au résultat, qui apparaît limitée à 1,5 million est, en fait, plus importante.

Le périmètre de consolidation de 1988 est identique à celui de 1987.

Pour la société

Le montant des commandes reçues est de 325,5 millions, contre 266,2 millions. Le chiffre d'affaires est de 282,2 millions, contre 251,5 millions.

Le résultat, avant impôt et participation, est une perte de 31,4 millions, contre une perte de 23,6 millions.

**POUR L'ENSEMBLE DE L'EXERCICE**

Tant pour les commandes reçues que pour le chiffre d'affaires et le résultat avant impôt, l'exercice 1988 marque une amélioration sensible sur l'exercice précédent.

Cependant, compte tenu du report en arrière des déficits dont a bénéficié Léonard en 1987 et de la diminution du crédit d'impôt recherche, l'accroissement de l'impôt consolidé devrait compenser l'amélioration du résultat avant impôt.

**ÉVÉNEMENTS IMPORTANTS**

A ce jour, l'exercice a été marqué par :

- L'accroissement de la participation, de 51 % à 90 %, dans le capital de Léonard ;
- L'accentuation de notre effort d'implantation à l'étranger : la participation dans le capital de la filiale espagnole « IN2 SA » est passée de 60 % à 100 % ; la création d'une filiale en Suisse « IN2 » (Suisse) SA, contrôlée à 60 % ; une prise de participation de 20 % dans une société portugaise à Lisbonne : « IN2-CMC » ;
- Et surtout, la mise sur le marché de la nouvelle gamme d'ordinateurs de gestion : « IN 4000 », présentée à la presse spécialisée le 27 septembre 1988.

Cette ligne, grâce à la très haute technologie utilisée et à la forte intégration des fonctions, offre aujourd'hui dans la gamme des 10 à 50 postes un rapport performance/prix exceptionnel dans un volume réduit. Elle affirme la stratégie d'IN2 dans le domaine des serveurs d'information de puissance moyenne.

Rappelons que la ligne IN 8000, dont les premiers unités furent produites en 1987, est destinée à couvrir la gamme des 50 à 250 millions connectés.



Juin 1988

## BANQUE EUROPÉENNE D'INVESTISSEMENT

Luxembourg

DM 200.000.000,—  
Emprunt 5 % 1988/1998

Prix d'émission  
99 1/2 %

Bayerische Vereinsbank  
Aktiengesellschaft

Bayerische Landesbank  
Girozentrale

Commerzbank  
Aktiengesellschaft

Deutsche Bank  
Aktiengesellschaft

Dresdner Bank  
Aktiengesellschaft

Westdeutsche Landesbank  
Girozentrale

Banca del Gottardo

Banco di Roma

Bayerische Hypotheken- und Wechsel-Bank  
Aktiengesellschaft

BHF - BANK

DG BANK  
Deutsche Genossenschaftsbank

Hyundai Securities Company  
Limited

Industriebank von Japan (Deutschland)  
Aktiengesellschaft

J. P. Morgan GmbH

Morgan Stanley GmbH

Nomura Europe GmbH

Schweizerische Bankgesellschaft  
(Deutschland) AG

Schweizerischer Bankverein  
(Deutschland) AG

Trinkaus & Burkhardt KGaA

Vereins- und Westbank  
Aktiengesellschaft

Cet emprunt ayant été entièrement souscrit, le présent avis est publié à titre d'information seulement.







2 1 1  
1 2 1

**Cours relevé  
à 17 h 31**

Comptant (sélection)

SICAV (sélection)

3/10

| VALEURS            | % du mont. | % du cote | VALEURS          | Cours préc. | Dernier cours | VALEURS          | Cours préc. | Dernier cours | VALEURS        | Émission | Précédent | VALEURS            | Émission | Précédent | VALEURS         | Émission | Précédent | VALEURS          | Émission |  |  |  |  |
|--------------------|------------|-----------|------------------|-------------|---------------|------------------|-------------|---------------|----------------|----------|-----------|--------------------|----------|-----------|-----------------|----------|-----------|------------------|----------|--|--|--|--|
| <b>Obligations</b> |            |           |                  |             |               | <b>Étrangers</b> |             |               |                |          |           | <b>Étrangers</b>   |          |           |                 |          |           | <b>Étrangers</b> |          |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 77     | 128 12     | 3 221     | Chaque (Dy)      | 150         | 150           | Loan Valley      | 600         | 600           | Tesoro-Angolan | 100      | 100       | A.A.A.             | 883 28   | 871 50    | Franco-Nigérian | 1050 84  | 1000 82   | Panama           | 800 85   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 78/79  | 100 00     | 2 255     | C.I.C. Franc. de | 122         | 148           | Loan (SM)        | 1975        | 1906          | Tour Eiffel    | 350      | 350       | A.C.A.             | 215 23   | 215 23    | Franc-Argentin  | 27 80    | 27 80     | Planck-Panama    | 253 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 79/80  | 100 00     | 2 255     | C.I.C. Mexique   | 722         | 725           | Loan (SM)        | 1340        | 1370          | Union S.A.D.   | 350      | 350       | Arg. France        | 482 00   | 482 00    | Franc-Spagnol   | 27 80    | 27 12     | Plan Insular     | 677 24   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 80/81  | 100 00     | 4 400     | Chaque (Dy)      | 220         | 700           | Magnolia (Dy)    | 100         | 137 50        | U.T.A.         | 1820     | 1820      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 81/82  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 82/83  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 83/84  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 84/85  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 85/86  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 86/87  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 87/88  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 88/89  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 89/90  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 90/91  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 91/92  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 92/93  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 93/94  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 94/95  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 95/96  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 96/97  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 97/98  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 98/99  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 99/00  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 00/01  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 01/02  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 02/03  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 03/04  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 04/05  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 05/06  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 06/07  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 07/08  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 08/09  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 09/10  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 10/11  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 11/12  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 12/13  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 13/14  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 14/15  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 15/16  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 16/17  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 17/18  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 18/19  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 19/20  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 20/21  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 21/22  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 22/23  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 23/24  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 24/25  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 25/26  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 26/27  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 27/28  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 28/29  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 29/30  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 30/31  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 31/32  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 32/33  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 33/34  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 34/35  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      | Arg. International | 548 74   | 548 74    | Franc-Argentin  | 31 88    | 32 18     | Planement A      | 948 08   |  |  |  |  |
| Arg. 0,00 % 35/36  | 101 60     | 9 916     | Chaque (Dy)      | 1000        | 1100          | Magnolia (Dy)    | 100         | 105           | West           | 1765     | 1765      |                    |          |           |                 |          |           |                  |          |  |  |  |  |

| Cote des changes   |                |               |                                  | Marché libre de l'or   |                         |               |        |
|--------------------|----------------|---------------|----------------------------------|------------------------|-------------------------|---------------|--------|
| MARCHÉ OFFICIEL    | COURS<br>préc. | COURS<br>3/10 | COURS DES BILLETS<br>Achat Vente | MONNAIES<br>ET DEVISES | COURS<br>préc.          | COURS<br>3/10 |        |
| États-Unis (5 \$)  | 5 385          | 5 363         | 6 100                            | 6 600                  | Or fin (500 en barre)   | 81800         | 80800  |
| ECU                | 7 088          | 7 086         | .....                            | .....                  | Or fin (200)            | 80500         | 80500  |
| Allemagne (100 DM) | 240 340        | 240 580       | .....                            | .....                  | Pièce de 200            | 484           | 484    |
| Belgique (100 F)   | 16 244         | 16 244        | 15 600                           | 15 600                 | Pièce suisse (10 F)     | 183           | 183    |
| Canada (100 \$)    | .....          | 302 080       | 291                              | 311                    | Pièce suisse (20 F)     | 516           | 514    |
| France (100 F)     | 88 770         | 88 720        | 92                               | 92                     | Pièce italienne (200 L) | 473           | 468    |
| Grèce (100 dr)     | 92 850         | 92 850        | 85 500                           | 86 000                 | Suède                   | 800           | 801    |
| Irlande (100 scs)  | 10 771         | 10 765        | 10 400                           | 11 100                 | Swiss franc             | 120           | 120    |
| Italie (100 scs)   | 16 482         | 16 482        | 3 800                            | 4 500                  | Pièce de 10 dollars     | 1620          | 1615   |
| Israël (1 000 lrs) | 4 573          | 4 576         | 4 300                            | 4 800                  | Pièce de 5 dollars      | 805           | 805    |
| Italie (100 L)     | 402 280        | 401 800       | 398                              | 411                    | Pièce de 10 pesos       | 3090          | 3080   |
| Salade (100 lrs)   | 99 420         | 98 410        | .....                            | .....                  | Pièce de 10 Reins       | 481           | 481    |
| Autriche (100 scs) | 40 490         | 40 490        | 40 850                           | 40 850                 | Or 24 carats            | 386 80        | 384 20 |
| Espagne (100 pes)  | 6 154          | 6 162         | 4 850                            | 5 280                  | Or 22 carats            | 387 75        | 385 85 |
| Portugal (100 esc) | 4 129          | 4 127         | 3 700                            | 4 400                  | Argent 900              | .....         | .....  |
| Canada (50 c)      | 5 283          | 5 232         | 5 036                            | 5 450                  | Argent 900              | .....         | .....  |
| Japan (100 yen)    | 4 756          | 4 761         | 4 610                            | 4 930                  | Argent 900              | .....         | .....  |

**PUBLICITÉ FINANCIÈRE**  
Renseignements :  
45-55-91-82, poste 4330

e : coupon détaché - o : offert - \* : droit détaché - d : demandé - ♦ : prix précédent - ★ : marché continu



| ÉTRANGER   | POLITIQUE  | SOCIÉTÉ  | CULTURE  | ÉCONOMIE  | SERVICES   | TÉLÉMATIQUE  |
|--|--|--|--|---|--|--|
| 3 Rumeurs et inquiétudes au Chili.<br>4 La normalisation des relations diplomatiques entre la Libye et le Tchad.<br>6 Après la mort de Franz Josef Strauss.<br>7 Les remaniements en URSS. | 8 Le référendum sur la Nouvelle-Calédonie.<br>9 L'Assemblée nationale commence l'examen du projet de revenu minimum d'insertion.<br>10 L'élection des présidents de conseils généraux. | 12 La catastrophe de Nimès.<br>13 Le « sans-faute » de Discovery.<br>— 40 années de défense de la nature.<br>42 Education.<br>14-15 Un sondage sur la culture religieuse des Français. | 16 Une rétrospective Pierre de Fenoil à l'Espace photo de Paris.<br>— Au Musée des beaux-arts de Nantes, l'œuvre Delaunay.<br>— « Digressions », par Bernard Frank.<br>18 Communication. | 43 Un entretien avec Régis Rousselle, président de la Société des Bourses françaises.<br>44 La Commission de la CEE et les investissements automobiles japonais.<br>45 Pour une banque centrale européenne à sept.<br>46-47 Marchés financiers. | Abonnements ..... 2<br>Annonces classées ..... 23 à 41<br>Campus ..... 42<br>Carnet ..... 42<br>Météorologie ..... 20<br>Mons croisés ..... 20<br>Radio-Télévision ..... 20<br>Spectacles ..... 19 | • Les résultats complets des élections ..... REC<br>• Le mini-journal de la rédaction ..... JOUR<br>• Séoul : les médailles ..... JO<br>38-15 tapez LIM<br>• Les admissions à l'EP Paris ..... ECOLES<br>38-15 tapez LEMONDE |

## LIBAN

## Un nouvel otage étranger libéré après vingt et un mois de détention

BEYROUTH  
de notre correspondant

Après vingt et un mois de détention, un nouvel otage étranger a retrouvé la liberté, lundi 3 octobre au soir, à Beyrouth. Cette fois-ci, de l'une des limousines, dont le ballet dans les rues obscures de la capitale libanaise entoure habituellement les libérations d'otages, a émergé M. Mithileshwar Singh, un ressortissant indien titulaire d'une carte de résident permanent aux États-Unis. Jusqu'au dernier moment, l'incertitude aura été totale quant à son identité, nombreux étant ceux qui attendaient — et avaient même annoncé un peu précipitamment — la libération d'un Américain.

Professeur au Beirut University College, M. Singh avait été enlevé le 24 janvier 1987 par le Jihad islamique pour la libération de la Palestine (JILP) en même temps que trois de ses collègues, américains : MM. Jesse Turner, Alan Steen et Robert Polhill, qui, eux, sont toujours aux mains de leurs ravisseurs.

Le JILP s'était manifesté le 15 septembre pour proposer la libération de ses quatre otages en échange d'une position américaine « positive » à l'égard des droits du peuple palestinien. Washington avait publiquement rejeté l'offre, et du moins la condition posée. Néanmoins, le JILP revenait à la charge le 2 octobre et annonçait qu'il allait quand même libérer un de ses otages, sans contrepartie, « en signe de bonne volonté ». Ce qu'il a fait, dans la nuit du 3 au 4 octobre, en relâchant M. Mithileshwar Singh dans le secteur musulman de Beyrouth, près de l'ambassade du

Koweït (désertée depuis plusieurs années).

Reçue par l'armée syrienne, qui possède plusieurs barrages à proximité, l'otage a été aussitôt transféré à Damas pour y être remis à l'ambassade des États-Unis.

L'attitude brusquement conciliante du JILP ayant coïncidé avec la visite du secrétaire d'État adjoint américain, M. Murphy, à Damas qui devait conclure l'accord sur l'élection présidentielle libanaise, contesté par le camp chrétien, le rapprochement entre les deux événements a para évident à Beyrouth, la libération d'otages étant considérée comme une « récompense » plausible à Washington.

Cependant, la mise au point américaine consécutive à la remise en liberté de M. Singh minimisant le rôle syrien — au lieu de lui rendre hommage pour pousser à d'autres libérations — et le fait qu'en tout cas, les deux principaux otages américains, MM. Anderson et Sutherland détenus par le Jihad islamique ne faisaient pas partie des « libérables », ont rendu cette interprétation aléatoire. Y a-t-il eu un rôle iranien dans cette affaire ? Une déclaration du ministre des affaires étrangères de Téhéran, M. Velayati, peut le laisser croire. Mais, en réalité, elle semble s'appliquer à l'ensemble des otages plutôt qu'à un cas précis de M. Singh.

En tout état de cause, l'impression est que les otages occidentaux ont perdu de leur valeur pour les ravisseurs depuis que la politique iranienne s'est inclinée vers moins d'activisme et que la Syrie a pris le contrôle de la banlieue sud de Beyrouth-Ouest, sanctuaire des preneurs d'otages.

LUCIEN GEORGE.

## Washington minimise le rôle joué par la Syrie

Le département d'État a minimisé, lundi 3 octobre, le rôle joué par la Syrie dans la libération à Beyrouth de l'otage indien Mithileshwar Singh, résident permanent aux États-Unis. Le secrétaire d'État George Shultz a déclaré au ministre syrien des affaires étrangères, M. Fouad Al Charrat, qu'il appréciait « l'aide que les Syriens ont apportée dans cette affaire », a indiqué le porte-parole du département d'État, M. Charles Redman. Mais il a ajouté : « Pour autant que je sache, le rôle de la Syrie a été d'accepter M. Singh », qui a été conduit mardi matin à Damas. « Nous ne savons vraiment pas quelle sorte d'influence a pu contribuer à sa libération », a-t-il déclaré.

M. Charrat avait annoncé, lundi matin, à la presse, peu avant de rencontrer M. Shultz, la libération imminente d'un « otage améri-

cain », dont il ne connaissait pas le nom.

Le ministre iranien des affaires étrangères, M. Ali Akbar Velayati, avait, lui aussi, semblé revendiquer une part de responsabilité dans cette libération. « Nous avons fait de notre mieux pour user de notre influence parmi nos amis », avait-il déclaré.

De son côté, le porte-parole de la Maison Blanche, M. Martin Fitzwater, a réaffirmé que Washington n'avait conclu aucun marché pour la libération d'otages américains. « Personne, a-t-il dit, n'est en train de conclure des marchés au nom des États-Unis ». Le journal israélien *Nation* avait affirmé que des négociations étaient en cours à Genève en vue de la libération des otages américains. — (AFP.)

## Les étrangers encore détenus

Quatorze otages étrangers sont encore détenus au Liban, après la libération, lundi 3 octobre, de M. Mithileshwar Singh. Il s'agit de :

Neuf Américains :  
— Terry Anderson, quarante ans, directeur régional de l'agence Associated Press, enlevé le 16 mars 1985 ;  
— Thomas Sutherland, cinquante-six ans, doyen de la faculté d'agronomie de l'FAUB (Université américaine de Beyrouth), enlevé le 9 juin 1985 ;  
— Frank Reed, cinquante-cinq ans, directeur de la Libanese International School (LIS), enlevé le 9 septembre 1986 ;  
— Joseph Cicippio, cinquante-sept ans, comptable à l'FAUB, enlevé le 12 septembre 1986 ;  
— Edward Austin Tracy, cinquante-sept ans, enlevé le 21 octobre 1986 ;

Trois enseignants du BUC (Beirut University College), enlevés le 24 janvier 1987 : Jesse Turner, quarante-sept ans, Alan Steen, quarante-six ans, et Robert Polhill, cinquante-six ans ;

Le lieutenant-colonel Richard Higgins, commandant en chef adjoint de l'ONUJUST (Organisation des Nations unies pour la

supervision de la trêve), enlevé le 17 février 1988.

Deux Britanniques :  
— Terry Waite, quarante-huit, envoyé spécial de l'archevêque de Cantorbéry et principal médiateur dans l'affaire des otages étrangers, disparu le 20 janvier 1987 pendant une nouvelle mission au Liban entamée le 12 ;  
— John Mac Carthy, trente et un ans, cameraman, enlevé le 17 avril 1986.

Un enseignant irlandais, Brian Keenan, trente-six ans, enlevé le 11 avril 1988.

Un cadre commercial italien, Alberto Molinari, soixante-huit ans, enlevé le 11 septembre 1985.

Un médecin belge, le Dr Jan Coels, travaillant pour le Comité d'aide norvégien (NORWAC), porté disparu le 21 mai 1988.

Par ailleurs, les huit passagers d'un bateau de plaisance, le *Silco* (une Française, ses deux enfants et cinq Belges), enlevés le 9 novembre 1987 au large de Gaza, sont toujours entre les mains du groupe palestinien Fatah-Conseil révolutionnaire d'Abou Nidal. Un bébé est né en décembre suivant, portant à neuf le nombre des détenus du Fatah. — (AFP.)

## Au Mondial de l'automobile

« Nous ne devons pas avoir peur de la concurrence »  
déclare M. Mitterrand

« Il faut aller de l'avant », a affirmé M. François Mitterrand, ce 4 octobre, à l'issue de sa visite au Mondial de l'automobile — qui se tient à Paris jusqu'au 9 octobre. « L'automobile française vient de nous montrer qu'elle en était capable. Nous ne devons pas avoir peur de la concurrence », a continué le chef de l'État en mettant l'accent sur l'Europe. « Il faut que la France s'insère dans la concurrence européenne, sur le plan de la sécurité comme sur celui de l'écologie. Il n'y a pas à résister à ce courant, d'autant qu'il est bon et porteur. Il faut s'adapter. »

M. Mitterrand a ainsi déploré ceux dans son gouvernement et du côté des constructeurs (en l'occurrence le groupe Peugeot) qui s'étaient élevés contre les dernières

décisions prises par la Communauté sur les normes antipollution concernant les petites voitures. M. Mitterrand a également mis l'accent sur la nécessaire limitation de vitesse. « La vitesse est un mal national en France, et j'ai demandé à mon gouvernement une extrême sévérité et aux constructeurs automobiles de nous y aider. »

Le chef de l'État a également souhaité bonne chance à l'automobile française en constatant que cette année notamment elle avait fait la preuve de sa capacité à supporter la concurrence, quelle qu'elle soit. Il l'a donnée comme exemple aux autres secteurs pour la conquête des marchés étrangers.

C. B.

## M. Raymond Barre prône la « vigilance constructive »

M. Raymond Barre a indiqué, lundi 3 octobre sur la Cinq, qu'il n'a pas renoncé à son ambition présidentielle. « On peut avoir une ambition et attendre tranquillement que les événements s'écoulent », a-t-il déclaré en ajoutant « l'avenir n'est à personne, l'avenir est à Dieu ».

L'ancien premier ministre a répondu à ceux qui le soupçonnent d'avoir changé de camp : « Il y a eu un travestissement systématique de mes propos et de mes écrits. Il y a eu une opération politique. Il y a eu un certain délire dans les médias (...) je suis bien décidé à laisser ce délire se calmer. » Il a réaffirmé qu'il n'y a de sa part « ni reniement, ni ralliement » à M. François Mitterrand et que, s'il a jugé bonnes pour le pays les grandes orientations du président de la République, il a aussi avoué qu'il jugerait avec « une vigilance constructive » leur mise en œuvre.

En ce qui concerne la politique du gouvernement, l'ancien premier ministre a déclaré qu'il se réserve le droit de dire son approbation, « chaque fois que les choses vont dans la bonne direction » et son désaccord dans le cas inverse. Contrairement à l'opinion de ses amis politiques,

M. Barre a estimé que le remplacement à la direction d'Air France de M. Friedman par M. Attali « n'est pas un cas très significatif » pour apprécier l'impartialité de l'État. « Lorsqu'on remplace quelqu'un, il faut le remplacer par un successeur qui soit compétent. Celui qui a été nommé à Air France a été mon collaborateur (...) lorsque j'étais premier ministre, et je sais qu'il a de grandes qualités de compétence », a-t-il dit.

Rappelant qu'il avait été le seul à émettre clairement des critiques sur les changements effectués par le gouvernement dans la haute magistrature, M. Barre a ajouté : « Vous pouvez être certain que si on recommençait à la fois la purge comme en 1981 et 1983, ou l'emprise totale sur l'État comme nous l'avons vu entre 1986 et 1988, je serais là pour protester de la manière la plus claire. »

Le député du Rhône a d'autre part, indiqué qu'il était « dans l'expectative » en ce qui concernait le vote du budget. « J'ai un certain nombre de critiques à lui faire, il est encore difficile de savoir la position que je prendrai », a-t-il dit.

## Sur le vif

## Des clous !

Je suis pas fière, moi, aujourd'hui. Sorte de ma bouche de métro où je joue à longueur de journée au rat d'égout. Je me faufile comme une souris en rasant les murs sur les trottoirs entre les crochets de chiens et les bagnoles rangées à 20 centimètres des immeubles, histoire de pas érafler leur portière en l'ouvrant. C'est qu'il en a après moi, le secrétaire d'État aux transports. Transporté de colère, il était, en tant que tel, hier, sa super-campagne de sécurité routière.

Il en a marre. Marre de qui ? Marre de tous ces délinquants du bitume sur quatre roues et sur deux pattes. Non, c'est vrai, c'est plus supportable, tous ces piétons qui provoquent une moyenne de dix accidents par jour, rien qu'à Paris, tous ces connerds qui viennent se jeter sous les pare-chocs de chauffards trop pressés pour freiner. Tous ces défilés qui traversent les couloirs réservés aux bus et aux taxis sans même savoir qu'ils le sont, vu qu'ils ne sont pas indiqués. Tous ces égoïstes qui n'ont pas encore compris que les clous, c'est pas fait pour les protéger mais pour servir de starter à des Prost en R 5 gonflées formule 1.

Regardez, enfin, la réalité en face. Ce flot de bagnoles, gelé

des heures d'affilée entre la Bastille et la Concorde, c'est pas la faute des camions de livraison et de déménagement, des voitures stationnées en double et triple file, des bannes à ordures et des entreprises de revêtement qui installent leurs camping-cars en plein jour, en pleine rue et à plein temps, des taxis mal réglés et des flics mal formés. Jamais de la vie ! C'est la faute de ces minables, qui se font agiter, tamponner, écraser. Les embouteillages, les bouchons, cherchez pas, c'est ça. Faut ramasser les moroses, éponger le sang, nettoyer par terre, et la circulation, ça la bloque, forcément.

Je disaient, ce matin, au journal de TF 1, que mon Jacquot va croquer des tunnels, premier coup de pioche d'ici quatre ou cinq ans, sous la capitale, pour absorber le trop-plein des bagnoles. Ils rigolent, ou quoi ? Jamais les motoristes n'accepteront de circuler dans le noir à des vitesses limitées comme de vulgaires péquenots. Les galeries souterraines, ça sera encore pour me pommer, je vous en fiche mon billet, ou plutôt mon ticket. De métro.

CLAUDE SARRAUTE.

## BOURSE DE PARIS

Matinée du 4 octobre

## Consolidation

Séance de consolidation, mardi à la Bourse de Paris. L'indicateur instantané, à - 0,09 à l'ouverture, gagnait très peu en cours de séance, à + 0,08. Effervescence autour de Navigation Mixte, Valeo, Accor et Ansedat-Rey. Parmi les valeurs en hausse : BAFIP (+ 4 %), Compagnie du Midi (+ 4 %), Syntelabo (+ 4 %), Club Méditerranée (+ 4 %), Ansedat-Rey (+ 4 %), Penhoët (+ 3 %), Valeo (+ 2 %). En baisse, on notait : Exor (- 4 %), Fromageries Bel (- 3 %), Legrand (- 3 %), Docks de France (- 3 %), Avions Marcel-Dassault (- 3 %), La Redoute (- 2 %).

Le numéro du « Monde » daté 4 octobre 1988 a été tiré à 621 037 exemplaires.

## Le contentieux des législatives

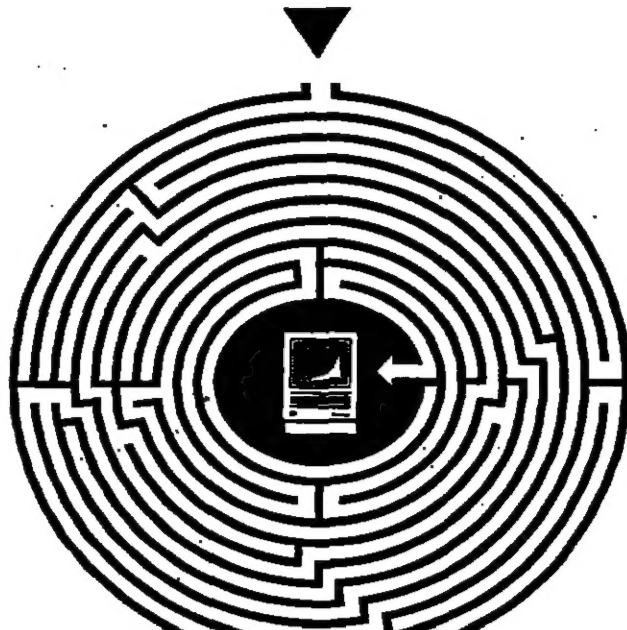
## Le Conseil constitutionnel rejette vingt requêtes

Réuni le lundi 3 octobre, le Conseil constitutionnel a poursuivi l'examen des contestations portées devant lui après les élections législatives des 5 et 12 juin dernier.

Le Conseil a statué sur vingt et une requêtes qui demandaient l'annulation des élections dans quatre circonscriptions.

Le Conseil constitutionnel a pris acte du déstabilisme de la requête qui visait l'élection de M. Jean-Paul Virapoulle (UDC) dans la 5<sup>e</sup> circonscription de la Réunion. Il a rejeté les vingt autres recours qui concernaient les députés suivants : MM. Jérôme Lambert (PS, 3<sup>e</sup> circ. de la Charente) ; Jean-Pierre Brard (PC, 7<sup>e</sup> circ. de la Seine-Saint-Denis) ; Alain Joannann (RPR, 9<sup>e</sup> circ. des Yvelines) ; Pierre Bachelet (RPR, 9<sup>e</sup> circ. des Alpes-Maritimes) ; Pierre-Yvon Tremel (PS, 5<sup>e</sup> circ. des Côtes-du-Nord) ; Daniel Vaillant (PS, 19<sup>e</sup> circ. de Paris) ; Jean Tardito (PC, 9<sup>e</sup> circ. des Bouches-du-Rhône) ; Gilbert Bonnemaison (PS, 1<sup>e</sup> circ. de la Seine-Saint-Denis) ; Jean-Pierre Bequet (PS, 3<sup>e</sup> circ. du Val-d'Oise) ; Jacques Brunhes (PC, 1<sup>e</sup> circ. des Hauts-de-Seine) ; Michel Girard (RPR, 5<sup>e</sup> circ. du Val-de-Marne) ; Emmanuel Aubert (RPR, 4<sup>e</sup> circ. des Alpes-Maritimes) et Georges Trauchant (RPR, 2<sup>e</sup> circ. des Hauts-de-Seine).

## Où trouver Macintosh sans vous compliquer la vie ?

INTERNATIONAL COMPUTER,  
LE PLUS COURT CHEMIN  
VERS MACINTOSH.

International Computer,  
c'est un grand choix de matériels  
et de périphériques  
en démonstration sur 500 m².

INTERNATIONAL  
COMPUTER

16 rue du Renard Paris 3. Tél. 47 70 13 31

## LE BACCHUS GOURMAND



27, rue de la République - Paris 11  
Rés. 01 45 47 20 15 31

DE LA SIMPLE RETOUCHE  
AU PLUS BEAU VÊTEMENT  
avec la garantie  
d'un grand maître tailleur

COSTUMES MESURE  
à partir de 2 150 F  
PANTALONS 800 F VESTONS 1 400 F  
3 000 tissus

Luxueuses draperies anglaises

Fabrication traditionnelle

TAILLEURS, JUPES, MAINTENUS

PARDESSUS sur MESURE

UNIFORMES et INSIGNES MILITAIRES

LEGRAND Tailleur

27, rue de la République, Paris - Opéra

Téléphone : 47-43-70-51.

Du lundi au samedi de 10 h à 18 h

A B C D F G H